

1

blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful.

but his delight is in the law of the lord; and in his law doth he meditate day and night.

and he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper.

the ungodly are not so: but are like the chaff which the wind driveth away.

therefore the ungodly shall not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous.

for the lord knoweth the way of the righteous: but the way of the ungodly shall perish.

2

why do the heathen rage, and the people imagine a vain thing?

the kings of the earth set themselves, and the rulers take counsel together, against the lord, and against his anointed, saying,

let us break their bands asunder, and cast away their cords from us.

he that sitteth in the heavens shall laugh: the lord shall have them in derision.

1

blessed blahoslavený the ten man muž, which kterýž he doesn't go nechodí after po council radě ungodly bezbožných, and a on na the way cestě sinners hříšníků not worth nestojí, and a on na stool stoličce mockers posměvačů it doesn't fit nesedá.

but ale in v by law zákoně household hospodinově it is jest pleasure líbost his jeho, and a in v by law zákoně his jeho he is thinking přemýšlí day dnem and i nights nocí.

or nebo will be bude as jako tree strom pinched štípený at při liquid tekutých waters vodách, which kterýž fruit ovoce yours své issues vydává over time časem my own svým, whose jehožto blade list never mind nevadne, and a whatever cožkoli to do činiti will be bude, happily šťastně him mu with se will lead povede.

no ne tact takt they will budou ungodly bezbožní, but ale as jako chaff plevy, which kteréž sweeps rozmitá wind vítr.

and a therefore protož won't stand neostojí ungodly bezbožní on na court soudu, neither ani sinners hříšníci in v assembly shromáždění the righteous spravedlivých.

for neboť knows zná householder hospodin the way cestu the righteous spravedlivých, but ale way cesta ungodly bezbožných will perish zahyne.

2

why proč with se storms bouří nationals národové, and a people lidé futile daremné things věci they ponder přemýšlují?

they descend sstupují with se kings králové earthly zemští, and a princes knížata with se together spolu he advises radí against proti household hospodinu, and a against proti the anointed one pomazanému his jeho,

saying říkájící: let's rip roztřehjeme bundles svazky their jejich, and a let's close zavržme from od myself sebe ropes provazy their jejich.

but ale the ten, that jenž resides přebývá in v of the heavens nebesích, laughs směje with se, mr pán taunts posmívá with se them jim.

then shall he speak unto them
in his wrath, and vex them in
his sore displeasure.

yet have i set my king upon my
holy hill of zion.

i will declare the decree: the
lord hath said unto me, thou
art my son; this day have i be-
gotten thee.

ask of me, and i shall give thee
the heathen for thine inheri-
tance, and the uttermost parts
of the earth for thy possession.
thou shalt break them with a
rod of iron; thou shalt dash
them in pieces like a potter's
vessel.

be wise now therefore, o ye
kings: be instructed, ye judges
of the earth.

serve the lord with fear, and
rejoice with trembling.

kiss the son, lest he be angry,
and ye perish from the way,
when his wrath is kindled but
a little. blessed are all they that
put their trust in him.

3

lord, how are they increased
that trouble me! many are
they that rise up against me.

many there be which say of my
soul, there is no help for him
in god. selah.

but thou, o lord, art a shield
for me; my glory, and the lifter
up of mine head.

that time tehdáz to speak mluvití will be bude
to k them nim in v angrily hněvé own svém,
and a in v quick temper prchlivosti yours své
fright předěsí yippee je, the river řka:

eat jáť i am jsem established ustanovil the king
krále your own svého over nad sion sionem,
mountain horou holy svatou mine mou.

to narrate vypravovatí i will budu judgement
úsudek. householder hospodin he said řekl to
ke me mně: son syn my můj you ty you are
jsi, i já today dnes fathered zplodil i am jsem
you tě.

ask for požádej me mne, and a lady dámt' na-
tions národy, heritage dědictví yours tvé, and a
extremities končiny earth země, governmen-
tality vládařství yours tvé.

you will smash roztlučeš yippee je rod prutem
iron železným, and a as jako for time ná-
dobu pottery hrncířskou you shatter roztříštíš
yippee je.

and a therefore protož, kings králové, now
nyní understand srozumějte, teach vyučujte
with se, judges soudcové earthly zemští.

serve služte household hospodinu in v afraid
bázni, and a have fun veselte with se with s
shaking třesením.

kiss líbejte son syna, that aby with se he didn't
get angry nerozhněval, and a they perished
zhynuli you would byste on na the way cestě,
how jakž would by with se just jen little málo
set fire to zapálil anger hněv his jeho. blessing
blahoslavení they are jsou all of them všickni,
who kteříž they hope doufají in v him něho.

3

psalm žalm david's davidův, when když he was
running away utíkal before před absolonem
absolonem son synem my own svým. house-
keeper hospodine, how t jakť they are jsou
many mnozí enemies nepřátelé mine moji!
many mnozí they arise povstávají against proti
me mně.

many mnozí he speaks mluví o o the soul duši
me mé: not have nemá' this tento none žádné
help pomoci in v god bohu.

but ale you ty, housekeeper hospodine, you are
jsi shield štítem around vůkol me mne, fame
slávou mine mou, and a which kterýž you
promote povyšuješ heads hlavy me mé.

i cried unto the lord with my voice, and he heard me out of his holy hill. selah.

i laid me down and slept; i awaked; for the lord sustained me.

i will not be afraid of ten thousands of people, that have set themselves against me round about.

arise, o lord; save me, o my god: for thou hast smitten all mine enemies upon the cheek bone; thou hast broken the teeth of the ungodly.

salvation belongeth unto the lord: thy blessing is upon thy people. selah.

4

hear me when i call, o god of my righteousness: thou hast enlarged me when i was in distress; have mercy upon me, and hear my prayer.

o ye sons of men, how long will ye turn my glory into shame? how long will ye love vanity, and seek after leasing? selah.

but know that the lord hath set apart him that is godly for himself: the lord will hear when i call unto him.

stand in awe, and sin not: commune with your own heart upon your bed, and be still. selah.

offer the sacrifices of righteousness, and put your trust in the lord.

voice hlasem my own svým he called volal i am jsem to k household hospodinu, and a heard vyslyšel me mne with s mountains hory holy svaté yours své. selah sélah.

i já i am jsem lay down lehl, and a he slept spal i am jsem, and i again zas felt procítil; or nebo me mne delayed zdržoval householder hospodin.

i won't be nebuduť with se fear báti many mnoha thousands tisíců people lidí, who kteříž with se around vůkol they put kladou against proti me mně.

get up povstaniž, housekeeper hospodine, keep zachovej me mne, god bože my můj, which kterýž you are jsi he beat zbil all of them všech enemies nepřátel mine mých cheek líce, and a teeth zuby the wicked bezbožníků he was squirming zvyrážel.

twée tvět, o ó housekeeper hospodine, it is jest spasení, and a over nad to people lidem yours tvým blessing požehnání yours tvé. selah sélah.

4

to the front přednímu the singer zpěváku on na neginot neginot, psalm žalm david's davidův. when když i'm calling volám, listen vyslyš me mne, god bože justice spravedlnosti me mé. you ty you are jsi me mi in v anxiety úzkosti space prostranství caused způsoboval, have mercy smiluj with se above nade by me mnou, and a listen vyslyš prayer modlitbu mine mou. sons synové human lidí, until dokudž glory sláva has má in v disgrace potupě will be bude? long dlouho- lie liž vanity marnost to love milovati and a lies lži to look for hledati you will budete? selah sélah.

know vězte, reap žeť it is jest separated oddělil householder hospodin to myself sobě lovely milého. to hear vyslyšíť me mne householder hospodin, when když to k him němu to call volati i will budu.

get scared ulekňtež with se and a do not sin nehřešte, think it over přemýšlujte o o tom tom in v heart srdci own svým, on na sleepers ložci own svým, and a shut up umlkněte. selah sélah.

sacrifice obětujte victims oběti justice spravedlnosti, and a hope doufejte in v household hospodina.

there be many that say, who will shew us any good? lord, lift thou up the light of thy countenance upon us.

thou hast put gladness in my heart, more than in the time that their corn and their wine increased.

i will both lay me down in peace, and sleep: for thou, lord, only makest me dwell in safety.

5

give ear to my words, o lord, consider my meditation.

hearken unto the voice of my cry, my king, and my god: for unto thee will i pray.

my voice shalt thou hear in the morning, o lord; in the morning will i direct my prayer unto thee, and will look up.

for thou art not a god that hath pleasure in wickedness: neither shall evil dwell with thee.

the foolish shall not stand in thy sight: thou hatest all workers of iniquity.

thou shalt destroy them that speak leasing: the lord will abhor the bloody and deceitful man.

but as for me, i will come into thy house in the multitude of thy mercy: and in thy fear will i worship toward thy holy temple.

many mnozí they say říkají: o ó we would by-chom to see viděti they could mohli good dobré things věci. housekeeper hospodine, lift up pozdvihni over nad us námi clear jasného faces obličje your own svého, and i you cause způsobíš joy radost in v heart srdci mine mém larger větší, than než they oni they have mívají, when když grain obilé and a wine víno their jejich with se will revive obrodí.

eat jít at u rooms pokoji and i i lie down lehnu and i to sleep spát i will budu; or nebo you ty, housekeeper hospodine, alone sám you cause způsobíš me mi housing bydlení safely bezpečné.

5

to the front přednímu the singer zpěváku on na not chilot nechilot, psalm žalm david's davidův. words slova has má you hear slyš, housekeeper hospodine, understand porozuměj the longing one tužebnému snoring úpění to mine mému.

observe pozoruj voice hlasu call volání mine mého, the king králi my můj and a god bože my můj; or nebo with se thee tobě i pray modlím.

housekeeper hospodine, in v tomorrow jitře you will hear vyslyšíš voice hlas my můj, in v tomorrow jitře i will submit předložím thee tobě request žádost, and a save šetřit i will budu.

or nebo you ty, o ó god bože strong silný, you don't like neoblibuješ wickedness bezbožnosti, doesn't have nemá places místa at u you tebe a scoundrel nešlechtník.

won't stand neostojí crazy blázniví before před eyes očima yours tvýma, in v hatred nenávisti you have máš all of them všechny agents činitele iniquity nepravosti.

you damn zatratíš speaking mluvící lie lež. a person člověka cruel ukrutného and a cunning lstivého in v abominations ohavnosti has má householder hospodin.

i já then pak in ve amount množství mercy milosrdenství yours tvého i will come in ve-jdu to do home domu yours tvého, bow down klanět with se i will budu to k to the saint svatému temple chrámu yours tvému in v afraid bázni yours tvé.

lead me, o lord, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before my face.

for there is no faithfulness in their mouth; their inward part is very wickedness; their throat is an open sepulchre; they flatter with their tongue.

destroy thou them, o god; let them fall by their own counsels; cast them out in the multitude of their transgressions; for they have rebelled against thee.

but let all those that put their trust in thee rejoice: let them ever shout for joy, because thou defendest them: let them also that love thy name be joyful in thee.

for thou, lord, wilt bless the righteous; with favour wilt thou compass him as with a shield.

6

o lord, rebuke me not in thine anger, neither chasten me in thy hot displeasure.

have mercy upon me, o lord; for i am weak: o lord, heal me; for my bones are vexed.

my soul is also sore vexed: but thou, o lord, how long?

housekeeper hospodine, carry out proved me mne in v justice spravedlnosti yours své, for pro you ty, that jenž me mne guard střehou; manage spravuj before přede by me mnou the way cestu my own svou.

for neboť it isn't není in v mouth ústech their jejich none žádné sincerity upřímnosti, guts vnitřnosti their jejich fully plné nobility nešlechtnosti, grave hrob open otevřený throat hrdlo their jejich, language jazykem my own svým deliciously lahodně he speaks mluví. ruin zkaz yippee je, o ó god bože, let nechat they fall padnou from od order rad of their own svých; for pro amount množství impoliteness nešlechtností their jejich dispersion rozptyl yippee je, because poněvadž disgusting odporní they are jsou thee tobě.

and a let ať with se all of them všickni in v you tě hopeful doufající they rejoice radují, on na ages věky let ať they dance plésají, when když yippee je cover up zastíratí you will budeš; let ať with se in v thee tobě festivity veselí, anyone kteřížkoli they love milují name jméno yours tvé.

or nebo you ty, housekeeper hospodine, you bless požehnáš the righteous spravedlivému, and a as jako shield štítem friendliness přívětivostí my own svou around vůkol cover up zastřeš him jej.

6

to the front přednímu office kantoru on na neginot neginot, to k low nízkému singing zpěvu, psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine, don't bang netresci me mne in v angrily hněvě own svém, neither ani in v quick temper prchlivosti yours své scold kárej me mne.

have mercy smiluj with se above nade by me mnou, housekeeper hospodine, for neboť i am jsem passed out zemdlený; get well uzdrav me mne, housekeeper hospodine, or nebo they went numb ztrnuly bones kosti me mé.

yes ano and i soul duše has má terrified předěšena it is jest great náramně, you ty then pak, housekeeper hospodine, until až how far dokavad?

return, o lord, deliver my soul:
oh save me for thy mercies'
sake.

for in death there is no re-
membrance of thee: in the
grave who shall give thee
thanks?

i am weary with my groaning;
all the night make i my bed to
swim; i water my couch with
my tears.

mine eye is consumed because
of grief; it waxeth old because
of all mine enemies.

depart from me, all ye workers
of iniquity; for the lord hath
heard the voice of my weep-
ing.

the lord hath heard my sup-
plication; the lord will receive
my prayer.

let all mine enemies be
ashamed and sore vexed: let
them return and be ashamed
suddenly.

7

o lord my god, in thee do i
put my trust: save me from all
them that persecute me, and
deliver me:

lest he tear my soul like a
lion, rending it in pieces, while
there is none to deliver.

o lord my god, if i have done
this; if there be iniquity in my
hands;

in return navratíť with se, housekeeper hospo-
dine, and a tear it out vytrhni the soul duši
mine mou; help spomoz me mi for pro mercy
milosrdenství yours své.

or nebo dead mrtví they don't remember
nezpomínají on na you tebe, and a in v the
grave hrobě who kdo you tě will be bude to
celebrate oslavovati?

i stop ustávám in v snoring úpění own svém,
beds ložce yours své every každé night noci
i'm getting wet svlažuji, with tears slzami with
their own svými bed postel my own svou i'm
getting wet smáčím.

she shrunk sškrvkla with se sadness zámutkem
face tvář has má, she took care sstarala with se
the cause příčinou all of them všech enemies
nepřátel mine mých.

step aside odstuptež away ode me mne
all of them všickni agents činitelé iniquity
nepravosti; for neboť it is jest heard vyslyšel
householder hospodin voice hlas crying pláče
mine mého.

heard vyslyšel householder hospodin humble
pokornou prayer modlitbu mine mou, house-
holder hospodin prayer modlitbu mine mou
accepted přijal.

don't let nechať with se he gets embarrassed
zastydí and a fright předěsí zřejmě all of them
všickni enemies nepřátelé mine moji, don't
let nechať they are jsou back zpět reversal
obrácení and a fast rychle embarrassed zahan-
beni.

7

certificate osvědčení innocence neviný david's
davidovy, o o which čemž he sang zpí-
val household hospodinu of z causes příčiny
words slov you taste chuši son syna yeminova
jeminova. housekeeper hospodine god bože
my můj, in v you toběť i hope doufám, deliver
vysvobod' me mne away ode all of them všech
opponents protivníků mine mých, and a tear
it out vytrhni me mne,

that aby captivated neuchvátil as jako lion lev
soul duše me mé, and a didn't tear neroztrhal,
when když would by he wasn't nebyl, who kdo
would by freed vysvobodil.

housekeeper hospodine god bože my můj, he
did učinil- if li i am jsem it to, it is jest- if li
iniquity nepravost at při me mně,

if i have rewarded evil unto him that was at peace with me; (yea, i have delivered him that without cause is mine enemy:)

let the enemy persecute my soul, and take it; yea, let him tread down my life upon the earth, and lay mine honour in the dust. selah.

arise, o lord, in thine anger, lift up thyself because of the rage of mine enemies: and awake for me to the judgment that thou hast commanded.

so shall the congregation of the people compass thee about: for their sakes therefore return thou on high. the lord shall judge the people: judge me, o lord, according to my righteousness, and according to mine integrity that is in me.

oh let the wickedness of the wicked come to an end; but establish the just: for the righteous god trieth the hearts and reins.

my defence is of god, which saveth the upright in heart.

god judgeth the righteous, and god is angry with the wicked every day.

if he turn not, he will whet his sword; he hath bent his bow, and made it ready.

he hath also prepared for him the instruments of death; he ordaineth his arrows against the persecutors.

did činil- if li i am jsem badly zle to that tomu, who kdož with se to ke me mně peacefully pokojně behaved choval, (but nýbrž helped spomáhal i am jsem to the opponent protivícímu with se me mi without bez causes příčiny),

let nechať he can do it stihá enemy nepřítel the soul duši mine mou, and i grabs popadne, and a tramples pošlapá on na country zemi life život my můj, and a fame slávu mine mou in v dust prach will state uvede. selah sélah.

stand up povstaň, housekeeper hospodine, in v angrily hněvě own svém, raise vyvyš with se against proti with rage vzteklostem mine mých enemies nepřátel, and a sorry procit' to ke me mně, or nebo you are jsi court soud ordered nařídil.

and i summarizes shrne with se to k thee tobě assembly shromáždění people lidí; for pro no ně therefore tedy at u highness výsost return navrať with se again zase.

householder hospodin to judge souditi will be bude people lidi. judge sudiž me mne, housekeeper hospodine, according to podlé justice spravedlnosti me mé, and a according to podlé innocence nevinnosti me mé, which kteráž at při me mně it is jest.

o ó would by already již to k completion skončení she came přišla generosity nešlechtnost ungodly bezbožných, righteous spravedlivého then pak that you abys confirmed utvrdil you ty, which kterýž you try zkušuješ heart srdce and a kidneys ledví, god bože righteous spravedlivý.

god bůh it is jest shield štít my můj, which kterýž saved spaseny does činí sincere upřímé by heart srdcem.

god bůh it is jest judge soudce righteous spravedlivý, god bůh strong silný angry hněvá with se on na ungodly bezbožného each každý den.

won't turn neobráti- if li with se, to sharpen naostrít sword meč its svůj; archery lučičtě yours své stretched out natáhl, and a measured naměřil yippee je.

prepared připravil to myself sobě and i armor zbroj deadly smrtelnou, shots střely yours své against proti pests škůdcím equipped přistrožil.

behold, he travaileth with iniquity, and hath conceived mischief, and brought forth falsehood.

he made a pit, and digged it, and is fallen into the ditch which he made.

his mischief shall return upon his own head, and his violent dealing shall come down upon his own pate.

i will praise the lord according to his righteousness: and will sing praise to the name of the lord most high.

8

o lord, our lord, how excellent is thy name in all the earth! who hast set thy glory above the heavens.

out of the mouth of babes and sucklings hast thou ordained strength because of thine enemies, that thou mightest still the enemy and the avenger.

when i consider thy heavens, the work of thy fingers, the moon and the stars, which thou hast ordained;

what is man, that thou art mindful of him? and the son of man, that thou visitest him?

for thou hast made him a little lower than the angels, and hast crowned him with glory and honour.

thou madest him to have dominion over the works of thy hands; thou hast put all things under his feet:

all sheep and oxen, yea, and the beasts of the field;

etc aj, gives birth rodí iniquity nepravost; or nebo conception počav heavy těžkou pain bolest, will produce urodí lie lež.

pit jámu he was kicking kopal, and i dug up vykopal her ji, but ale pointedly padne to do down dolu, which kterýž equipped přistrojil.

turn over obrátití with se striving usilování his jeho on na the head hlavu his jeho, and a on na vrch heads hlavy his jeho iniquity nepravost his jeho descends sstoupí.

to celebrate slaviti i will budu household hospodina according to podlé justice spravedlnosti his jeho, and a psalms žalmy to sing zpívati the name jménu household hospodina the highest nejvyššího.

8

to the front přednímu the singer zpěváku on na gitteian gittejský nástroj, psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine sir pane our náš, how jak dignified důstojné it is jest name jméno yours tvé on na lice vši country zemi! or nebo you are jsi raised vyvýšil fame slávu my own svou over nad heaven nebesa.

of z mouth úst an infant nemluvnátek and a those těch, that jenž it is raining prší they enjoy požívají, mocně you prove dokazuješ forces síly of z causes příčiny of their own svých enemies nepřátel, that you abys pause přítrž he did učinil opponent protivníku and a vengeful vymstivajícím with se.

when když i see spatřuji heaven nebesa yours tvá, work dílo fingers prstů yours tvých, moon měsíc and a stars hvězdy, which kteréž you are jsi so tak fixed upevnil, i say říkám:

what co it is jest human člověk, that že you are jsi on him naň mindful pamětliv, and a son syn a person člověka, that že him jej you visit navštěvuješ?

or nebo he did učinil you are jsi him ho little málo a smaller one menšího angels andělů, fame slávou and a honor ctí crowned korunoval you are jsi him jej.

sir pánem you are jsi him ho he did učinil over nad by work dílem by hand rukou of their own svých, everything všechno you are jsi underpinned podložil under pod legs nohy his jeho: sheep ovce and i oxen voly all of them všechny, also také and i game zvíř field polní,

the fowl of the air, and the fish of the sea, and whatsoever passeth through the paths of the seas.

o lord our lord, how excellent is thy name in all the earth!

9

i will praise thee, o lord, with my whole heart; i will shew forth all thy marvellous works.

i will be glad and rejoice in thee: i will sing praise to thy name, o thou most high.

when mine enemies are turned back, they shall fall and perish at thy presence.

for thou hast maintained my right and my cause; thou satest in the throne judging right.

thou hast rebuked the heathen, thou hast destroyed the wicked, thou hast put out their name for ever and ever.

o thou enemy, destructions are come to a perpetual end: and thou hast destroyed cities; their memorial is perished with them.

but the lord shall endure for ever: he hath prepared his throne for judgment.

and he shall judge the world in righteousness, he shall minister judgment to the people in uprightness.

the lord also will be a refuge for the oppressed, a refuge in times of trouble.

birds ptactvo heavenly nebeské, and i fish ryby marine mořské, and a whatever cožkoli he walks chodí trails stezkami marine mořskými.

housekeeper hospodine sir pane our náš, how jak dignified důstojné it is jest name jméno yours tvé on na lice vši country zemi!

9

to the front přednímu the singer zpěváků on na al al mutlabben mutlabben, psalm žalm david's davidův. to celebrate oslavovati you tě i will budu, housekeeper hospodine, the whole celým by heart srdcem my own svým, to narrate vypravovati i will budu all of them všechny strange divné deeds skutky yours tvé.

rejoice radovati and a cheer up veseliti with se i will budu in v thee tobě, psalms žalmy to sing zpívati i will budu the name jménu yours tvému, o ó the highest nejvyšší,

therefore proto that že enemies nepřátelé mine moji they are jsou back nazpět reversal obrácení, that že they fell klesli, and a they perished zahynuli from od face tváři yours tvé. or nebo you are jsi brought out vyvedl court soud my můj and a at při mine mou, sat down posadils with se on na stool stoliici judge soudce righteous spravedlivý.

amazed ohromil you are jsi nations národy, damn you zatratils the wicked bezbožníka, name jméno their jejich wiped out vyhladil you are jsi on na forever věčné ages věky.

o ó the enemy nepříteli, already již- if li they are jsou completed dokonány ravages zhouby yours tvé on na ages věky? already již- if li you are jsi cities města subverted podvrátil? she perished zahynula monument památka their jejich with s by them nimi.

but ale householder hospodin on na ages věky reigns kraluje, prepared připravil to k court soudu throne trůn its svůj.

there onť judge soudí alone sám homestead okršlek in v justice spravedlnosti, and a statement výpověď does činí nations národům in v authenticity pravosti.

householder hospodin for sure zajisté it is jest refuge útočiště the poor chudého, refuge útočiště in v time čas tribulation ssouzení.

and they that know thy name
will put their trust in thee: for
thou, lord, hast not forsaken
them that seek thee.

sing praises to the lord, which
dwelleth in zion: declare
among the people his doings.

when he maketh inquisition
for blood, he remembereth
them: he forgetteth not the
cry of the humble.

have mercy upon me, o lord;
consider my trouble which i
suffer of them that hate me,
thou that liftest me up from
the gates of death:

that i may shew forth all thy
praise in the gates of the
daughter of zion: i will rejoice
in thy salvation.

the heathen are sunk down
in the pit that they made: in
the net which they hid is their
own foot taken.

the lord is known by the judg-
ment which he executeth: the
wicked is snared in the work
of his own hands. higgsaion.
selah.

the wicked shall be turned
into hell, and all the nations
that forget god.

for the needy shall not alway
be forgotten: the expectation
of the poor shall not perish for
ever.

arise, o lord; let not man pre-
vail: let the heathen be judged
in thy sight.

and i they will budou in v you tebe to
hope doufati, who kteříž they know znají
name jméno yours tvé; or nebo you don't
leave neopouštíš searchers hledajících you tě,
housekeeper hospodine.

psalms žalmy sing along zpívejte household
hospodinu, resident přebývajícímu on na sion
sionu, proclaim zvěstujte between mezi na-
tions národy deeds skutky his jeho.

or nebo he on searches vyhledává blood krve,
remembers rozpomíná with se on na her ni,
without aniž with se forgets zapomíná on na
scream křik oppressed utištěných.

have mercy smiluj with se above nade by me
mnou, housekeeper hospodine, see viz tribu-
lation ssoužení me mě from od those těch,
who kteříž me mne hates nenávidí, you ty,
which kterýž me mne highlights vyzdvihuješ
of z gates bran death smrti,

to abych narrated vypravoval all of them
všecky praise chvály yours tvé in v gates
branách daughters dcery of zion sionské, and
a he cheered veselil with se in v spasení yours
tvém.

to bury pohřbívání they are jsou nationals
národové in v pit jámě, which kterouž they
did udělali; in v estate osidle, which kteréž
they startled polékli, she got stuck uvázla leg
noha their jejich.

come on přišelš it is jest in v familiarity zná-
most householder hospodin, revenge pomstu
effective učiniv; in v works díle by hand rukou
of their own svých entangled zapletl with se
godless bezbožník. higgsaion higgsaion selah.

reversal obrácení be buďte the wicked
bezbožníci to do hell pekla, all of them všickni
nationals národové, who kteříž with se they
forget zapomínají over nad by god bohem.

for neboť won't be nebude tax dán stils chudý
at u forever věčné oblivion zapomenutí; ex-
pectation očekávání bereaved ssoužených do
not perish nezahyneť on na ages věky.

get up povstaniž, housekeeper hospodine, let
ať with se they are not strong nesílí human
člověk; nationals národové be buďte tribula-
tion souzení before před by you tebou.

put them in fear, o lord: that the nations may know themselves to be but men. selah.

10

why standest thou afar off, o lord? why hidest thou thyself in times of trouble?

the wicked in his pride doth persecute the poor: let them be taken in the devices that they have imagined.

for the wicked boasteth of his heart's desire, and blesseth the covetous, whom the lord abhorreth.

the wicked, through the pride of his countenance, will not seek after god: god is not in all his thoughts.

his ways are always grievous; thy judgments are far above out of his sight: as for all his enemies, he puffeth at them.

he hath said in his heart, i shall not be moved: for i shall never be in adversity.

his mouth is full of cursing and deceit and fraud: under his tongue is mischief and vanity.

he sitteth in the lurking places of the villages: in the secret places doth he murder the innocent: his eyes are privily set against the poor.

fasting pust on na no ně fear strach, o ó house-keeper hospodine, let at to that tomu they will understand porozumějí nationals národové, that že deadly smrtelní they are jsou. selah.

10

why proč, o ó housekeeper hospodine, you stand stojíš by far zdaleka, and a you hide skrýváš with se in v time čas tribulation ssoužení?

of z pride pychu godless bezbožník adversity protivenství does činí to the poor chudému. o ó would by jati jati they were byli in v bad ones zlých councils radách, which kteréž they invent vymýšlejí.

for neboť with se flaunts honosí godless bezbožník in v loves líbostech of life života your own svého, and a stingy lakomý to myself sobě flatters pochlebuje, and a household hospodina it will irritate popouzí.

godless bezbožník for pro pride pýchu, which kterouž on na to myself sobě proves prokazuje, he doesn't care nedbá on na nothing nic; everything všeka thought myšlení his jeho they are jsou, that že it isn't není god boha.

good dobře him mu with se succeeding daří on na on the go cestách his jeho all kinds všelikého time času, judicial soudové yours tvoji distant vzdálení they are jsou from od him něho, and i on na all of them všechny enemies nepřátely yours své it blows fouká,

he says říkáje in v heart srdci own svém: do not move nepohnut' with se from od the nation národu until až to do pronation pronárodu, or nebo i'm not afraid nebojím with se evil zlého. mouth ústa his jeho full plná they are jsou profanity zlořečenství, and i cleverness chytrosti and a tricks lsti; under pod language jazykem his jeho suffering trápení and a concern starost.

is sitting sedí in v advances zálohách in v everyone vseh and a in v hiding places skrýších, that aby murdered zamordoval innocent nevinného; eyes očima my own svýma after po to the poor chudém spying špehuje.

he lieth in wait secretly as a lion in his den: he lieth in wait to catch the poor: he doth catch the poor, when he draweth him into his net. he croucheth, and humbleth himself, that the poor may fall by his strong ones.

he hath said in his heart, god hath forgotten: he hideth his face; he will never see it.

arise, o lord; o god, lift up thine hand: forget not the humble.

wherefore doth the wicked contemn god? he hath said in his heart, thou wilt not require it.

thou hast seen it; for thou beholdest mischief and spite, to requite it with thy hand: the poor committeth himself unto thee; thou art the helper of the fatherless.

break thou the arm of the wicked and the evil man: seek out his wickedness till thou find none.

the lord is king for ever and ever: the heathen are perished out of his land.

lord, thou hast heard the desire of the humble: thou wilt prepare their heart, thou wilt cause thine ear to hear:

to judge the fatherless and the oppressed, that the man of the earth may no more oppress.

lurks číhá in v covertly skrytě as jako lion lev in v the cave jeskyni yours své, lurks číhá, that aby caught pochytil the poor chudého, captivate uchvacujeť him jej, and a pulls táhne under pod strainer sítku my own svou.

it seems připadá and a he is slouching stuluje with se, until dokudž would by didn't fall nevpadlo in v strongly silné claws pazoury his jeho assembly shromáždění the poor chudých. he says říká in v heart srdci own svém: forget it zapomenulť it is jest god bůh strong silný, hid skryl face tvář my own svou, don't look nepohledít on na ages věky.

get up povstaniž, housekeeper hospodine god bože strong silný, bring up vznes hand ruku my own svou, don't forget nezapomínejž with se over nad by the poor chudými.

why proč has má godless bezbožník god boha after use popouzeti, he says říkáje in v heart srdci own svém, that že that toho search for vyhledávati you won't nebudeš?

you look díváš with se to do time času, or nebo you ty proof nátisk and a pain bolest you see spatruješ, that you abys them jim repaid odplatil by hand rukou my own svou; on na you tebeť with se triggers spouští stils chudý, an orphan sirotku you ty you are jsi helper spomocník.

rub potří arm rámě ungodly bezbožného, and a search vyhledej iniquity nepravosti angry zlostného, so tak that aby he didn't stop neostál.

householder hospodin it is jest the king králem eternal věčných ages věků, nationals národové of z earth země yours své they perish hynou. request žádost humiliated ponížených you interrogate vyslýcháš, housekeeper hospodine, you confirm utvrzuješ heart srdce their jejich, ear ucha your own svého to k them nim you lean nakloňuješ,

that you abys court soud did činil an orphan sirotku and a bereaved ssouženému, so tak that aby them jich he did not grieve nessužoval more více human člověk miserable bídny and a earthly zemský.

in the lord put i my trust: how say ye to my soul, flee as a bird to your mountain?

for, lo, the wicked bend their bow, they make ready their arrow upon the string, that they may privily shoot at the upright in heart.

if the foundations be destroyed, what can the righteous do?

the lord is in his holy temple, the lord's throne is in heaven: his eyes behold, his eyelids try, the children of men.

the lord trieth the righteous: but the wicked and him that loveth violence his soul hateth.

upon the wicked he shall rain snares, fire and brimstone, and an horrible tempest: this shall be the portion of their cup.

for the righteous lord loveth righteousness; his countenance doth behold the upright.

12

help, lord; for the godly man ceaseth; for the faithful fail from among the children of men.

they speak vanity every one with his neighbour: with flattering lips and with a double heart do they speak.

to the front přednímu the singer zpěvák, psalm žalm david's davidův. household hospodina i hope doufám, which way kteráž therefore tedy you say říkáte the soul duši me mé: fly away uleť with s mountains hory yours své as jako bird ptáče?

2 or nebo etc aj, the wicked bezbožníci they strain napínají archery lučiště, they attach přikládají arrows šípy yours své on na chord tětívo, that aby they were shooting stříleli covertly skryté on na sincere upřímé by heart srdcem.

a dog psa 3 but ale those těmi efforts usilováními corrupted zkažení they will budou; or nebo righteous spravedlivý what co he did učinil?

4 householder hospodin it is jest in v the temple chrámě to the saint svatém own svém, throne trůn master's hospodinův in v heaven nebi it is jest; eyes oči his jeho stares hledí, lids víčka his jeho they try zkušují sons synů human lidských.

5 householder hospodin is trying zkoušuje righteous spravedlivého, the wicked bezbožníka then pak and a loving milujícího iniquity nepravost hates nenávidí soul duše his jeho.

6 shield dštítí will be bude on na the wicked bezbožníky coal uhlím glowing řevavým, by fire ohněm and a sir sirou, and a spirit duch whirlwind vichřice will be bude amount částka chalice kalicha their jejich.

7 or nebo householder hospodin righteous spravedlivý it is jest, justice spravedlnost he loves miluje, on na honest upřímého eyes oči his jeho belongs patří.

12

to the front přednímu office kantoru to k low nízkému singing zpěvu, psalm žalm david's davidův. help spomoz, o ó housekeeper hospodine; or nebo with se already již does not find nenalézá merciful milosrdného, and a they became extinct vyhynuli faithful věrní of z sons synů human lidských.

lie lež he speaks mluví one jeden each každý with s neighbors bližním my own svým, lips rty sneaky úlisnými of z heart srdce double dvojitého rumor řeči they bring out vynášejí.

the lord shall cut off all flattering lips, and the tongue that speaketh proud things: who have said, with our tongue will we prevail; our lips are our own: who is lord over us?

for the oppression of the poor, for the sighing of the needy, now will i arise, saith the lord; i will set him in safety from him that puffeth at him.

the words of the lord are pure words: as silver tried in a furnace of earth, purified seven times.

thou shalt keep them, o lord, thou shalt preserve them from this generation for ever.

the wicked walk on every side, when the vilest men are exalted.

13

how long wilt thou forget me, o lord? for ever? how long wilt thou hide thy face from me?

how long shall i take counsel in my soul, having sorrow in my heart daily? how long shall mine enemy be exalted over me?

consider and hear me, o lord my god: lighten mine eyes, lest i sleep the sleep of death;

o ó would by looted vyplnil householder hospodin all sorts všeliké lips rty sneaky úlisné, and a jazyk talkative velikomluvný, who kteříž they say říkají: language jazykem my own svým we will overcome přemůžeme, we have mámef mouth ústa own svá with s with myself sebou, who kdo it is jest sir pánem ours naším?

for pro destruction zhoubu the poor chudých, for pro snoring úpění needy nuzných come on již i will rise povstanu, says praví householder hospodin, in v security bezpečnosti i will build postavím that toho, on na whatever něžž cured polečeno was bylo.

eloquence výmluvnosti housekeeper's hospodinovy they are jsou eloquence výmluvnosti clean čisté, as jako silver stříbro in v clay hliněné roast peci exaggeratedly přehnané and a seven times sedmkrát tested zprubované.

you ty, housekeeper hospodine, them jim to help spomáhati you will budeš, and a to cut ostríhati everyone každého from od the nation národu this tohoto until až on na ages věky. around vůkol and a around vůkol ungodly bezbožní with se they roam protulují, when když such takoví wicked ničemní elevation vyvýšení they tend to be bývají between mezi sons syny by humans lidskými.

13

to the front přednímu the singer zpěváku, psalm žalm david's davidův. until až until dokud, housekeeper hospodine? which což with se on na ages věky you forget zapomeneš on na me mne? until dokudž face tvář my own svou to hide skrývati you will budeš before přede by me mnou?

until dokud advice rady search for vyhledávati i will budu in v think myslí yours své, and a den away ode day dne to squeeze svíratí with se in v heart srdci own svém? until až until dokud with se switch zpínati will be bude enemy nepřítel my můj above nade by me mnou? look up vzhlédni, listen vyslyš me mne, housekeeper hospodine god bože my můj, enlighten osvět eyes oči me mé, to abych he didn't fall asleep neusnul dream snem death smrti,

lest mine enemy say, i have prevailed against him; and those that trouble me rejoice when i am moved.

but i have trusted in thy mercy; my heart shall rejoice in thy salvation.

i will sing unto the lord, because he hath dealt bountifully with me.

14

the fool hath said in his heart, there is no god. they are corrupt, they have done abominable works, there is none that doeth good.

the lord looked down from heaven upon the children of men, to see if there were any that did understand, and seek god.

they are all gone aside, they are all together become filthy: there is none that doeth good, no, not one.

have all the workers of iniquity no knowledge? who eat up my people as they eat bread, and call not upon the lord.

there were they in great fear: for god is in the generation of the righteous.

ye have shamed the counsel of the poor, because the lord is his refuge.

and a that aby he didn't say neřekl enemy nepřítel my můj: shined svítěl i am jsem over nad by him ním, and a enemies nepřátelé mine moji that aby they didn't dance neplésali, if jestliže i would bych with se dropped poklesl. eat jít for sure zajisté in v mercy milosrdenství yours tvém i hope doufám, dance plésati will be bude heart srdce me mé in v spasení yours tvém;

to sing zpívati i will budu household hospodinu, that že it is jest me mi so tak good dobře he did učinil.

14

to the front přednímu the singer zpěváků, song píseň david's davidova. he says říká fool blázen in v heart srdci own svém: it isn't není god boha. violation porušení they are jsou, and a disgusting ohavní in v strengths snažnostech; it isn't není, who kdo would by did činil good dobré.

householder hospodin with s sky nebe he noticed popatřil on na sons syny human lidské, that aby saw viděl, was byl- if li would by who kdo reasonable rozumný and a seeker hledající god boha.

all of them všickni with se turned away odvrátili, forever napořád useless neužiteční done učinění they are jsou; it isn't není, who kdo would by did činil good dobré, it isn't není neither ani one jednoho.

whether zdaliž they don't know nevědí all of them všickni agents činitelé iniquity nepravosti, that že they eat zžírají people lid my můj, as jako would by bread chléb they ate jedli? household hospodina then pak they don't invite nevzývají.

that time tehdy with se great náramně to haunt strašiti they will budou; or nebo god bůh it is jest in v to the family rodině righteous spravedlivého.

advice radu the poor chudého you insult potupujete, but ale householder hospodin it is jest hope naděje his jeho.

oh that the salvation of israel were come out of zion! when the lord bringeth back the captivity of his people, jacob shall rejoice, and israel shall be glad.

15

lord, who shall abide in thy tabernacle? who shall dwell in thy holy hill?

he that walketh uprightly, and worketh righteousness, and speaketh the truth in his heart.

he that backbiteth not with his tongue, nor doeth evil to his neighbour, nor taketh up a reproach against his neighbour.

in whose eyes a vile person is contemned; but he honoureth them that fear the lord. he that sweareth to his own hurt, and changeth not.

he that putteth not out his money to usury, nor taketh reward against the innocent. he that doeth these things shall never be moved.

16

preserve me, o god: for in thee do i put my trust.

o my soul, thou hast said unto the lord, thou art my lord: my goodness extendeth not to thee; but to the saints that are in the earth, and to the excellent, in whom is all my delight.

o ó would by of z sion siona given dáno was bylo spasení israel izraelovi. when když householder hospodin again zase will bring přivede captured zajaté the people lidu your own svého, dance plésati will be bude jakob jákob, and a cheer up veseliti with se israel izrael.

15

psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine, who kdo will be bude to dwell přebývati in v booth stánku yours tvém? who kdo to live bydliti will be bude on na grief hoře holy svaté yours tvé?

the ten, who kdož he walks chodí in v sincerity upřímnosti, and a does činí justice spravedlnost, and a he speaks mluví truth pravdu of z heart srdce your own svého.

who kdož does not break neutrhá language jazykem my own svým, neighbor bližnímu his own svému doesn't do nečiní evil zlého, and a insults potupy does not lead neuvodí on na neighbor bližního your own svého.

the ten, before před whose jehož eyes očima in v frivolity neváznosti it is jest rejected zavržený, in v honesty poctivosti then pak fearful bojící with se household hospodina; and a he swore přísáhl- if li would by and i with se too bad škodou, however však that toho does not change nemění.

who kdož money peněz of their own svých does not give nedává on na usury lichvu, and a a gift daru against proti to the innocent nevinnému does not take neběře. who kdož these tyto things věci does činí, do not move nepohneť with se on na ages věky.

16

gold zlatý singing zpěv david's davidův. get a haircut ostríhej me mne, god bože strong silný, for neboť in v you tebe i hope doufám.

rciz rciz, soul duše has má, household hospodinu: you ty you are jsi mr pán my můj, goodness dobrota has má nothing nic thee tobé it won't help neprospeje.

but ale to the saints svatým, who kteříž they are jsou on na country zemi, and a excellent znamenitým, in v of which nichž everything všechna pleasure líbost has má.

their sorrows shall be multiplied that hasten after another god: their drink offerings of blood will i not offer, nor take up their names into my lips.

the lord is the portion of mine inheritance and of my cup: thou maintainest my lot.

the lines are fallen unto me in pleasant places; yea, i have a goodly heritage.

i will bless the lord, who hath given me counsel: my reins also instruct me in the night seasons.

i have set the lord always before me: because he is at my right hand, i shall not be moved.

therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth: my flesh also shall rest in hope.

for thou wilt not leave my soul in hell; neither wilt thou suffer thine holy one to see corruption.

thou wilt shew me the path of life: in thy presence is fulness of joy; at thy right hand there are pleasures for evermore.

17

hear the right, o lord, attend unto my cry, give ear unto my prayer, that goeth not out of feigned lips.

they multiply rozmnožují pain bolesti yours své you ti, who kteříž to k to a stranger cizímu god bohu they grab chvátají; i won't taste it neokusím victims obětí their jejich that ze blood krve, without aniž i will take vezmu names jména their jejich in ve lips rty yours své.

householder hospodin it is jest amount částka part dílu mine mého and a chalice kalicha mine mého; you ty you delay zdržuješ elk los my můj.

stringers provazcové they fell padli me mi on na places místech cheerful veselých, and a heritage dědictví adorable rozkošné got dostalo with se me mi.

bless dobrořečiti i will budu household hospodinu, which kterýž me mi he advises radí; or nebo and i in v night noci they teach vyučují me mne kidneys ledví has má.

i present představuji household hospodina before před face obličej its svůj always vždycky, and a though když it is jest me mi after po the right pravici, never nikoli with se i won't move nepohnu.

of z the one té causes příčiny cheered up rozveselilo with se heart srdce me mé, and a she danced zplésala glory sláva has má, yes ano and i body tělo me mé in v security bezpečnosti to dwell přebývati will be bude.

or nebo you won't let nenecháš soul duše me mé in v hell pekle, without aniž you will allow dopustíš to the saint svatému his own svému to see viděti porušení.

known známou you will do učiníš me mi the way cestu of life života; saturation sytost abundant hojného festivity veselí it is jest before před face obličejem yours tvým, and a perfectly dokonalé consolation utěšení after po the right pravici yours tvé until až on na ages věky.

17

modlitba david's davidova. listen vyslyš, housekeeper hospodine, justice spravedlnost, and a observe pozoruj call volání mine mého; tilt nakloň ears uší to k prayer modlitbě me mé, which kteráž it is jest without beze lice vší lips rtů trickery ošemetnosti.

let my sentence come forth
from thy presence; let thine
eyes behold the things that are
equal.

thou hast proved mine heart;
thou hast visited me in the
night; thou hast tried me, and
shalt find nothing; i am pur-
posed that my mouth shall not
transgress.

concerning the works of men,
by the word of thy lips i have
kept me from the paths of the
destroyer.

hold up my goings in thy
paths, that my footsteps slip
not.

i have called upon thee, for
thou wilt hear me, o god: in-
cline thine ear unto me, and
hear my speech.

shew thy marvellous lov-
ingkindness, o thou that
savest by thy right hand them
which put their trust in thee
from those that rise up against
them.

keep me as the apple of the eye,
hide me under the shadow of
thy wings,

from the wicked that oppress
me, from my deadly enemies,
who compass me about.

they are inclosed in their own
fat: with their mouth they
speak proudly.

they have now compassed us
in our steps: they have set
their eyes bowing down to the
earth;

like as a lion that is greedy of
his prey, and as it were a young
lion lurking in secret places.

from od face tváři yours tvé come out vyjdiž
court soud my můj, eyes oči yours tvé let
nechat belongs patří on na sincerity upřím-
nost.

tried zkusils heart srdce mine mého, you vis-
ited navštívilš yippee je in v night noci; by fire
ohněm you are jsi me mne tried it zpruboval,
without aniž you are jsi what co found shledal;
it to, which což i think myslím, does not over-
take nepředstihá mouth úst mine mých.

of z parties strany then pak deeds skutků hu-
man lidských, i já according to podle words
slova lips rtů yours tvých cut out vystříhal i am
jsem with se trails stezky destroyer zhoubce.
delay zdržuj steps kroky me mé on na on the
go cestách of their own svých, that aby with
se they did not deviate neuchylovaly legs nohy
me mé.

i já i'm calling volám to k thee tobě, or nebo
you interrogate vyslýcháš me mne, o ó god
bože strong silný; tilt nakloň to ke me mně
ear ucha your own svého, and a you hear slyš
speech řeč mine mou.

prove it prokaž mercy milosrdenství own
svá, hope naději having majících protector
ochránce before před those těmi, who kteříž
they arise povstávají against proti the right
pravici yours tvé.

get a haircut ostrihej me mne as jako pupil
zřítelnice eye oka, in v shadow stínu wings
křídel of their own svých scree skrej me mne,
from od face tváři ungodly bezbožných those
těch, who kteříž me mne it kills hubí, from od
enemies nepřátel mine mých chiefs úhlavních
encircling obkličujících me mne,

who kteříž fat tukem my own svým over-
grown zarostli, he speaks mluví proudly pyšně
mouth ústy with their own svými.

come on již' and i steps kroky naše over-
take předstihají, eyes oči yours své více versa
obrácené they have mají, that aby our nás they
defeated porazili on na earth zem.

each každý of z them nich similar podoben it
is jest the lion lvu to the covetous žádostivému
robbery loupeže, and a lion cubs lvíčeti sitting
sedícímu in v stash skryši.

arise, o lord, disappoint him,
cast him down: deliver my
soul from the wicked, which is
thy sword:

from men which are thy hand,
o lord, from men of the world,
which have their portion in
this life, and whose belly thou
fillest with thy hid treasure:
they are full of children, and
leave the rest of their sub-
stance to their babes.

as for me, i will behold thy face
in righteousness: i shall be sat-
isfied, when i awake, with thy
likeness.

18

i will love thee, o lord, my
strength.

the lord is my rock, and my
fortress, and my deliverer; my
god, my strength, in whom i
will trust; my buckler, and the
horn of my salvation, and my
high tower.

i will call upon the lord, who is
worthy to be praised: so shall
i be saved from mine enemies.

the sorrows of death com-
passed me, and the floods of
ungodly men made me afraid.

get up povstaniž, housekeeper hospodine, pre-
vent předejdi face tváři his jeho, bend down
sehni him jej, and a tear it out vytrhni the
soul duši mine mou from od the wicked
bezbožníka with a sword mečem my own
svým,

by hand rukou my own svou from od peo-
ple lidí, o ó housekeeper hospodine, from
od people lidí mundane světských, of which
jichžto partition oddíl it is jest in v this one
tomto life životě, and a whose jejichž belly
břicho you ty of z spiers špižírny yours své
you fulfill naplňuješ. thereby čímž and i sons
synové their jejich saturation nasycení they
tend to be bývají, and a remains ostatků they
leave zanechávají little ones malickým my own
svým.

i já then pak in v justice spravedlnosti to ob-
serve spatřovati i will budu face tvář yours
tvou; saturated nasycen i will budu image
obrazem yours tvým, when když i will feel
procítím.

18

to the front přednímu the singer zpěváku,
servant služebníka housekeeper hospodinova
david davida, which kterýž he spoke mluvil
household hospodinu words slova songs písně
this one této in v the ten den, in v which
němž him ho freed vysvobodil householder
hospodin of z hands ruky all of them všech
enemies nepřátel his jeho and i of z hands
ruky saul's saulovy, and a he said řekl: of z
guts vnitřnosti heart srdce i love miluji you tě,
housekeeper hospodine, silo sílo has má.

householder hospodin rock skála has má and a
roost hrad my můj, and i deliverer vysvobodi-
tel my můj, god bůh strong silný my můj, rock
skála has má, in v which němž hope naději i
compose skládám, shield štít my můj and a
corner roh spasení mine mého, me mé refuge
útočiště.

praise chvály worthy hodného he called vzýval
i am jsem household hospodina, and a from od
enemies nepřátel of their own svých was byl i
am jsem exonerated vypoštěn.

surround the body obklíčilyť me mne were
byly pain bolesti death smrti, and a current
proudové ignoble nešlechetných they startled
předěsili me mne.

the sorrows of hell compassed me about: the snares of death prevented me.

in my distress i called upon the lord, and cried unto my god: he heard my voice out of his temple, and my cry came before him, even into his ears.

then the earth shook and trembled; the foundations also of the hills moved and were shaken, because he was wroth.

there went up a smoke out of his nostrils, and fire out of his mouth devoured: coals were kindled by it.

he bowed the heavens also, and came down: and darkness was under his feet.

and he rode upon a cherub, and did fly: yea, he did fly upon the wings of the wind.

he made darkness his secret place; his pavilion round about him were dark waters and thick clouds of the skies.

at the brightness that was before him his thick clouds passed, hail stones and coals of fire.

the lord also thundered in the heavens, and the highest gave his voice; hail stones and coals of fire.

yea, he sent out his arrows, and scattered them; and he shot out lightnings, and discomfited them.

then the channels of waters were seen, and the foundations of the world were discovered at thy rebuke, o lord, at the blast of the breath of thy nostrils.

be bylyť they are jsou me mne they surrounded obklíčily pain bolesti the grave hrobu, estates osídla death smrti she seized zachvátila me mne.

in v anxiety úzkosti yours své he called vzýval i am jsem household hospodina, and a to k god bohu his own svému he called volal i am jsem, and i heard vyslyšel of z temple chrámu your own svého voice hlas my můj, and a call volání me mé before před face obličejem his jeho it came přišlo in v ears uši his jeho.

then tehdy she moved pohnula with se and a she shook zatřásla earth země, basic základové mountains hor they moved pohnuli with se, and a they were shaking trásli with se for pro getting angry rozhněvání his jeho.

smoke dým performed vystupoval of z nostrils chřípí his jeho, and a oheň devouring zžírající of z mouth úst his jeho, from od whom něhož with se coal uhlí fired up rozpálilo.

inclined nakloniv the heavens nebes, descended sstoupil, and a gloom mrákota she was byla under pod feet nohama his jeho.

and a sitting sedě on na cherub cherubínu, flew letěl, flew letěl on na feather perí windy větrovém.

he did udělal to myself sobě of z darkness temností stash skryši, around vůkol myself sebe stand stánek its svůj of z dark ones temných water vod and a dense hustých clouds oblaků. from od flash blesku before před by him ním cloudy oblakové his jeho dispersed rozeznání they are jsou, hail krupobití and i coal uhlí glowing řěravé.

and i he thundered hřímal on na heaven nebi householder hospodin, and a the highest nejvyšší issued vydal sound zvuk its svůj, and i hail krupobití and a coal uhlí glowing řěravé. fired vystřelil and i shots střely yours své, and a distracted rozptýlil yippee je, and a flashing blýskáním frequent častým defeated porazil yippee je.

and i they showed ukázaly with se the depths hlubiny water vod, and a uncovered odkryti they are jsou basic základové small yard okršlku for pro begging žehrání yours tvé, housekeeper hospodine, for pro breathing dchnutí the wind větru nostrils chřípí yours tvých.

he sent from above, he took me, he drew me out of many waters.

he delivered me from my strong enemy, and from them which hated me: for they were too strong for me.

they prevented me in the day of my calamity: but the lord was my stay.

he brought me forth also into a large place; he delivered me, because he delighted in me.

the lord rewarded me according to my righteousness; according to the cleanness of my hands hath he recompensed me.

for i have kept the ways of the lord, and have not wickedly departed from my god.

for all his judgments were before me, and i did not put away his statutes from me.

i was also upright before him, and i kept myself from mine iniquity.

therefore hath the lord recompensed me according to my righteousness, according to the cleanness of my hands in his eyesight.

with the merciful thou wilt shew thyself merciful; with an upright man thou wilt shew thyself upright; with the pure thou wilt shew thyself pure; and with the froward thou wilt shew thyself froward.

glorify poslav with s highness výsosti, grabbed uchopil me mne, he pulled out vytáhl me mne of z big ones velikých water vod.

ripped out vytrhl me mne from od the enemy nepřítele mine mého strong silného, and a from od those těch, who kteříž me mne they hated nenáviděli, although ačkoli stronger silnější me mne they were byli.

to overtake předstihnout they are jsou me mne they were byli in v den suffering trápení mine mého, but ale householder hospodin was byl me mi support podpora.

which kterýž brought out vyvedl me mne on na spacious prostranno, ripped out vytrhl me mne, or nebo me mne to myself sobě liked oblíbil.

repaid odplatil me mi householder hospodin according to podlé justice spravedlnosti me mé, according to podlé purity čistoty by hand rukou mine mých replaced nahradil me mi.

or nebo i am jsem he cut his hair ošťříhal honor cest housekeepers hospodinových, without aniž i am jsem with se ungodly bezbožně pulled down strhl god boha your own svého.

all of them všickni for sure zajisté judicial soudové his jeho they are jsou before přede by me mnou, and a provision ustanovení his jeho he didn't postpone neodložil i am jsem from od myself sebe.

but nýbrž honestly upřímě behaved choval i am jsem with se to k him němu, and a cut out vystříhal i am jsem with se iniquity nepravosti yours své.

therefore protož repaid odplatil me mi householder hospodin according to podlé justice spravedlnosti me mé, according to podlé purity čistoty by hand rukou mine mých, which kteráž it is jest before před eyes očima his jeho.

you ty, sir pane, with s merciful milosrdným mercifully milosrdně you load nakládáš, and a to k to a person člověku honest upřímemu honestly upřímě with se you have máš.

to k obscene sprostnému politely sprostně with se you show ukazuješ, and a with s inverted převráceným upside down převráceně you treat zacházíš.

for thou wilt save the afflicted people; but wilt bring down high looks.

for thou wilt light my candle: the lord my god will enlighten my darkness.

for by thee i have run through a troop; and by my god have i leaped over a wall.

as for god, his way is perfect: the word of the lord is tried: he is a buckler to all those that trust in him.

for who is god save the lord?
or who is a rock save our god?

it is god that girdeth me with strength, and maketh my way perfect.

he maketh my feet like hinds' feet, and setteth me upon my high places.

he teacheth my hands to war, so that a bow of steel is broken by mine arms.

thou hast also given me the shield of thy salvation: and thy right hand hath holden me up, and thy gentleness hath made me great.

thou hast enlarged my steps under me, that my feet did not slip.

i have pursued mine enemies, and overtaken them: neither did i turn again till they were consumed.

i have wounded them that they were not able to rise: they are fallen under my feet.

people lid then pak afflicted ssoužený you deliver vysvobozuješ, and a eyes oči high vysoké you reduce snižuješ.

you ty for sure zajisté you light up rozsvěcuješ candles svíci mine mou; householder hospodin god bůh my můj enlightens osvětčuje darkness temnosti me mé.

or nebo in v thee tobě took place proběhl i am jsem troops vojsko, and a in v god bohu own svém he jumped přeskočil i am jsem and i wall zed.

god boha this tohoto strong silného way cesta it is jest perfect dokonalá, eloquence výmluvnosti housekeeper's hospodinovy they are jsou purified přechištěné, there onť it is jest shield štít all of them všech, who kteříž in v him něho they hope doufají.

or nebo who kdo it is jest by god bohem except kromě household hospodina, and a who kdo rock skalou except kromě god boha ours našeho?

the ten god bůh strong silný passes přepasuje me mne bravery udatností, and a does činí perfect dokonalou the way cestu mine mou.

does činí legs nohy me mé as jako doe laní, and a on na heights vysokostech mine mých builds postavuje me mne.

teaches učí hands ruce me mé fight boji, so tak that že breaks lámi and i archery lučiště steely ocelivé hands rukama my own svýma.

you with tys me mi also také he added dodal shield štítu spasení your own svého, and a right pravice yours tvá supported podpírala me mne, and a benevolence dobrotivost yours tvá me mne enhanced zvelebila.

expanded rozšířil you are jsi steps krokům mine mým place místo under pode by me mnou, and a they did not subvert nepodvrtly with se legs nohy me mé.

chased honil i am jsem enemies nepřátely yours své, and a affected postihl i am jsem yippee je, without aniž i am jsem with se returned navrátil, until až i am jsem yippee je exterminated vyhubil.

so tak i am jsem yippee je injured zranil, that že they couldn't nemohli rise up povstati, will fall padše under pod legs nohy me mé.

for thou hast girded me with strength unto the battle: thou hast subdued under me those that rose up against me.

thou hast also given me the necks of mine enemies; that i might destroy them that hate me.

they cried, but there was none to save them: even unto the lord, but he answered them not.

then did i beat them small as the dust before the wind: i did cast them out as the dirt in the streets.

thou hast delivered me from the strivings of the people; and thou hast made me the head of the heathen: a people whom i have not known shall serve me.

as soon as they hear of me, they shall obey me: the strangers shall submit themselves unto me.

the strangers shall fade away, and be afraid out of their close places.

the lord liveth; and blessed be my rock; and let the god of my salvation be exalted.

it is god that avengeth me, and subdueth the people under me.

he delivereth me from mine enemies: yea, thou liftest me up above those that rise up against me: thou hast delivered me from the violent man.

therefore will i give thanks unto thee, o lord, among the heathen, and sing praises unto thy name.

you ty you are jsi for sure zajisté me mne belted přepásal bravery udatností to k fight boji, rising povstávající against proti me mně bent down sehnul you are jsi under pode me mne.

but nýbrž another dals me mi her šiji enemies nepřátel mine mých, to abych you ty, who kteříž me mne they hated nenáviděli, looted vyplénil.

to call volaliť they are jsou, but ale it wasn't nebylo helper spomocníka to k household hospodinu, but ale he didn't listen nevyslyšel them jich.

and i rubbed potřel i am jsem yippee je as jako dust prach at u air povětrí, as jako mud bláto on na streets ulicích trampled rozšlapal i am jsem yippee je.

you ty you are jsi me mne acquitted vyprostil of z variety různic the people lidu, and a you stood up postavils me mne in v the head hlavu nations národům; people lid, which one kteréhož i am jsem he didn't know neznal, served sloužil me mi.

how jakž just jen they overheard zaslechli, they obeyed uposlechli me mne, foreigners cizozemci they lied lhali me mi.

foreigners cizozemci they quarreled svadli and a they were shaking trásli with se in v enclosures ohradách of their own svých.

live živť it is jest householder hospodin, and a blessed požehnaná rock skála has má; therefore protož either buď exalted vyvyšován god bůh spasení mine mého,

god bůh strong silný, which kterýž me mi revenge pomsty will command poroučí, and a conquers podmaňuje me mi people lidi.

you ty you are jsi deliverer vysvoboditel my můj of z can moci enemies nepřátel mine mých, also také and i over nad rising povstávající against proti me mně you raised vyvýšils me mne, and a from od a person člověka cruel ukrutného acquitted himself vyprostils me mne.

and a therefore protož to praise chváliti you tě i will budu between mezi nations národy, o ó housekeeper hospodine, and a the name jměnu yours tvému psalms žalmy to sing prozpěvovati,

great deliverance giveth he to his king; and sheweth mercy to his anointed, to david, and to his seed for evermore.

19

the heavens declare the glory of god; and the firmament sheweth his handywork.

day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge.

there is no speech nor language, where their voice is not heard.

their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. in them hath he set a tabernacle for the sun,

which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race.

his going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from the heat thereof.

the law of the lord is perfect, converting the soul: the testimony of the lord is sure, making wise the simple.

the statutes of the lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the lord is pure, enlightening the eyes.

which kterýž so tak with dignity důstojně you deliver vysvobozuješ the king krále your own svého, and a you do činíš mercy milosrdenství the anointed one pomazanému his own svému to david davidovi, and i changes semeni his jeho until až on na ages věky.

19

to the front přednímu of z cantors kantorů, psalm žalm david's davidův. heaven nebesa they narrate vypravují fame slávu god boha strong silného, and a work dílo by hand rukou his jeho sky obloha heralds zvěstuje.

den after po days dñi brings out vynáší speech řeč, and a night noc after po night noci shows ukazuje art umění.

not t neníť rumor řeči neither ani words slov, whereas kdež would by he couldn't nemohl heard slyšán being býti voice hlas their jejich. after po lice vší country zemi is breaking up rozchází with se message zpráva their jejich, and a until až to do extremity končin small yard okršlku words slova them jich, the sun slunci then pak broke rozbil stand stánek on na them nich.

which kteréž as jako groom ženich comes out vychází of z rooms pokoje your own svého, festivity veselí with se as jako valiant udatný greek rek, on the way cestou to run běžeti has maje.

from od extremity končin the heavens nebes east východ his jeho, and a bypassing obcházení his jeho until až again zase to do extremity končin their jejich, and a nothing ničeho it isn't není, which což would by with se hide ukryti it could mohlo before před heat horkostí his jeho.

law zákon master's hospodinův it is jest perfect dokonalý, refreshing očerstvující the soul duši, household hospodinovo testimony svědectví just pravé, wisdom moudrost giving dávající unartificial neumělým.

imperative rozkazové to the landlord hospodinovi direct přímí, exhilarating obveselující heart srdce, commandment přikázání household hospodinovo clean čisté, enlightening osvěcující eyes oči.

the fear of the lord is clean,
enduring for ever: the judgments of the lord are true and
righteous altogether.

more to be desired are they
than gold, yea, than much fine
gold: sweeter also than honey
and the honeycomb.

moreover by them is thy servant
warned: and in keeping
of them there is great reward.

who can understand his errors?
cleanseth thou me from
secret faults.

keep back thy servant also
from presumptuous sins; let
them not have dominion over
me: then shall i be upright,
and i shall be innocent from
the great transgression.

let the words of my mouth,
and the meditation of my
heart, be acceptable in thy
sight, o lord, my strength, and
my redeemer.

20

the lord hear thee in the day of
trouble; the name of the god of
jacob defend thee;

send thee help from the sanctuary,
and strengthen thee out
of zion;

remember all thy offerings,
and accept thy burnt sacrifice;
selah.

grant thee according to thine
own heart, and fulfil all thy
counsel.

swimming pool bázeň housekeeper hospodi-
nova clean čistá, remaining zůstávající on na
ages věky, judicial soudové to the landlord
hospodinovi says praví, and a to k to that tomu
and i the righteous spravedliví.

much mnohem more demanding žádostivější
they are jsou than než gold zlato, and a than
než many mnoho genuine ryzího of gold zlata,
sweeter sladší than než copper med and a center
střed of z honeycombs plástů.

servant služebník your tvůj for sure zajisté by
them jimi enlightened osvětován it happens
bývá, and a who kdož them jich cuts ostříhá,
benefit užitek abundant hojný has má.

but ale infatuation poblouzením who kdo will
understand vyrozumí? therefore protož and i
from od secret tajných cleanseth očistí me mne.
and i from od deliberate zámyslných delay
zdržuj servant služebníka your own svého,
that aby above nade by me mnou they did
not rule nepanovali, and a back then tehdyť
perfect dokonale i will budu, and a purified
očištěný from od transgression přestoupení
big velikého.

o ó let at they are jsou words slova mouth úst
mine mých thee tobě pleasant příjemná, and
i pondering přemýšlování heart srdce mine
mého before před by you tebou, housekeeper
hospodine rock skála has má, and a redeemer
vykupiteli my můj.

20

to the front přednímu the singer zpěváku,
psalm žalm david's davidův. listen vyslyšíš you
tě householder hospodin in v den tribulation
ssouzení, to k increase zvýšení you tě bring
přiveď name jméno god boha jacob's jákoberova.
come down sešlíz thee tobě help pomoc of z
sanctuary svatyně, and a of z sion siona confirm
utvrzuj you tě.

remember rozpomeniž with se on na all of
them všechny victims oběti yours tvé, and a inflammations
zápaly yours tvé in v ash popel turnover
obrat. selah sélah.

come on dejž thee tobě all vše according to
podlé heart srdce yours tvého, and a all kinds
všelikou advice radu yours tvou filling vyplní.

we will rejoice in thy salvation, and in the name of our god we will set up our banners: the lord fulfil all thy petitions.

now know i that the lord saveth his anointed; he will hear him from his holy heaven with the saving strength of his right hand.

some trust in chariots, and some in horses: but we will remember the name of the lord our god.

they are brought down and fallen: but we are risen, and stand upright.

save, lord: let the king hear us when we call.

21

the king shall joy in thy strength, o lord; and in thy salvation how greatly shall he rejoice!

thou hast given him his heart's desire, and hast not withholden the request of his lips. selah.

for thou preventest him with the blessings of goodness: thou settest a crown of pure gold on his head.

he asked life of thee, and thou gavest it him, even length of days for ever and ever.

his glory is great in thy salvation: honour and majesty hast thou laid upon him.

and i we will budeme to sing prozpěvovati o o spasení yours tvém, and a in ve the name jměnu god boha ours našeho banners korouhve we pick up vyzdvihneme; fill up naplniž householder hospodin all of them všechny requests prosby yours tvé.

enjoy nyníť we are jsme they recognized poznali, that že householder hospodin preserved zachoval your own svého anointed pomazaného, and a that že him jej heard vyslyšel with s sky nebe saint svatého your own svého; or nebo in v his jeho overpowering přesilné the right pravici it is jest spasení.

these titó in v cars vozích, hoarfrost jiní in v horses koních they hope doufají, but ale we my name jměno household hospodina god boha ours našeho to myself sobě we remind připomínáme.

and a therefore protož they oni to bend down sehnuti they are jsou, and a they fell padli, but ale we my they rose up povstali we are jsme, and a grown up zmužile we stand stojíme.

housekeeper hospodine, keep zachovávejž our nás, and i král let ať hears slyší our nás, when když to k him němu to call volati we will budeme.

21

to the front přednímu of z cantors kantorů, psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine, in v strength síle yours tvé rejoices raduje with se král, and a in v spasení yours tvém festivity veselí with se overwhelmingly přenáramně.

request žádost heart srdce his jeho gave dal you are jsi to him jemu, and a please prosbě lips rtů his jeho he did not deny neodepřel you are jsi. selah sělah.

preceded předšel you are jsi him jej for sure zajiště abundant hojným a blessing požehnáním, inserted vstavil you are jsi on na the head hlavu his jeho crown korunu of z genuine ryzího of gold zlata.

of life života he asked požádal from od you tebe, and a gave dal you are jsi him mu delay prodlení days dnů on na ages věky ages věků. big veliká it is jest glory sláva his jeho in v spasení yours tvém, dignity důstojností and a beauty krásou allocated přiděl you are jsi him jej.

for thou hast made him most blessed for ever: thou hast made him exceeding glad with thy countenance.

for the king trusteth in the lord, and through the mercy of the most high he shall not be moved.

thine hand shall find out all thine enemies: thy right hand shall find out those that hate thee.

thou shalt make them as a fiery oven in the time of thine anger: the lord shall swallow them up in his wrath, and the fire shall devour them.

their fruit shalt thou destroy from the earth, and their seed from among the children of men.

for they intended evil against thee: they imagined a mischievous device, which they are not able to perform.

therefore shalt thou make them turn their back, when thou shalt make ready thine arrows upon thy strings against the face of them.

be thou exalted, lord, in thine own strength: so will we sing and praise thy power.

22

my god, my god, why hast thou forsaken me? why art thou so far from helping me, and from the words of my roaring?

o my god, i cry in the daytime, but thou hearest not; and in the night season, and am not silent.

or nebo you are jsi him jej exhibited vystavil for za example příklad abundant hojného blessing požehnání until až on na ages věky, cheered up rozveselil you are jsi him jej joy radostí faces obličjeje your own svého.

and a because poněvadž král he hopes doufá in v household hospodina, and a in v mercy milosrdenství the highest nejvyššího, do not move nepohneť with se.

to find najdeť ruka yours tvá all of them všechny enemies nepřátely yours své, reaches dosáhne right pravice yours tvá those těch, who kteříž you tě hates nenávidí.

you say uvržeš yippee je as jako to do roast peci heatedly ohnivé in v time čas getting angry rozhněvání your own svého; householder hospodin in v quick temper prchlivosti yours své squint sehlť yippee je, and a oheň devours šíře yippee je.

tribe plémě their jejich of z earth země you wipe out vyhladíš, and a seed símě their jejich of z sons synů human lidských,

or nebo they are jsou against proti thee tobě were saving ukládali anger zlost, they thought myslili on na generosity nešlechetnost, though ač her ji bring dovesti they couldn't nemohli. therefore protož yippee je you expose vystavíš for za target cíl, on na tětiva own svá attach přikládati you will budeš against proti face tváři their jejich.

come on zjeviž with se, o ó housekeeper hospodine, in v strength síle yours své, and a let's be budemeť to sing zpívati and a to celebrate oslavovati gallantry udatnost yours tvou.

22

to the front přednímu the singer zpěváků to k time času morning jitřnímu, psalm žalm david's davidův. god bože my můj, god bože my můj, therefore pročež you are jsi me mne he left opustil? you moved away vzdálils with se from od spasení mine mého and a from od words slov wailing nařikání mine mého.

god bože my můj, over přes whole celý den i'm calling volám, and a you can't hear neslyšíš, and i in v night noci, and a i can't nemohu with se keep secret utajiti.

but thou art holy, o thou that inhabitest the praises of israel.

our fathers trusted in thee: they trusted, and thou didst deliver them.

they cried unto thee, and were delivered: they trusted in thee, and were not confounded.

but i am a worm, and no man; a reproach of men, and despised of the people.

all they that see me laugh me to scorn: they shoot out the lip, they shake the head, saying,

he trusted on the lord that he would deliver him: let him deliver him, seeing he delighted in him.

but thou art he that took me out of the womb: thou didst make me hope when i was upon my mother's breasts.

i was cast upon thee from the womb: thou art my god from my mother's belly.

be not far from me; for trouble is near; for there is none to help.

many bulls have compassed me: strong bulls of bashan have beset me round.

they gaped upon me with their mouths, as a ravening and a roaring lion.

i am poured out like water, and all my bones are out of joint: my heart is like wax; it is melted in the midst of my bowels.

you ty for sure zajisté you are jsi holy svatý, remaining zůstávající always vždycky to k big veliké praise chvále israel izraelovi.

in v you toběť they hoped doufali fathers otcové ours naši, they hoped doufali, and a you freed vysvobožovali yippee je.

to k thee tobě they called volávali, and a you helped spomáhals them jim; in v thee tobě they hoped doufali, and a they didn't used to be nebyvali embarrassed zahanbeni.

i já then pak worm červ i am jsem, and a no ne human člověk, scrap útržka human lidská and a overturned povrhel at all vůbec.

all of them všickni, who kteříž me mne he sees vidí, they mock posmívají with se me mi, they sneer ošklebují with se, and a heads hlavami they shake potřásají, saying říkajíce:

let it go spustiltě with se on na household hospodina, let nechť him ho frees vysvobodí; let nechať him jej rips out vytrhne, because poněvadž with se him mu in v him něm liked it zalíbilo.

something else ještě you ty you are jsi, which kterýž you are jsi me mne brought out vyvedl of z of life života, stop ustaviv me mne in v hoping doufání at při breasts prsích mothers matky me mé.

on na you tebeť i am jsem thrown uvržen from od birth narození your own svého, from od of life života mothers matky me mé god bůh my můj you ty you are jsi.

don't go far nevzdalujž with se away ode me mne, or nebo tribulation ssoužení close ones blízké it is jest, and a i do not have nemám helper spomocníka.

to surround obkličujít me mne bulls býkové many mnozí, strong silní oxen volové of z buzzard bázan they surround obstupují me mne.

they open otvírají on na me mne mouth ústa own svá, as jako lion lev excruciating rozsápávající and a roaring řvoucí.

as jako voda melted away rozplynul i am jsem with se, and a they parted rozstoupily with se all of them všechny bones kosti me mé, and a heart srdce me mé as jako wax vosk dissolved rozpustilo with se at u in the middle prostřed guts vnitřností mine mých.

my strength is dried up like
a potsherd; and my tongue
cleaveth to my jaws; and thou
hast brought me into the dust
of death.

for dogs have compassed
me: the assembly of the
wicked have inclosed me:
they pierced my hands and
my feet.

i may tell all my bones: they
look and stare upon me.

they part my garments among
them, and cast lots upon my
vesture.

but be not thou far from me, o
lord: o my strength, haste thee
to help me.

deliver my soul from the
sword; my darling from the
power of the dog.

save me from the lion's mouth:
for thou hast heard me from
the horns of the unicorns.

i will declare thy name unto
my brethren: in the midst of
the congregation will i praise
thee.

ye that fear the lord, praise
him; all ye the seed of jacob,
glorify him; and fear him, all
ye the seed of israel.

for he hath not despised nor
abhorred the affliction of the
afflicted; neither hath he hid
his face from him; but when
he cried unto him, he heard.

my praise shall be of thee in
the great congregation: i will
pay my vows before them that
fear him.

she dried up vyprahla as jako splinter střepina
strong síla has má, and a jazyk my můj stuck
přilnul to k gums dásním mine mým, i.e
anobř in v dust prachu death smrti you laid
položils me mne.

or nebo dogs psi they jumped around obskočili
me mne, company rota angry people zlostníků
besieged oblehla me mne, committed zprobi-
jeli hands ruce me mé and i legs nohy me
mé.

could mohl i would bych to add up sčísti all of
them všechny bones kosti yours své, they oni
then pak stares hledí on na me mne, and a
they are watching dívají with se me mi.

divides dělí between mezi with myself sebou
clothes roucha has má, and a o o my můj
clothing oděv of swords mečí elk los.

but ale you ty, housekeeper hospodine, don't
go far nevzdalujž with se, silo sílo has má, con-
tribute přispěj to k assistance spomožení to
mine mému.

cheer up vychvat from od swords meče the
soul duši mine mou, and a of z can moci dogs
psů an individual jedinkou mine mou.

keep zachovej me mne from od mouth úst lion
lva, and a from od corners rohů unicorns jed-
norozcových excuse me vyproš me mne.

and i i will budu to narrate vypravovati broth-
ers bratřím my own svým o o the name jménu
yours tvém, at u in the middle prostřed assem-
bly shromáždění to praise chváliti you tě i will
budu, the river řka:

who kteříž with se you are afraid bojíte house-
hold hospodina, praise chvalte him jej, every-
thing všechno seed sítě jacob's jákoboovo honor
ctěte him jej, and a combat boj with se him
ho everything všechna family rodino israeli
izraelova.

or nebo does not disdain nepohrdá, neither
ani with se turns away odvrací from od suf-
fering trápení distressed ztrápeného, without
aniž hides skrývá face tváři yours své from
od him něho, but nýbrž when když to k him
němu he calls volá, interrogates vyslýchá him
jej.

o o thee tobě praise chvála has má in v assem-
bly shromáždění big velikém, promises sliby
yours své fulfill plnit i will budu before před
those těmi, who kteříž with se they are afraid
bojí you tebe.

the meek shall eat and be satisfied: they shall praise the lord that seek him: your heart shall live for ever.

all the ends of the world shall remember and turn unto the lord: and all the kindreds of the nations shall worship before thee.

for the kingdom is the lord's: and he is the governor among the nations.

all they that be fat upon earth shall eat and worship: all they that go down to the dust shall bow before him: and none can keep alive his own soul.

a seed shall serve him; it shall be accounted to the lord for a generation.

they shall come, and shall declare his righteousness unto a people that shall be born, that he hath done this.

23

the lord is my shepherd; i shall not want.

he maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

he restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

to eat jísti they will budou silent tiší and a saturation nasyceni they will budou, to praise chváliti they will budou household hospodina you ti, who kteříž him ho they are looking for hledají, alive živo will be bude heart srdce yours vaše on na ages věky.

they will remember rozpomenou and a will turn obrátí with se to k household hospodinu all of them všechny extremities končiny earth země, and a to bend down skláněti with se they will budou before před by him ním all of them všechny families čeledi nations národů.

or nebo household hospodinovo it is jest kingdom království, and a there onť prevails panuje over nad nations národy.

to eat jísti they will budou and a to bend down skláněti with se before před by him ním all of them všickni fat tuční earth země, to him jemu with se bow down klaněti they will budou all of them všickni descending sstupující to do dust prachu, and a who kteříž soul duše yours své i can not nemohou at při life životu to preserve zachovati.

seed símě their jejich to serve sloužiti him mu will be bude, and a credited přičteno will be bude to ku sir pánu in v to everyone každém age věku.

to come přijdouť, and a the people lidu, which kterýž of z them nich it comes out vyjde, to narrate vypravovati they will budou justice spravedlnost his jeho; or nebo her ji by deed skutkem performed vykonal.

23

psalm žalm david's davidův. householder hospodin it is jest my můj shepherd pastýř, i won't nebudu to have míti shortage nedostatku.

on na pastures pastvách green ones zelených pass pase me mne, to k water vodám silent tichým me mne brings přivodí.

the soul duši mine mou refreshes očerstvuje, leads vodí me mne after po trails stezkách justice spravedlnosti for pro name jméno yours své.

yea, though i walk through the valley of the shadow of death, i will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and i will dwell in the house of the lord for ever.

24

the earth is the lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein.

for he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods.

who shall ascend into the hill of the lord? or who shall stand in his holy place?

he that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully.

he shall receive the blessing from the lord, and righteousness from the god of his salvation.

this is the generation of them that seek him, that seek thy face, o jacob. selah.

lift up your heads, o ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the king of glory shall come in.

be byť me mi with se got dostalo to go jíti over přes valley údolí shadow stínu death smrti, i won't be nebuduť with se fear báti evil zlého, or nebo you ty with se by me mnou you are jsi; rod prut your tvůj and a stick hůl yours tvá, that's it toť me mne pleases potěšuje.

you machine strojíš table stůl before před face obličejem mine mým opposite naproti mine mým enemies nepřátelům, you anoint pomazuješ oil olejem heads hlavy me mé, calyx kalich my můj you pour naléváš, until až abunds oplývá.

on top of that nadto and i goodness добрota and a mercy milosrdenství to follow následovati me mne they will budou after po all of them všechny days dny of life života mine mého, and a to dwell přebývati i will budu in v the house domě household hospodinově for za long dlouhé times časy.

24

psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodinova it is jest earth země, and a fullness plnost her její, homestead okršlek earth země, and i you ti, who kteříž inhabit obývají on na him něm.

or nebo he on her ji on na seas moři founded založil, and a on na rivers řekách fixed upevnil her ji.

who kdo enters vstoupí on na mountain horu housewife hospodinovu? and a who kdo will happen stane on na place místě to the saint svatém his jeho?

the ten, who kdož it is jest by hand rukou the innocent nevinných, and a heart srdce clean čistého, who kdož does not turn neobrací soul duše yours své to k vanity marnosti, and a he doesn't swear nepřisáhá cunningly lstivě.

the ten accepts přijme blessing požehnání from od household hospodina, and a justice spravedlnost from od god boha savior spasitele your own svého.

that's it toť it is jest nation národ searchers hledajících his jeho, searchers hledajících face tváři yours tvé, o ó god bože jacob's jákobův. selah sélah.

lift it up pozdvihnětež, o ó gates brány, tops svrchků of their own svých, lift it up pozdvihnětež with se gate vrata eternal věčná, that aby come in vjíti could mohl král fame slávy.

who is this king of glory? the lord strong and mighty, the lord mighty in battle.

lift up your heads, o ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the king of glory shall come in.

who is this king of glory? the lord of hosts, he is the king of glory. selah.

25

unto thee, o lord, do i lift up my soul.

o my god, i trust in thee: let me not be ashamed, let not mine enemies triumph over me.

yea, let none that wait on thee be ashamed: let them be ashamed which transgress without cause.

shew me thy ways, o lord; teach me thy paths.

lead me in thy truth, and teach me: for thou art the god of my salvation; on thee do i wait all the day.

remember, o lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old.

remember not the sins of my youth, nor my transgressions: according to thy mercy remember thou me for thy goodness' sake, o lord.

who kdož it is jest it to the ten král fame slávy? householder hospodin strong silný and a mighty mocný, householder hospodin valiant udatný warrior válečník.

lift it up pozdvihnětež, o ó gates brány, tops svrchků of their own svých, lift up pozdvihněte with se gate vrata eternal věčná, that aby come in vjíti could mohl král fame slávy.

who kdož it is jest it to the ten král fame slávy? householder hospodin multitudes zástupů, there onť it is jest král fame slávy. selah. selah.

25

psalm žalm david's davidův. to k you toběť, housekeeper hospodine, soul duše yours své i raise pozdvihuji.

god bože my můj, in v you toběť hope naději i compose skládám, let nechť i'm not nejsem embarrassed zahanben, that aby with se they did not rejoice neradovali enemies nepřátelé mine moji above nade by me mnou.

and a tact takť and i all of them všickni, who kteříž on na you tě they expect očekávají, embarrassed zahanbeni they won't nebudou; embarrassed zahanbeni they will budou, who kteříž with se upside down převráceně they have mají without bez causes příčiny.

roads cesty yours své, housekeeper hospodine, state uveď me mi in v familiarity známost, and a trails stezkám my own svým teaching vyuč me mne.

come on dejž, let ať i walk chodím in v the truth pravdě yours tvé, and a instruct poučuj me mne; or nebo you ty you are jsi god bůh savior spasitel my můj, on na you tebeť expect očekávám day dne everyone každého.

remember rozpomeň with se on na mercy slitování own svá, housekeeper hospodine, and a on na mercy milosrdenství own svá, which kteráž they are jsou from od ages věků.

sins hříchů youth mladosti me mé and a transgression přestoupení mine mých don't forget nezapomínej, but ale according to podle mercy milosrdenství your own svého mindful pamětliv either buď on na me mne for pro goodness dobrotu my own svou, housekeeper hospodine.

good and upright is the lord:
therefore will he teach sinners
in the way.

the meek will he guide in judgment:
and the meek will he
teach his way.

all the paths of the lord are
mercy and truth unto such as
keep his covenant and his testimonies.

for thy name's sake, o lord,
pardon mine iniquity; for it is
great.

what man is he that feareth the
lord? him shall he teach in the
way that he shall choose.

his soul shall dwell at ease; and
his seed shall inherit the earth.

the secret of the lord is with
them that fear him; and he will
shew them his covenant.

mine eyes are ever toward the
lord; for he shall pluck my feet
out of the net.

turn thee unto me, and have
mercy upon me; for i am desolate
and afflicted.

the troubles of my heart are
enlarged: o bring thou me out
of my distresses.

look upon mine affliction and
my pain; and forgive all my
sins.

consider mine enemies; for
they are many; and they hate
me with cruel hatred.

good dobrý and a direct přímý it is jest
householder hospodin, and a therefore protož
teaches vyučuje sinners hříšníky the way cestě
yours své.

acts působí it to, that aby silent tiší went
chodili in v court soudu, and a teaches vyučuje
quiet tiché the way cestě yours své.

all of them všechny trails stezky housekeeper's
hospodinovy they are jsou mercy milosrdenství
and a truth pravda those těm, who kteříž
they cut their hair ostríhají contracts smlouvy
his jeho and a testimony svědectví his jeho.

for pro name jméno yours své, housekeeper
hospodine, forgive odpusť iniquity nepravost
mine mou, for neboť it is jest big veliká.

who který it is jest human člověk, something
else ještě with se they are afraid bojí house-
hold hospodina, whose jehož teaches vyučuje,
which kterou would by the way cestu choose
vyvoliti had měl?

soul duše his jeho in v good dobrém to dwell
přebývati will be bude, and a seed símě his
jeho hereditary dědičně will receive obdrží
country zemi.

secret tajemství household hospodinovo obvi-
ous zjevné it is jest those těm, who kteříž with
se his jeho they are afraid bojí, and a in v fa-
miliarity známost them jim introduces uvodí
contract smlouvu my own svou.

eyes oči me mé always vždycky belongs patří
to k household hospodinu, he on for sure za-
jisté of z heal lečí infers vyvedí legs nohy me
mé.

as you see popatříž on na me mne, and a have
mercy smiluj with se above nade by me mnou,
for neboť i am jsem deserted opuštěný and a
distressed trápený.

tribulation ssoužení heart srdce mine mého
they multiply rozmnožují with se, of z anx-
iety úzkostí mine mých bring out vyved' me
mne.

see viz suffering trápení me mé and a misery
bídu mine mou, and a forgive odpusť all of
them všechny sins hříchy me mé.

see viz enemies nepřátely me mé, how
jak many mnozí they are jsou, and a ha-
tred nenávisť not noble nešlechtnou hates
nenávidí me mne.

o keep my soul, and deliver me: let me not be ashamed; for i put my trust in thee.

let integrity and uprightness preserve me; for i wait on thee.

redeem israel, o god, out of all his troubles.

26

judge me, o lord; for i have walked in mine integrity: i have trusted also in the lord; therefore i shall not slide.

examine me, o lord, and prove me; try my reins and my heart.

for thy lovingkindness is before mine eyes: and i have walked in thy truth.

i have not sat with vain persons, neither will i go in with dissemblers.

i have hated the congregation of evil doers; and will not sit with the wicked.

i will wash mine hands in innocency: so will i compass thine altar, o lord:

that i may publish with the voice of thanksgiving, and tell of all thy wondrous works.

lord, i have loved the habitation of thy house, and the place where thine honour dwelleth.

gather not my soul with sinners, nor my life with bloody men:

get a haircut ostříhej soul duše me mé, and a tear it out vytrhni me mne, let at i'm not nejsem embarrassed zahanben, for neboť in v you tebe i hope doufám.

modesty sprostnost and a sincerity upřímnost let nechat me mne they cut their hair ostříhají, or nebo on na you tě expect očekávám.

redemption vykup, o ó god bože, israel izraele that ze all kinds všelijakých anxiety úzkostí his jeho.

26

psalm žalm david's davidův. barrel suď me mne, housekeeper hospodine, or nebo i já in v sincerity upřímnosti yours své i walk chodím, and a in v you tě household hospodina i hope doufám, do not move nepohnuť with se.

give it a try zprubujž me mne, housekeeper hospodine, and a try zkus me mne, burnt out přepal kidneys ledví has má and i heart srdce me mé.

mercy milosrdenství yours tvé for sure zajistě before před eyes očima mine mýma it is jest, and a i walk chodím still stále in v the truth pravdě yours tvé.

with s by people lidmi vain marnými i don't sit down nesedám, and a with s hypocrites pokrytci in v association spolek i'm not coming in nevcházím.

in v hatred nenávisti i have mám assembly shromáždění angry people zlostníků, and a with s ungodly bezbožnými with se i don't settle neusazuji.

i wash umývám in v innocence nevinnosti hands ruce yours své, i build postavuji with se at při altars oltáři yours tvém, housekeeper hospodine,

to abych you tě loud hlasitě praised chválil, and a narrated vypravoval all of them všechny strange divné deeds skutky yours tvé.

housekeeper hospodine, eat jít i love miluji dwelling obydlí home domu yours tvého, and a place místo abode příbytku fame slávy yours tvé.

do not include nezahrnujž with s sinful hříšnými soul duše me mé, and a with s by people lidmi murderous vraždlnými of life života mine mého,

in whose hands is mischief,
and their right hand is full of
bribes.

but as for me, i will walk in
mine integrity: redeem me,
and be merciful unto me.

my foot standeth in an even
place: in the congregations
will i bless the lord.

27

the lord is my light and my sal-
vation; whom shall i fear? the
lord is the strength of my life;
of whom shall i be afraid?

when the wicked, even mine
enemies and my foes, came
upon me to eat up my flesh,
they stumbled and fell.

though an host should en-
camp against me, my heart
shall not fear: though war
should rise against me, in this
will i be confident.

one thing have i desired of the
lord, that will i seek after; that
i may dwell in the house of the
lord all the days of my life, to
behold the beauty of the lord,
and to enquire in his temple.

for in the time of trouble he
shall hide me in his pavilion:
in the secret of his tabernacle
shall he hide me; he shall set
me up upon a rock.

in v whose jejichž by hand rukou it is jest gen-
erosity nešlechtnost, and a right pravice their
jejich beginnings vzátek full plná.

i já then pak in v sincerity upřímnosti yours
své i walk chodím, redeem it vykupiž me mne,
and a have mercy smiluj with se above nade by
me mnou.

leg noha has má it costs stojí on na plane
rovině, in v assemblies shromážděních saints
svatých bless dobrořečiti i will budu house-
hold hospodinu.

27

david's davidův. householder hospodin light
světlo me mé and a spasení me mé, whom
kohož with se i will budu fear báti? house-
holder hospodin strong síla of life života mine
mého, whom kohož with se i will budu to
haunt strašiti?

attack útok done everything učinivše on na me
mne angry people zlostiníci, to k eating sežrání
bodies těla mine mého, opponents protivníci
mine moji and a enemies nepřátelé mine moji,
themselves sami with se they stumbled potkli
and a they fell padli.

therefore protož be byť and i tents stany yours
své against proti me mně they broke rozbili,
won't be nebude with se startle lekati heart
srdce me mé; be byť with se she picked up
pozdvihla against proti me mně and i war
válka, on na that's it toť with se i já i launch
spouštím.

one jedné things věci he asked žádal i am jsem
from od household hospodina, aunt téf always
vždy to look for hledati i will budu: to abych
resided přebýval in v the house domě house-
hold hospodinově after po all of them všechny
days dny of life života your own svého, and a
he saw spatřoval decoration okrasu housewife
hospodinovu, and a he asked zpytoval in v the
temple chrámě his jeho.

or nebo here tu me mne hides ukryje in v
booth stánku own svém, in v den evil zlý hide
schová me mne in v stash skryší tent stanu
your own svého, and a on na rock skálu picks
up vyzdvihne me mne.

and now shall mine head be lifted up above mine enemies round about me: therefore will i offer in his tabernacle sacrifices of joy; i will sing, yea, i will sing praises unto the lord.

hear, o lord, when i cry with my voice: have mercy also upon me, and answer me.

when thou saidst, seek ye my face; my heart said unto thee, thy face, lord, will i seek.

hide not thy face far from me; put not thy servant away in anger: thou hast been my help; leave me not, neither forsake me, o god of my salvation.

when my father and my mother forsake me, then the lord will take me up.

teach me thy way, o lord, and lead me in a plain path, because of mine enemies.

deliver me not over unto the will of mine enemies: for false witnesses are risen up against me, and such as breathe out cruelty.

i had fainted, unless i had believed to see the goodness of the lord in the land of the living.

wait on the lord: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, i say, on the lord.

and a so tak elevated vyvýšena will be bude hlava has má over nad enemies nepřátely by mine mými, who kteříž me mne surrounded obklíčili; and i i will budu sacrifice obětovati in v booth stánku his jeho victims oběti jubilation plésání, to sing prozpěvovati and a praise chvály give up vzdávati i will budu household hospodinu.

you hear slyš me mne, housekeeper hospodine, voice hlasem the caller volajícího, and a have mercy smiluj with se above nade by me mnou, and i listen vyslyš me mne.

o o thee tobě he is thinking přemýšlí heart srdce me mé, that že you command velíš, the river řka: search hledejte face tváři me mé, and a therefore protož face tváři yours tvé, housekeeper hospodine, to look for hledati i will budu.

don't hide neskrývejž face tváři yours své before přede by me mnou, without aniž reject zamítej in v angrily hněvě servant služebníka your own svého; assistance spomožení me mé used to be býval you are jsi, don't leave neopouštěj me mne, without aniž with se me mne host zhošťuj, god bože spasení mine mého.

although ačkoli dad otec my můj and a matka has má me mne they left opustili, householder hospodin however však me mne to k to myself sobě it's coming privine.

teaching vyuč me mne, housekeeper hospodine, the way cestě yours své, and a you know veď me mne after po trail stezce direct přímé for pro you ty, that jenž me mne guard střehou.

don't betray nevydávejž me mne love líbosti opponents protivníků mine mých, for neboť would by they stayed ostáli against proti me mně witnesses svědkové they lie lživí, and i the ten, that jenž nozzle dýše cruelty ukrutností. i would bychť he didn't believe nevěřil, that že use užívati i will budu goodies dobroty housekeeper's hospodinovy in v country zemi alive živých, never nikoli i would bych he didn't stop neostál.

wait očekávejž on na household hospodina, get stronger posilň with se, and a there onť strengthens posilní heart srdce yours tvého; therefore protož wait očekávej on na household hospodina.

unto thee will i cry, o lord my rock; be not silent to me: lest, if thou be silent to me, i become like them that go down into the pit.

hear the voice of my supplications, when i cry unto thee, when i lift up my hands toward thy holy oracle.

draw me not away with the wicked, and with the workers of iniquity, which speak peace to their neighbours, but mischief is in their hearts.

give them according to their deeds, and according to the wickedness of their endeavours: give them after the work of their hands; render to them their desert.

because they regard not the works of the lord, nor the operation of his hands, he shall destroy them, and not build them up.

blessed be the lord, because he hath heard the voice of my supplications.

the lord is my strength and my shield; my heart trusted in him, and i am helped: therefore my heart greatly rejoiceth; and with my song will i praise him.

david's davidův. to k you toběť, housekeeper hospodine, i'm calling volám, rock skálo has má, don't shut up neodmlčujž me mi with se, to abych, he didn't answer neozval- if li you would bys me mi with se, he wasn't nebyl similar podobný done učiněn those těm, who kteříž they descend sstupují to do the grave hrobu.

interrogate vyslychej voice hlas humble ones pokorných prayers modliteb mine mých, whenever kdyžkoli to k thee tobě i'm calling volám, when když i raise pozdvihuji by hand rukou of their own svých to k sanctuary svatyni holiness svatosti yours tvé.

do not include nezahrnuj me mne with s the wicked bezbožníky, and a with s those těmi, who kteříž grazing páší iniquity nepravost, who kteříž they talk mluvívají pokoj with s neighbors bližními with their own svými, but ale inversion převrácenost it is jest in v hearts srdcích their jejich.

come on dejž them jim according to podlé deeds skutků their jejich, and a according to podlé anger zlosti impoliteness nešlechtností their jejich; according to podlé work práce by hand rukou their jejich plot dej them jim, pay zaplať them jim deserved zaslouženou salary mzdu their jejich.

or nebo doesn't want nechťi think myslí at-tach přiložiti to k deeds skutkům housekeeper hospodinovým, and a to k part dílu by hand rukou his jeho; therefore protož subverts podvrátí yippee je, and a won't be nebude them jich educate vzdělávati.

blessed požehnaný householder hospodin, or nebo heard vyslyšel voice hlas humble ones pokorných prayers modliteb mine mých.

householder hospodin it is jest strong síla has má and a shield štít my můj, in v dumb němť it is jest composed složilo hope naději heart srdce me mé, and a given dána me mi help pomoc; therefore protož with se festivity veselí heart srdce me mé, and a a song písničkou my own svou to celebrate oslavovati him jej i will budu.

the lord is their strength, and
he is the saving strength of his
anointed.

save thy people, and bless
thine inheritance: feed them
also, and lift them up for ever.

29

give unto the lord, o ye
mighty, give unto the lord
glory and strength.

give unto the lord the glory
due unto his name; worship
the lord in the beauty of holi-
ness.

the voice of the lord is upon
the waters: the god of glory
thundereth: the lord is upon
many waters.

the voice of the lord is power-
ful; the voice of the lord is full
of majesty.

the voice of the lord breaketh
the cedars; yea, the lord
breaketh the cedars of
lebanon.

he maketh them also to skip
like a calf; lebanon and sirion
like a young unicorn.

the voice of the lord divideth
the flames of fire.

the voice of the lord shaketh
the wilderness; the lord
shaketh the wilderness of
kadesh.

the voice of the lord maketh
the hinds to calve, and discover-
eth the forests: and in his
temple doth every one speak
of his glory.

householder hospodin it is jest strong síla of
their own svých, and a strong síla abundant
hojného spasení anointed pomazaného your
own svého he on it is jest.

save me spas people lid its svůj, housekeeper
hospodine, and a bless požeňnej heritage dě-
dictví his own svému, and a passport pas
yippee je, and i raise vyvyš yippee je until až
on na ages věky.

29

psalm žalm david's davidův. give up vzde-
jte household hospodinu, mighty velikomocní,
give up vzdejte household hospodinu čest and
a strength sílu.

give up vzdejte household hospodinu fame
slávu names jména his jeho, bow down
sklánějte with se household hospodinu in v
decoration ozdobe holiness svatosti.

voice hlas master's hospodinův over nad wa-
ters vodami, god bůh strong silný fame slávy
thunder hřímání arouses vzbuzuje, house-
holder hospodin it to does činí over nad wa-
ters vodami by many mnohými.

voice hlas master's hospodinův is coming
přichází with s can mocí, voice hlas master's
hospodinův with s majesty velebností.

voice hlas master's hospodinův breaks láme
cedars cedry, to stir up rozrážíť householder
hospodin cedars cedry lebanese libánské.

and a does činí, that aby they were jumping
skákali as jako calves telata, lebanese libán and
a sirion sirion, as jako young mladý unicorn
jednorožec.

voice hlas master's hospodinův he paints
rozkřesává flame plamen fire ohně.

voice hlas master's hospodinův to k pain
bolesti brings přivodí desert poušť, to k pain
bolesti brings přivodí householder hospodin
desert poušť vat kádes.

voice hlas master's hospodinův it to does činí,
that že doe laně fetus plodu get rid of pozby-
vají, exposes obnažuje and i forests lesy, but
ale in v the temple chrámě own svém every-
thing všecku my own svou fame slávu narrates
vypravuje.

the lord sitteth upon the flood;
yea, the lord sitteth king for
ever.

the lord will give strength
unto his people; the lord will
bless his people with peace.

30

i will extol thee, o lord; for
thou hast lifted me up, and
hast not made my foes to re-
joice over me.

o lord my god, i cried unto
thee, and thou hast healed me.

o lord, thou hast brought up
my soul from the grave: thou
hast kept me alive, that i
should not go down to the pit.

sing unto the lord, o ye saints
of his, and give thanks at the
remembrance of his holiness.

for his anger endureth but
a moment; in his favour is
life: weeping may endure for
a night, but joy cometh in the
morning.

and in my prosperity i said, i
shall never be moved.

lord, by thy favour thou hast
made my mountain to stand
strong: thou didst hide thy
face, and i was troubled.

i cried to thee, o lord; and unto
the lord i made supplication.

householder hospodin over nad they will flood
potopou sat seděl, and a be budeť to sit seděti
householder hospodin, you are jsa the king
králem and i on na ages věky.

householder hospodin by force silou people lid
its svůj succeeding daří, householder hospodin
will bless požehná the people lidu his own
svému in v rooms pokoji.

30

psalm žalm songs písňě, at při sanctifica-
tion posvěcení home domu david's davidova.
raise up vyvyšovati you tě i will budu, house-
keeper hospodine, or nebo you are jsi raised
vyvýšil me mne, without aniž you are jsi
performed the ceremony obradoval enemies
nepřátel mine mých above nade by me mnou.
housekeeper hospodine god bože my můj, to
k you toběť i am jsem he called volal, and a
healed uzdravil you are jsi me mne.

housekeeper hospodine, brought out vyvedl
you are jsi of z hell pekla the soul duši mine
mou, enlivened obživil you are jsi me mne, to
abych with s by others jinými he didn't get off
nesstoupil to do the grave hrobu.

psalms žalmy sing along zpívejte household
hospodinu saints svatí his jeho, and a celebrate
oslavujte memorial památku holiness svatosti
his jeho.

or nebo on na short kratičko lasts trvá in v
angrily hněvě own svém, everything všecken
then pak life život in v good dobré cuteness
líbeznosti yours své; of z evening večera it
will take potrvá cry pláč, but ale of z tomor-
row jitra will return navrátí with se chanting
prozpěvování.

and i eat jáť i am jsem he said řekl, when když
me mi with se happily šťastně led vedlo: i
won't move nepohnu with se on na ages věky.
or nebo you ty, housekeeper hospodine, ac-
cording to podlé good dobře sweetly líbezně
will vůle yours své by force silou fixed upevnil
you are jsi mountain horu mine mou, but ale
how jakž you are jsi hid skryl face tvář my own
svou, was byl i am jsem scared přestrašen.

and i he called volal i am jsem to k thee
tobě, housekeeper hospodine, sir pánu humbly
pokorně i am jsem with se he prayed modlil,
the river řka:

what profit is there in my blood, when i go down to the pit? shall the dust praise thee? shall it declare thy truth?

hear, o lord, and have mercy upon me: lord, be thou my helper.

thou hast turned for me my mourning into dancing: thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness; to the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent. o lord my god, i will give thanks unto thee for ever.

31

in thee, o lord, do i put my trust; let me never be ashamed: deliver me in thy righteousness.

bow down thine ear to me; deliver me speedily: be thou my strong rock, for an house of defence to save me.

for thou art my rock and my fortress; therefore for thy name's sake lead me, and guide me.

pull me out of the net that they have laid privily for me: for thou art my strength. into thine hand i commit my spirit: thou hast redeemed me, o lord god of truth.

i have hated them that regard lying vanities: but i trust in the lord.

what jaký will be bude benefit užitek of z me mé blood krve, if jestliže i will come down sstoupím to do pits jámy? whether zdaliž you tě dust prach to celebrate oslavovati will be bude? whether zdaliž herald zvěstovati will be bude truth pravdu yours tvou?

listen vyslyšíš, housekeeper hospodine, and a have mercy smiluj with se above nade by me mnou, housekeeper hospodine, so be it budiž my můj helper spomocník.

and i turned obrátil you are jsi me mi cry pláč my můj in v jubilation plésání, untied odvázal you are jsi bag pytel my můj, and a girdles přepásals me mne i am happy veselím.

therefore protož thee tobě psalms žalmy to sing zpívati will be bude jazyk my můj, and a won't be nebude keep quiet mlčeti. housekeeper hospodine god bože my můj, on na ages věky you tě to celebrate oslavovati i will budu.

31

to the front přednímu the singer zpěváku, psalm žalm david's davidův. in v you tebe, housekeeper hospodine, i hope doufám, don't let nedejž me mi i'm ashamed zahanbenu being býti on na ages věky, for pro justice spravedlnost my own svou deliver vysvobod me mne.

tilt nakloň to ke me mně ear ucha your own svého, fast rychle tear it out vytrhni me mne; so be it budiž me mi fixed pevnou rock skalou and a the house domem fenced off ohraženým, that you abys me mne preserved zachoval.

or nebo rock skála has má and a roost hrad my můj you ty you are jsi, therefore protož for pro name jméno yours své you know veď and i lead doveď me mne.

bring out vyveď me mne of z heal leči, which kterouž they startled polékli on na me mne; or nebo strong síla has má you ty you are jsi. in v hands ruce yours tvé i will order poroučím spirit ducha your own svého, or nebo you are jsi me mne redeemed vykoupil, housekeeper hospodine, god bože strong silný and a faithful věrný.

i hate nenávidím those těch, who kteříž they follow následují mere pouhých vanity marností, or nebo i já in v household hospodinu hope naději i compose skládám.

i will be glad and rejoice in
thy mercy: for thou hast con-
sidered my trouble; thou hast
known my soul in adversities;

and hast not shut me up into
the hand of the enemy: thou
hast set my feet in a large
room.

have mercy upon me, o lord,
for i am in trouble: mine eye is
consumed with grief, yea, my
soul and my belly.

for my life is spent with grief,
and my years with sighing:
my strength faileth because of
mine iniquity, and my bones
are consumed.

i was a reproach among all
mine enemies, but especially
among my neighbours, and
a fear to mine acquaintance:
they that did see me without
fled from me.

i am forgotten as a dead man
out of mind: i am like a broken
vessel.

for i have heard the slander
of many: fear was on every
side: while they took counsel
together against me, they de-
vised to take away my life.

but i trusted in thee, o lord: i
said, thou art my god.

my times are in thy hand: de-
liver me from the hand of
mine enemies, and from them
that persecute me.

dance plésati and a rejoice radovati with se
i will budu in v mercy milosrdenství yours
tvém, that že you are jsi he looked up vzezřel
on na me mé suffering trápení, and a rec-
ognized poznal you are jsi in v tribulation
ssouzení the soul duši mine mou.

without aniž you are jsi me mne closed zavřel
in v hands ruce the enemy nepřítel, but ale he
built postavil you are jsi on na width širokosti
legs nohy me mé.

have mercy smiluj with se above nade by me
mnou, housekeeper hospodine, or nebo i am
jsem crushed ssoužen, so tak that že she fell
asleep usvadla sadness zámutkem face tvář has
má, soul duše has má, and i life život my můj.
grief žalostí for sure zajisté perished zhynulo
health zdraví me mé, and a years léta has má
from od snoring úpění, passed out zemdlena
misery bídou mine mou strong síla has má,
and a bones kosti me mé parched vyprahly.

at u all of them všech enemies nepřátel of their
own svých i am jsem in v propulsion pohanění,
and a the most nejvíce at u neighbors sousedů,
acquaintances známým then pak my own svým
i am jsem a ghost strašidlem; who kteříž me
mne they see vídají outside vně, they run away
utíkají before přede by me mnou.

came out vyšel i am jsem of z memoirs paměti
so tak, as jako dead mrtvý, done učiněn i
am jsem as jako vessel nádoba blown away
rozražená.

or nebo i hear slychám plucking utržení many
mnohých, fear strach from everywhere ode-
všad, when když with se against proti me mně
together spolu they punt puntují, cunningly
lstivě thinking přemýšlejíce, how jak would
by they took away odjali the soul duši mine
mou.

but ale i já in v thee tobě hope naději i com-
pose skládám, housekeeper hospodine; he said
řekl i am jsem: god bůh my můj you are jsi
you ty.

in v by hand rukou yours tvých they are jsou
timewise časové mine moji, tear it out vytrhni
me mne of z hands ruky enemies nepřátel
mine mých and a those těch, who kteříž me
mne they have time stihají.

make thy face to shine upon
thy servant: save me for thy
mercies' sake.

let me not be ashamed, o lord;
for i have called upon thee: let
the wicked be ashamed, and
let them be silent in the grave.

let the lying lips be put to si-
lence; which speak grievous
things proudly and contemp-
tuously against the righteous.
oh how great is thy goodness,
which thou hast laid up for
them that fear thee; which
thou hast wrought for them
that trust in thee before the
sons of men!

thou shalt hide them in the
secret of thy presence from
the pride of man: thou shalt
keep them secretly in a pavil-
ion from the strife of tongues.

blessed be the lord: for he
hath shewed me his marvel-
lous kindness in a strong city.

for i said in my haste, i am cut
off from before thine eyes:
nevertheless thou heardest
the voice of my supplications
when i cried unto thee.

o love the lord, all ye his
saints: for the lord preserveth
the faithful, and plentifully re-
wardeth the proud doer.

be of good courage, and he
shall strengthen your heart, all
ye that hope in the lord.

enlighten osvět' face tvář my own svou over
nad servant služebníkem my own svým, keep
zachovej me mne for pro mercy milosrdenství
yours své.

housekeeper hospodine, let ať i'm not nejsem
embarrassed zahanben, or nebo i am jsem you
tě he called vzýval; let nechať they are jsou
embarrassed zahanbeni the wicked bezbožníci,
and a abbreviated skroceni in v hell pekle.

be speechless oněmějte lips rtové they lie lživí,
who kteříž he speaks mluví against proti the
righteous spravedlivému hard tvrdě, proudly
pyšně and a with s they will disgrace potupou.
o ó how jak big veliká it is jest benevolence
dobrotivost yours tvá, which kterouž you are
jsi put it off odložil those těm, that jenž with
se they are afraid bojí you tebe, and a which
kterouž you are jsi was doing činíval hopeful
doufajícím in v you tebe before před sons syny
by humans lidskými.

you ty yippee je you hide skrýváš in v stash
skrýši faces obličejé your own svého before
před high-mindedness vysokomyslností a per-
son člověka, you hide skrýváš yippee je as jako
in v tent stanu before před languages jazyky
quarrelsome svárlivými.

blessed požehnaný either buď householder
hospodin, or nebo proved prokázal to ke me
mně strange divné mercy milosrdenství yours
své as jako in v the city městě fenced off
ohraženém.

i já for sure zajisté when když i am jsem he
hurried pospíchal, he said řekl i am jsem: re-
ject zavržení i am jsem from od eyes očí yours
tvých, but ale you ty you are jsi heard vyslyšel
voice hlas humble ones pokorných prayers
modliteb mine mých, when když i am jsem
to k thee tobě he called volal.

love it milujte household hospodina all of
them všickni saints svatí his jeho, for neboť
cuts ostríhá believers věřících householder
hospodin, and a too též will pay back odplácí
a lot vrchovatě to that tomu, who kdož pride
pýchu conducts provádí.

grown up zmužile to myself sobě do čiňte, (and a
strengthens posilní god bůh heart srdce
yours vašeho), all of them všickni, who kteříž
hope naději you have máte in v household
hospodinu.

blessed is he whose transgression is forgiven, whose sin is covered.

blessed is the man unto whom the lord imputeth not iniquity, and in whose spirit there is no guile.

when i kept silence, my bones waxed old through my roaring all the day long.

for day and night thy hand was heavy upon me: my moisture is turned into the drought of summer. selah.

i acknowledged my sin unto thee, and mine iniquity have i not hid. i said, i will confess my transgressions unto the lord; and thou forgavest the iniquity of my sin. selah.

for this shall every one that is godly pray unto thee in a time when thou mayest be found: surely in the floods of great waters they shall not come nigh unto him.

thou art my hiding place; thou shalt preserve me from trouble; thou shalt compass me about with songs of deliverance. selah.

i will instruct thee and teach thee in the way which thou shalt go: i will guide thee with mine eye.

psalm žalm david's davidův teacher vyučující. blessed blahoslavený it is jest the ten, to whom jemuž forgiven odpuštěno transgression přestoupení, and a whose jehož sin hřích cover přikryt it is jest.

blessed blahoslavený human člověk, to whom jemuž doesn't count nepočítá householder hospodin iniquity nepravosti, and a in v whose jehož spirit duchu tricks lsti it isn't není.

i já when když i am jsem he was silent mlčel, thresholds prahly bones kosti me mé in v snoring úpění mine mém everyone každého day dne.

or nebo day dnem and i nights nocí burdened obtížena she was byla above nade by me mnou ruka yours tvá, so tak that že natural přirozená humidity vlhkost has má she turned obrátila with se in v drought sucho summer letní. selah sélah.

therefore protož sin hřích its svůj he announced oznámil i am jsem thee tobě, and a iniquity nepravosti yours své i am jsem did not hide neukryl. he said řekl i am jsem: importance vyznám on na myself sebe household hospodinu transgression přestoupení own svá, and a you ty you are jsi he forgave odpustil iniquity nepravost sin hříchu mine mého. selah sélah.

for za it to with se thee tobě will be bude to pray modliti each každý holy svatý, in v time času suitable příhodném to k finding nalezení you tebe; therefore pročež water vody many mnohé in v power supply rozvodnění to k him němu they will not reach nedosáhnou.

you ty you are jsi hiding place skrýše has má, from od tribulation ssoužení you will keep zachováš me mne, and a dancing plésáním victorious vítězným you will endow obdaříš. selah sélah.

i já thee tobě to k understanding srozumění i will serve posloužím, and a i will learn vyučím you tě the way cestě, after po lower níž you would bys to walk choditi had měl; lady dámt advice radu, eyes oči yours své on na you tě vice versa obrátě.

be ye not as the horse, or as the mule, which have no understanding: whose mouth must be held in with bit and bridle, lest they come near unto thee.

many sorrows shall be to the wicked: but he that trusteth in the lord, mercy shall compass him about.

be glad in the lord, and rejoice, ye righteous: and shout for joy, all ye that are upright in heart.

33

rejoice in the lord, o ye righteous: for praise is comely for the upright.

praise the lord with harp: sing unto him with the psaltery and an instrument of ten strings.

sing unto him a new song; play skilfully with a loud noise.

for the word of the lord is right; and all his works are done in truth.

he loveth righteousness and judgment: the earth is full of the goodness of the lord.

by the word of the lord were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth.

he gathereth the waters of the sea together as an heap: he layeth up the depth in storehouses.

let all the earth fear the lord: let all the inhabitants of the world stand in awe of him.

don't dwell nebyvejte as jako kůň and a as jako mule mezek, who kteříž reason rozumu they don't have nemají, whose jejichž mouth ústa bridle uzdou and a bitten udidly to squeeze sevřítí you have to musíš, that aby thee tobě they did no harm neškodili.

many mnohé pain bolesti they are jsou the wicked bezbožníka, but ale that toho, that jenž hope naději composes skládá in v household hospodinu, mercy milosrdenství surrounds obklíčí.

rejoice radujte with se in v household hospodinu, and a dance plésejte the righteous spravedliví, and a chant prozpěvujte all of them všickni heart srdce honest upřímého.

33

have fun veselte with se the righteous spravedliví in v household hospodinu, on na straighten up upřímět belong přísluší praising chválení.

celebrate oslavujte household hospodina on na harp harfě, on na lute loutně, and a on na on the machine nástroji o o ten desíti strings strunách, psalms žalmy sing along zpívejte to him jemu.

sing along zpívejte to him jemu song píseň a new one novou, and a hey huďte good dobře and a resoundingly zvučně.

or nebo just pravě it is jest word slovo household hospodinovo, and a all sorts všeliké work dílo his jeho still stálé.

to love milujeť justice spravedlnost and a court soud, mercy milosrdenství housekeeper hospodinova full plná it is jest earth země.

in a word slovem housekeeper hospodinovým heaven nebesa done učiněna they are jsou, and a spirit duchem mouth úst his jeho everything všechno troops vojsko their jejich.

there onť summed up shrnul as jako on na a pile hromadu water vody marine mořské, and a composed složil on na treasure poklad abyss propasti.

combat boj with se household hospodina everything všechna earth země, fear děstež with se before před by him ním all of them všickni residents obyvatelé small yard okrslku of the earth zemského.

for he spake, and it was done;
he commanded, and it stood
fast.

the lord bringeth the counsel
of the heathen to nought: he
maketh the devices of the peo-
ple of none effect.

the counsel of the lord
standeth for ever, the
thoughts of his heart to
all generations.

blessed is the nation whose
god is the lord; and the people
whom he hath chosen for his
own inheritance.

the lord looketh from heaven;
he beholdeth all the sons of
men.

from the place of his habita-
tion he looketh upon all the
inhabitants of the earth.

he fashioneth their hearts
alike; he considereth all their
works.

there is no king saved by the
multitude of an host: a mighty
man is not delivered by much
strength.

an horse is a vain thing for
safety: neither shall he deliver
any by his great strength.

behold, the eye of the lord is
upon them that fear him, upon
them that hope in his mercy;

to deliver their soul from
death, and to keep them alive
in famine.

our soul waiteth for the lord:
he is our help and our shield.

or nebo he on he said řekl, and a happened
stalo with se, he on he ordered rozkázal, and
a built postavilo with se.

householder hospodin cancels ruší advice rady
nations národů, and a in v nothing nic turns
obrací pondering přemýšlování human lidská.

advice rada then pak housekeeper hospodi-
nova on na ages věky lasts trvá, thought
myšlení heart srdce his jeho from od the na-
tion národu to do pronation pronárodu.

blessed blahoslavený nation národ, which one
kteréhož householder hospodin it is jest by
god bohem his jeho, people lid the ten, which
kterýž to myself sobě he on chose vyvolil for
za heritage dědictví.

householder hospodin floor patře with s sky
nebe, he sees vidí all of them všechny sons syny
human lidské,

of z abode příbytku the throne trůnu your
own svého supervises dohlédá to ke everyone
všechněm residents obyvatelům earth země.

the ten, which kterýž created stvořil heart
srdce one jednoho everyone každého of z
them nich, sees spatřuje all of them všechny
deeds skutky their jejich.

it doesn't happen nebývá král preserved za-
chován through skrze many mnohý zástup,
neither ani valiant udatný greek rek freed
vysvobozen through skrze big velikou power
moc my own svou.

deceiving oklamavatelný it is jest kůň to k
assistance spomožení, without aniž in ve
amount množství forces síly yours své rips out
vytrhuje.

etc aj, eyes oči housekeeper's hospodinovy be-
longs patří on na you ty, who kteříž with se
him ho they are afraid bojí, and a on na you ty,
who kteříž they expect očekávají mercy milos-
rdenství his jeho,

that aby acquitted vyprostil from od death sm-
rti soul duše their jejich, and a fed živil yippee
je in v time čas hunger hladu.

soul duše ours naše expects očekává on na
household hospodina, he on it is jest assistance
spomožení ours naše, and a paveza pavéza
ours naše.

for our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name.

let thy mercy, o lord, be upon us, according as we hope in thee.

34

i will bless the lord at all times: his praise shall continually be in my mouth.

my soul shall make her boast in the lord: the humble shall hear thereof, and be glad.

o magnify the lord with me, and let us exalt his name together.

i sought the lord, and he heard me, and delivered me from all my fears.

they looked unto him, and were lightened: and their faces were not ashamed.

this poor man cried, and the lord heard him, and saved him out of all his troubles.

the angel of the lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them.

o taste and see that the lord is good: blessed is the man that trusteth in him.

o fear the lord, ye his saints: for there is no want to them that fear him.

in v him něm for sure zajisté cheers up rozveselí with se heart srdce ours naše, or nebo in ve the name jménu his jeho to the saint svatém hope naději we compose skládáme.

so be it budiž mercy milosrdenství yours tvé over nad us námi, housekeeper hospodine, as well as jakož hope naději we have máme in v thee tobě.

34

david's davidův, when když transformed proměnil face obličej its svůj before před abimelech abimelechem; therefore pročež you are jsa from od him něho banished vyhnán, he left odšel. bless dobrořečiti i will budu household hospodinu everyone každého time času, always vždycky praise chvála his jeho in v mouth ústech mine mých.

in v household hospodinu brag chlubiti with se will be bude soul duše has má, which což hearing uslyšíc silent tiší, they will budou with se cheer up veseliti.

magnify zvelebujtež with se by me mnou household hospodina, and a name jméno his jeho together společně let's raise vyvyšujeme. was looking for hledal i am jsem household hospodina, and a heard vyslyšel me mne, and a that ze all of them všech horrors přístrachů mine mých ripped out vytrhl me mne.

therefore pročež to k him němu to belong patřiti they will budou, and a converge sbíhati with se, and a they won't nebudou ashamed zahanbeny face tváři their jejich, but ale they say říkou:

this tento stilts chudý he called volal and a householder hospodin heard vyslyšel, and i that ze all of them všech anxiety úzkostí his jeho freed vysvobodil him jej.

military vojensky with se puts klade angel anděl master's hospodinův around okolo those těch, who kteříž with se him ho they are afraid bojí, and a pledge zastává them jich. taste it okuste and a see vizte, how jak good dobrý it is jest householder hospodin. blessed blahoslavený human člověk, which kterýž he hopes doufá in v him něho.

fear bojtež with se household hospodina saints svatí his jeho; for neboť they don't tend to nemívají shortage nedostatku you ti, who kdož with se him ho they are afraid bojí.

the young lions do lack, and
suffer hunger: but they that
seek the lord shall not want
any good thing.

come, ye children, hearken
unto me: i will teach you the
fear of the lord.

what man is he that desireth
life, and loveth many days,
that he may see good?

keep thy tongue from evil, and
thy lips from speaking guile.

depart from evil, and do good;
seek peace, and pursue it.

the eyes of the lord are upon
the righteous, and his ears are
open unto their cry.

the face of the lord is against
them that do evil, to cut off the
remembrance of them from
the earth.

the righteous cry, and the lord
heareth, and delivereth them
out of all their troubles.

the lord is nigh unto them
that are of a broken heart; and
saveth such as be of a contrite
spirit.

many are the afflictions of the
righteous: but the lord delivereth
him out of them all.

he keepeth all his bones: not
one of them is broken.

evil shall slay the wicked: and
they that hate the righteous
shall be desolate.

lion cubs lvíčátka lack nedostatek and a
hunger hlad they suffer trpívají, but ale you ti,
who kteříž they are looking for hledají household
hospodina, they don't tend to nemívají
shortage nedostatku in ve to everyone všem
good dobrém.

come on poďtež, children dítky, listen
poslouchajte me mne, afraid bázni household
hospodinově to teach vyučovati your vás i will
budu.

who který human člověk requestive žádostiv it
is jest of life života, and a he loves miluje days
dny, that aby used užíval good ones dobrých
things věcí?

delay zdržuj jazyk its svůj from od evil zlého,
and a lips rty yours své from od speaking mlu-
vení tricks lsti.

distance odstup from od evil zlého, and a tin
čiň good dobré, search hledej rooms pokoje,
and a hurry up stíhej him jej.

eyes oči housekeeper's hospodinovy vice
versa obrácené they are jsou to k righteous
spravedlivým, and a ears uši his jeho to k call
volání their jejich:

but ale furious zúřivý face obličej master's
hospodinův against proti those těm, who
kteříž grazing pásí badly zlé things věci, that
aby looted vyplnil of z earth země memorial
památku their jejich.

they call volají- if li the righteous spravedliví,
householder hospodin interrogates vyslýchá,
and a that ze all of them všech their jejich anx-
iety úzkostí yippee je rips out vytrhuje.

or nebo close blízko it is jest householder
hospodin those těm, who kteříž they are
jsou heart srdce contrite skroušeného, and
a smeared potřeným in v spirit duchu helps
spomáhá.

many mnohé anxiety úzkosti they are jsou
righteous spravedlivého, but ale householder
hospodin that ze all of them všech him jej rips
out vytrhuje.

there ont' cuts ostríhá all of them všech bones
kostí his jeho, none žádná of z them nich it
doesn't happen nebývá broken zlámána.

the wicked bezbožníka will destroy zahubí
anger zlost, and a you ti, who kteříž hates
nenávidí righteous spravedlivého, corrupted
zkaženi they will budou.

the lord redeemeth the soul of his servants: and none of them that trust in him shall be desolate.

35

plead my cause, o lord, with them that strive with me: fight against them that fight against me.

take hold of shield and buckler, and stand up for mine help.

draw out also the spear, and stop the way against them that persecute me: say unto my soul, i am thy salvation.

let them be confounded and put to shame that seek after my soul: let them be turned back and brought to confusion that devise my hurt.

let them be as chaff before the wind: and let the angel of the lord chase them.

let their way be dark and slippery: and let the angel of the lord persecute them.

for without cause have they hid for me their net in a pit, which without cause they have digged for my soul.

let destruction come upon him at unawares; and let his net that he hath hid catch himself: into that very destruction let him fall.

and my soul shall be joyful in the lord: it shall rejoice in his salvation.

servants služebníků then pak of their own svých soul duše will redeem vykoupí householder hospodin, and a they won't nebudou corrupted zkažení, who kteříž they hope do-ufají in v him něho.

35

psalm žalm david's davidův. barrel sud' with se, housekeeper hospodine, with s those těmi, who kteříž with se with se by me mnou judge soudí; fight bojuj against proti those těm, who kteříž against proti me mně they fight bojují. catch pochyť shield štít and a the fence pavězu, and a stand up povstaň me mi to ku help pomoci.

take vezmi and i spear kopí, and a come out vyjdi welcome vstříc those těm, who kteříž they pull táhnou against proti me mně. rciz rciž the soul duši me mé: spasení yours tvé eat jít i am jsem.

let nechať with se put to shame zahanbí and a he denies zapýří you ti, who kteříž they are looking for hledají soul duše me mé; back zpět let ať they are jsou reversal obrácení and a embarrassed zahanbeni you ti, who kteříž me mi badly zlé they ponder obmýšlejí.

let ať they are jsou as jako chaff plevy before před by the wind větrem, and a angel anděl master's hospodinův distract rozptylujž yippee je.

way cesta their jejich so be it budiž dark temná and a plzka plzká, and a angel anděl master's hospodinův hurry up stihej yippee je.

or nebo they are jsou without bez causes příčiny they startled polékli in v pit jámě trap osídlo yours své, without bez causes příčiny they dug up vykopalí pit jámu the soul duši me mé.

don't fall případněž on na no ně erasure setření, whose jehož with se they didn't expect it nenadáli, and a sew sít their jejich, which kterouž they hid ukryli, let ať yippee je will catch uloví; with s thunder hřmotem let ať to do her ní they drop in vpadnou.

soul duše has má then pak let ať with se festivity veselí in v household hospodinu, and a let ať rejoices raduje with se in v spasení his jeho.

all my bones shall say, lord,
who is like unto thee, which
deliverest the poor from him
that is too strong for him, yea,
the poor and the needy from
him that spoileth him?

false witnesses did rise up;
they laid to my charge things
that i knew not.

they rewarded me evil for
good to the spoiling of my
soul.

but as for me, when they were
sick, my clothing was sack-
cloth: i humbled my soul with
fasting; and my prayer re-
turned into mine own bosom.

i behaved myself as though
he had been my friend or
brother: i bowed down heav-
ily, as one that mourneth for
his mother.

but in mine adversity they
rejoiced, and gathered them-
selves together: yea, the ab-
jects gathered themselves to-
gether against me, and i knew
it not; they did tear me, and
ceased not:

with hypocritical mockers in
feasts, they gnashed upon me
with their teeth.

lord, how long wilt thou look
on? rescue my soul from their
destructions, my darling from
the lions.

i will give thee thanks in
the great congregation: i will
praise thee among much peo-
ple.

and a here tu' all of them všechny bones kosti
me mé they will say řeknou: housekeeper
hospodine, who kdo it is jest similar podobný
thee tobě, something else ještě you tear up
vytrhuješ distressed ztrápeného of z can moci
that toho, which kterýž over nad him něj
stronger silnější it is jest, as much tolikéž the
poor chudého and a necessary nuzného from
od that toho, which kterýž him ho violently
násilně he robs loupí?

they arise povstávají witnesses svědkové they
lie lživí, and a on na it to, o o which čemž
i don't know nevím, they ask dotazují with se
me mne.

bad zlým for za good dobré me mi with se
they pay back odpłacují, soul duše me mé get
rid of zbaviti me mne lust chtěce,

since ještě i já in v diseases nemoci their je-
jich bag pytle m i am jsem with se he watched
přidíval, the soul duši my own svou post
postem troubled trápil, and a alone sám at
u myself sebe for za no ně often často with se
he prayed modlil.

as jako to k friend příteli, as jako to k brother
bratru own vlastnímu i am jsem he walked
chodíval; as jakožto the ten, which kterýž af-
ter po mother matce she wails kvílí, sadness
smutek don't carry nesa, so tak i am jsem with
se humiliated ponižoval.

but ale they oni of z mine mého evil zlého they
rejoiced radovali with se, and a they rotated
rotili with se; were collecting shromažďovali
with se against proti me mně and i you ti
most frivolous nejnevážnější, o o which čemž i
am jsem he didn't know nevěděl; they plucked
utrhali me mi, and a they were not silent nem-
lčeli.

with s hypocrites pokrytci, mockers posmě-
vači, fatteners fatkáři they squeaked škřípěli
on na me mne teeth zuby with their own
svými.

sir pane, long dlouho- lie liž with se to watch
dívati you will budeš? tear it out vytrhni the
soul duši mine mou from od ravages zhouby
their jejich, from od lions lvů an individual
jedinkou mine mou.

and i i will budu you tě to celebrate oslavovati
in v assembly shromáždění big velikém, in ve
amount množství the people lidu you tebe to
praise chváliti i will budu.

let not them that are mine enemies wrongfully rejoice over me: neither let them wink with the eye that hate me without a cause.

for they speak not peace: but they devise deceitful matters against them that are quiet in the land.

yea, they opened their mouth wide against me, and said, aha, aha, our eye hath seen it.

this thou hast seen, o lord: keep not silence: o lord, be not far from me.

stir up thyself, and awake to my judgment, even unto my cause, my god and my lord.

judge me, o lord my god, according to thy righteousness; and let them not rejoice over me.

let them not say in their hearts, ah, so would we have it: let them not say, we have swallowed him up.

let them be ashamed and brought to confusion together that rejoice at mine hurt: let them be clothed with shame and dishonour that magnify themselves against me.

let them shout for joy, and be glad, that favour my righteous cause: yea, let them say continually, let the lord be magnified, which hath pleasure in the prosperity of his servant.

and my tongue shall speak of thy righteousness and of thy praise all the day long.

don't let nechažt with se above nade by me mnou they do not rejoice neradují you ti, who kteříž unlawfully bezprávně to ke me mně with se hostile nepřátelsky they have mají; you ti, who kteříž me mne hates nenávidí without bez causes příčiny, let ať they don't screw up nemhourají eyes očima.

for neboť he doesn't speak nemluví to ku rooms pokoji, but ale against proti peaceful pokojným on na country zemi words slova sly lstivá they invent vymýšlejí.

i.e anobřž they tear apart rozdírají against proti me mně mouth ústa own svá, and a they say říkají: ha-ha hahá, ha-ha hahá, come on jižť he sees vidí eye oko ours naše.

you see vidíš you ty it to, housekeeper hospodine, don't shut up neodmlčujž with se, sir pane, don't go far nevzdalujž with se away ode me mne.

wake up probudiž with se and a sorry procít to k court soudu to mine mému, god bože my můj and a sir pane my můj, to k defense obhájení trans pře me mé.

barrel sud' me mne according to podlé justice spravedlnosti yours své, housekeeper hospodine god bože my můj, let ať with se they do not rejoice neradují above nade by me mnou.

let ať they don't say neříkají in v heart srdci own svém: scrotum méhoděk the soul duši ours naší; let ať they don't say neříkají: they swallowed sehltili we are jsme him jej.

but ale let ať with se put to shame zahanbí and a he denies zapýří all of them všickni joyful radující with se to mine mému evil zlému, in v shame stud and a shame hanbu let ať they are jsou clothes oblečení you ti, who kteříž with se they switch zpínají against proti me mně.

you ti then pak, who kteříž me mi i wish přeji me mé justice spravedlnosti, let ať they dance plésají, and a they rejoice radují with se, and a let ať they say říkají always vždycky: glorified veleslaven so be it budiž householder hospodin, which kterýž wishes přeje rooms pokoje servant služebníkú his own svému.

and i my můj jazyk to announce ohlašovati will be bude justice spravedlnost yours tvou, and a on na each každý den praise chválu yours tvou.

the transgression of the wicked saith within my heart, that there is no fear of god before his eyes.

for he flattereth himself in his own eyes, until his iniquity be found to be hateful.

the words of his mouth are iniquity and deceit: he hath left off to be wise, and to do good.

he deviseth mischief upon his bed; he setteth himself in a way that is not good; he abhorreth not evil.

thy mercy, o lord, is in the heavens; and thy faithfulness reacheth unto the clouds.

thy righteousness is like the great mountains; thy judgments are a great deep: o lord, thou preservest man and beast.

how excellent is thy lovingkindness, o god! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings.

they shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures.

for with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light.

o continue thy lovingkindness unto them that know thee; and thy righteousness to the upright in heart.

to the front přednímu of z cantors kantorů, servant služebníka housekeeper hospodinova david davida. inversion převrácenost the wicked bezbožníka insures pojišťuje at u guts vnitřnosti heart srdce mine mého, that že it isn't není none žádné fearfully bázně of god boží before před eyes očima his jeho.

or nebo him mu she ona flatters pochlebuje before před eyes očima his jeho, that aby performed vykonal iniquity nepravost my own svou until až to do ugliness zošklivení.

words slova mouth úst his jeho they are jsou not real nepravá and a sly lstivá, stopped přestal understand srozumívati, that aby good dobře did činil.

iniquity nepravost he thinks smýšlí and i on na sleepers ložci own svém, establishes ustavuje with se on na the way cestě not good nedobré, evil zlého with se does not warn nevaruje.

housekeeper hospodine, until až to do the heavens nebes mercy milosrdenství yours tvé, truth pravda yours tvá until až to do the highest nejvyšších clouds oblaků.

justice spravedlnost yours tvá as jako the highest nejvyšší mountains hory, judicial soudové yours tvoji as jako depth hlubokost immense nesmírná; people lidi and i beast hovada alone sám you keep zachováváš, housekeeper hospodine.

how jak too much převelmi expensive drahé it is jest mercy milosrdenství yours tvé, god bože, and a therefore protož sons synové human lidští in v shadow stínu wings křídel yours tvých they hope doufají.

fatness tučností home domu yours tvého dehumidified rozvlažování they tend to be bývají, and a by the stream potokem pleasure rozkoší of their own svých you feed napájíš yippee je.

or nebo at u you tebe it is jest well studnice of life života, and a in v light světle yours tvém light světlo we see vidíme.

spread out rozprostři mercy milosrdenství yours své on na you ty, who kteříž you tebe they know znají, and a justice spravedlnost yours tvou on na sincere upřímé by heart srdcem.

let not the foot of pride come against me, and let not the hand of the wicked remove me.

there are the workers of iniquity fallen: they are cast down, and shall not be able to rise.

37

fret not thyself because of evil-doers, neither be thou envious against the workers of iniquity.

for they shall soon be cut down like the grass, and wither as the green herb.

trust in the lord, and do good; so shalt thou dwell in the land, and verily thou shalt be fed.

delight thyself also in the lord: and he shall give thee the desires of thine heart.

commit thy way unto the lord; trust also in him; and he shall bring it to pass.

and he shall bring forth thy righteousness as the light, and thy judgment as the noonday. rest in the lord, and wait patiently for him: fret not thyself because of him who prospereth in his way, because of the man who bringeth wicked devices to pass.

cease from anger, and forsake wrath: fret not thyself in any wise to do evil.

for evildoers shall be cut off: but those that wait upon the lord, they shall inherit the earth.

don't let nechažt' does not touch nedotírá on na me mne leg noha proud pyšných, and a ruka the wicked bezbožníků let at' me mne does not drive nezavozuje.

push tam, whereas kdež they fall padají agents činitelé iniquity nepravosti, defeated poražení they tend to be bývají, and a i can not nemohou rise up povstati.

37

psalm žalm david's davidův. don't be angry nehněvej with se the cause příčinou angry people zlostníků, don't want nechťej to envy záviděti those těm, who kteříž grazing pásí iniquity nepravost.

or nebo as jako grass tráva in v suddenly náhle undercut podřati they will budou, and a as jako green zelená herb bylina wither away uvadnou. hope doufej in v household hospodina, and a

enjoy těš with se in v household hospodinu, and a yes dá thee tobě requests žádosti heart srdce yours tvého.

ravine uval on na household hospodina the way cestu my own svou, and a composition slož in v him něm hope naději, there onť for sure zajisté everything všechno will do správi.

and a bring out vyvedeť justice spravedlnost yours tvou as jako light světlo, and a innocence nevinu yours tvou as jako noon poledne. silently mlčelivě with se have měj to k household hospodinu, and a wait očekávej on na him něj thoroughly pečlivě. do not feed nekořmuť with se the cause příčinou that toho, to whom jemuž with se succeeding daří on na the way cestě his jeho, the cause příčinou a person člověka, which kterýž conducts provádí, whatever cožkoli he intended umyslí.

fasting pušť outside mimo myself sebe anger hněv, and a leave zanech quick temper prchlivosti; do not use nepouzej with se so tak, that you abys badly zle to do činiti he wanted chtěl.

or nebo angry people zlostníci plundered vyplnění they will budou, but ale you ti, who kteříž they expect očekávají on na household hospodina, hereditary dědičně countries země to rule vládnouti they will budou.

for yet a little while, and the wicked shall not be: yea, thou shalt diligently consider his place, and it shall not be.

but the meek shall inherit the earth; and shall delight themselves in the abundance of peace.

the wicked plotteth against the just, and gnasheth upon him with his teeth.

the lord shall laugh at him: for he seeth that his day is coming.

the wicked have drawn out the sword, and have bent their bow, to cast down the poor and needy, and to slay such as be of upright conversation.

their sword shall enter into their own heart, and their bows shall be broken.

a little that a righteous man hath is better than the riches of many wicked.

for the arms of the wicked shall be broken: but the lord upholdeth the righteous.

the lord knoweth the days of the upright: and their inheritance shall be for ever.

they shall not be ashamed in the evil time: and in the days of famine they shall be satisfied.

but the wicked shall perish, and the enemies of the lord shall be as the fat of lambs: they shall consume; into smoke shall they consume away.

after po small malé a while chvíli for sure zajiště, ant anť the wicked bezbožníka won't be nebude, and a you look pohleďš on na place místo his jeho, ant anť him ho already již it isn't není.

but ale silent tiší hereditary dědičně will receive obdrží country zemi, and a pleasure rozkoš to have mítí they will budou in ve amount množství rooms pokoje.

badly zle he thinks myslí godless bezbožník o o righteous spravedlivém, and a it squeaks škřipí on na him něj teeth zuby with their own svými,

but ale householder hospodin laughs směje with se to him jemu; or nebo he sees vidí, that že with se zooms in přibližuje den his jeho.

snatch vytrhují the wicked bezbožníci sword meč, and a they stretch natahují archery lučiště yours své, that aby they defeated porazili the poor chudého and a necessary nutného, that aby they lost hubili you ty, who kteříž they are jsou honorable ctěného socializing obcování;

but ale sword meč their jejich it fits vejde in v their jejich heart srdce, and a archery lučiště their jejich they will budou broken polámána. better lepší it is jest little málo, which což has má righteous spravedlivý, than než big veliká wealth bohatství the wicked bezbožníků many mnohých.

or nebo shoulders ramena ungodly bezbožných broken polámána they will budou, fair spravedlivé then pak delays zdržuje householder hospodin.

know znát householder hospodin days dny sincere upřímych, therefore protož heritage dědictví their jejich on na ages věky will remain zůstane.

they won't be nebudouť embarrassed zahanbení in v time čas evil zlý, and a in ve days dnech hunger hladu saturation nasycení they will budou;

but ale the wicked bezbožníci they will perish zahynou, and a enemies nepřátelé to the landlord hospodinovi, how jak tuk rams beranů with s by smoke dymem disappears mizí, so tak they disappear zmizí.

the wicked borroweth, and payeth not again: but the righteous sheweth mercy, and giveth.

for such as be blessed of him shall inherit the earth; and they that be cursed of him shall be cut off.

the steps of a good man are ordered by the lord: and he delighteth in his way.

though he fall, he shall not be utterly cast down: for the lord upholdeth him with his hand.

i have been young, and now am old; yet have i not seen the righteous forsaken, nor his seed begging bread.

he is ever merciful, and lendeth; and his seed is blessed.

depart from evil, and do good; and dwell for evermore.

for the lord loveth judgment, and forsaketh not his saints; they are preserved for ever: but the seed of the wicked shall be cut off.

the righteous shall inherit the land, and dwell therein for ever.

the mouth of the righteous speaketh wisdom, and his tongue talketh of judgment. the law of his god is in his heart; none of his steps shall slide.

the wicked watcheth the righteous, and seeketh to slay him.

borrows vypůjčuje godless bezbožník, and a doesn't have nemá what to repay oplatiti, but ale righteous spravedlivý grace milost does činí, and a gives away rozdává.

or nebo blessing požehnání away ode sir pána countries země to rule vládnouti they will budou, but ale curse zlořečení from od him něho they will budou plundered vyplnění.

step by step krokové a person člověka righteous spravedlivého from od household hospodina administered spravování they tend to be bývají, and a the way cestu his jeho he enjoys libuje.

if jestliže would by he fell upadl, no offense neurazí with se; or nebo householder hospodin holding drží him jej for za hand ruku his jeho.

young mlad i am jsem was byl, and a took care of sstaral i am jsem with se, and a he didn't see neviděl i am jsem righteous spravedlivého abandoned opuštěného, neither ani seeds semene his jeho to beg žebrať bread chleba.

everyone každého day dne grace milost does činí, and i lends půjčuje, and a however však seed símě his jeho it is jest in v blessing požehnání.

distance odstup from od evil zlého, and a tin čin good dobré, and a to live bydliti you will budeš on na ages věky.

or nebo householder hospodin he loves miluje court soud, and a does not leave neopouští saints svatých of their own svých, on na ages věky in v guards stráží his jeho they will budou; seed símě then pak the wicked bezbožníků will be bude plundered vyplněno. but ale the righteous spravedliví they will take ujmou country zemi hereditary dědičné, and a on na ages věky in v her ní to dwell přebývati they will budou.

mouth ústa righteous spravedlivého he speaks mluví wisdom moudrost, and a jazyk his jeho brings out vynáší court soud.

law zákon god boha his jeho it is jest in v heart srdci his jeho, therefore pročež they will not subvert nepodvrtnou with se legs nohy his jeho.

to spy špehujet godless bezbožník after po righteous spravedlivém, and a looking for hledá him ho destroy zahubiti;

the lord will not leave him in his hand, nor condemn him when he is judged.

wait on the lord, and keep his way, and he shall exalt thee to inherit the land: when the wicked are cut off, thou shalt see it.

i have seen the wicked in great power, and spreading himself like a green bay tree.

yet he passed away, and, lo, he was not: yea, i sought him, but he could not be found.

mark the perfect man, and behold the upright: for the end of that man is peace.

but the transgressors shall be destroyed together: the end of the wicked shall be cut off.

but the salvation of the righteous is of the lord: he is their strength in the time of trouble.

and the lord shall help them, and deliver them: he shall deliver them from the wicked, and save them, because they trust in him.

38

o lord, rebuke me not in thy wrath: neither chasten me in thy hot displeasure.

for thine arrows stick fast in me, and thy hand presseth me sore.

but ale householder hospodin him ho won't let nenechá in v hands ruce his jeho, without aniž him ho will commit dopustí humiliate potupiti, when když would by judged souzen was byl.

wait očekávejž therefore tedy on na household hospodina, and a get a haircut ostrříhej roads cesty his jeho, and a he on you tě promote povýší, that you abys hereditary dědičně he has received obdržel country zemi, of z lower níž that že uprooted vykořenění they will budou the wicked bezbožníci, you notice uhlédáš. saw viděl i am jsem the wicked bezbožníka terrible hrozné forces síly, an an with se unfolded rozložil as jako zelený self-grown samorostlý tree strom.

but ale therefore tudíž passed away pominul, and a etc aj it wasn't nebylo him ho; or nebo was looking for hledal i am jsem him ho, and a it isn't není found nalezen.

attention pozor have měj on na pious pobožného, and a see viz honest upřímného, reap žeř like that takového a person člověka last poslední things věci they are jsou delighted potěšené,

offenders přestupníci then pak that že as much tolikéž annihilated vyhlazeni they will budou, and a the wicked bezbožníci last time naposledy cut out vyřadí.

but ale spasení the righteous spravedlivých it is jest from od household hospodina, there onť it is jest strong síla their jejich in v time času tribulation ssoužení.

to help spomáhat them jim householder hospodin, and a yippee je rips out vytrhuje, rips out vytrhuje yippee je from od the wicked bezbožníků, and a preserves zachovává yippee je; or nebo they hope doufají in v him něho.

38

psalm žalm david's davidův to k commemoration připomínání. housekeeper hospodine, in v quick temper prchlivosti yours své don't bang netresci me mne, neither ani in v angrily hněvě own svém scold kárej me mne.

or nebo shots střely yours tvé stuck uvázly in ve me mně, and a ruka yours tvá on na me mne heavily těžce she reached dolehla.

there is no soundness in my flesh because of thine anger; neither is there any rest in my bones because of my sin.

for mine iniquities are gone over mine head: as an heavy burden they are too heavy for me.

my wounds stink and are corrupt because of my foolishness.

i am troubled; i am bowed down greatly; i go mourning all the day long.

for my loins are filled with a loathsome disease: and there is no soundness in my flesh.

i am feeble and sore broken: i have roared by reason of the disquietness of my heart.

lord, all my desire is before thee; and my groaning is not hid from thee.

my heart panteth, my strength faileth me: as for the light of mine eyes, it also is gone from me.

my lovers and my friends stand aloof from my sore; and my kinsmen stand afar off.

they also that seek after my life lay snares for me: and they that seek my hurt speak mischievous things, and imagine deceits all the day long.

but i, as a deaf man, heard not; and i was as a dumb man that openeth not his mouth.

nothing nic it isn't není the whole celého in v calf těle mine mém for pro yours tvou anger hněvivost, they don't have nemají rooms pokoje bones kosti me mé for pro sin hřích my můj.

or nebo iniquity nepravosti me mé came up vzešly over nad the head hlavu mine mou, as jako burden břímě heavy těžké impossible nemožné they are jsou me mi to k kidnapped unesení.

they fertilized zahnojily with se, and a it's curdled kysí early rány me mé for pro madness bláznovství me mé.

hunched over pohrbený and a depressed sklíčený i am jsem great náramně, everyone každého day dne in v sadness smutku i walk chodím.

or nebo kidneys ledví has má full plná they are jsou grumpiness mrzkosti, and a nothing nic it isn't není the whole celého in v calf těle mine mém.

passed out zemdlen i am jsem and a smeared potřín too much převelice, i'm roaring řvu for pro anxiety úzkost heart srdce your own svého.

sir pane, before před by you tebou it is jest everything všechna request žádost has má, and a sighing vzdychání me mé it isn't není before před by you tebou hidden skryto.

heart srdce me mé tossing and turning zmítá with se, she left opustila me mne strong síla has má, and i it to light světlo eyes očí mine mých it isn't není with se by me mnou.

you ti, who kteříž me mne they loved milovali, and a journeymen tovaryši mine moji, shields štítí with se wounds ran mine mých, and a relatives příbuzní mine moji by far daleka it costs stojí.

you ti then pak, who kteříž it costs stojí o o lifelessness bezživotí me mé, estates osídla they heal lécejí, and a who kteříž mine mého evil zlého they are looking for hledají, he speaks mluví upside down převráceně, and a over přes whole celý den lest and a cleverness chytrost they think smýšlejí.

but ale i já as jako deaf hluchý i can't hear neslyším, and a as jako dumb němý, which kterýž does not open neotvírá mouth úst of their own svých;

thus i was as a man that
heareth not, and in whose
mouth are no reproofs.

for in thee, o lord, do i hope:
thou wilt hear, o lord my god.

for i said, hear me, lest other-
wise they should rejoice over
me: when my foot slippeth,
they magnify themselves
against me.

for i am ready to halt, and my
sorrow is continually before
me.

for i will declare mine iniq-
uity; i will be sorry for my sin.

but mine enemies are lively,
and they are strong: and they
that hate me wrongfully are
multiplied.

they also that render evil for
good are mine adversaries;
because i follow the thing that
good is.

forsake me not, o lord: o my
god, be not far from me.

make haste to help me, o lord
my salvation.

39

i said, i will take heed to my
ways, that i sin not with my
tongue: i will keep my mouth
with a bridle, while the wicked
is before me.

i was dumb with silence, i held
my peace, even from good;
and my sorrow was stirred.

so tak i am jsem, as jako human člověk, which
kterýž can't hear neslyší, and a in v whose
jehož mouth ústech it isn't není none žádného
resistance odporu.

or nebo on na you tě, housekeeper hospodine,
expect očekávám, you ty for za me mne you
answer odpovíš, sir pane god bože my můj.

or nebo i am jsem he said řekl: let ať with se
they do not rejoice neradují that ze me mne,
she fell poklesla- if li would by with se leg noha
has má, let ať with se proudly pyšně they don't
lift nepozdvihují above nade by me mnou,
because poněvadž to k bearing up snášení mis-
ery bíd done hotov i am jsem, i.e anobřz pain
bolest has má always vždycky it is jest before
přede by me mnou.

and a that že iniquity nepravosti yours své i
confess vyznávám, and a for pro sin hřích its
svůj i am looking forward to it tesklím.

therefore přečez enemies nepřátelé mine moji
festivity veselí being jsouce, getting stronger
silí with se, and a they multiply rozmnožují
with se you ti, who kteříž me mne without
bez causes příčiny hates nenávidí.

and a bad zlým for za good dobré me mi
with se repaying odplacující, does činí me mi
adversity protivenství, therefore proto that že
good dobrého i follow následuji.

don't leave neopouštějž me mne, housekeeper
hospodine god bože my můj, don't go far nevz-
dalujž with se away ode me mne.

contribute příspěj to k assistance spomožení
to mine mému, sir pane spasení mine mého.

39

to the front přednímu the singer zpěváků je-
duton jedutunovi, psalm žalm david's davidův.
he said řekl i am jsem: to cut ostrihati i will
budu honor cest of their own svých, to abych
he did not sin nezhřešil language jazykem my
own svým; concept pojmu in v bridle uzdu
mouth ústa own svá, until dokudž will be bude
godless bezbožník before přede by me mnou.
silence mlčením was byl i am jsem to k to the
mute němému similar podobný, he fell silent
umlčel i am jsem with se and i righteous
spravedlivého resistance odporu, but ale pain
bolest has má more více demolished zbourěna
it is jest.

my heart was hot within me,
while i was musing the fire
burned: then spake i with my
tongue,

lord, make me to know mine
end, and the measure of my
days, what it is: that i may
know how frail i am.

behold, thou hast made my
days as an handbreadth; and
mine age is as nothing before
thee: verily every man at his
best state is altogether vanity.
selah.

surely every man walketh in a
vain shew: surely they are dis-
quieted in vain: he heapeth up
riches, and knoweth not who
shall gather them.

and now, lord, what wait i for?
my hope is in thee.

deliver me from all my trans-
gressions: make me not the re-
proach of the foolish.

i was dumb, i opened not my
mouth; because thou didst it.

remove thy stroke away from
me: i am consumed by the
blow of thine hand.

when thou with rebukes dost
correct man for iniquity, thou
makest his beauty to consume
away like a moth: surely every
man is vanity. selah.

it was burning hořelo in ve me mně heart srdce
me mé, inflamed roznícen it is jest oheň in
v pondering přemýšlování mine mém, so tak
that že i am jsem he spoke mluvil language
jazykem my own svým, the river řka:

plot dej me mi to know znáti, housekeeper
hospodine, end konec of life života mine
mého, and a measurement odměření days dnů
mine mých what kind jaké it is jest, to abych
he knew věděl, how jak long dlouho persist
trvati i have mám.

etc aj, on na palm dlaň measured out odměřil
you are jsi me mi days dnů, and a age věk my
můj it is jest as jako nothing nic before před
by you tebou, and a sure jistě reap žeť it isn't
není than než just pouhá vanity marnost each
každý human člověk, however jakkoli firmly
pevně standing stojící. selah sélah.

sure jistě so tak passes away pomíjí human
člověk as jako shadow stín, in vain nadarmo
for sure zajisté it counts kvaluje with se; col-
lects shromažďuje, and a he doesn't know neví,
who kdo it to will take poběře.

after which načež i would bych therefore tedy
now nyní expected očekával, sir pane? expec-
tation očekávání me mé it is jest on na you
tebe.

and a therefore protož away ode all of them
všech transgression přestoupení mine mých
deliver vysvoboď me mne, for za derision pos-
měch crazy bláznů don't expose nevystavuj me
mne.

he was speechless oněměl i am jsem, and a did
not open neotevřel mouth úst of their own
svých, therefore proto that že you are jsi you
ty he did učinil it to.

take away odejmi away ode me mne broom
metlu my own svou, or nebo from od swish
švihání hands ruky yours tvé quite docela per-
ished zhynul i am jsem.

you ty, when když begging žehráním for pro
iniquity nepravost you crack tresceš a person
člověka, brown hněd as jako moth mol to k
yellowing zetlení you bring přivodíš success
zdárnost his jeho; vanity marnost for sure za-
jistě it is jest all kinds všeliký human člověk.
selah sélah.

hear my prayer, o lord, and
give ear unto my cry; hold not
thy peace at my tears: for i am
a stranger with thee, and a so-
journer, as all my fathers were.

o spare me, that i may recover
strength, before i go hence,
and be no more.

40

i waited patiently for the lord;
and he inclined unto me, and
heard my cry.

he brought me up also out of
an horrible pit, out of the miry
clay, and set my feet upon a
rock, and established my go-
ings.

and he hath put a new song
in my mouth, even praise unto
our god: many shall see it, and
fear, and shall trust in the lord.

blessed is that man that
maketh the lord his trust, and
respecteth not the proud, nor
such as turn aside to lies.

many, o lord my god, are thy
wonderful works which thou
hast done, and thy thoughts
which are to us-ward: they
cannot be reckoned up in or-
der unto thee: if i would de-
clare and speak of them, they
are more than can be num-
bered.

listen vyslyšíš prayer modlitbu mine mou,
housekeeper hospodine, and a call volání me
mé accept přijmi in v ears uši yours své; don't
shut up neodmlčujš with se wailing kvílení to
mine mému, or nebo i am jsem incoming pří-
chozí and a subspecies podruh at u you tebe,
as jako and i all of them všickni fathers otcové
mine moji.

keep i ponechej me mne, let at' with se i will
strengthen posílím, first prvé than než i would
bych with se removed odebral, and a already
již here zde more více he wasn't nebyl.

40

to the front přednímu the singer zpěváku,
david's davidův psalm žalm. hungrily žádos-
tivě expected očekával i am jsem on na house-
hold hospodina, and i tilted naklonil with se
to ke me mně, and a heard vyslyšel me mé call
volání.

and a he pulled out vytáhl me mne of z clean-
ers čisterny noisy hlucící, and i of z mud bláta
muddy bahnivého, and a he built postavil on
na rock skále legs nohy me mé, and a steps
kroky me mé confirmed utvrdil.

and a so tak inserted vložil in v mouth ústa
has má song píseň a new one novou, praise
chválu god bohu ours našemu, which což
when když they notice uhlédají many mnozí,
and i fear báti with se, and i hoping doufání
compose skládati they will budou in v house-
hold hospodinu.

blessed blahoslavený the ten human člověk,
which kterýž composes skládá in v house-
hold hospodinu my own svou hope naději, and
a doesn't look back neohlédá with se on na
proudly pyšné, neither ani on na you ty, who
kteříž with se to ke lies lži they deviate uchyl-
ují.

many mnohé things věci you do činíš you ty,
housekeeper hospodine god bože my můj, and
a strange divní they are jsou factual skutkové
yours tvoji and i thought myšlení yours tvá o o
our nás; it isn't není, who kdo would by yippee
je show pořád read out vyčísti could mohl be-
fore před by you tebou. i já he wanted chtěl-
if li i would bych yippee je excuse vymluviti
and a send out vypraviti, much mnohem more
více them jich it is jest, than nežli arranged
vypraveno being býti can může.

sacrifice and offering thou didst not desire; mine ears hast thou opened: burnt offering and sin offering hast thou not required.

then said i, lo, i come: in the volume of the book it is written of me,

i delight to do thy will, o my god: yea, thy law is within my heart.

i have preached righteousness in the great congregation: lo, i have not refrained my lips, o lord, thou knowest.

i have not hid thy righteousness within my heart; i have declared thy faithfulness and thy salvation: i have not concealed thy lovingkindness and thy truth from the great congregation.

withhold not thou thy tender mercies from me, o lord: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me.

for innumerable evils have compassed me about: mine iniquities have taken hold upon me, so that i am not able to look up; they are more than the hairs of mine head: therefore my heart faileth me.

be pleased, o lord, to deliver me: o lord, make haste to help me.

victims oběti and a gift daru you didn't like neoblíbils, but ale ears uši you are jsi me mi he opened otevřel; passion zápalu and a victims oběti for za sin hřích he didn't ask nežádal you are jsi.

then tehdy he said řekl i am jsem: etc aj, let's go jduť, as well as jakož in v books knihách written psáno it is jest o o me mně.

to abych did činil the will vůli yours tvou, god bože my můj, pleasure líbost i have mám; or nebo law zákon your tvůj it is jest at u in the middle prostřed guts vnitřností mine mých.

announced ohlašoval i am jsem justice spravedlnost in v assembly shromáždění big velikém; etc aj, lips rtů of their own svých that že i am jsem he didn't delay nezdržoval, you ty you know znáš, housekeeper hospodine.

justice spravedlnosti yours tvé did not hide neukryl i am jsem at u in the middle prostřed heart srdce your own svého, truth pravdu yours tvou and a spasení yours tvé narrated vypravoval i am jsem, he didn't hide it nezatajil i am jsem mercy milosrdenství yours tvého and a the truth pravdy yours tvé in v assembly shromáždění big velikém.

you ty then pak, housekeeper hospodine, don't be late nevzdaluj mercy slitování of their own svých away ode me mne; mercy milosrdenství yours tvé and a truth pravda yours tvá always vždycky let ať me mne they cut their hair os- tříhají.

for neboť they are jsou me mne they surrounded obklíčily badly zlé things věci, whom jimž number počtu it isn't není; they caught up dostihly me mne me mé iniquity nepravosti, so tak that že inspect prohlédnouti i can't nemohu; they multiplied rozmnožily with se over nad number počet hair vlasů heads hlavy me mé, and a heart srdce me mé left opustilo me mne.

rather račiž you ty me mne, housekeeper hospodine, free vysvoboditi; housekeeper hospodine, hurry up pospěšiz to ku help pomoci me mé.

let them be ashamed and confounded together that seek after my soul to destroy it; let them be driven backward and put to shame that wish me evil.

let them be desolate for a reward of their shame that say unto me, aha, aha.

let all those that seek thee rejoice and be glad in thee: let such as love thy salvation say continually, the lord be magnified.

but i am poor and needy; yet the lord thinketh upon me: thou art my help and my deliverer; make no tarrying, o my god.

41

blessed is he that considereth the poor: the lord will deliver him in time of trouble.

the lord will preserve him, and keep him alive; and he shall be blessed upon the earth: and thou wilt not deliver him unto the will of his enemies.

the lord will strengthen him upon the bed of languishing: thou wilt make all his bed in his sickness.

i said, lord, be merciful unto me: heal my soul; for i have sinned against thee.

embarrassed zahanbeni be buďte, and a deny it zapyřte with se all of them všickni, who kteříž they are looking for hledají soul duše me mé, that aby her ji wiped out zahladili; back zpět reversal obrácení and a in v disgrace potupu given dáni be buďte, who kteříž pleasure líbost they have mají in v unhappiness neštěstí mine mém.

come přijdiž on na no ně launch spuštění for za it to, that že me mne to k shame on you hanbě to bring přivéstí they strive usilují, saying říkajíce: ha-ha hahá, ha-ha hahá.

but ale let ať they rejoice radují and a festivity veselí with se in v thee tobě all of them všickni seeker hledající you tebe, and a loving milující spasení yours tvé let ať they say říkají always vždycky: glorified veleslaven so be it budiž householder hospodin.

i já then pak although ačkoli stilts chudý and a destitute nuzný i am jsem, mr pán however však cares pečuje o o me mne. help pomoc has má and a deliverer vysvoboditel my můj you ty you are jsi. god bože my můj, don't delay neprodlévejž.

41

to the front přednímu the singer zpěváku, psalm žalm david's davidův. blessed blahoslavený, who kdož providential prozřetelný court soud does činí o o to the poor chudém; in v den evil zlý frees vysvobodí him jej householder hospodin.

householder hospodin him ho guards ostřeže, and a revives obživí him jej; blissful blažený will be bude on na country zemi, without aniž him ho will issue vydá love líbosti enemies nepřátel his jeho.

householder hospodin him ho on na sleepers ložci in ve fainting mdlobě strengthens posilí, everything všecko camp ležení his jeho in v diseases nemoci his jeho will transform promění.

i já he said řekl i am jsem: housekeeper hospodine, have mercy smiluj with se above nade by me mnou, get well uzdrav the soul duši mine mou, or nebo i am jsem thee tobě he sinned zhřešil.

mine enemies speak evil of me, when shall he die, and his name perish?

and if he come to see me, he speaketh vanity: his heart gathereth iniquity to itself; when he goeth abroad, he telleth it.

all that hate me whisper together against me: against me do they devise my hurt.

an evil disease, say they, cleaveth fast unto him: and now that he lieth he shall rise up no more.

yea, mine own familiar friend, in whom i trusted, which did eat of my bread, hath lifted up his heel against me.

but thou, o lord, be merciful unto me, and raise me up, that i may requite them.

by this i know that thou favourest me, because mine enemy doth not triumph over me.

and as for me, thou upholdest me in mine integrity, and settest me before thy face for ever.

blessed be the lord god of israel from everlasting, and to everlasting. amen, and amen.

42

as the hart panteth after the water brooks, so panteth my soul after thee, o god.

enemies nepřátelé mine moji they speak mluvili badly zle o o me mně, saying řkouce: almost skoro- lie liž he died umřel, and a will perish zahyne name jméno his jeho?

and a if jestlíže who kdo of z them nich is coming přichází, that aby me mne visited navštívil, flattery pochleбенství he speaks mluví; heart srdce his jeho collects sbírá to myself sobě iniquity nepravost, and a come out vyjda out ven, spreads roznáší her ji.

they whisper sšeptávají with se together spolu against proti me mně all of them všickni, who kteříž me mne hates nenávidí, and a they add přičítají me mi badly zlé things věci, saying říkájíce:

revenge pomsta for pro generosity nešlechternost she caught přichytila with se him ho, and a though kdyžtě with se composed složil don't get up nepovstaneť again zase.

also také and i the ten, with s by which nímž i am jsem was byl in v friendship přátelství, to whom jemuž i am jsem with se trusted důvěřoval, and a which kterýž ate jídal bread chléb my můj, lifted up pozdvihl fifth paty against proti me mně.

but ale you ty, housekeeper hospodine, have mercy smiluj with se above nade by me mnou, and a lift up pozdvihni me mne, and a i will repay odplatím them jim;

to abych from here odtud recognized poznal, that že me mne to myself sobě you enjoy libuješ, when když would by with se he did not rejoice neradoval above nade by me mnou enemy nepřítel my můj.

me mne then pak in v sincerity upřímnosti me mé you will keep zachováš, and a you build postavíš before před face obličejem my own svým on na ages věky.

blessed požehnaný householder hospodin god bůh israeli izraelský, from od ages věků until až on na ages věky, amen amen and i amen amen.

42

to the front přednímu the singer zpěváku of z sons synů choir chóre, psalm žalm teacher vyučující. as well as jakož deer jelen he roars řve, eagerly dychtě after po liquid tekutých waters vodách, so tak soul duše has má he roars řve to k thee tobě, o ó god bože.

my soul thirsteth for god, for the living god: when shall i come and appear before god?

my tears have been my meat day and night, while they continually say unto me, where is thy god?

when i remember these things, i pour out my soul in me: for i had gone with the multitude, i went with them to the house of god, with the voice of joy and praise, with a multitude that kept holyday.

why art thou cast down, o my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in god: for i shall yet praise him for the help of his countenance. o my god, my soul is cast down within me: therefore will i remember thee from the land of jordan, and of the hermonites, from the hill mizar.

deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts: all thy waves and thy billows are gone over me.

yet the lord will command his lovingkindness in the day-time, and in the night his song shall be with me, and my prayer unto the god of my life.

i will say unto god my rock, why hast thou forgotten me? why go i mourning because of the oppression of the enemy?

thirsty žízní soul duše has má god boha, god boha alive živého, and a he says říká: almost skoro- lie liž i will go půjdu, and a i will show ukáži with se before před face obličejem god božím?

tears slzy me mé they are jsou me mi place místo bread chleba day dnem and i nights nocí, when když me mi they say říkají every-one každého day dne: whereas kdež it is jest god bůh your tvůj?

on na it to when když with se i remember rozpomínám, almost téměř the soul duši my own svou alone sám in v to myself sobě i pour out vylévám, that že i am jsem he walked chodíval with s by many mnohými, and a was taking away ubírával i am jsem with se with s by them nimi to do home domu god's božího with s loud hlasitým by singing zpíváním, and a thanksgiving díkčiněním in v crowd zástupu dancing plésajících.

why proč you are jsi sad smutná, soul duše has má, and a why proč with se steer kormoutíš? wait posečkej on na god boha, for neboť still ještě confess vyznávati him jej i will budu, and i abundantly hojné spasení face tváři his jeho. my můj god bože, how jak tessellated tesklí soul duše has má! therefore protož with se on na you tě i remember rozpomínám in v landscape krajině jordanian jordánské and a hermonian hermonské, on na grief hoře mitsar mitsar.

miss propast abyss propasti with se echoes ozývá to k making noise hlčení trumpet trub yours tvých, everything všechna waves vlnobití yours tvá and a power supply rozvodnění yours tvá on na me mne with se she muscled svalila.

i believe věřím however však, reap žet me mi will grant udělí in ve day dne householder hospodin mercy milosrdenství your own svého, and a in v night noci písnička his jeho with se by me mnou, and a modlitba has má to k god bohu of life života mine mého. smoke dím to k god bohu strong silnému, rock skále yours své: therefore pročež you are jsi he forgot zapomenul with se above nade by me mnou? why proč for pro tribulation ssoužení from od the enemy nepřítel in v sadness smutku i have mám to walk choditi?

as with a sword in my bones,
mine enemies reproach me;
while they say daily unto me,
where is thy god?

why art thou cast down, o my
soul? and why art thou disqui-
eted within me? hope thou in
god: for i shall yet praise him,
who is the health of my coun-
tenance, and my god.

43

judge me, o god, and plead my
cause against an ungodly na-
tion: o deliver me from the de-
ceitful and unjust man.

for thou art the god of my
strength: why dost thou cast
me off? why go i mourning
because of the oppression of
the enemy?

o send out thy light and thy
truth: let them lead me; let
them bring me unto thy holy
hill, and to thy tabernacles.

then will i go unto the altar of
god, unto god my exceeding
joy: yea, upon the harp will i
praise thee, o god my god.

why art thou cast down, o my
soul? and why art thou dis-
quieted within me? hope in
god: for i shall yet praise him,
who is the health of my coun-
tenance, and my god.

as jako wound rána in v bones kostech mine
mých it is jest it to, when když me mi they
pluck utrhnají enemies nepřátelé mine moji,
saying říkajíce me mi everyone každého day
dne: whereas kdež it is jest god bůh your tvůj?
why proč you are jsi sad smutná, soul duše has
má, and a why proč with se steer kormoutíš
in ve me mně? wait posečkej on na god boha,
for neboť still ještě confess vyznávati him jej i
will budu; there onť it is jest abundantly hojně
spasení face tváři me mé and a god bůh my
můj.

43

barrel suď me mne, o ó god bože, and a plant
zasad' with se o o mine mou at při; from
od the nation národu merciless nemilosrd-
ného, and a from od a person člověka cunning
lstivého and a the wrong one nepravého tear
it out vytrhni me mne.

or nebo you ty you are jsi god bůh me mé
forces síly. why proč you are jsi me mne
pushed away zapudil? why proč for pro tribu-
lation ssoužení from od the enemy nepřítelé
in v sadness smutku i have mám continually
ustavičně to walk choditi?

come down sešliž light světlo yours své and a
truth pravdu my own svou, it to let ať me mne
leads vodí and a will conduct zprovodí on na
mountain horu holiness svatosti yours tvé and
a to do residences příbytků yours tvých,
to abych he approached přistoupil to k altars
oltáři god's božímu, to k god bohu joyful ra-
dostného jubilation plésání mine mého, and a
i will budu you tě to celebrate oslavovati on na
harp harfě, o ó god bože, god bože my můj.
why proč you are jsi sad smutná, soul duše has
má, and a why proč with se steer kormoutíš
in ve me mně? wait posečkej on na god boha,
for neboť still ještě confess vyznávati him jej i
will budu; there onť it is jest abundantly hojně
spasení face tváři me mé and a god bůh my
můj.

we have heard with our ears, o
god, our fathers have told us,
what work thou didst in their
days, in the times of old.

how thou didst drive out the
heathen with thy hand, and
plantedst them; how thou
didst afflict the people, and
cast them out.

for they got not the land
in possession by their own
sword, neither did their own
arm save them: but thy right
hand, and thine arm, and the
light of thy countenance, be-
cause thou hadst a favour unto
them.

thou art my king, o god: com-
mand deliverances for jacob.

through thee will we push
down our enemies: through
thy name will we tread them
under that rise up against us.

for i will not trust in my bow,
neither shall my sword save
me.

but thou hast saved us from
our enemies, and hast put
them to shame that hated us.

in god we boast all the day
long, and praise thy name for
ever. selah.

but thou hast cast off, and put
us to shame; and goest not
forth with our armies.

thou makest us to turn back
from the enemy: and they
which hate us spoil for them-
selves.

to the front přednímu the singer zpěváků of z
sons synů choir chóre, teacher vyučující. god
bože, with the ears ušima my own svýma they
heard slýchali we are jsme, and a fathers otcové
ours naši they narrated vypravovali u.s nám o
o deeds skutcích, which kteréž you are jsi was
doing činíval for za days dnů their jejich, for
za days dnů ancient ones starodávnych.

you with tys alone sám by hand rukou my own
svou banished vyhnal heathens pohany, and a
he instilled vštípl you are jsi yippee je; rubbed
potřel you are jsi people lidi, and a yippee je
you are jsi spawned rozplodil.

for neboť they are jsou they did not master
neopanovali earth země with a sword mečem
my own svým, without aniž them jim arm
rámě their jejich it helped spomohlo, but ale
right pravice yours tvá and a arm rámě yours
tvé, and a brightness světlost faces obličjeje
yours tvého, therefore proto that že you are
jsi yippee je fell in love zamiloval.

you ty you are jsi alone sám král my můj, o
ó god bože, share udílejš abundant hojného
spasení jacob's jákoberova.

in v you toběť we are jsme opponents pro-
tivníky ours naše they rubbed potírali, and a
in ve the name jménu yours tvém they tram-
pled pošlapávali we are jsme rising povstávající
against proti u.s nám.

for neboť i am jsem in v archery lučisti own
svém hope naděje did not compose nesklá-
dal, without aniž me mne when kdy defended
obránil sword meč my můj.

but ale you ty you are jsi our nás freed
vysvobozoval from od enemies nepřátel ours
našich, and a who kteříž our nás hates
nenávidí, you ty you are jsi shamed zahanbo-
val.

and a therefore protož we praise chválíme you
tě god boha on na each každý den, and a name
jméno yours tvé continually ustavičně we cel-
ebrate oslavujeme. selah sélah.

but ale now nyní you are jsi our nás drove
away zahnal and i shamed zahanbil, and a you
don't go out nevycházíš with s troops vojsky
ours našimi.

turned obrátil you are jsi our nás back nazpět,
and a you ti, who kteříž our nás hates
nenávidí, they raved rozchvátali between mezi
with myself sebou fortune jmění ours naše.

thou hast given us like sheep
appointed for meat; and hast
scattered us among the heathen.

thou sellest thy people for
nought, and dost not increase
thy wealth by their price.

thou makest us a reproach to
our neighbours, a scorn and
a derision to them that are
round about us.

thou makest us a byword
among the heathen, a shaking
of the head among the people.

my confusion is continually
before me, and the shame of
my face hath covered me,
for the voice of him that reproacheth and blasphemeth;
by reason of the enemy and
avenger.

all this is come upon us; yet
have we not forgotten thee,
neither have we dealt falsely in
thy covenant.

our heart is not turned back,
neither have our steps declined
from thy way;

though thou hast sore broken
us in the place of dragons, and
covered us with the shadow of
death.

if we have forgotten the name
of our god, or stretched out
our hands to a strange god;

shall not god search this out?
for he knoweth the secrets of
the heart.

gave away oddal you are jsi our nás, as jako
sheep ovce to k eating snědení, and i between
mezi heathens pohany distracted rozptýlil you
are jsi our nás.

sold prodal you are jsi people lid its svůj with-
out bez money peněz, and a he didn't exagger-
ate nenadsadils wages mzdy their jejich.

issued vydal you are jsi our nás to k plucking
utrhání neighbors sousedům ours našim, to
ku mockery posměchu and a to ku disgrace
potupě those těm, who kteříž they are jsou
around vůkol our nás.

stated uvedl you are jsi our nás in v proverb
příslloví between mezi nations národy, and a
between mezi by people lidmi, that aby over
nad us námi head hlavou tossed about zmítáno
was bylo.

on na each každý den to be ashamed stydět
with se i have to musím, and a shame hanba
face tváři me mé covers příkrývá me mne,
and a it to of z causes příčiny rumor
řeči snatcher utrhačícího and a slanderer
hanějícího, of z causes příčiny the enemy
nepřítele and a vengeful vymstivajícího with
se.

everything všechno it to it came přišlo on na
our nás, and a however však we are jsme with
se they didn't forget nezapomenuli on na you
tě, without aniž we are jsme they cancelled
zrušili contracts smlouvy yours tvé.

did not reverse neobrátilo with se back nazpět
heart srdce ours naše, without aniž with se
resorted to uchýlil krok our náš from od trails
stezky yours tvé,

although ačkoli you are jsi our nás was byl
rubbed potřel on na place místě dragons
draků, and a covered up přikryl you are jsi
our nás shadow stínem death smrti.

if we kdybychom with se they were byli they
forgot zapomenuli on na name jméno god
boha your own svého, and a they raised pozd-
vihli by hand rukou of their own svých to k
god bohu to a stranger cizímu,
whether zdaliž would by that toho god bůh
was byl he didn't search nevyhledával? or nebo
he on knows zná hiddenness skrytosti heart
srdce.

yea, for thy sake are we
killed all the day long; we
are counted as sheep for the
slaughter.

awake, why sleepest thou, o
lord? arise, cast us not off for
ever.

wherefore hidest thou thy
face, and forgettest our
affliction and our oppression?

for our soul is bowed down
to the dust: our belly cleaveth
unto the earth.

arise for our help, and redeem
us for thy mercies' sake.

45

my heart is inditing a good
matter: i speak of the things
which i have made touching
the king: my tongue is the pen
of a ready writer.

thou art fairer than the chil-
dren of men: grace is poured
into thy lips: therefore god
hath blessed thee for ever.

gird thy sword upon thy thigh,
o most mighty, with thy glory
and thy majesty.

and in thy majesty ride pros-
perously because of truth and
meekness and righteousness;
and thy right hand shall teach
thee terrible things.

i.e. anobř for pro you tebe murdered mor-
dování we are býváme everyone každého day
dne, names jmíni we are jsme as jako sheep
ovce to k kill zabítí devotedly oddané.

because procitíř, why proč are you sleeping
spíš, o ó sir pane? wake up probudíř with
se, and a don't start nezaháněj our nás on na
ages věky.

and i therefore pročez face tvář my own svou
you hide skrývář, and a you forget zapomínáš
with se on na suffering trápení and a tribula-
tion ssouzení ours naše?

not because nebotě with se already již she bent
down sklonila until až to k dust prachu soul
duře ours naše, stuck přilnul to k country
zemi life život our náš.

get up povstaniř to k ours našemu assistance
spomoření, and a redemption vykup our nás
for pro yours své mercy milosrdenství.

45

to the front přednímu office kantoru of z sons
synů choir chóre, on na i'm sorry šošannim,
teacher vyučující. song píseň o o love lásce.
yielded vyneslo heart srdce me mé word slovo
good dobré, to narrate vypravovati i will budu
songs písně yours své o o the king králi, jazyk
my můj as jako pen péro nimble hbitého scribe
písaře.

more beautiful krásnější you are jsi over nad
all of them všechny sons syny human lidské,
spilled rozlita it is jest and i grace milost in
ve lips rtech yours tvých, therefore proto that
že it is jest thee tobě blessed požehnal god bůh
until až on na ages věky.

attach připař sword meč its svůj on na loins
bedra, o ó river reku valiant udatný, prove
it prokař dignity důstojnost and a fame slávu
my own svou.

and a in v the one té glory slávě yours své
happily šťastně get out vyjžděj with s in
a word slovem the truth pravdy, silence ti-
chosti and a justice spravedlnosti, and a he
can dokáže right pravice yours tvá terrible
hrozných things věcí.

thine arrows are sharp in the heart of the king's enemies; whereby the people fall under thee.

thy throne, o god, is for ever and ever: the sceptre of thy kingdom is a right sceptre.

thou lovest righteousness, and hatest wickedness: therefore god, thy god, hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows.

all thy garments smell of myrrh, and aloes, and cassia, out of the ivory palaces, whereby they have made thee glad.

kings' daughters were among thy honourable women: upon thy right hand did stand the queen in gold of ophir.

hearken, o daughter, and consider, and incline thine ear; forget also thine own people, and thy father's house; so shall the king greatly desire thy beauty: for he is thy lord; and worship thou him.

and the daughter of tyre shall be there with a gift; even the rich among the people shall intreat thy favour.

the king's daughter is all glorious within: her clothing is of wrought gold.

she shall be brought unto the king in raiment of needlework: the virgins her companions that follow her shall be brought unto thee.

shots střely yours tvé they are jsou keen ostré, to fall padati they will budou from od them nich before před by you tebou nationals národové, penetrate proniknou until až to k heart srdci enemies nepřátel royal královských.

throne trůn your tvůj, o ó god bože, it is jest eternal věčný and a permanent stálý, crutch berla kingdom království yours tvého to eat jestiť crutch berla the most sincere nejupřímnější.

you love miluješ justice spravedlnost, and a you hate nenávidíš wickedness bezbožnosti, therefore protož anointed pomazal you tě, god bože, god bůh your tvůj oil olejem cheerful veselé over nad participants účastníky yours tvé.

myrrh mirra, aloe aloe and a cassia kas-sia, everything všechna clothes roucha yours tvá it smells voní of z palaces paláců, of z bones kostí elephants slonových educated vzdělaných, over nad you ty, that jenž you tě cheer up obveselují.

daughters dcery kings králů they are jsou between mezi rare ones vzácnými yours tvými, to be polite přistojít and i wife manželka thee tobě after po the right pravici in v i'm real ryzím dear zlatě.

listen slyšíš, daughter dcerko, and a see viz, and a tilt nakloň ear ucha your own svého, and a forget zapomeň on na people lid its svůj and a on na dům father otce your own svého. and i likes zalíbí with se the king králi yours tvá krásá; there onť it is jest for sure zajisté mr pán your tvůj, therefore protož bow down skláněj with se before před by him ním.

here tuť and i tyrians tyrští with s gifts dary, before před face obličejem yours tvým feed kořiti with se they will budou the rich bohatí nationals národové.

everything všechna famous slavná it is jest dcera royal královská at u inside vnitřku, robe roucha gold zlatem woven vytkávané it is jest clothing oděv her její.

in v veil rouše krumped krumpovaném brought přivedena will be bude the king králi, and i virgins panny for za her ní, bridesmaids družičky her její, brought přivedeny they will budou to k thee tobě.

with gladness and rejoicing shall they be brought: they shall enter into the king's palace.

instead of thy fathers shall be thy children, whom thou mayest make princes in all the earth.

i will make thy name to be remembered in all generations: therefore shall the people praise thee for ever and ever.

46

god is our refuge and strength, a very present help in trouble.

therefore will not we fear, though the earth be removed, and though the mountains be carried into the midst of the sea;

though the waters thereof roar and be troubled, though the mountains shake with the swelling thereof. selah.

there is a river, the streams whereof shall make glad the city of god, the holy place of the tabernacles of the most high.

god is in the midst of her; she shall not be moved: god shall help her, and that right early.

the heathen raged, the kingdoms were moved: he uttered his voice, the earth melted.

the lord of hosts is with us; the god of jacob is our refuge. selah.

brought přivedeny they will budou with s joy radostí big velikou and a dancing plésáním, and a they come in vejdou on na palace palác royal královský.

place místo fathers otců of their own svých you will budeš to have míti sons syny yours své, which kteréž you build postavíš for za princes knížata after po lice vší country zemi. in v memory pamět introduce uvoditi i will budu name jméno yours tvé after po all of them všechny ages věky, therefore pročež to celebrate oslavovati you tě they will budou nationals národové on na ages věky ages věků.

46

to the front přednímu office kantoru of z sons synů choir chóre, song píseň on na alamot alamot. god bůh it is jest ours naše refuge útočiště and i strong síla, in ve all sorts všelikém tribulation ssoužení help pomoc always vždycky completed hotová.

and a therefore protož we won't nebudeme with se fear báti, be byť with se then pak and i earth země she subverted podvrátila, and a overturned zpřevracely with se mountains hory to do in the middle prostřed moře.

be byť and i they screamed ječely, and a ruders kormoutily with se water vody his jeho, and a mountains hory with se were breaking up rozrážely from od hollow dutí his jeho. selah selah.

potok and a spring pramenové his jeho cheer up obveselují město of god boží, most holy nejsvětější of z residences příbytků the highest nejvyššího.

god bůh it is jest at u in the middle prostřed him něho, do not move nepohneť with se; contribute přispějeť to him jemu god bůh on na help pomoc brown hned in v tomorrow jítře. when když they were making noise hlučeli nationals národové, and a she moved pohnula with se kingdom království, issued vydal voice hlas its svůj, and a melted away rozplynula with se earth země.

householder hospodin multitudes zástupů it is jest with s us námi, the castle hradem high vysokým it is jest u.s nám god bůh jacob's jákobův. selah selah.

come, behold the works of the lord, what desolations he hath made in the earth.

he maketh wars to cease unto the end of the earth; he breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder; he burneth the chariot in the fire.

be still, and know that i am god: i will be exalted among the heathen, i will be exalted in the earth.

the lord of hosts is with us; the god of jacob is our refuge. selah.

47

o clap your hands, all ye people; shout unto god with the voice of triumph.

for the lord most high is terrible; he is a great king over all the earth.

he shall subdue the people under us, and the nations under our feet.

he shall choose our inheritance for us, the excellency of jacob whom he loved. selah.

god is gone up with a shout, the lord with the sound of a trumpet.

sing praises to god, sing praises: sing praises unto our king, sing praises.

for god is the king of all the earth: sing ye praises with understanding.

god reigneth over the heathen: god sitteth upon the throne of his holiness.

come on poďte, see vizte deeds skutky house-keeper's hospodinovy, of any kind jakýcht' it is jest wasteland pustín he did nadělal on na country zemi.

pause přítrž does činí fights bojům until až to do extremity končín earth země, archery lučistiště breaks láme, spear kopí is mowing down posekává, and a cars vozy burns spaluje by fire ohněm,

speaking mluvě: calm down upokojtež with se, and a know vězte, reap žet' i am jsem i já god bůh, which kterýž elevated vyvýšen i will budu between mezi nations národy, elevated vyvýšen i will budu on na country zemi.

householder hospodin multitudes zástupů it is jest with s us námi, the castle hradem high vysokým it is jest u.s nám god bůh jacob's jákobův. selah selah.

47

to the front přednímu the singer zpěváku of z sons synů choir chóre, psalm žalm. all of them všickni nationals národové dance plésejte hands rukama, trumpet trubte god bohu with s loud hlasitým by chanting prozpěvováním.

or nebo householder hospodin the highest nejvyšší, grapes hrozný, it is jest král great veliký above nade lice vši country zemi.

introduces uvozuje people lidi in v power moc ours naši, and a nations národy under pod legs nohy ours naše.

separated oddělil u.s nám for za heritage dědictví ours naše fame slávu jacob's jákobovu, which one kteréhož loved miloval. selah selah. he entered vstoupil god bůh with s honking troubením, householder hospodin with s by sound zvukem ovens trouby.

psalms žalmy sing along zpívejte god bohu, sing along zpívejte; sing along zpívejte psalms žalmy the king králi ours našemu, sing along zpívejte.

or nebo král lice vši earth země god bůh it is jest, sing along zpívejte psalms žalmy reasonably rozumně.

reign kralujeť god bůh over nad nations národy, god bůh is sitting sedí on na the throne trůnu own svém to the saint svatém.

the princes of the people are gathered together, even the people of the god of abraham: for the shields of the earth be-long unto god: he is greatly exalted.

48

great is the lord, and greatly to be praised in the city of our god, in the mountain of his holiness.

beautiful for situation, the joy of the whole earth, is mount zion, on the sides of the north, the city of the great king.
god is known in her palaces for a refuge.

for, lo, the kings were assem-bled, they passed by together.

they saw it, and so they mar-velled; they were troubled, and hasted away.

fear took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail.

thou breakest the ships of tarshish with an east wind.

as we have heard, so have we seen in the city of the lord of hosts, in the city of our god: god will establish it for ever. selah.

we have thought of thy lov-ingkindness, o god, in the midst of thy temple.

according to thy name, o god, so is thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness.

princes knížata nations národů they connected
připojili with se to k the people lidu god boha
abraham's abrahamova; or nebo pavés pavézy
earth země of god boží they are jsou, therefore
pročež he on great náramně elevated vyvýšen
it is jest.

48

song píseň a psalm žalmu sons synů choir
chóre. great veliký it is jest householder
hospodin, and a too much převelmi com-
mendable chvalitebný in v the city městě god
boha ours našeho, on na grief hoře holiness
svatosti yours své.

ornament ozdoba landscape krajiny, comfort
útěcha lice vší earth země to eat jestiť hora
zion sion, to k side straně midnight půlnoční,
město the king krále big velikého.

god bůh on na palaces palácích his jeho, and
a they know znají him ho being býti high
vysokým the castle hradem.

or nebo etc aj, kings králové when když with
se they gathered shromáždili and a together
spolu they pulled táhli,

themselves sami it to matured uzřevše, very
velmi with se they wondered divili, and a
startled předěšení by the way byvše, suddenly
náhle they were running away utíkali.

here tuť it is jest yippee je fear strach grabbed
popadl, and a pain bolest as jako a woman
ženu giving birth rodící.

by the wind větrem eastern východním you're
annoying rozrážíš by ship lodí tarsian tarské.

how jakž we are jsme they heard slýchali, so
tak we are jsme they saw spatřili, in v the city
městě household hospodina multitudes zás-
tupů, in v the city městě god boha ours našeho.
god bůh will fasten upevní yippee je until až
on na ages věky.

we contemplate rozjímáme, o ó god bože,
mercy milosrdenství yours tvé at u in the mid-
dle prostřed temple chrámu yours tvého.

as well as jakož name jméno yours tvé, god
bože, so tak and i praise chvála yours tvá until
až to do extremity končin earth země; right
pravece yours tvá for sure zajisté full plná it is
jest justice spravedlnosti.

let mount zion rejoice, let the daughters of judah be glad, because of thy judgments.

walk about zion, and go round about her: tell the towers thereof.

mark ye well her bulwarks, consider her palaces; that ye may tell it to the generation following.

for this god is our god for ever and ever: he will be our guide even unto death.

49

hear this, all ye people; give ear, all ye inhabitants of the world:

both low and high, rich and poor, together.

my mouth shall speak of wisdom; and the meditation of my heart shall be of understanding.

i will incline mine ear to a parable: i will open my dark saying upon the harp.

wherefore should i fear in the days of evil, when the iniquity of my heels shall compass me about?

they that trust in their wealth, and boast themselves in the multitude of their riches;

none of them can by any means redeem his brother, nor give to god a ransom for him:

rejoice raduj with se, mountain horo sion sione, dance plésejte, daughters dcery judean judské, of z causes příčiny courts soudů god's božích.

go around obejděte zion sion, and a surround obstupte him jej, add up sečtěte towers věže his jeho.

attach přiložte mysl my own svou to k enclosure ohradě, take care popatřte on na palaces paláce his jeho, so that abyste they could uměli to narrate vypravovati age věku posterity potomnímu,

that že this tento god bůh it is jest god bůh our náš on na forever věčné ages věky, and a that že he on leader vůdce our náš will be bude until až to do death smrti.

49

to the front přednímu office kantoru of z sons synů choir chóre, psalm žalm. hear slyšte it to all of them všickni nationals národové, observe pozorujte all of them všickni residents obyvatelé earthly zemští.

so tak of z the people lidu general obecného, as jako of z promoted povýšených, so tak bohatý, as jako stils chudý.

mouth ústa has má to speak mluvití they will budou wisdom moudrost, and a pondering přemýšlování heart srdce mine mého sanity rozumnost.

i tilt nakloním to k proverb přísloví ear ucha your own svého, and a at při harp harfě to interpret vykládati i will budu a story přípovědku my own svou.

and i why proč with se fear báti i have mám in ve days dnech bad ones zlých, that aby iniquity nepravost those těch, who kteříž me mi on na fifth paty they are stepping šlapají, me mne surround obklíčiti she had měla?

who kteříž they hope doufají in v own svá goods zboží, and a quantity množstvím wealth bohatství your own svého with se he brags chlubí.

none žádný brother bratra your own svého no way nijakž redeem vykoupiti can not nemůže, neither ani god bohu for za him něj give dáti wages mzdy payout vyplacení,

(for the redemption of their soul is precious, and it ceaseth for ever:)

that he should still live for ever, and not see corruption. for he seeth that wise men die, likewise the fool and the brutish person perish, and leave their wealth to others.

their inward thought is, that their houses shall continue for ever, and their dwelling places to all generations; they call their lands after their own names.

nevertheless man being in honour abideth not: he is like the beasts that perish. this their way is their folly: yet their posterity approve their sayings. selah.

like sheep they are laid in the grave; death shall feed on them; and the upright shall have dominion over them in the morning; and their beauty shall consume in the grave from their dwelling.

but god will redeem my soul from the power of the grave: for he shall receive me. selah. be not thou afraid when one is made rich, when the glory of his house is increased;

for when he dieth he shall carry nothing away: his glory shall not descend after him.

(for neboť would by very velmi expensive drahé had to musilo being býti payout vyplacení soul duše their jejich, therefore protož can't do it nedovedeť that toho on na ages věky),

that aby alive živ was byl věčně, and a he didn't see neviděl porušení.

or nebo with se he sees vídá, that že and i wise moudří they are dying umírají, fool blázen and a nasty hovadný human člověk at the same time zároveň they perish hynou, goods zboží your own svého and i strangers cizím leaving zanechávající.

thought myšlení their jejich it is jest, that že domestic domové their jejich eternal věční they are jsou, and a residential příbytkové their jejich from od the nation národu to do pronation pronárodu; therefore pročež yippee je after po countries krajinách they call nazývají names jmény with their own svými.

but ale human člověk in v glory sláve it doesn't last netrvá, you are jsa similar podobný beasts hovadům, which kteráž they perish hynou.

like that taková strength snažnost their jejich it is jest folly bláznovstvím at při them nich, however však descendants potomci their jejich mouth ústy with their own svými it to they approve schvalují. selah sélah.

as jako beast hovada in v hell pekle composed skladeni they will budou, death smrt yippee je to eat žrátí will be bude, but ale upright upřímí to reign panovati they will budou over nad by them nimi in v tomorrow jitře; way způsob then pak that one oněchno that aby increased zvětšel, of z abode příbytku your own svého vinegar octnou with se in v the grave hrobě.

but ale god bůh will redeem vykoupí the soul duši mine mou of z can moci hell pekla, when když me mne accepts přijme. selah sélah.

don't worry neboj with se, when když would by someone někdo got rich zbohatl, and a when když would by with se she multiplied rozmnožila glory sláva home domu his jeho. at při death smrti for sure zajisté nothing ničeho won't take nevezme, without aniž descends sestoupí for za by him ním glory sláva his jeho.

though while he lived he
blessed his soul: and men will
praise thee, when thou doest
well to thyself.

he shall go to the generation
of his fathers; they shall never
see light.

man that is in honour, and
understandeth not, is like the
beasts that perish.

50

the mighty god, even the lord,
hath spoken, and called the
earth from the rising of the
sun unto the going down
thereof.

out of zion, the perfection of
beauty, god hath shined.

our god shall come, and shall
not keep silence: a fire shall
devour before him, and it shall
be very tempestuous round
about him.

he shall call to the heavens
from above, and to the earth,
that he may judge his people.

gather my saints together
unto me; those that have
made a covenant with me by
sacrifice.

and the heavens shall declare
his righteousness: for god is
judging himself. selah.

hear, o my people, and i will
speak; o israel, and i will tes-
tify against thee: i am god,
even thy god.

i will not reprove thee for thy
sacrifices or thy burnt offer-
ings, to have been continually
before me.

although ačťkoli the soul duši yours své, if
pokudž it is jest alive živ, delicious lahodí; to
k to that tomu praises chválí him jej and i
hoarfrost jiní, when když to myself sobě čistě
permits povoluje:

and a however však must musí with se take
away odebrati for za by age věkem fathers otců
of their own svých, and a on na ages věky
lights světla won't see neužít.

sum summou: human člověk you are jsa in
ve honor cti, will not understand neusrozumí-
if li to myself sobě, it happens bývá done
učiněn similar podobný beasts hovědům,
which kteráž they perish hynou.

50

psalm žalm to azaf azafovi. god bůh strong
silný, god bůh householder hospodin he spoke
mluvil, and a summoned přivolať country
zemi from od exit východu sun slunce and
i from od the west západu his jeho.

of z sion siona in v perfectly dokonalé beauty
kráse god bůh he stopped zastkvěl with se.

carry béřet with se god bůh our náš, and a
won't be nebude keep quiet mlčeti; oheň before
před by him ním all vše devour zžirati will be
bude, and a around vůkol him něho whirlwind
vichřice awesome náramná.

he called zavolať the heavens nebes with s
worse hůry and i earth země, that aby judged
soudil people lid its svůj, the river řka:

collect shromažďte me mi holy svaté me mé,
who kteříž contract smlouvu with se by me
mnou they did učinili at při victims obětich.

and i they will budou to narrate vypravovati
heaven nebesa justice spravedlnost his jeho; or
nebo alone sám god bůh judge soudce it is jest.
selah selah.

you hear slyš, people lide my můj, and a be
buduť to speak mluvit, israel izraeli, and a be
buduť by you tebou to certify osvědčovat. i já
for sure zajisté god bůh, god bůh your tvůj i
am jsem.

i do not want nechci you tě to blame obviňovat
of z causes příčiny victims obětí yours tvých,
neither ani inflammations zápalů yours tvých,
that že would by always vždycky before přede
by me mnou they weren't nebyli.

i will take no bullock out of thy house, nor he goats out of thy folds.

for every beast of the forest is mine, and the cattle upon a thousand hills.

i know all the fowls of the mountains: and the wild beasts of the field are mine.

if i were hungry, i would not tell thee: for the world is mine, and the fulness thereof.

will i eat the flesh of bulls, or drink the blood of goats?

offer unto god thanksgiving; and pay thy vows unto the most high:

and call upon me in the day of trouble: i will deliver thee, and thou shalt glorify me.

but unto the wicked god saith, what hast thou to do to declare my statutes, or that thou shouldest take my covenant in thy mouth?

seeing thou hatest instruction, and castest my words behind thee.

when thou sawest a thief, then thou consentedst with him, and hast been partaker with adulterers.

thou givest thy mouth to evil, and thy tongue frameth deceit.

thou sittest and speakest against thy brother; thou slanderest thine own mother's son.

do not take nevezmuť of z home domu yours tvého ox volka, neither ani of z barns chlévů yours tvých goats kozlů.

or nebo has má it is jest everything všecka game zvěř forest lesní, and i beast hovada on na thousandth tisíci mountains horách.

i já i know znám everything všecko birds ptactvo after po mountains horách, and a game zvěř field polní before před with myself sebou i have mám.

golden zlačným- if li, nothing nic thee tobé o o it to i don't go nedím; or nebo my můj it is jest homestead okršlek earthly zemský and i fullness plnost his jeho.

whether zdaliž i'm eating jídám meat maso of z of oxen volů, and a i drink pijím blood krev goat kozlovou?

sacrifice obětuj god bohu sacrifice obět praise chvály, and a fill plň the highest nejvyššímu yours své promises sliby;

and a call out vzyvej me mne in v den tribulation ssoužení, i will tear it out vytrhnu you tě, and a you ty me mne you will budeš to celebrate slaviti.

sic sic otherwise jinak godless bezbožníku says praví god bůh: which což thee tobě to do that toho, that že you ty you are telling vypravuješ provision ustanovení has má, and a you take béřeš contract smlouvu mine mou in v mouth ústa own svá,

because poněvadž you are jsi took vzal in v hatred nenávist discipline kázeň, and a rejected zavrhl you are jsi for za myself sebe words slova has má.

you see vidíš- if li thief zloděje, brown hned with s by him ním you run běžíš, and a with s adulterers cizoložníky part díl its svůj you have máš.

mouth ústa own svá you let go pouštíš to ke evil zlému, and a jazyk your tvůj composes skládá lest.

you settle usazuješ with se, and a you speak mluvíš against proti brother bratru his own svému, and a on na son syna mothers matky yours své ease lehkost you introduce uvodíš.

these things hast thou done, and i kept silence; thou thoughtest that i was altogether such an one as thyself: but i will reprove thee, and set them in order before thine eyes.

now consider this, ye that forget god, lest i tear you in pieces, and there be none to deliver.

whoso offereth praise glorifieth me: and to him that ordereth his conversation aright will i shew the salvation of god.

51

have mercy upon me, o god, according to thy lovingkindness: according unto the multitude of thy tender mercies blot out my transgressions.

wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin.

for i acknowledge my transgressions: and my sin is ever before me.

against thee, thee only, have i sinned, and done this evil in thy sight: that thou mightest be justified when thou speakest, and be clear when thou judgest.

behold, i was shapen in iniquity; and in sin did my mother conceive me.

it to you are jsi did činil, and a i já he was silent mlčel i am jsem. had měl- lie liž you are jsi you ty with se to assume domnívati, that že i já thee tobě similar podobný i will budu? but nýbrž to punish trestati you tě i will budu, and a let me introduce představím it to before před eyes oči yours tvé.

please understand srozumějtež to that tomu already již at least aspoň you vy, who kteříž with se you forget zapomináte on na god boha, to abych perhaps snad didn't catch it nepochytil, and a he wasn't nebyl would by, who kdo would by ripped out vytrhl.

who kdož sacrifices obětuje sacrifice obět praise chvály, that's it tenť me mne respect uctí, and a to that tomu, who kdož corrects napravuje the way cestu my own svou, i will show ukáží spasení of god boží.

51

to the front přednímu of z cantors kantorů, psalm žalm david's davidův, when když to k him němu he came přišel nathan nátan prophet prorok, after po his jeho acceptance vjití to k betsabé betsabé. have mercy smiluj with se above nade by me mnou, god bože, according to podle mercy milosrdenství your own svého, according to podle amount množství mercy slitování of their own svých smooth it out shlad' transgression přestoupení has má.

dokonale limit obmej me mne from od iniquity nepravosti me mé, and a from od sin hříchu mine mého cleanse očist' me mne.

or nebo i já i know znám transgression přestoupení own svá, and a sin hřích my můj before přede by me mnou it is jest continually ustavičně.

thee tobě, thee tobě to himself samému, he sinned zhřešil i am jsem, and a evil zlého with se before před eyes očima yours tvýma committed dopustil, that you abys righteous spravedlivý he stayed zůstal in v talk řečech of their own svých, and a without bez damage úhony in v courts soudech of their own svých. etc aj, in v iniquity nepravosti begotten zplozen i am jsem, and a in v sin hříchu she conceived počala me mne matka has má.

behold, thou desirest truth in the inward parts: and in the hidden part thou shalt make me to know wisdom.

purge me with hyssop, and i shall be clean: wash me, and i shall be whiter than snow.

make me to hear joy and gladness; that the bones which thou hast broken may rejoice.

hide thy face from my sins, and blot out all mine iniquities.

create in me a clean heart, o god; and renew a right spirit within me.

cast me not away from thy presence; and take not thy holy spirit from me.

restore unto me the joy of thy salvation; and uphold me with thy free spirit.
then will i teach transgressors thy ways; and sinners shall be converted unto thee.

deliver me from bloodguiltiness, o god, thou god of my salvation: and my tongue shall sing aloud of thy righteousness.

o lord, open thou my lips; and my mouth shall shew forth thy praise.

for thou desirest not sacrifice; else would i give it: thou delightest not in burnt offering.

the sacrifices of god are a broken spirit: a broken and a contrite heart, o god, thou wilt not despise.

etc aj, you ty you enjoy libuješ truth pravdu at u entrails vnitřnostech, on top of that nadto hidden skrytou wisdom moudrost revealed zjevil you are jsi me mi.

clean up vyčist' me mne hyssop yzopem, and a cleaned up očistěn i will budu, be able to umej me mne, and a over nad snow sníh whiter bělejší i will budu.

plot dej me mi to hear slyšeti joy radost and a pleasure potěšení, so tak let at' confuses zplěší bones kosti me mé, which kteréž you are jsi rubbed potřel.

turn away odvrát' face tvář my own svou strict přísnou from od sinfulness hříšností mine mých, and a delete vymaž all of them všechny iniquity nepravosti me mé.

heart srdce clean čisté create stvoř me mi, o ó god bože, and a spirit ducha direct přímého restore obnov at u entrails vnitřnostech mine mých.

don't reject nezamítej me mne from od face tváři yours své, and a spirit ducha saint svatého your own svého don't hug neodjímej away ode me mne.

return navrať me mi joy radost spasení your own svého, and a spirit duchem voluntary dobrovolným confirm utvrď me mne.

and i i will budu to teach vyučovati offenders přestupníky i'm traveling cestám yours tvým, that aby sinners hříšníci to k thee tobě with se they were turning obraceli.

tear it out vytrhni me mne of z revenge pomsty for pro pouring out vylití blood krve, o ó god bože, god bože savior spasiteli my můj, and a be budeť with s i am happy veselím to sing prozpěvovati jazyk my můj o o justice spravedlnosti yours tvé.

sir pane, lips rty me mé open up otevři, and i they will budou mouth ústa has má herald zvěstovati praise chválu yours svou.

or nebo did not like neoblíbil you would bys victims oběti, i would bychť her ji and i gave dal, without aniž you would bys passion zápalu accepted přijal.

victims oběti of god boží spirit duch contrite skroušený; by heart srdcem contrite skroušeným and a the needy potřebným, god bože, you won't be late nezhrzíš.

do good in thy good pleasure
unto zion: build thou the walls
of jerusalem.

then shalt thou be pleased
with the sacrifices of righ-
teousness, with burnt offer-
ing and whole burnt offering:
then shall they offer bullocks
upon thine altar.

52

why boastest thou thyself in
mischief, o mighty man? the
goodness of god endureth
continually.

thy tongue deviseth mischiefs;
like a sharp razor, working de-
ceitfully.

thou lovest evil more than
good; and lying rather than to
speak righteousness. selah.

thou lovest all devouring
words, o thou deceitful
tongue.

god shall likewise destroy thee
for ever, he shall take thee
away, and pluck thee out of
thy dwelling place, and root
thee out of the land of the liv-
ing. selah.

the righteous also shall see,
and fear, and shall laugh at
him:

lo, this is the man that made
not god his strength; but
trusted in the abundance of
his riches, and strengthened
himself in his wickedness.

benevolently dobrotivě load nakládej of z
grace milosti yours své with s sion sionem,
educate vzdělej walls zdi of jerusalem jeruza-
lémské.

and a that time tehďáž to myself sobě you
will like zalíbíš victims oběti justice spravedl-
nosti, inflammations zápaly and a burning
pálení whole celých victims obětí, that time
tehďážť oxen voly on na altars oltári yours
tvém sacrifice obětovati they will budou.

52

to the front přednímu of z cantors kantorů,
teacher vyučující psalm žalm david's davidův.
when když he came přišel doeg doeg idumean
idumejský, and a he proclaimed zvěstoval to
saul saulovi, and a he said pověděl him mu,
that že david david all všel to do home domu
achimelech achimelechova. why proč with se
you brag chlubíš impoliteness nešlechtností,
you ty mighty mocný? mercy milosrdenství
god boha strong silného lasts trvá everyone
každého day dne.

difficulties těžkosti ponders obmyšlí jazyk
your tvůj, so tak as jako razor břitva sharp-
ened nabroušená lest conducts provádí.

you love miluješ badly zlé more více than než
good dobré, rather raději lie lež you speak
mluvíš than než justice spravedlnost. selah
selah.

you love miluješ all kinds všelijaké rumor řeči
to k swallowing sehlčení, and a jazyk awkward
ošemetný.

and i you tebeť god bůh strong silný will spoil
zkazí on na ages věky, will catch pochyťí you
tě, and a rips out vytrhne you tě of z booth
stánku, and a uprooting vykoření of z earth
země alive živých. selah selah.

which což the righteous spravedliví seeing vi-
douce, they will budou with se fear báti and a
to him jemu mock posmívati:

etc aj, that's it toť it is jest the ten human
člověk, which kterýž did not compose nesklá-
dal in v god bohu forces síly yours své, but
ale he hopes doufaje in ve amount množství
wealth bohatství of their own svých, empow-
ered zmocňoval with se in v anger zlosti yours
své.

but i am like a green olive tree
in the house of god: i trust in
the mercy of god for ever and
ever.

i will praise thee for ever, be-
cause thou hast done it: and i
will wait on thy name; for it is
good before thy saints.

53

the fool hath said in his heart,
there is no god. corrupt are
they, and have done abom-
inable iniquity: there is none
that doeth good.

god looked down from heaven
upon the children of men, to
see if there were any that did
understand, that did seek god.
every one of them is gone
back: they are altogether be-
come filthy; there is none that
doeth good, no, not one.

have the workers of iniquity
no knowledge? who eat up my
people as they eat bread: they
have not called upon god.

there were they in great fear,
where no fear was: for god
hath scattered the bones of
him that encampeth against
thee: thou hast put them to
shame, because god hath de-
spised them.

oh that the salvation of israel
were come out of zion! when
god bringeth back the captiv-
ity of his people, jacob shall re-
joice, and israel shall be glad.

i já then pak i will budu as jako olive oliva
verdant zelenající with se in v the house domě
god božím; for neboť i am jsem hope naději
composed složil in v mercy milosrdenství god
božím on na ages věky ages věků.

to celebrate oslavovati you tě i will budu, sir
pane, on na ages věky, that že you are jsi it
to he did učinil, and a i'm sorry poshovím on
na name jméno yours tvé, for neboť it is jest
rare vzácné before před face obličejem saints
svatých yours tvých.

53

to the front přednímu of z cantors kantorů on
na to wave machalat, teacher vyučující psalm
žalm david's davidův. he says říká fool blázen
in v heart srdci own svém: it isn't není god
boha. violation porušení they are jsou, and
a abominable ohavnou grazing páší iniquity
nepravost; it isn't není, who kdo would by did
činil good dobré.

god bůh with s sky nebe he noticed popatřil on
na sons syny human lidské, that aby saw viděl,
was byl- if li would by who kdo reasonable
rozumný and a seeker hledající god boha.

etc aj, each každý of z them nich back
nazpět he left odšel, forever napořád useless
neužiteční done učinění they are jsou; it isn't
není, who kdo would by did činil good dobré,
it isn't není neither ani one jednoho.

whether zdaliž they don't know nevědí all
of them všickni agents činitelé iniquity
nepravosti, people lid my můj devouring sžíra-
jíce, as jako would by bread chléb they ate
jedli? god boha then pak they don't invite
nevývají.

here tuť with se great náramně to haunt strašiti
they will budou, whereas kdež it isn't není fear
strachu. god bůh for sure zajisté distracts
rozptýlí bones kosti those těch, who kteříž
you tě military vojensky besieged oblehli;
shame zahanbíš yippee je, or nebo god bůh
despised pohrdl by them jimi.

o ó would by of z sion siona given dáno was
bylo spasení israel izraelovi. when když god
bůh again zase will bring přivede captured za-
jaté the people lidu your own svého, dance
plésati will be bude jakob jacob, and a cheer
up veseliti with se israel izrael.

save me, o god, by thy name,
and judge me by thy strength.

hear my prayer, o god; give ear
to the words of my mouth.

for strangers are risen up
against me, and oppressors
seek after my soul: they have
not set god before them. selah.

behold, god is mine helper:
the lord is with them that up-
hold my soul.

he shall reward evil unto mine
enemies: cut them off in thy
truth.

i will freely sacrifice unto thee:
i will praise thy name, o lord;
for it is good.

for he hath delivered me out of
all trouble: and mine eye hath
seen his desire upon mine en-
emies.

give ear to my prayer, o god;
and hide not thyself from my
supplication.

attend unto me, and hear me:
i mourn in my complaint, and
make a noise;

to the front přednímu of z cantors kantorů on
na neginot neginot, teacher vyučující psalm
žalm david's davidův, when když they came
přišli zifeys zifejští, and a they said řekli to
saul saulovi: you don't know nevíš- lie liž, that
že with se david david covers pokrývá at u
our nás? god bože, saved spasena me mne do
it učin for pro name jméno yours své, and a
in v can moci yours své you know věd at při
mine mou.

god bože, you hear slyš prayer modlitbu mine
mou, observe pozoruj rumor řeči mouth úst
mine mých.

for neboť they are jsou foreign cizí they rose
up povstali against proti me mně, and a cruel
people ukrutníci they are looking for hledají
soul duše me mé, unrepresentative nepřed-
stavující to myself sobě god boha before před
face obličej its svůj. selah sélah.

etc aj, god bůhť it is jest helper spomocník my
můj; mr pán with s those těmi it is jest, who
kteříž they are jsou supporters podpůrcové of
life života mine mého.

pay back odplát bad zlým enemies nepřátelům
mine mým, in v the truth pravdě yours své fill
in vypleň yippee je, o ó sir pane.

and i be budut' voluntarily dobrovolně victims
oběti sacrifice obětovati, to celebrate slaviti i
will budu name jméno yours tvé, housekeeper
hospodine, therefore proto that že it is jest
good dobré.

or nebo of z tribulation ssoužení all kinds vše-
likého ripped out vytrhl me mne god bůh, but
nýbrž and i revenge pomstu over nad ene-
mies nepřátely by mine mými saw vidělo eye
oko me mé.

to the front přednímu office kantoru on na
neginot neginot, teacher vyučující psalm žalm
david's davidův. you hear slyš, o ó god bože,
prayer modlitbu mine mou, and a don't hide
neskrývej with se before před please prosbou
mine mou.

observe pozoruj and a listen vyslyš me mne,
for neboť i lament nařikám in v snoring úpění
own svém, and a i steer kormoutím with se,

because of the voice of the enemy, because of the oppression of the wicked: for they cast iniquity upon me, and in wrath they hate me.

my heart is sore pained within me: and the terrors of death are fallen upon me.

fearfulness and trembling are come upon me, and horror hath overwhelmed me.

and i said, oh that i had wings like a dove! for then would i fly away, and be at rest.

lo, then would i wander far off, and remain in the wilderness. selah.

i would hasten my escape from the windy storm and tempest.

destroy, o lord, and divide their tongues: for i have seen violence and strife in the city.

day and night they go about it upon the walls thereof: mischief also and sorrow are in the midst of it.

wickedness is in the midst thereof: deceit and guile depart not from her streets.

for it was not an enemy that reproached me; then i could have borne it: neither was it he that hated me that did magnify himself against me; then i would have hid myself from him:

but it was thou, a man mine equal, my guide, and mine acquaintance.

we took sweet counsel together, and walked unto the house of god in company.

and a it to for pro scream křik the enemy nepřítel, for pro proof nátisk the wicked bezbožníka; for neboť they add up sčítají on na me mne lying lživé things věci, and a with s rage vzteklostí with se against proti me mně they build postavují.

heart srdce me mé pain bolestí in ve me mně, and a scared strachové death smrti they fell připadli on na me mne.

swimming pool bázeň and a fear strach he came přišel on na me mne, and a terror hrůza to snap přikvačila me mne.

and i he said řekl i am jsem: o ó i would bych had měl wings křídla as jako dove holubice, he flew zaletěl i would bych and a rested poodpočinul.

etc aj, far daleko i would bych with se moved away vzdálil, and a resided přebýval i would bych on na desert poušti. selah sélah.

he hastened pospíšil i would bych get away ujíti the wind větru violent prudkému and a a gale vichřici.

ruin zkaz yippee je, o ó sir pane, tangle změt jazyk their jejich, for neboť i am jsem saw spatřil injustice bezpráví and a break down rozbroj in v the city městě.

day dnem and i nights nocí you ty things věci yippee je they surround obkličují after po wall zdech his jeho, and a in v means prostředku his jeho it is jest iniquity nepravost and a inversion převrácenost.

difficulties těžkosti they are jsou at u in the middle prostřed him něho, without aniž comes out vychází cleverness chytrost and a lest of z streets ulic his jeho.

or nebo no ne some nějaký enemy nepřítel scraps útržky me mi did činil, sic sic otherwise jinak endured snesl i would bych it to; neither ani the ten, who kdož me mne hates nenávidí, lifted up pozdvihl with se against proti me mně, or nebo hid skryl i would bych with se before před by him ním:

but ale you ty, man člověče me mně equal rovný, leader vůdce my můj and a homemade domácí my můj;

something else ještě we are jsme together spolu mile mile secretly tajné advice rady were holding drživali, and a to do home domu god's božího together společně they walked chodívali.

let death seize upon them, and let them go down quick into hell: for wickedness is in their dwellings, and among them.

as for me, i will call upon god; and the lord shall save me.

evening, and morning, and at noon, will i pray, and cry aloud: and he shall hear my voice.

he hath delivered my soul in peace from the battle that was against me: for there were many with me.

god shall hear, and afflict them, even he that abideth of old. selah. because they have no changes, therefore they fear not god.

he hath put forth his hands against such as be at peace with him: he hath broken his covenant.

the words of his mouth were smoother than butter, but war was in his heart: his words were softer than oil, yet were they drawn swords.

cast thy burden upon the lord, and he shall sustain thee: he shall never suffer the righteous to be moved.

but thou, o god, shalt bring them down into the pit of destruction: bloody and deceitful men shall not live out half their days; but i will trust in thee.

o ó would by yippee je death smrt suddenly náhle to snap přikvačila, so tak that aby for za alive živa descend sstoupiti they had to musili to do hell pekla; or nebo it is jest generosity nešlechtnost in v residences příbytcích their jejich and a at u in the middle prostřed them nich.

i já then pak to k god bohu to call volati i will budu, and a householder hospodin frees vysvobodí me mne.

at u evening večer, and i morning ráno, too též o o midday poledni to pray modliti with se, and a naughty nezbedně to call volati i will budu, until až and i will hear vyslyší voice hlas my můj.

redeem vykoupití the soul duši mine mou, so tak that aby in v rooms pokoji she was byla before před by war válkou against proti me mně; or nebo big veliké amount množství was bylo them jich at při me mně.

to hear vyslyšíť god bůh strong silný, and a yippee je mourns ssouží, (for neboť is sitting sedí from od eternity věčnosti, selah sélah), therefore proto that že they don't correct ne-napravují, without aniž with se they are afraid bojí god boha.

he related vztáhl hands ruce yours své on na you ty, who kteříž with s by him ním pokoj they had měli, and a canceled zrušil contract smlouvu my own svou.

kinder libější than než butter máslo she was byla words slova mouth úst his jeho, but ale in v heart srdci combat boj; softer měkčejší over nad oil olej rumor řeči his jeho, and a however však were byly as jako swordsmen mečové.

see uvrz on na household hospodina burden břímě yours své, and a there onť take care of opatrovati you tě will be bude, without aniž will commit dopustí, that aby on na ages věky moved pohnut was byl righteous spravedlivý.

but ale that's it onyno, you ty god bože, you seduce svedeš to do pits jámy damnation zatracení; people lidé for sure zajisté murderous vražedlní and a sly lstiví they won't run out nedojdou half polovice days dnů of their own svých, i já then pak in v you tebe to hope doufati i will budu.

be merciful unto me, o god:
for man would swallow me
up; he fighting daily oppres-
seth me.

mine enemies would daily
swallow me up: for they be
many that fight against me, o
thou most high.

what time i am afraid, i will
trust in thee.

in god i will praise his word,
in god i have put my trust; i
will not fear what flesh can do
unto me.

every day they wrest my
words: all their thoughts are
against me for evil.

they gather themselves to-
gether, they hide themselves,
they mark my steps, when
they wait for my soul.

shall they escape by iniquity?
in thine anger cast down the
people, o god.

thou tellest my wanderings:
put thou my tears into thy bot-
tle: are they not in thy book?

when i cry unto thee, then
shall mine enemies turn back:
this i know; for god is for me.

in god will i praise his word: in
the lord will i praise his word.

to the front přednímu of z cantors kantorů,
o o dumb němé a dove holubici in v places
místech distant vzdálených, gold zlatý psalm
žalm david's davidův, when když him ho they
ate jali philistine filistinští in v gate gát. have
mercy smiluj with se above nade by me mnou,
o ó god bože, or nebo me mne swallow
sehliti he wants chce human člověk; every-
one každého day dne combat boj science veda,
afflicts ssuzuje me mne.

swallow sehliti me mne they strive usilují
on na each každý den mine moji enemies
nepřátelé; sure jistě reap žeť it is jest many
mnoho warring válčících against proti me
mně, o ó the highest nejvyšší.

any one kteréhokoli day dne fear strach me
mne surrounds obkličuje, in v you tebe i hope
doutám.

god boha to praise chváliti i will budu of z
words slova his jeho, in v god boha to hope
doutati i will budu, without aniž with se i will
budu fear báti, that aby me mi what co it could
mohlo to do učiniti body tělo.

on na each každý den words slova has má they
overturn převracejí, against proti me mně they
are jsou everything všechna thought myšlení
their jejich to ke evil zlému.

together spolu with se they meet scházejí, they
hide skrývají with se, and a they stomp šlepejí
mine mých saves šetří, lurking číhající on na
the soul duši mine mou.

for za generosity nešlechtnost- lie liž they
disappear zniknou revenge pomsty? in v quick
temper prchlivosti, o ó god bože, you trash
smeceš people lidi you ty.

you ty has má running away utíkání in v num-
ber počtu you have máš, hide schovej tears slzy
me mé to do bottle láhvice yours své, and a
which což you would bys them jich in v num-
ber počtu he didn't have neměl?

and a back then tehdyť reversal obrácení they
will budou back zpět enemies nepřátelé mine
moji in v the ten den, when když to call volati
i will budu; that's it toť i know vím, that že god
bůh at při me mně it costs stojí.

eat jít i will budu god boha to praise chváliti
of z words slova, household hospodina to cel-
ebrate oslavovati i will budu of z words slova
his jeho.

in god have i put my trust: i
will not be afraid what man
can do unto me.
thy vows are upon me, o god: i
will render praises unto thee.

for thou hast delivered my
soul from death: wilt not thou
deliver my feet from falling,
that i may walk before god in
the light of the living?

57

be merciful unto me, o god,
be merciful unto me: for my
soul trusteth in thee: yea, in
the shadow of thy wings will
i make my refuge, until these
calamities be overpast.

i will cry unto god most high;
unto god that performeth all
things for me.

he shall send from heaven, and
save me from the reproach of
him that would swallow me
up. selah. god shall send forth
his mercy and his truth.

my soul is among lions: and i
lie even among them that are
set on fire, even the sons of
men, whose teeth are spears
and arrows, and their tongue
a sharp sword.

be thou exalted, o god, above
the heavens; let thy glory be
above all the earth.

they have prepared a net for
my steps; my soul is bowed
down: they have digged a
pit before me, into the midst
whereof they are fallen them-
selves. selah.

in v god boha i hope doufám, i won't nebudu
with se fear báti, that aby me mi what co to
do učiniti could mohl human člověk.
thee tobě i am jsem, god bože, he did učinil
promises sliby, and a therefore protož thee
tobě i give up vzdám praise chvály.

or nebo you are jsi ripped out vytrhl of z death
smrti the soul duši mine mou, and a legs nohy
me mé from od decrease poklesnutí, so tak to
abych still stále he walked chodil before před
by god bohem in v light světle alive živých.

57

to the front přednímu office kantoru, as jako:
don't exterminate nevyhlazuj, gold zlatý psalm
žalm david's davidův, when když ran away
utekl before před saul saulem to do cave
jeskyně. have mercy smiluj with se above nade
by me mnou, o ó god bože, have mercy smiluj
with se above nade by me mnou; for neboť in v
you tebe he hopes doufá soul duše has má, and
a in v shadow stínu wings křídel yours tvých
mailbox schráním with se, until až passes pře-
jde tribulation ssoužení.

to call volati i will budu to k god bohu the
highest nejvyššímu, to k god bohu strong sil-
nému, which kterýž completes dokonává for
za me mne.

there onť will send pošle with s sky nebe, and
a will keep zachová me mne from od insults
potupy striving usilujícího me mne swallow
sehliti. selah sélah. will send pošle god bůh
mercy milosrdenství yours své and a truth
pravdu my own svou.

soul duše has má it is jest at u in the middle
prostřed lions lvů, i live bydlím between mezi
burning paliči, between mezi by people lidmi,
whose jejichž dental zubové spear kopí
and a shots střely, and a jazyk their jejich as jako
sharp ostrý sword meč.

raise vyvyšíš with se over nad heaven nebesa,
o ó god bože, and a above nade everything
všecku country zemi glory sláva yours tvá.

toils tenata they spread roztáhli my legs nohám
mine mým, discouraged sklíčili the soul duši
mine mou, they dug up vykopali before přede
by me mnou pit jámu, but ale themselves sami
they fell upadli to do her ní. selah sélah.

my heart is fixed, o god, my heart is fixed: i will sing and give praise.

awake up, my glory; awake, psaltery and harp: i myself will awake early.

i will praise thee, o lord, among the people: i will sing unto thee among the nations.

for thy mercy is great unto the heavens, and thy truth unto the clouds.

be thou exalted, o god, above the heavens: let thy glory be above all the earth.

58

do ye indeed speak righteousness, o congregation? do ye judge uprightly, o ye sons of men?

yea, in heart ye work wickedness; ye weigh the violence of your hands in the earth.

the wicked are estranged from the womb: they go astray as soon as they be born, speaking lies.

their poison is like the poison of a serpent: they are like the deaf adder that stoppeth her ear;

which will not hearken to the voice of charmers, charming never so wisely.

break their teeth, o god, in their mouth: break out the great teeth of the young lions, o lord.

done hotovo it is jest heart srdce me mé, god bože, done hotovo it is jest heart srdce me mé, to sing zpívatí and a to celebrate oslavovati you tě i will budu.

wake up probuď with se, glory slávo has má, wake up probuď with se, lute loutno and a harp harfo, when když in v dawn svitání i'm getting up povstávám.

to celebrate slaviti you tě i will budu between mezi by people lidmi, sir pane, psalms žalmy to sing prozpěvovati thee tobě i will budu between mezi nations národy.

or nebo big veliké it is jest until až to k heaven nebi mercy milosrdenství yours tvé, and a until až to k the highest nejvyšším the clouds oblakům truth pravda yours tvá.

raise vyvyšíš with se over nad heaven nebesa, o ó god bože, and a above nade everything všecku country zemi glory sláva yours tvá.

58

to the front přednímu of z cantors kantorů, as jako: don't exterminate nevyhlazuj, david's davidův psalm žalm gold zlatý. právě- lie liž you vy, o ó assembly shromáždění, justice spravedlnost you speak vypovídáte? honestly upřímě- lie liž courts soudy you do činíte, you vy sons synové human lidští?

i.e anobř rather raději iniquity nepravosti in v heart srdci you save ukládáte, and a violence násilí by hand rukou of their own svých in v country zemi this one této you dare odvažujete.

resorted to uchýlili with se the wicked bezbožníci brown hned from od birth narození, they went astray pobloudili brown hned from od of life života mothers matky, speaking mluvíce lie lež.

poison jed in v to myself sobě they have mají as jako poisonous jedovatý snake had, as jako ferocious litý snake had deaf hluchý, which kterýž clogging zacpává ear ucho yours své, that aby didn't hear neslyšel voice hlasu witch-doctors zaklínačů, and a witch čarodějníka in v lines čárích trained vycvičeného.

o ó god bože, rub potři them jim teeth zuby in v mouth ústech their jejich, competitive střenovní teeth zuby lion cubs lvícat those těch break polámej, housekeeper hospodine.

let them melt away as waters which run continually: when he bendeth his bow to shoot his arrows, let them be as cut in pieces.

as a snail which melteth, let every one of them pass away: like the untimely birth of a woman, that they may not see the sun.

before your pots can feel the thorns, he shall take them away as with a whirlwind, both living, and in his wrath.

the righteous shall rejoice when he seeth the vengeance: he shall wash his feet in the blood of the wicked.

so that a man shall say, verily there is a reward for the righteous: verily he is a god that judgeth in the earth.

59

deliver me from mine enemies, o my god: defend me from them that rise up against me.

deliver me from the workers of iniquity, and save me from bloody men.

for, lo, they lie in wait for my soul: the mighty are gathered against me; not for my transgression, nor for my sin, o lord.

they run and prepare themselves without my fault: awake to help me, and behold.

let necht' with se they dissipate rozplynou as jako voda, and a they disappear zmizí; let ať they are jsou as jako the ten, which kterýž strains napíná bow luk, whose jehož however však shots střely with se breaks lámi, as jako snail hlemežď, which kterýž tracks tratí with se and a disappears mizí, as jako weed nedochůdce women ženy, something else ještě did not see nespatřilo sun slunce.

first první than než people lidé will feel pocítí thorns trní their jejich and a thistle bodláku, brown hned for za alive živa ignition zapálením as jako whirlwind víchřicí captivated zachvácení they will budou.

and i will be bude with se cheer up veseliti righteous spravedlivý, when když will see užíří revenge pomstu, legs nohy yours své washes umyje in ve blood krvi the wicked bezbožníka. yes ano says dí each každý: in v the truth pravdě, reap žet' has má benefit užitek righteous spravedlivý, sure jistě, reap žet' it is jest god bůh judge soudce on na country zemi.

59

to the front přednímu of z cantors kantorů, as jako: don't exterminate nevyhlazujž, david's davidův psalm žalm gold zlatý, when když sent poslal saul saul, that aby keeping watch střeouc home domu, they killed zabili him ho. tear it out vytrhni me mne from od enemies nepřátel mine mých, god bože my můj; before před those těmi, who kteříž they arise povstávají against proti me mně, safe bezpečna me mne do it učiň.

tear it out vytrhni me mne from od those těch, who kteříž grazing pásí iniquity nepravost, and a from od men mužů murderous vražedlných keep zachovej me mne.

neb neb etc aj, deposits zálohy does činí the soul duši me mé, they collect sbírají with se against proti me mně powerful mocní, without bez mine mého offense provinění and a without bez sin hříchu mine mého, o o house-keeper hospodine.

without beze lice vší me mé iniquity nepravosti they converge sbíhají with se, and a machinery strojí; get up povstaniž me mně welcome vstříc, and a if necessary popať.

thou therefore, o lord god of hosts, the god of israel, awake to visit all the heathen: be not merciful to any wicked transgressors. selah.

they return at evening: they make a noise like a dog, and go round about the city.

behold, they belch out with their mouth: swords are in their lips: for who, say they, doth hear?

but thou, o lord, shalt laugh at them; thou shalt have all the heathen in derision.

because of his strength will i wait upon thee: for god is my defence.

the god of my mercy shall prevent me: god shall let me see my desire upon mine enemies.

slay them not, lest my people forget: scatter them by thy power; and bring them down, o lord our shield.

for the sin of their mouth and the words of their lips let them even be taken in their pride: and for cursing and lying which they speak.

consume them in wrath, consume them, that they may not be: and let them know that god ruleth in jacob unto the ends of the earth. selah.

and at evening let them return; and let them make a noise like a dog, and go round about the city.

alone sám you ty, housekeeper hospodine god bože multitudes zástupů, god bože israeli izraelský, sorry prociť, that you abys visited navštívil all of them všechny nations národy, without aniž with se have mercy smilovávej over nad which kterým of z those těch subversives převrácenců ignoble nešlechetných. selah sélah.

they return navracejí with se to k in the evening večerou, they bark štěkají as jako dogs psi, and a they run běhají around okolo cities města.

etc aj, what coť they bring out vynášejí mouth ústy with their own svými! swordsmen mečové they are jsou in ve lips rtech their jejich, or nebo they say říkají: whether zdalíž who kdo hears slyší?

but ale you ty, housekeeper hospodine, you laugh směješ with se them jim, you mock posmíváš with se everyone všechněm nations národům.

when když he on power moc operates provozuje, on na you tebe attention pozor to have míti i will budu, or nebo you ty, god bože, you are jsi roost hrad my můj vysoký.

god bůh me mně merciful milosrdný prevent předejdet me mne, god bůh yes dá me mi to see viděti revenge pomstu over nad enemies nepřátely by mine mými.

don't beat nezbijej them jich, that aby he didn't forget nezapomněl people lid my můj, but ale toss zmítej by them jimi can mocí my own svou, and a get off sházej yippee je, pavézo pavézo ours naše, o ó sir pane.

sin hřích mouth úst of their own svých, words slova lips rtů of their own svých, (affected postižení being jsouce in v proud pyše yours své, for pro curse prokletí and a wasting away chřadnutí), let ať they narrate vypravují.

obliterate zahlad' in v quick temper prchlivosti, obliterate zahlad' yippee je, let ať them jich it isn't není, let ať they recognize poznají, that že god bůh prevails panuje in v jacob jákovovi and i to do extremity končin earth země. selah sélah.

and i don't let nechažť with se then pak again zase they return navracejí to k in the evening večerou, they bark štěkají as jako dogs psi, and a they run běhají around okolo cities města.

let them wander up and down
for meat, and grudge if they be
not satisfied.

but i will sing of thy power;
yea, i will sing aloud of thy
mercy in the morning: for
thou hast been my defence
and refuge in the day of my
trouble.

unto thee, o my strength, will
i sing: for god is my defence,
and the god of my mercy.

60

o god, thou hast cast us off,
thou hast scattered us, thou
hast been displeased; o turn
thyself to us again.

thou hast made the earth to
tremble; thou hast broken it:
heal the breaches thereof; for
it shaketh.

thou hast shewed thy people
hard things: thou hast made us
to drink the wine of astonish-
ment.

thou hast given a banner to
them that fear thee, that it may
be displayed because of the
truth. selah.

that thy beloved may be deliv-
ered; save with thy right hand,
and hear me.

let nechať they fly tĕkají, and a food po-
travy they are looking for hledají, however
však starving hladovítí being jsouce, save
uložití with se they have to musejí.

i já then pak to sing zpívati i will budu o o
strength síle yours tvé, brown hned of z to-
morrow jitra loud hlasitě to celebrate slaviti i
will budu mercy milosrdenství yours tvé, or
nebo you are jsi was byl roost hrad my můj
vysoký, and a refuge útočiště in v den tribu-
lation ssoužení mine mého.

and a strengthened posilen you are jsa, psalms
žalmy thee tobě to sing zpívati i will budu; or
nebo you are jsi god bůh, vysoký roost hrad
my můj, god bůh me mně merciful milosrdný.

60

to the front přednímu of z cantors kantorů
on na shushan šušán eduth eduth, gold zlatý
psalm žalm david's davidův, to k teaching
vyučování, when když war válku led vedl
against proti syria syrii i will upload naharaim,
and a against proti syria syrii reindeer soba,
when it kdyžto returned navrátil with se joab
joáb, have fun pobiv of the idumeans idume-
jských in v valley údolí salty slaném twelve
dvanácte thousands tisíců. god bože, rejected
zavrhl you are jsi was byl our nás, you tore
roztrhls our nás and a you were angry hněvals
with se, in return navratíž with se again zase
to k u.s nám.

he shook zatřásl you are jsi was byl countries
zemí and a you tore roztrhls her ji, heal uz-
draviž fissures rozsedly her její, for neboť
with se trembles chvěje.

was showing ukazoval you are jsi the people
lidu his own svému hard tvrdé things věci,
fed napájels our nás wine vínem grief zkor-
moučení.

but ale now nyní gave dal you are jsi those těm,
who kteříž with se you tebe they are afraid
bojí, pennant korouhev, that aby her ji picked
up vyzdvihli for pro truth pravdu yours tvou.
selah selah.

let ať they are jsou deliverance vysvobození
dear milí yours tvoji, keep zachovávejž them
jich with the right pravici my own svou, and a
listen vyslyš me mne.

god hath spoken in his holiness; i will rejoice, i will divide shechem, and mete out the valley of succoth.

gilead is mine, and manasseh is mine; ephraim also is the strength of mine head; judah is my lawgiver;
moab is my washpot; over edom will i cast out my shoe: philistia, triumph thou because of me.

who will bring me into the strong city? who will lead me into edom?

wilt not thou, o god, which hadst cast us off? and thou, o god, which didst not go out with our armies?

give us help from trouble: for vain is the help of man.

through god we shall do valiantly: for he it is that shall tread down our enemies.

61

hear my cry, o god; attend unto my prayer.

from the end of the earth will i cry unto thee, when my heart is overwhelmed: lead me to the rock that is higher than i.

for thou hast been a shelter for me, and a strong tower from the enemy.
i will abide in thy tabernacle for ever: i will trust in the covert of thy wings. selah.

god bůh he spoke mluvil through skrze holiness svatost my own svou, cheer up veseliti with se i will budu, i will budu share děliti i'm fine sichem, and a valley údolí sculpture sochot i will measure rozměřím.

mine můjť it is jest gala galád, my můj and i manasses manasses, and a ephraim ephraim strong síla heads hlavy me mé, juda juda teacher učitel my můj.

moab moáb pelvis medenice to k washing umývání to mine mému, on na edema edoma i will throw uvrhu footwear obuv my own svou, against proti me mně, palestine palestino, trumpet trub.

who kdo me mne will state uvede to do cities města fenced off ohrazeného? who kdo me mne will conduct zprovodí until až to do idumea idumee?

whether zdali no ne you ty, o ó god bože, which kterýž you are jsi our nás was byl rejected zavrhl, and a you didn't get along nevycházel, god bože, with s troops vojsky ours našimi?

grant uděliž u.s nám help pomoci before před the enemy nepřitelem, or nebo in vain marná it is jest help pomoc human lidská.

in v god bohu valiantly udatně to myself sobě to begin počínati we will budeme, and a there onť tramples pošlapá enemies nepřátely ours naše.

61

to the front přednímu of z cantors kantorů on na neginot neginot, david's davidův. you hear slyš, o ó god bože, call volání me mé, observe pozoruj prayers modlitby me mé.

from od the end konce earth země in v grip sevření heart srdce your own svého to k thee tobě i'm calling volám, on na rock skálu above nade me mne higher vyšší state uvediž me mne.

or nebo you are jsi used to be býval me mé refuge útočiště, and a fixed pevná towers věže before před faces tváří the enemy nepřítele.

be buduť to live bydliiti in v booth stánku yours tvém on na ages věky, mailbox schráním with se in v stash skryší wings křídel yours tvých. selah sélah.

for thou, o god, hast heard my vows: thou hast given me the heritage of those that fear thy name.

thou wilt prolong the king's life: and his years as many generations.

he shall abide before god for ever: o prepare mercy and truth, which may preserve him.

so will i sing praise unto thy name for ever, that i may daily perform my vows.

62

truly my soul waiteth upon god: from him cometh my salvation.

he only is my rock and my salvation; he is my defence; i shall not be greatly moved.

how long will ye imagine mischief against a man? ye shall be slain all of you: as a bowing wall shall ye be, and as a tottering fence.

they only consult to cast him down from his excellency: they delight in lies: they bless with their mouth, but they curse inwardly. selah.

my soul, wait thou only upon god; for my expectation is from him.

he only is my rock and my salvation: he is my defence; i shall not be moved.

you ty you are jsi for sure zajisté, god bože, heard vyslyšel requests žádosti me mé, gave dal you are jsi heritage dědictví afraid bojícím with se names jména yours tvého.

to ke days dnům the king krále more více days dnů add přidej, let at they are jsou years léta his jeho from od the nation národu to do pronation pronárodu,

let at lives bydlí on na ages věky before před faces tváří of god boží; mercy milosrdenství and a truth pravdu tool nástroj, let at him ho they cut their hair ostrhají.

and a so tak psalms žalmy to sing zpívati i will budu the name jménu yours tvému on na ages věky, and a promises sliby yours své fulfill plniti i will budu den after po days dni.

62

to the front přednímu of z cantors kantorů jeduton jedutunovi, psalm žalm david's davidův. always vždy ancestor předce to k god bohu has má with se silently mlčelivě soul duše has má, from od don't něhoť it is jest spasení me mé.

after all vždyť ancestor předce he on it is jest rock skála has má, me mé spasení, vysoký roost hrad my můj, do not move nepohnuť with se noxiously škodlivě.

until až until dokud badly zlé ponder obmyšleti you will budete against proti to a person člověku? all of them všickni you vy doomed zahubeni you will budete, as jako wall zed considered navážená and a wall stěna inclined nachýlená you are jste.

however však nothing nic less méně he advises radí with se o o it to, how jak would by him jej pushed away odstrčili, that aby he wasn't nebyl elevated vyvýšen; lie lež they like oblibují, mouth ústy with their own svými blessings dobrořečí, but ale at u guts vnitřnosti yours své they curse proklínají. selah sélah.

always vždy ancestor předce have měj with se to k god bohu silently mlčelivě, soul duše has má, or nebo from od him něho it is jest expectation očekávání me mé.

there onť it is jest for sure zajisté rock skála has má, me mé spasení, vysoký roost hrad my můj, do not move nepohnuť with se.

in god is my salvation and my glory: the rock of my strength, and my refuge, is in god.

trust in him at all times; ye people, pour out your heart before him: god is a refuge for us. selah.

surely men of low degree are vanity, and men of high degree are a lie: to be laid in the balance, they are altogether lighter than vanity.

trust not in oppression, and become not vain in robbery: if riches increase, set not your heart upon them.

god hath spoken once; twice have i heard this; that power belongeth unto god.

also unto thee, o lord, belongeth mercy: for thou renderest to every man according to his work.

63

o god, thou art my god; early will i seek thee: my soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee in a dry and thirsty land, where no water is;

to see thy power and thy glory, so as i have seen thee in the sanctuary. because thy lovingkindness is better than life, my lips shall praise thee.

in v god bohu it is jest spasení me mé and a glory sláva has má; rock skála forces síly me mé, hoping doufání me mé in v god bohu it is jest.

hope naději in v him něm fold skládejte all kinds všelikého time času, o ó people lidé, pour out vylévejte before před face obličejem his jeho heart srdce yours vaše, god bůh refuge útočiště ours naše. selah selah.

sure jistě reap žeť they are jsou vanity marnost sons synové human lidští, and a sons synové the powerful mocných they lie lživí. they will budou- if li together spolu on na weight váhu insertion vložení, lighter lehčejší they will budou than nežli vanity marnost.

don't get your hopes up nedoufejtež in v oppression utiskování, neither ani in v robbery loupeži, and a don't dwell nebývejte in vain marní; farmhouse statku was increasing přibývalo- if li would by, do not add nepřikládejte heart srdce.

once jednou he spoke mluvil god bůh, twice dvakrát i am jsem it to heard slyšel, that že of god boží it is jest power moc,

and a that že yours tvé, sir pane, it is jest mercy milosrdenství, and a that že you ty you will repay odplatíš to one jednomu to every-one každému according to podlé deeds skutků his jeho.

63

psalm žalm david's davidův, when když was byl on na desert poušti judean judské. god bože, god bůh strong silný my můj you ty you are jsi, you tebeť brown hned in v tomorrow jitře i'm looking hledám, you tebe thirsty žízní soul duše has má, after po thee tobě desires touží body tělo me mé, in v country zemi thirsty žíznivé and a parched vyprahlé, in v lower níž it isn't není water vody,

to abych you tě in v sanctuary svatyni yours tvé he saw spatřoval, and a saw viděl strength sílu yours tvou and a fame slávu yours tvou, (for neboť it is jest better lepší mercy milosrdenství yours tvé, than nežli life život), that aby you tě they praised chválili lips rtové mine moji,

thus will i bless thee while i live: i will lift up my hands in thy name.

my soul shall be satisfied as with marrow and fatness; and my mouth shall praise thee with joyful lips:

when i remember thee upon my bed, and meditate on thee in the night watches.

because thou hast been my help, therefore in the shadow of thy wings will i rejoice.

my soul followeth hard after thee: thy right hand upholdeth me.

but those that seek my soul, to destroy it, shall go into the lower parts of the earth.

they shall fall by the sword: they shall be a portion for foxes.

but the king shall rejoice in god; every one that sweareth by him shall glory: but the mouth of them that speak lies shall be stopped.

64

hear my voice, o god, in my prayer: preserve my life from fear of the enemy.

hide me from the secret counsel of the wicked; from the insurrection of the workers of iniquity:

who whet their tongue like a sword, and bend their bows to shoot their arrows, even bitter words:

and a so tak to abych thee tobě he blessed dobrořečil, if pokudž i am jsem alive živ, and a in ve the name jměnu yours tvém raised pozdvíhoval by hand rukou of their own svých. as jako fat tukem and a lard sádlem fed up sytila would by with se here tu soul duše has má, and a with s joyful radostným lips rtů by chanting prozpěvováním she praised chválila would by you tě mouth ústa has má.

sure jistě reap žeť on na you tě mindful pamětliv i am jsem and i on na sleepers ložci own svém, everyone každého vigil bdění nocturnal nočního i'm thinking přemýšlím o o thee tobě.

or nebo you are jsi me mi used to be býval to ku help pomoci, therefore protož in v shadow stínu wings křídel yours tvých to sing prozpěvovati i will budu.

she stuck přilnula soul duše has má to k thee tobě, right pravice yours tvá delays zdržuje me mne.

therefore pročež you ti, who kteříž they are looking for hledají fall pádu soul duše me mé, themselves sami they come in vejdou to do biggest největší depth hlubokosti earth země. they kill zabijí everyone každého of z them nich sharpness ostrostí swords meče, and i they will budou foxes liškám for za share podíl. král then pak cheer up veseliti with se will be bude in v god bohu, and i each každý, who kdož through skrze him něho oath přísahá, brag chlubití with se will be bude; or nebo mouth ústa speaking mluvících lie lež clogged zacpána they will budou.

64

to the front přednímu of z cantors kantorů, psalm žalm david's davidův. you hear slyš, o ó god bože, voice hlas my můj, when když i lament nařikám, before před horror hrůzou the enemy nepřítel get a haircut ostříhej of life života mine mého.

scree skrej me mne before před plots úklady angry people zlostníků, before před demolition zbouřením those těch, who kteříž grazing pásí iniquity nepravost, who kteříž sharpened naostřili as jako sword meč jazyk its svůj, they measured naměřili shot střelu my own svou, speech řeč fever přehořkou.

that they may shoot in secret at the perfect: suddenly do they shoot at him, and fear not.

they encourage themselves in an evil matter: they commune of laying snares privily; they say, who shall see them?

they search out iniquities; they accomplish a diligent search: both the inward thought of every one of them, and the heart, is deep.

but god shall shoot at them with an arrow; suddenly shall they be wounded.

so they shall make their own tongue to fall upon themselves: all that see them shall flee away.

and all men shall fear, and shall declare the work of god; for they shall wisely consider of his doing.

the righteous shall be glad in the lord, and shall trust in him; and all the upright in heart shall glory.

65

praise waiteth for thee, o god, in sion: and unto thee shall the vow be performed.

o thou that hearest prayer, unto thee shall all flesh come.

iniquities prevail against me: as for our transgressions, thou shalt purge them away.

that aby they were shooting střileli of z hiding place skryší on na honest upřímého; suddenly nenadále on him naň they shoot vystřelují, without aniž with se whom koho they are afraid bojí.

they harden zatvrzují with se in ve evil zlém, they bargain smlouvají with se, how jak would by send poléci they could mohli estates osídla, and a they say říkají: who kdo yippee je will see spatří?

they search vyhledávají hard snažně nobility nešlechtnosti, we perish hyneme from od wounds ran cunning přelstivých; tact taktě guts vnitřnost and a heart srdce a person člověka deep hluboké it is jest.

but ale how jakž god bůh shoots vystřelí on na no ně sharp prudkou shot střelu, defeated poraženi they will budou.

and a to ku fall pádu yippee je will bring přivede vlastní jazyk their jejich; far away vzdálí with se them jich each každý, who kdož would by yippee je saw viděl.

and i they will budou with se fear báti all of them všickni people lidé, and a to announce ohlašovati deed skutek of god boží, and a to k understanding srozumívání part dílu his jeho the cause příčinu will give dáti.

righteous spravedlivý then pak cheer up veseliti with se will be bude in v household hospodinu, and a in v him něm to hope do-ufati, i.e anobřz brag chlubiti with se they will budou all of them všickni, who kteříž they are jsou honest upřímého heart srdce.

65

to the front přednímu of z cantors kantorů psalm žalm, david's davidova song píseň. on na thee tobě to stop přestávati suits sluší, o ó god bože, you tebe on na sionu to praise chváliti, and a here tu thee tobě promise slib to fill out vyplňovati.

here tu to k thee tobě prayer modlitbu to the interrogator vyslychajícímu all sorts všeliké body tělo to come přicházeti will be bude.

many mnohé iniquity nepravosti, which kteréž with se empowered zmocnily our nás, and a transgression přestoupení ours naše you ty you clean očistíš.

blessed is the man whom thou choosest, and causest to approach unto thee, that he may dwell in thy courts: we shall be satisfied with the goodness of thy house, even of thy holy temple.

by terrible things in righteousness wilt thou answer us, o god of our salvation; who art the confidence of all the ends of the earth, and of them that are afar off upon the sea:

which by his strength setteth fast the mountains; being girded with power:

which stilleth the noise of the seas, the noise of their waves, and the tumult of the people.

they also that dwell in the uttermost parts are afraid at thy tokens: thou makest the outgoings of the morning and evening to rejoice.

thou visitest the earth, and waterest it: thou greatly enrichest it with the river of god, which is full of water: thou preparest them corn, when thou hast so provided for it.

thou waterest the ridges thereof abundantly: thou settlest the furrows thereof: thou makest it soft with showers: thou blestest the springing thereof.

thou crownest the year with thy goodness; and thy paths drop fatness.

they drop upon the pastures of the wilderness: and the little hills rejoice on every side.

blessed blahoslavený, whom kohož you evoke vyvoluješ, and a you bring přivodíš, that aby inhabited obýval in v atria síncích yours tvých. here tuť saturation nasycení we will budeme good dobrým home domu yours tvého, in v sanctuary svatyni temple chrámu yours tvého.

wonderful předivné things věci according to podlé justice spravedlnosti u.s nám you speak mluvíš, god bože spasení ours našeho, hope naděje all of them všech extremity končin earth země and i moře distant dalekého,

which kterýž you fix upevňuješ mountains hory can mocí my own svou, by force silou you are jsa belted přepásán,

which kterýž you cut short skrocuješ sound zvuk moře, screaming ječení waves vlnobití his jeho, and i rioting bouření with se nations národů,

so tak that že with se fear báti they have to musejí residents obyvatelé extremity končin miracles zázraků yours tvých, which kteréž occurring nastáváním tomorrow jitra and a evening večera to k jubilation plésání you bring přivodíš.

you visit navštěvuješ country zemi and a you're getting wet svlažuješ her ji, abundantly hojně her ji you enrich obohacuješ. potok of god boží filled naplňován it happens bývá waters vodami, and i you set it up nastrojuješ grain obilé their jejich, when když her ji so tak you manage spravuješ.

flower beds záhony her její you're getting wet svlažuješ, furrows brázdy her její you reduce snižuješ, rains dešti her ji you soften obměkčuješ, and a growths zrostlinám hers jejím blessing požehnání you give dáváš.

you crown korunuješ year rok benevolence dobrotivostí my own svou, and a tramples šlepeje yours tvé sprinkles kropí fatness tučností;

they sprinkle skropují pasture pastviště after po wastelands pustinách, so tak that že and i hillbilly pahrbkové dancing plésáním belted přepasování they tend to be bývají.

the pastures are clothed with flocks; the valleys also are covered over with corn; they shout for joy, they also sing.

66

make a joyful noise unto god, all ye lands:

sing forth the honour of his name: make his praise glorious.

say unto god, how terrible art thou in thy works! through the greatness of thy power shall thine enemies submit themselves unto thee.

all the earth shall worship thee, and shall sing unto thee; they shall sing to thy name. selah.

come and see the works of god: he is terrible in his doing toward the children of men.

he turned the sea into dry land: they went through the flood on foot: there did we rejoice in him.

he ruleth by his power for ever; his eyes behold the nations: let not the rebellious exalt themselves. selah.

o bless our god, ye people, and make the voice of his praise to be heard:

which holdeth our soul in life, and suffereth not our feet to be moved.

for thou, o god, hast proved us: thou hast tried us, as silver is tried.

thou broughtest us into the net; thou laidst affliction upon our loins.

add-ons přiodíny they tend to be bývají plane roviny cattle dobyt看, and a valley údolí the mirror přistřína grain obilím, so tak that že joy radostí they shout prokřikují, and a they sing prozpěvují.

66

to the front přednímu of z cantors kantorů, song píseň a psalm žalmu. dance plésej god bohu everything všechna earth země.

sing along zpívejte psalms žalmy to k glory slávě names jména his jeho, announce ohlašujte fame slávu and a praise chválu his jeho.

you say rcete god bohu: how jak grapes hrozný you are jsi in v deeds skutcích of their own svých! for pro size velikost forces síly yours tvé lie lháti they will budou thee tobě enemies nepřátelé yours tvoji.

everything všechna earth země to bend down skláněti with se thee tobě and a to sing prozpěvovati will be bude, psalms žalmy to sing zpívati will be bude the name jménu yours tvému. selah sélah.

come on podte and a see vizte deeds skutky of god boží, how jak grapes hrozný it is jest in v administration správě at při sons synech human lidských.

turned obrátil moře in v dryness suchost, the river řeku they passed přešli feet nohou after po dryness suše, here tuť we are jsme with se they rejoiced veselili in v him něm.

prevails panuje in v strength síle yours své above nade everything vším the world světem, eyes oči his jeho they see spatřují nations národy, rebellious zpuční they won't nebudou to have míti i disappear zniku. selah sélah.

bless dobrořečte nationals národové god bohu ours našemu, and a announce ohlašujte voice hlas praise chvály his jeho.

preserved zachoval at při life životu the soul duši ours naši, without aniž committed dopustil, that aby with se she fell poklesla leg noha ours naše.

or nebo you are jsi our nás tried it zpruboval, o ó god bože, purified přechistil you are jsi our nás, so tak as jako cleaned up přechistěno it happens bývá silver stříbro.

stated uvedl you are jsi our nás was byl to do heal léči, cruelly krutě you are jsi loins bedra ours naše mourned ssoužil,

thou hast caused men to ride
over our heads; we went
through fire and through
water: but thou broughtest us
out into a wealthy place.

i will go into thy house with
burnt offerings: i will pay thee
my vows,

which my lips have uttered,
and my mouth hath spoken,
when i was in trouble.

i will offer unto thee burnt
sacrifices of fatlings, with the
incense of rams; i will offer
bullocks with goats. selah.

come and hear, all ye that fear
god, and i will declare what he
hath done for my soul.

i cried unto him with my
mouth, and he was extolled
with my tongue.

if i regard iniquity in my heart,
the lord will not hear me:

but verily god hath heard me;
he hath attended to the voice
of my prayer.

blessed be god, which hath not
turned away my prayer, nor
his mercy from me.

67

god be merciful unto us, and
bless us; and cause his face to
shine upon us; selah.

bet vsadils a person člověka on na the head
hlavu ours naši, they came in vešli we are jsme
they were byli to do fire ohně and i to do water
vody, and a however však you are jsi our nás
brought out vyvedl to do dilution rozvlažení.
and a therefore protož i will come in vejdu to
do home domu yours tvého with s incendiary
zápalnými victims obětmi, and a fulfill plniti
thee tobě i will budu promises sliby yours své,
which kteréž they said vyřkli lips rtové mine
moji, and a brought out vynesla mouth ústa
has má, when když i am jsem was byl in v
tribulation ssoužení.

inflammations zápaly fat ones tučných rams
beranů sacrifice obětovati i will budu thee tobě
with s incense kaděním, of oxen volů and i
goats kozlů i will set up nastrojím thee tobě.
selah sélah.

come on podťe, hear slyšte, and a to narrate
vypravovati i will budu, who kteříž with se
whatever koli you are afraid bojíte god boha,
what co it is jest he did učinil the soul duši me
mé.

mouth ústy with their own svými to k him
němu i am jsem he called volal, and a exalted
vyvyšoval i am jsem him ho language jazykem
my own svým.

i would bychť was byl belonged patřil to k
iniquity nepravosti by heart srdcem my own
svým, he wasn't nebyl would by heard vyslyšel
mr pán.

but ale listen vyslyšelf god bůh, and a observed
pozoroval voice hlasu prayers modlitby me
mé.

blessed požehnaný god bůh, which kterýž he
didn't push neodstrčil prayers modlitby me
mé, and a mercy milosrdenství your own
svého away ode me mne he didn't take off
neodjal.

67

the front one přednějšímu of z cantors kan-
torů on na neginot neginot, psalm žalm to k
singing zpívání. god bože, have mercy smiluj
with se over nad us námi, and a bless požehnej
u.s nám, consecrate zasvěť face obličej its svůj
over nad us námi, selah sélah,

that thy way may be known
upon earth, thy saving health
among all nations.

let the people praise thee, o
god; let all the people praise
thee.

o let the nations be glad and
sing for joy: for thou shalt
judge the people righteously,
and govern the nations upon
earth. selah.

let the people praise thee, o
god; let all the people praise
thee.

then shall the earth yield her
increase; and god, even our
own god, shall bless us.

god shall bless us; and all the
ends of the earth shall fear
him.

68

let god arise, let his enemies
be scattered: let them also that
hate him flee before him.

as smoke is driven away, so
drive them away: as wax
melteth before the fire, so let
the wicked perish at the pres-
ence of god.

but let the righteous be glad;
let them rejoice before god:
yea, let them exceedingly re-
joice.

so tak that aby they recognized poznali on
na country zemi the way cestu yours tvou,
between mezi by all všemi nations národy
spasení yours tvé.

and i they will budou you tě to celebrate
oslavovati nationals národové, o ó god bože,
to celebrate oslavovati you tě they will budou
all of them všickni people lidé.

cheer up veseliti with se and a to sing
prozpěvovati they will budou nationals
národové; or nebo you ty to judge souditi
you will budeš people lidi in v authenticity
pravosti, and a nations národy manage spravov-
vati you will budeš on na country zemi. selah
selah.

and i they will budou you tě to celebrate
oslavovati nationals národové, o ó god bože,
to celebrate oslavovati you tě they will budou
all of them všickni people lidé.

earth země also také will issue vydá harvest
úrodu my own svou. blessing požehnání your
own svého grant udělíž u.s nám god bůh, god
bůh our nás;

bless požehnej our nás god bůh, and a fear
bojtež with se his jeho all of them všechny ex-
tremities končiny earth země.

68

to the front přednímu of z cantors kantorů,
david's davidův psalm žalm to k singing
zpívání. will rise povstane god bůh, and a they
scatter rozprchnou with se enemies nepřátelé
his jeho, and a by running away utekou from
od face tváři his jeho you ti, who kteříž him
ho they have mají in v hatred nenávisti.

as well as jakož dispersed rozeznán it happens
bývá smoke dým, so tak yippee je you drive
rozženeš; as well as jakož with se melts away
rozplývá wax vosk before před by fire ohněm,
so tak ungodly bezbožní they will perish zahy-
nou before před faces tváří of god boží.

the righteous spravedliví then pak jamboree
veselíce with se, bounce around poskakovati
they will budou before před by god bohem,
and a dance plésati they will budou joy radostí.

sing unto god, sing praises
to his name: extol him that
rideth upon the heavens by his
name jah, and rejoice before
him.

a father of the fatherless, and a
judge of the widows, is god in
his holy habitation.

god setteth the solitary in fam-
ilies: he bringeth out those
which are bound with chains:
but the rebellious dwell in a
dry land.

o god, when thou wentest
forth before thy people, when
thou didst march through the
wilderness; selah:

the earth shook, the heavens
also dropped at the presence
of god: even sinai itself was
moved at the presence of god,
the god of israel.

thou, o god, didst send a
plentiful rain, whereby thou
didst confirm thine inheri-
tance, when it was weary.

thy congregation hath dwelt
therein: thou, o god, hast pre-
pared of thy goodness for the
poor.

the lord gave the word: great
was the company of those that
published it.

kings of armies did flee apace:
and she that tarried at home
divided the spoil.

though ye have lien among the
pots, yet shall ye be as the
wings of a dove covered with
silver, and her feathers with
yellow gold.

chant prozpěvujte god bohu, psalms žalmy
sing along zpívejte the name jménu his jeho,
level up vyrovnajte the way cestu to that tomu,
which kterýž with se floats vznáší on na
clouds oblačích. householder hospodin it is
jest name jméno his jeho, dance plésejtež be-
fore před by him ním.

dad otec it is jest orphans sirotků and a protec-
tor ochránce widow vdov, god bůh in v abode
příbytku to the saint svatém own svém.

god bůh alone samotné reproduces rozm-
nožuje in v houses domy, infers vyvodí pris-
oner vězně of z shackles okovů, rebellious
zpuří then pak to live bydliti they have to
musejí in v country zemi parched vyprahlé.

god bože, when když you are jsi preceded
předcházel people lid its svůj, when když you
are jsi he walked kráčel after po desert poušti,
selah sélah,

earth země with se she was shaking trásla, too
těž and i heaven nebesa she melted rozplývala
with se before před faces tváří of god boží,
and i the ta hora sinai sinai before před pres-
ence přítomností of god boží, god boha israeli
izraelského.

by rain deštěm generosity štědrosti abundantly
hojné sprinkled skropoval you are jsi, god
bože, heritage dědictví yours své, and a when
když fainted zemdlívalo, you ty you are jsi
yippee je again zase refreshed očerstvoval.

representatives zástupové yours tvoji they
dwell přebývají in v him něm, which you
kteréžs you ty set up nastrojil benevolence
dobrotivostí my own svou for pro the poor
chudého, o ó god bože.

mr pán gave dal word slovo yours své, and i
those těch, which kteréž pleased potěšeně they
heralded zvěstovaly, zástup great veliký, saying
řkoucích:

kings králové with s troops vojsky they were
running away utíkali, they were running away
utíkali, and a home doma guarding hlídající
they shared dělily booty kořisti.

although ačkoli you are jste between mezi
boilers kotly lie down ležeti they had to musili,
however však you are jste as jako dove holu-
bice, having mající wings křídla silver plated
postříbřená, and a quills brky of z genuine
ryzího of gold zlata.

when the almighty scattered kings in it, it was white as snow in salmon.

the hill of god is as the hill of bashan; an high hill as the hill of bashan.

why leap ye, ye high hills? this is the hill which god desireth to dwell in; yea, the lord will dwell in it for ever.

the chariots of god are twenty thousand, even thousands of angels: the lord is among them, as in sinai, in the holy place.

thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive: thou hast received gifts for men; yea, for the rebellious also, that the lord god might dwell among them.

blessed be the lord, who daily loadeth us with benefits, even the god of our salvation. selah.

he that is our god is the god of salvation; and unto god the lord belong the issues from death.

but god shall wound the head of his enemies, and the hairy scalp of such an one as goeth on still in his trespasses.

the lord said, i will bring again from bashan, i will bring my people again from the depths of the sea:

that thy foot may be dipped in the blood of thine enemies, and the tongue of thy dogs in the same.

they have seen thy goings, o god; even the goings of my god, my king, in the sanctuary.

when když omnipotent všemohoucí distracts rozptýlí the king krále in v this one této country zemi, you turn white zbělíš as jako snow sníh on na grief hoře salmon salmon.

grief hoře big veliké, grief hoře in v buzzard bázan, grief hoře bumpy pahrbkovaté, grief hoře in v buzzard bázan.

therefore pročež you pop out vyskakujete, mountains hory bumpy pahrbkovaté? on na this one této? grief hoře liked it zalíbilo with se god bohu to dwell přebývati, sure jistě reap žeť on na her ní householder hospodin on na ages věky to dwell přebývati will be bude.

cars vozů god's božích it is jest twenty dvadeceti thousands tisíců, many mnoho thousands tisíců angels andělů, mr pán then pak between mezi by them nimi as jako on na sinai sinai in v sanctuary svatyni resides přebývá.

he entered vstoupil you are jsi on na highness výsost, slaughtered jaté you are jsi led vedl prisoner vězně, took vzal you are jsi gifts dary for pro people lidi. and i the most rebellious nejzpuštěnější to k residence přebývání with s us námi, housekeeper hospodine god bože, you bring přivozujeteš.

blessed požehnaný mr pán, everyone každého day dne our nás sprinkles osypá gifts dary with their own svými, god bůh strong silný spasení ours našeho. selah sélah.

there onť it is jest god bůh strong silný our náš, god bůh strong silný to k abundant hojnému spasení. householder hospodin mr pán of z death smrti infers vyvodí.

morning raní for sure zajisté god bůh the head hlavu enemies nepřátel of their own svých, and a vrch heads hlavy hairy vlasatý walking chodícího in v sins hříších of their own svých.

so to speak řeklť mr pán: to sow zaseť i will bring out vyvedu yours své, as jako of z buzzard bázan, again zase i will bring out vyvedu of z depth hlubokosti marine mořské.

and a therefore protož leg noha yours tvá messed up zbrocena will be bude in ve blood krvi, and i jazyk dogs psů yours tvých blood krví hostile nepřátelskou.

they saw spatřili famously slavné going jiti yours tvé, god bože, going jiti strong silného god boha mine mého and a the king krále mine mého in v sanctuary svatyni.

the singers went before, the players on instruments followed after; among them were the damsels playing with timbrels.

bless ye god in the congregations, even the lord, from the fountain of israel.

there is little benjamin with their ruler, the princes of judah and their council, the princes of zebulun, and the princes of naphtali.

thy god hath commanded thy strength: strengthen, o god, that which thou hast wrought for us.

because of thy temple at jerusalem shall kings bring presents unto thee.

rebuke the company of spearmen, the multitude of the bulls, with the calves of the people, till every one submit himself with pieces of silver: scatter thou the people that delight in war.

princes shall come out of egypt; ethiopia shall soon stretch out her hands unto god.

sing unto god, ye kingdoms of the earth; o sing praises unto the lord; selah:

to him that rideth upon the heavens of heavens, which were of old; lo, he doth send out his voice, and that a mighty voice.

ascribe ye strength unto god: his excellency is over israel, and his strength is in the clouds.

first napřed they went šli singers zpěváci, of z back zadu playing hrající on na tools nástroje musical hudebné, at u in the middle prostřed then pak little girls děvečky drumming bubnující.

in v assemblies shromážděních bless do-brořečte god bohu sir pánu, who kteříž you are jste of z the nation národu israeli izrael-ského.

here tu let ať it is jest benjamin beniamin tiny malický, which kterýž yippee je mastered opanoval, here tu princes knížata of z jews judy and a hordes houfové their jejich, princes knížata of z zabulona zabulona, and i princes knížata of z we don't guess neftalíma.

endowed obdařil you tě god bůh your tvůj by force silou. confirm potvrdiž, god bože, which což you are jsi between mezi us námi educated vzdělal,

of z temple chrámu your own svého over nad jerusalem jeruzalémem, to do whom něhož thee tobě to bring přinášeti they will budou kings králové gifts dary.

doom zahub zástup spearmen kopidlníků, picking up sebrání the powerful mocných leaders vůdců and i the people lidu lush bu-jného, proudly pyšně overreaching vykračující with s incomplete kusy silver stříbra; dispersion rozptyl people lidi hungrily žádostivé wars válek.

to come přijdouť the rarest nejvzácnější of z egypt egypta, mourínská mouřenínská earth země fast rychle relates vztáhne hand ruku my own svou to k god bohu.

kingdom království earth země sing along zpívejte god bohu, psalms žalmy sing along zpívejte sir pánu, selah sélah,

to that tomu, which kterýž with se floats vznáší over nad by the sky nebem the heavens nebes ancient ones starodávních; etc aj, issues vydává voice hlas its svůj, voice hlas over-whelming přemocný.

give dejte čest forces síly god bohu, whose jehož dignity důstojnost over nad israel izraelem, and a magnanimity velikomocnost his jeho on na clouds oblacích.

o god, thou art terrible out of
thy holy places: the god of is-
rael is he that giveth strength
and power unto his people.
blessed be god.

69

save me, o god; for the waters
are come in unto my soul.

i sink in deep mire, where
there is no standing: i am
come into deep waters, where
the floods overflow me.

i am weary of my crying: my
throat is dried: mine eyes fail
while i wait for my god.

they that hate me without a
cause are more than the hairs
of mine head: they that would
destroy me, being mine ene-
mies wrongfully, are mighty:
then i restored that which i
took not away.

o god, thou knowest my fool-
ishness; and my sins are not
hid from thee.

let not them that wait on
thee, o lord god of hosts, be
ashamed for my sake: let not
those that seek thee be con-
founded for my sake, o god of
israel.

because for thy sake i have
borne reproach; shame hath
covered my face.

terrible přehrozný you are jsi, o ó god bože,
of z saints svatých residences příbytků of their
own svých. god bůh strong silný israeli izrael-
ský, there onť gives dává power moc and a
strength sílu the people lidu his own svému,
god bůh blessed požehnaný.

69

to the front přednímu of z cantors kantorů
on na i'm sorry šošannim, psalm žalm david's
davidův. deliver vysvobod' me mne, o ó god
bože, for neboť they are jsou have achieved
dosáhly water vody until až to k the soul duši
me mé.

buried pohřžen i am jsem in v deep hlubokém
mud bahně, in v which němž gout dna it isn't
není; all všel i am jsem to do depth hlubokosti
water vod, whose jejichž current proud seized
zachvátil me mne.

stopped ustal i am jsem, is calling volaje, it
dried up vyschlo throat hrdlo me mé, they
passed out zemřely eyes oči me mé from od
looking after ohlídání with se on na you tě god
boha your own svého.

more více it is jest those těch, who kteříž
me mne hates nenávidí without bez causes
příčiny, than než hair vlasů heads hlavy me
mé; authorized zmocnili with se you ti, who
kteříž me mne wipe out vyhladiti they strive
usilují, and a they are jsou enemies nepřátelé
mine moji without bez mine mého offense
provinění; it to, of which čehož i am jsem he
didn't last nevydržel, replace nahražovati i am
jsem had to musil.

god bože, you ty you know znáš alone sám
unwisdom nemoudrost mine mou, and a pro-
truding výstupkové mine moji they are not ne-
jsou hide skryti before před by you tebou.

let nechť they don't tend to nebývají embar-
rased zahanbeni the cause příčinou mine mou
you ti, who kteříž on na you tě they ex-
pect očekávají, sir pane, housekeeper hospo-
dine multitudes zástupů; let nechť they don't
come nepřicházejí through skrze me mne to
k shame on you hanbě you ti, who kteříž you
tě they are looking for hledají, o ó god bože
israeli izraelský.

for neboť for pro you tebe with our snáším
propulsion pohanění, and a shame stud cov-
ered up přikryl face tvář mine mou.

i am become a stranger unto
my brethren, and an alien
unto my mother's children.

for the zeal of thine house
hath eaten me up; and the
reproaches of them that re-
proached thee are fallen upon
me.

when i wept, and chastened
my soul with fasting, that was
to my reproach.

i made sackcloth also my gar-
ment; and i became a proverb
to them.

they that sit in the gate speak
against me; and i was the song
of the drunkards.

but as for me, my prayer is
unto thee, o lord, in an accept-
able time: o god, in the multi-
tude of thy mercy hear me, in
the truth of thy salvation.

deliver me out of the mire, and
let me not sink: let me be de-
livered from them that hate
me, and out of the deep wa-
ters.

let not the waterflood over-
flow me, neither let the deep
swallow me up, and let not the
pit shut her mouth upon me.

hear me, o lord; for thy lov-
ingkindness is good: turn
unto me according to the mul-
titude of thy tender mercies.

and hide not thy face from thy
servant; for i am in trouble:
hear me speedily.

foreign cizí done učiněn i am jsem broth-
ers bratřím my own svým, and a a foreigner
cizozemec sons synům mothers matky yours
své,

therefore proto that že zeal horlivost home
domu yours tvého she ate snědla me mne, and
a defamation hanění slanderers hanějících you
tě on na me mne she fell připadla.

when když i am jsem he cried plakal, post
postem distressing trápiv the soul duši my
own svou, was bylo me mi it to to ku dis-
grace potupě reversed obráceno.

when když i am jsem took bral on na with
se bag pytel place místo clothes roucha, then
tehdy i am jsem them jim was byl for za
proverb přísloví.

they gossiped pomlouvali me mne, sitting
sedíce in v gate bráně, and a a song písničkou
was byl i am jsem those těm, who kteříž they
drank pili wine víno.

i já then pak prayer modlitbu my own svou to
k thee tobě i am sending odsílám, housekeeper
hospodine, part část it is jest good dobré cute-
ness líbeznosti yours tvé. o ó god bože, next
to vedlé amount množství mercy milosrden-
ství your own svého listen vyslyš me mne, for
pro truth pravdu my own svou savior spasitel-
nou.

tear it out vytrhni me mne of z mud bláta, to
abych he wasn't nebyl buried pohřben; let
nechť i am jsem raptured vytržen from od
those těch, who kteříž me mne hates nenávidí,
as jako of z depth hlubokostí water vod,
that aby me mne they did not seize nezachvátili
current proudové water vod, and a she didn't
blink nesehltla deep hlubina, neither ani with
se above nade by me mnou she closed zavřela
depressions prohlubně.

listen vyslyšíž me mne, housekeeper hospo-
dine, for neboť it is jest good dobré mercy
milosrdenství yours tvé; next to vedlé amount
množství mercy slitování of their own svých
look up vzhlédniž on na me mne.

and a don't hide neskrývej face tváři yours své
from od servant služebníka your own svého,
for neboť i have mám anxiety úzkost; fast
rychle listen vyslyš me mne.

draw nigh unto my soul, and
redeem it: deliver me because
of mine enemies.

thou hast known my re-
proach, and my shame,
and my dishonour: mine
adversaries are all before thee.

reproach hath broken my
heart; and i am full of heaviness:
and i looked for some
to take pity, but there was
none; and for comforters, but
i found none.

they gave me also gall for my
meat; and in my thirst they
gave me vinegar to drink.

let their table become a snare
before them: and that which
should have been for their
welfare, let it become a trap.
let their eyes be darkened, that
they see not; and make their
loins continually to shake.

pour out thine indignation
upon them, and let thy wrathful
anger take hold of them.

let their habitation be desolate;
and let none dwell in
their tents.

for they persecute him whom
thou hast smitten; and they
talk to the grief of those whom
thou hast wounded.
add iniquity unto their iniquity:
and let them not come
into thy righteousness.

let them be blotted out of the
book of the living, and not be
written with the righteous.

approx přibliž with se to k the soul duši me
mé, and a excuse me vyprošť her ji; for pro
enemies nepřátely me mé redemption vykup
me mne.

you ty you know znáš propulsion pohanění
me mé, and a zahanbení me mé, and i dis-
grace potupu mine mou, before před you mean
tebouť they are jsou all of them všickni ene-
mies nepřátelé mine moji.

propulsion pohanění smeared potřelo heart
srdce me mé, therefore pročez i am jsem was
byl in v grief žalosti. expected očekával i am
jsem, whether zdali would by me mne who
kdo he regretted politoval, but ale none žád-
ného it wasn't nebylo, whether zdali would by
who kdo to please potěšiti they wanted chtěli,
but ale didn't make it nedočkal i am jsem.

but nýbrž place místo the dish pokrmu they
provided poskytlí me mi bile žluči, and a in
v thirsty žízni me mé fed napájeli me mne
vinegar octem.

so be it budiž them jim table stůl their jejich
before před by them nimi for za trap osídlo,
and a peaceful pokojný way způsob their jejich
place místo sewing síti.

let ať with se will eclipse zatmí eyes oči their
jejich, that aby to see viděti they couldn't
nemohli, and a loins bedra their jejich to
k constant stálému bring přivedť fainting
zemdlení.

pour out vylí on na no ně getting angry rozh-
něvání yours své, and a quick temper prch-
livost anger hněvu yours tvého let ať yippee
je seize zachvátí.

so be it budiž abode příbytek their jejich desert
pustý, in v stand up staních their jejich who
kdo would by inhabited obýval, let ať it isn't
není none žádného.

or nebo with se to that tomu, whose jehož you
are jsi you ty he beat zbil, opposes protiví, and
a o o pain bolesti injured zraněných yours
tvých they talk rozmlouvají.

attach přilož iniquity nepravost to k iniquity
nepravosti their jejich, and a let ať they don't
come nepřicházejí to k justice spravedlnosti
yours tvé.

let nechť they are jsou deletion vymazání of
z books knihy alive živých, and a with s the
righteous spravedlivými let ať they are not ne-
jsou enrolled zapsáni.

but i am poor and sorrowful:
let thy salvation, o god, set me
up on high.

i will praise the name of god
with a song, and will magnify
him with thanksgiving.

this also shall please the lord
better than an ox or bullock
that hath horns and hoofs.

the humble shall see this, and
be glad: and your heart shall
live that seek god.

for the lord heareth the poor,
and despiseth not his prison-
ers.

let the heaven and earth praise
him, the seas, and every thing
that moveth therein.

for god will save zion, and
will build the cities of judah:
that they may dwell there, and
have it in possession.

the seed also of his servants
shall inherit it: and they that
love his name shall dwell
therein.

70

make haste, o god, to deliver
me; make haste to help me, o
lord.

let them be ashamed and con-
founded that seek after my
soul: let them be turned back-
ward, and put to confusion,
that desire my hurt.

i já then pak troubled ztrápený i am jsem, and
a pain bolestí clenched sevřený, but ale spasení
yours tvé, o ó god bože, on na place místě safe
bezpečném will build postaví me mne.

and i be buduť to praise chváliti name jméno
of god boží with s by chanting prozpěvováním,
and a glorify velebiti yippee je with s thanks
děkováním.

and a will be bude it to more pleasant příjem-
nější household hospodinu than nežli vůl, neb
neb steer volek horned rohatý with s divided
rozdělenými hooves kopyty.

it to when když they notice uhlédají silent
tiší, rejoice radovati with se they will budou,
searching hledající god boha, and a come alive
ožive heart srdce their jejich.

for neboť interrogates vyslýchá poor chudé
householder hospodin, and a prisoners vězni
with their own svými won't rush nezhrzí.

praise chvaltež him ho heaven nebesa and a
earth země, moře and i all kinds všeliký insect
hmyz their jejich.

god bůhť for sure zajisté will keep zachová
zion sion, and a will educate vzdělá cities
města judean judská, and i they will budou
here tu to live bydliti, and a country zemi here
tu hereditary dědičně will receive obdrží.

as much tolikéž and i seed símě servants
služebníků his jeho hereditary dědičně her jí
to rule vládnouti they will budou, and a loving
milující name jméno his jeho in v her ní to
dwell přebývati.

70

to the front přednímu of z cantors kantorů,
psalm žalm david's davidův, to k commem-
oration připomínání. god bože, that you abys
me mne ripped out vytrhl, housekeeper hospo-
dine, that you abys me mi he helped spomohl,
hurry up pospěš.

embarrassed zahanbeni be buďte, and a deny
it zapyřte with se, who kteříž they are looking
for hledají soul duše me mé; back zpět reversal
obrácení and a in v disgrace potupu given dáni
be buďte, who kteříž with se they love kochají
in v unhappiness neštěstí mine mém.

let them be turned back for a reward of their shame that say, aha, aha.

let all those that seek thee rejoice and be glad in thee: and let such as love thy salvation say continually, let god be magnified.

but i am poor and needy: make haste unto me, o god: thou art my help and my deliverer; o lord, make no tarrying.

71

in thee, o lord, do i put my trust: let me never be put to confusion.

deliver me in thy righteousness, and cause me to escape: incline thine ear unto me, and save me.

be thou my strong habitation, whereunto i may continually resort: thou hast given commandment to save me; for thou art my rock and my fortress.

deliver me, o my god, out of the hand of the wicked, out of the hand of the unrighteous and cruel man.

for thou art my hope, o lord god: thou art my trust from my youth.

by thee have i been holden up from the womb: thou art he that took me out of my mother's bowels: my praise shall be continually of thee.

back zpět reversal obrácení be budte for za it to, that že me mne to k shame on you hanbě to bring přivesti they strive usilují you ti, who kteříž on na me mne they call povolávají: ha-ha hahá, ha-ha hahá.

but ale let ať with se they rejoice radují and a festivity veselí in v thee tobě all of them všickni you ti, who kteříž you tě they are looking for hledají, and a you ti, who kteříž they love milují spasení yours tvé, let ať they say říkají always vždycky: glorified veleslaven so be it budiž god bůh our náš.

i já then pak stils chudý and a destitute nuzný i am jsem, o ó god bože, hurry up pospěšiz to ke me mně; help pomoc has má, and a deliverer vysvoboditel my můj you ty you are jsi, don't delay neprodlévejž, housekeeper hospodine.

71

in v you tebeť, housekeeper hospodine, i hope doufám, let nechť i'm not nejsem embarrassed zahanben on na ages věky.

next to vedlé justice spravedlnosti yours své tear it out vytrhni me mne, and a excuse me vyprošť me mne; tilt nakloň to ke me mně ear ucha your own svého, and a save me spas me mne.

so be it budiž me mi rock skalou dwelling obydlí, on na lower niž i would bych continually ustavičně he was running away utíkal; he commanded přikázal you are jsi to cut ostríhati me mne, or nebo rock skála has má and i strength pevnost has má you ty you are jsi.

god bože my můj, tear it out vytrhni me mne of z hands ruky the wicked bezbožníka, of z hands ruky inverted převráceného and a a rapist násilníka.

or nebo you ty you are jsi has má hope naděje, sir pane; housekeeper hospodine, in v you tebeť i hope doufám from od yours své youth mladosti.

on na you tebe i am jsem he leaned down zpolehl brown hned from od of life života, of z belly břicha mothers matky me mé you ty you are jsi me mne brought out vyvedl, in v thee tobě it is jest praise chvála has má always vždycky.

i am as a wonder unto many;
but thou art my strong refuge.

let my mouth be filled with thy
praise and with thy honour all
the day.

cast me not off in the time of
old age; forsake me not when
my strength faileth.

for mine enemies speak
against me; and they that lay
wait for my soul take counsel
together,
saying, god hath forsaken him:
persecute and take him; for
there is none to deliver him.

o god, be not far from me: o
my god, make haste for my
help.

let them be confounded and
consumed that are adversaries
to my soul; let them be covered
with reproach and dishonour
that seek my hurt.

but i will hope continually,
and will yet praise thee more
and more.

my mouth shall shew forth thy
righteousness and thy salvation
all the day; for i know not
the numbers thereof.

i will go in the strength of the
lord god: i will make mention
of thy righteousness, even of
thine only.

o god, thou hast taught me
from my youth: and hitherto
have i declared thy wondrous
works.

as jako zázrak was byl i am jsem to many mno-
hým, and a however však you ty you are jsi me
mé strongly silně hoping doufání.

o ó let ať they are jsou filled naplněna mouth
ústa has má by praising chválením you tebe,
over přes whole celý den celebrating slavením
you tebe.

do not reject nezamítejž me mne in v age věku
worry starosti; when když will perish zhyne
strong síla has má, don't leave neopouštějž me
mne.

or nebo they speak mluvili enemies nepřátelé
mine moji against proti me mně, and a you
ti, that jenž guard strěhou soul duše me mé,
advised radili with se together spolu,
right pravice: god bůh him jej he left opustil,
chase hoňte and a grab it popadněte him jej,
or nebo who kdo would by him ho ripped out
vytrhl, it isn't není none žádného.

god bože, don't go far nevzdalujž with se away
ode me mne, god bože my můj, contribute
přispějž me mi on na help pomoc.

let nechť they are jsou embarrassed zahanbeni,
and a they perish zhynou opponents protivníci
soul duše me mé; covered up přikryti be buďte
lightness lehkostí and a by shame hanbou, who
kteříž they are looking for hledají fall pádu
mine mého.

i já then pak continually ustavičně to wait
čekati, and a always vždy more víc and a more
víc you tě to praise chváliti i will budu.

mouth ústa has má they will budou to narrate
vypravovati justice spravedlnost yours tvou,
everyone každého day dne spasení yours tvé,
although ačkoli him mu number počtu i don't
know nevím.

approach přistoupě to k all kinds všelijaké
can moci the monarch panovníka household
hospodina, remind připomínati i will budu
yours tvou vlastní justice spravedlnost.

god bože, he did učinil you are jsi me mne
from od youth mladosti me mé, and a until až
after po today dnes i'm narrating vypravuji o
o strange divných deeds činech yours tvých.

now also when i am old and grayheaded, o god, forsake me not; until i have shewed thy strength unto this generation, and thy power to every one that is to come.

thy righteousness also, o god, is very high, who hast done great things: o god, who is like unto thee!

thou, which hast shewed me great and sore troubles, shalt quicken me again, and shalt bring me up again from the depths of the earth.

thou shalt increase my greatness, and comfort me on every side.

i will also praise thee with the psaltery, even thy truth, o my god: unto thee will i sing with the harp, o thou holy one of israel.

my lips shall greatly rejoice when i sing unto thee; and my soul, which thou hast redeemed.

my tongue also shall talk of thy righteousness all the day long: for they are confounded, for they are brought unto shame, that seek my hurt.

72

give the king thy judgments, o god, and thy righteousness unto the king's son.

he shall judge thy people with righteousness, and thy poor with judgment.

the mountains shall bring peace to the people, and the little hills, by righteousness.

therefore protož also také and i to do worry starosti and a grey šedin, god bože, don't leave neopouštěj me mne, until až in v familiarity známostí i will state uvedu arm rámě yours tvé to this one tomuto age věku, and a everyone všechněm descendants potomkům strength sílu yours tvou.

or nebo justice spravedlnost yours tvá, god bože, elevated vyvýšená it is jest, you conduct provodíš for sure zajisté things věci big veliké. god bože, who kdo it is jest similar podobný thee tobě?

which kterýž though ač you are jsi me mi gave dal to taste okusiti anxiety úzkostí big ones velikých and a terrible hrozných, however však again zase to k life životu you will return navrátíš me mne, and a of z abyss propastí earth země again zase me mne highlight vyzdvihneš.

you multiply rozmnožíš dignity důstojnost mine mou, and a again zase you comfort utěšíš me mne.

and i eat jáf also také i will budu you tě to celebrate slaviti on na on the machine nástroji musical hudebném, and i truth pravdu yours tvou, god bože my můj; psalms žalmy thee tobě to sing zpívati i will budu on na harp harfé, o ó holy svatý israeli izraelský.

dance plésati they will budou lips rtové mine moji, when když psalms žalmy to sing zpívati i will budu thee tobě, and i soul duše has má, which kterouž you are jsi redeemed vykoupil. on top of that nadto and i jazyk my můj each každý den to narrate vypravovati will be bude justice spravedlnost yours tvou; or nebo with se to be ashamed zastyděti and a put to shame zahanbiti they had to musili you ti, that jenž mine mého fall pádu were looking for hledali.

72

solomon šalomounovi. god bože, courts soudy yours své the king králi plot dej, and a justice spravedlnost my own svou son synu the king's královu,

that aby judged soudil people lid your tvůj in v justice spravedlnosti and a poor chudé yours tvé in v authenticity pravosti.

mountains hory they will bring přinesou pokoj the people lidu and i hillbilly pahrbkové in v justice spravedlnosti.

he shall judge the poor of the people, he shall save the children of the needy, and shall break in pieces the oppressor. they shall fear thee as long as the sun and moon endure, throughout all generations.

he shall come down like rain upon the mown grass: as showers that water the earth.

in his days shall the righteous flourish; and abundance of peace so long as the moon endureth.

he shall have dominion also from sea to sea, and from the river unto the ends of the earth.

they that dwell in the wilderness shall bow before him; and his enemies shall lick the dust.

the kings of tarshish and of the isles shall bring presents: the kings of sheba and seba shall offer gifts.

yea, all kings shall fall down before him: all nations shall serve him.

for he shall deliver the needy when he crieth; the poor also, and him that hath no helper.

he shall spare the poor and needy, and shall save the souls of the needy.

he shall redeem their soul from deceit and violence: and precious shall their blood be in his sight.

to judge souditi will be bude poor chudé of z the people lidu, and a frees vysvobodí sons syny necessary nuzného, a rapist násilníka then pak rub potře.

fear báti with se they will budou you tebe, until dokudž sun slunce and a moon měsíc persist trvati will be bude, from od the nation národu until až to do pronation pronárodu.

as jako when když descends sstupuje déšť on na clipped přisečenou grass trávu, and a as jako silent tiší rainy dešťové drizzling skrápějící country zemi:

so tak flourish zkvete in ve days dnech his jeho righteous spravedlivý, and a will be bude abundance hojnost rooms pokoje, until dokud months měsíce juice stává.

to reign panovati will be bude from od moře until až to k seas moři, and a from od rivers řeky until až to do extremity končin earth země.

before před by him ním to bend down skláněti with se they will budou residents obyvatelé wasteland pustin parched vyprahlých, and a enemies nepřátelé his jeho dust prach to lick lízati they will budou.

kings králové at při seas moři and a of z is-lands ostrovů honors pocty him mu they will bring přinesou, kings králové the shebeans šebestí and a sabaeans sabejští gifts dary sacrifice obětovati they will budou.

on top of that nadto bow down klaněti with se to him jemu they will budou all of them všickni kings králové, all of them všickni nationals národové to him jemu to serve sloužiti they will budou.

or nebo rips out vytrhne necessary nuzného, the caller volajícího and a proof nátisk the sufferer trpícího, which kterýž doesn't have nemá helper spomocníka.

has mercy smiluje with se over nad miserable bídým and a the needy potřebným, and a soul duše needy nuzných will save spasí.

from od tricks lsti and a violence násilí frees vysvobodí the soul duši their jejich; for neboť it is jest path drahá blood krev their jejich before před eyes očima his jeho.

and he shall live, and to him shall be given of the gold of sheba: prayer also shall be made for him continually; and daily shall he be praised.

there shall be an handful of corn in the earth upon the top of the mountains; the fruit thereof shall shake like lebanon: and they of the city shall flourish like grass of the earth.

his name shall endure for ever: his name shall be continued as long as the sun: and men shall be blessed in him: all nations shall call him blessed.

blessed be the lord god, the god of israel, who only doeth wondrous things.

and blessed be his glorious name for ever: and let the whole earth be filled with his glory; amen, and amen.

the prayers of david the son of jesse are ended.

73

truly god is good to israel, even to such as are of a clean heart.

but as for me, my feet were almost gone; my steps had well nigh slipped.

for i was envious at the foolish, when i saw the prosperity of the wicked.

for there are no bands in their death: but their strength is firm.

they are not in trouble as other men; neither are they plagued like other men.

be budeť long-lived dlouhověký, and a to give dávati him mu they will budou gold zlato arabic arabské, and a constitutionally ustavně for za him něj with se to pray modliti, on na each každý den to him jemu bless dobrořečiti they will budou.

when když with se he shouts vrže handful hrst corn obilí to do earth země on na top vrchu mountains hor, to put klátiti with se they will budou as jako lebanese libán ears of corn klasové his jeho, and a bloom kvěsti they will budou townspeople měšťané as jako herbs byliny earth země.

name jméno his jeho will be bude on na ages věky; until dokudž sun slunce lasts trvá, to inherit děditi will be bude name jméno his jeho. and a blessing požehnání to myself sobě giving dávající in v him něm all of them všickni nationals národové, they will budou him ho to bless blahoslaviti.

blessed požehnaný householder hospodin god bůh, god bůh israeli izraelský, which kterýž alone sám does činí strange divné things věci, and a blessed požehnané name jméno fame slávy his jeho on na ages věky. so be it budiž also také filled naplněna fame slávou his jeho everything všechna earth země, amen amen and i amen amen.

they pass away skonávají with se prayers modlitby david's davidovy, son syna izai izai.

73

psalm žalm to azaf azafovi. sure jistě reap žet it is jest god bůh good dobrý israel izraelovi, those těm, who kteříž they are jsou clean čistého heart srdce.

but ale legs nohy me mé almost téměř with se were byly they did ušinuly, o o little málo, that že would by they were byli they slipped sklouzli step by step krokové mine moji, when když i am jsem he was eager horlil against proti crazy bláznivým, vida vida luck štěstí ignoble nešlechetných.

or nebo they don't tend to nebývají binding vázání until až to k death smrti, but ale remains zůstává in v cells cele strong síla their jejich.

in v work práci human lidské they are not nejsou, and a with s by people lidmi punished trestání they don't tend to nebývají.

therefore pride compasseth them about as a chain; violence covereth them as a garment.

their eyes stand out with fatness: they have more than heart could wish.

they are corrupt, and speak wickedly concerning oppression: they speak loftily.

they set their mouth against the heavens, and their tongue walketh through the earth.

therefore his people return hither: and waters of a full cup are wrung out to them.

and they say, how doth god know? and is there knowledge in the most high?

behold, these are the ungodly, who prosper in the world; they increase in riches.

verily i have cleansed my heart in vain, and washed my hands in innocency.

for all the day long have i been plagued, and chastened every morning.

if i say, i will speak thus; behold, i should offend against the generation of thy children.

when i thought to know this, it was too painful for me;

until i went into the sanctuary of god; then understood i their end.

surely thou didst set them in slippery places: thou castedst them down into destruction.

therefore protož turn otočeni they are jsou with pride pýchou as jako lies halží, and a cruelty ukrutností as jako robe rouchem decorative ozdobným add přiodíni.

got off vysedlo fat tukem eye oko their jejich; having majíce abundance hojnost over nad thought pomyšlení heart srdce,

dissolution rozpustilí they are jsou, and a he speaks mluví angrily zlostně, o o proof nátisku very velmi proudly pyšně he speaks mluví.

they build stavějí against proti heaven nebi mouth ústa own svá, and a jazyk their jejich after po country zemi with se cars vozí.

and a therefore protož on na it to is coming přichází people lid his jeho, when když with se them jim water vody until až to do top vrchu pours nalívá,

that že they say říkají: how t jakť has má o o tom tom to know věděti god bůh strong silný? or aneb whether zdaž it is jest it to known známé the highest nejvyššímu?

or nebo etc aj, you ti ungodly bezbožní being jsouce, they have mají pokoj in v the world světě, and a they achieve dosahují goods zboží. in vain nadarmo therefore tedy in v cleanliness čistotě i keep chovám heart srdce yours své, and a in v innocence nevinnosti hands ruce yours své i wash umývám.

because poněvadž each každý den punished trestán i tend to be bývám, and a discipline kázeň is coming přichází on na me mne everyone každého tomorrow jitra.

i will say řeknu- if li: to narrate vypravovati i will budu things věci such takové, look hle, family rodina sons synů yours tvých says dí, that že i am jsem them jim crooked křiv.

he wanted chtěl i am jsem it to i understand rozumem catch up vystihnouti, but ale saw vidělo me mi with se hard work pracno.

until až i am jsem all všel to do shrine svatyní god boha strong silného, here tu i am jsem understood srozuměl last poslední things věci their jejich.

sure jistě that že you are jsi yippee je on na places místech plzchky plzkých he built postavil, and a you say uvržeš yippee je in v sewage spustliny.

how are they brought into
desolation, as in a moment!
they are utterly consumed
with terrors.
as a dream when one awaketh;
so, o lord, when thou awakest,
thou shalt despise their image.

thus my heart was grieved,
and i was pricked in my reins.

so foolish was i, and ignorant:
i was as a beast before thee.

nevertheless i am continually
with thee: thou hast holden
me by my right hand.

thou shalt guide me with thy
counsel, and afterward re-
ceive me to glory.

whom have i in heaven but
thee? and there is none upon
earth that i desire beside thee.

my flesh and my heart faileth:
but god is the strength of my
heart, and my portion for ever.

for, lo, they that are far from
thee shall perish: thou hast
destroyed all them that go a
whoring from thee.

but it is good for me to draw
near to god: i have put my
trust in the lord god, that i may
declare all thy works.

74

o god, why hast thou cast us
off for ever? why doth thine
anger smoke against the sheep
of thy pasture?

etc aj, how t jakť they are coming přicházejí
on na launch spuštění as jako in v instant
okamžení! they disappear mizejí and a they
perish hynou horrors hrůzami,

as jako dreamy snové to that tomu, who kdož
feel procítí; sir pane, when když yippee je you
wake up probudíš, picture obraz the ten their
jejich for za nothing nic you put položíš.

when když it got bitter zhořklo heart srdce me
mé, and a kidneys ledví has má stabbed bo-
dena she was byla,

nonsensical nesmyslný i am jsem was byl,
without aniž i am jsem what co he knew znal,
as jako gossip hovádka was byl i am jsem be-
fore před by you sebou.

and a however však always vždycky i am jsem
was byl with s by you sebou, or nebo you are
jsi me mne took ujal for za mine mou the
right pravici.

according to podle advice rady yours své you
know veď me mne, and a then potom in v
fame slávu you will accept přijmeš me mne.

whom kohož i would bych had měl on na
heaven nebi? and a outside mimo you tebe
in v none žádném love líbosti i do not have
nemám on na country zemi.

though ač body tělo and i heart srdce me mé
perishes hyne, rock skála heart srdce mine
mého, and a part díl my můj god bůh it is
jest on na ages věky.

or nebo etc aj, you ti, who kteříž with se they
move away vzdalují you tebe, they will per-
ish zahynou; you cut out vytínáš you ty, who
kteříž adulterer cizoloží leaving odcházením
from od you tebe.

but ale me mně best nejlépe it is jest to hold
přídržeti with se god boha; therefore pročež
i compose skládám in v monarch panovníku
household hospodinu hoping doufání yours
své, to abych narrated vypravoval all of them
všecky deeds skutky his jeho.

74

teacher vyučující, azaf's azafův. why proč, o ó
god bože, our nás so tak to do the end konce
you reject zamítáš? why proč ignited rozní-
cena it is jest quick temper prchlivost yours tvá
against proti herdsmen stádci pastures pastvy
yours tvé?

remember thy congregation,
which thou hast purchased
of old; the rod of thine inheritance,
which thou hast redeemed;
this mount zion, wherein thou hast dwelt.

lift up thy feet unto the perpetual
desolations; even all that
the enemy hath done wickedly
in the sanctuary.

thine enemies roar in the
midst of thy congregations;
they set up their ensigns for
signs.

a man was famous according
as he had lifted up axes upon
the thick trees.

but now they break down the
carved work thereof at once
with axes and hammers.

they have cast fire into thy
sanctuary, they have defiled
by casting down the dwelling
place of thy name to the
ground.

they said in their hearts, let us
destroy them together: they
have burned up all the synagogues
of god in the land.

we see not our signs: there
is no more any prophet: neither
is there among us any that
knoweth how long.

o god, how long shall the
adversary reproach? shall the
enemy blaspheme thy name
for ever?

why withdrawest thou thy
hand, even thy right hand?
pluck it out of thy bosom.

remember rozpomeň with se on na assembly
shromáždění yours své, whose jehož you
are jsi from od ancient starodávna conquered
dobył and a redeemed vykoupil, on na a twig
proutek heritage dědictví your own svého, on
na zion sion mountain horu this one tuto, on
na lower níž you reside přebýváš.

contribute přispějž to k terrible hrozným
deserts pustinám. how jak everything všechno
destroyed pohubil enemy nepřítel in v sanctuary
svatyni!

they roared řvali enemies nepřátelé yours
tvoji at u in the middle prostřed assembly
shromáždění yours tvých, and a on na sign
znamení that toho they left zanechali amount
množství banner korouhví of their own svých.
for za hero hrdinu names jmín was byl the
ten, which kterýž what co at most nejvýše
picked up zdvihl axe sekeru, gagged roubaje
bond vazbu wood dříví his jeho.

and a now nyní already již carvings řezby
his jeho forever napořád axes sekerami and
a sticks palicemi they knock it out otloukají.
they threw uvrhli oheň to do sanctuary svatyně
yours tvé, on na earth zem crashed down zřítivše,
defiled poškvrnili abode příbytku names
jména yours tvého.

they said řekli in v heart srdci own svém: let's
kill vyhubme yippee je forever napořád. so
takž they fired vypálili all of them všechny stalls
stánky god boha strong silného in v country
zemi.

sign znamení of their own svých we don't see
nevidíme, come on jižť it isn't není prophet
proroka, without aniž it is jest between mezi
us námi, who kdo would by he knew věděl,
until dokud it to will happen stane.

and i until dokudž, o ó god bože, scraps útržky
to do činiti will be bude opponent odpůrce?
and a enemy nepřítel continually ustavičně-
lie liž blaspheme rouhati with se will be bude
the name jménu yours tvému?

why proč you delay zdržuješ hand ruku my
own svou, and a right pravice yours své of
z moon lůna your own svého you can't stand
nevzneses?

for god is my king of old,
working salvation in the midst
of the earth.

thou didst divide the sea by
thy strength: thou brakest the
heads of the dragons in the
waters.

thou brakest the heads of
leviathan in pieces, and gavest
him to be meat to the people
inhabiting the wilderness.

thou didst cleave the fountain
and the flood: thou driedst up
mighty rivers.

the day is thine, the night also
is thine: thou hast prepared
the light and the sun.

thou hast set all the borders
of the earth: thou hast made
summer and winter.

remember this, that the enemy
hath reproached, o lord, and
that the foolish people have
blasphemed thy name.

o deliver not the soul of thy
turtledove unto the multitude
of the wicked: forget not the
congregation of thy poor for
ever.

have respect unto the
covenant: for the dark
places of the earth are full of
the habitations of cruelty.

o let not the oppressed re-
turn ashamed: let the poor
and needy praise thy name.

arise, o god, plead thine own
cause: remember how the
foolish man reproacheth thee
daily.

however však you are jsi you ty, god bože, král
my můj from od ancient starodávna, you act
působíš abundantly hojně spasení at u in the
middle prostřed earth země.

you ty by force silou my own svou divided
rozdělil you are jsi moře, and a rubbed potřels
heads hlavy dragons draků at u waters vodách.

you ty you are jsi rubbed potřel the head hlavu
leviathan leviatanovi, gave dal you are jsi him
jej for za dish pokrm the people lidu on na
desert poušti.

you ty you are jsi he opened otevřel highlands
vrchoviště and a streams potoky, you ty you
are jsi dried osušil and i rivers řeky violent
prudké.

yours tvůjť it is jest den, yours tvá it is jest also
také and i night noc, light světlo and i sun
slunce you ty you are jsi he did učinil.

you ty you are jsi founded založil all of them
všecky extremities končiny earth země, sum-
mer léto and i winters zimy you ty you are jsi
formed sformoval.

remember rozpomeniž with se on na it to, that
že scraps útržky did činil the ten opponent
odpůrce household hospodinu, and a people
lid crazy bláznivý how jak with se the name
jménu yours tvému blasphemed rouhal.

don't betray nevydávejž the one té collect zběři
soul duše lovebirds hrdličky yours své, on na
herds stádece the poor chudých of their own
svých don't forget nezapomínej with se on na
ages věky.

look around ohlédni with se on na contract
smlouvu; or nebo fulfills plní they are jsou and
i the darkest nejtmaější corner koutové earth
země bed peleší cruelty ukrutnosti.

don't let nechazť miserable bídní they don't
leave neodcházejí with s by shame hanbou,
stilts chudý and a destitute nutný let ať praises
chválí name jméno yours tvé.

get up povstaniž, o ó god bože, and a you
know veď at při my own svou, remember
rozpomeň with se on na propulsion pohanění,
which kteréžť with se going on děje from od
nonsensical nesmyslných on na each každý
den.

forget not the voice of thine enemies: the tumult of those that rise up against thee increaseth continually.

75

unto thee, o god, do we give thanks, unto thee do we give thanks: for that thy name is near thy wondrous works declare.

when i shall receive the congregation i will judge uprightly.

the earth and all the inhabitants thereof are dissolved: i bear up the pillars of it. selah.

i said unto the fools, deal not foolishly: and to the wicked, lift not up the horn: lift not up your horn on high: speak not with a stiff neck.

for promotion cometh neither from the east, nor from the west, nor from the south.

but god is the judge: he putteth down one, and setteth up another.

for in the hand of the lord there is a cup, and the wine is red; it is full of mixture; and he poureth out of the same: but the dregs thereof, all the wicked of the earth shall wring them out, and drink them.

but i will declare for ever; i will sing praises to the god of jacob.

don't forget nezapomínej with se on na shouting vykřikování of their own svých enemies nepřátel, and a on na noise hluk against proti thee tobě rising povstávajících, which kterýž with se getting stronger sílí continually ustavičně.

75

to the front přednímu of z cantors kantorů, as jako: don't be lazy nezahlazuj, psalm žalm azaf's azafův, and a song píseň. we celebrate oslavujeme you tě, god bože, we celebrate oslavujeme; or nebo that že it is jest close ones blízké name jméno yours tvé, they narrate vypravují it to wonderful předivní factual skutkové yours tvoji.

when když will come přijde time čas stored uložený, i já právě to judge souditi i will budu.

melted away rozplynula with se earth země and i all of them všickni residents obyvatelé her její, i já i will determine utvrdím columns sloupy her její. selah sélah.

smoke dím fools bláznům: don't be crazy neblázněte, and a ungodly bezbožným: do not pick up nevyzdvihujte corners rohů.

do not pick up nevyzdvihujte against proti the highest nejvyššímu corners rohů of their own svých, without aniž talk mluve stubbornly tvrdošijně.

or nebo no ne from od exit východu, neither ani the west západu, neither ani from od the desert pouště is coming přichází increase zvýšení;

but ale god bůh judge soudce one jednoho humiliates ponižuje, and a the second druhého promotes povyšuje.

calyx kalich for sure zajisté it is jest in v by hand rukou housekeepers hospodinových, and a it to fault vína murky kalného full plný poured nalitý, of z whom něhož to pour nalévati will be bude, so tak that že and i yeast kvasnice his jeho balances vyváží, and a they drink vypijí all of them všickni the wicked bezbožníci earth země.

i já then pak herald zvěstovati i will budu deeds skutky sir páně on na eternity věčnost, psalms žalmy to sing zpívati i will budu god bohu jacob's jákovovu.

all the horns of the wicked also
will i cut off; but the horns of
the righteous shall be exalted.

76

in judah is god known: his
name is great in israel.

in salem also is his tabernacle,
and his dwelling place in zion.

there brake he the arrows of
the bow, the shield, and the
sword, and the battle. selah.

thou art more glorious and ex-
cellent than the mountains of
prey.

the stouthearted are spoiled,
they have slept their sleep: and
none of the men of might have
found their hands.

at thy rebuke, o god of jacob,
both the chariot and horse are
cast into a dead sleep.

thou, even thou, art to be
feared: and who may stand in
thy sight when once thou art
angry?

thou didst cause judgment to
be heard from heaven; the
earth feared, and was still,

when god arose to judgment,
to save all the meek of the
earth. selah.

surely the wrath of man shall
praise thee: the remainder of
wrath shalt thou restrain.

and a all of them všechny corners rohy
the wicked bezbožníků i am collapsing
srážím, corner rohové then pak righteous
spravedlivého elevation vyvýšení they will
budou.

76

to the front přednímu of z cantors kantorů on
na neginot neginot, psalm žalm azaf's azafův
and a song píseň. i know znám it is jest god
bůh in v judaism judstvu, and a in v israel
izraeli big veliké name jméno his jeho.

in v hall sálem it is jest stand stánek his jeho,
and a residential obydlí his jeho on na sion
sionu.

over there tamť it is jest broke polámal heat-
edly ohnivě arrows šípy archers lučiště, the
fence pavězu and a sword meč, and i war
válku. selah sélah.

famous slavný you are jsi done učiněn and a
dignified důstojný mountains horami robbery
loupeže.

in v robbery loupež given dáni they are jsou
valiant udatní by heart srdcem, fell asleep zes-
nuli dream snem my own svým, without aniž
they found našli grown up zmužilé heroes
hrdiny forces síly in v by hand rukou of their
own svých.

from od begging žehrání yours tvého, o ó god
bože jacob's jákobův, and i car vůz and i kůň
hard tvrdě fell asleep zesnuli.

you ty you are jsi, you ty very velmi grapes
hrozný, and a who kdo it is jest, something
else ještě would by before před by you tebou
he stayed ostál in v getting angry rozhněvání
yours tvém?

when když with s sky nebe you give dáváš to
hear slyšeti statement výpověď my own svou,
earth země with se they are afraid bojí and a
is silent tichne,

when když rises povstává to k court soudu god
bůh, that aby preserved zachoval all of them
všecky humbly pokorné on na country zemi.
selah sélah.

for sure zajisté and i anger hněv a person
člověka to praise chváliti you tě must musí,
and a rest ostatek fury zúrivosti you tame
skrotíš.

vow, and pay unto the lord
your god: let all that be round
about him bring presents unto
him that ought to be feared.

he shall cut off the spirit of
princes: he is terrible to the
kings of the earth.

77

i cried unto god with my
voice, even unto god with my
voice; and he gave ear unto
me.

in the day of my trouble i
sought the lord: my sore ran in
the night, and ceased not: my
soul refused to be comforted.

i remembered god, and was
troubled: i complained, and
my spirit was overwhelmed.
selah.

thou holdest mine eyes wak-
ing: i am so troubled that i
cannot speak.

i have considered the days of
old, the years of ancient times.

i call to remembrance my song
in the night: i commune with
mine own heart: and my spirit
made diligent search.

will the lord cast off for ever?
and will he be favourable no
more?

is his mercy clean gone for
ever? doth his promise fail for
evermore?

promises sliby do činite and a fill in plňte
household hospodinu god bohu yours vašemu;
anyone kteřížkoli you are jste around vůkol
him něho, bring přinášejte gifts dary terrible
přehroznému.

there onť subtracts odjímá spirit ducha princes
knížatům, and a to k horror hrůze it is jest to
the kings králům earthly zemským.

77

to the front přednímu office kantoru of z de-
scendants potomků of two tons jedutunových,
with s azaf azafem, psalm žalm. voice hlas
my můj to k god bohu, when když i'm call-
ing volám, voice hlas my můj to k god bohu,
that aby ear ucha tilted naklonil to ke me mně.
in v den tribulation ssoužení your own svého
sir pána was looking for hledal i am jsem, in
v night noci hands ruce yours své spread out
rozprostíral i am jsem without bez cessation
přestání, and a she didn't give nedala with se
to please potěšiti soul duše has má.

on na god boha he mentioned zpomínal i am
jsem and a steered kormoutil with se, he pon-
dered přemýšloval i am jsem, and a anxieties
úzkostmi clenched svírán was byl spirit duch
my můj. selah sélah.

delayed zdržoval you are jsi eyes oči me mé,
that aby vigilant bděly; smeared potřín i am
jsem was byl, without aniž i am jsem to speak
mluviti could mohl.

and i they were coming přicházeli me mi on na
memory pamět gout dnové prevent předešli,
and a years léta ancient dávní.

he remembered rozpomínal i am jsem with se
in v night noci on na chants zpěvy yours své,
in v heart srdci own svém he pondered pře-
mýšloval i am jsem, and a he asked zpytoval it
to spirit duch my můj, just právě:

whether zdali on na ages věky drives away za-
žene god bůh? never nikdy- lie liž already již
more více of love lásky will not show neukáže?
whether zdali to do the end konce will stop
přestane mercy milosrdenství his jeho? and a
end konec will take vezme word slovo from od
generation pokolení until až to do generation
pokolení?

hath god forgotten to be gracious? hath he in anger shut up his tender mercies? selah.

and i said, this is my infirmity: but i will remember the years of the right hand of the most high.

i will remember the works of the lord: surely i will remember thy wonders of old.

i will meditate also of all thy work, and talk of thy doings.

thy way, o god, is in the sanctuary: who is so great a god as our god?

thou art the god that doest wonders: thou hast declared thy strength among the people.

thou hast with thine arm redeemed thy people, the sons of jacob and joseph. selah.

the waters saw thee, o god, the waters saw thee; they were afraid: the depths also were troubled.

the clouds poured out water: the skies sent out a sound: thine arrows also went abroad.

the voice of thy thunder was in the heaven: the lightnings lightened the world: the earth trembled and shook.

thy way is in the sea, and thy path in the great waters, and thy footsteps are not known.

thou leddest thy people like a flock by the hand of moyses and aaron.

whether zdali with se he forgot zapomněl to have mercy smilovávatí god bůh strong silný? whether zdaž detained zadržel in v angrily hněvě mercy milosrdenství own svá? selah sélah.

and i he said řekl i am jsem: that's it toť it is jest has má death smrt. but ale to do učinit' transformation proměnu right pravice the highest nejvyššího.

remember rozpomínati with se i will budu on na deeds skutky housekeeper's hospodínovy, and a remind připomínati to myself sobě strange divné actions činy yours tvé, from od ancient starodávna.

and a to ponder přemýšlovati o o all sorts všelikém works díle yours tvém, and a o o deeds skutcích yours tvých to speak mluvití.

god bože, saint svatá it is jest way cesta yours tvá. who kdo it is jest strong silný, great veliký, as jako god bůh?

you ty you are jsi the ten god bůh strong silný, that jenž you do činíš strange divné things věci; stated uvedl you are jsi in v familiarity známost between mezi nations národy strength sílu my own svou.

freed vysvobodil you are jsi shoulder ramenem people lid its svůj, sons syny jacob's jákovovy and a joseph's jozefovy. selah sélah.

see vidělyť they are jsou you tě water vody, god bože, they saw viděly you tě water vody, and a they scared zstrašily with se; they moved pohnuly with se also také and i the depths hlubiny.

they released vydali floods povodně cloudy oblakové, she issued vydala racket hřmot heaven nebesa, yes ano and i pebble kameníčko yours tvé it was jumping skákal.

took off vznělo thunder hřmání yours tvé after po sky obloze, flashing blýskání enlightened osvětcovalo homestead okršlek earthly zemský, she was moving pohybovala with se and a she was shaking třásla earth země.

through skrze moře she was byla way cesta yours tvá, and a trails stezky yours tvé through skrze water vody big veliké, and a however však they stomp šlepečí yours tvých it wasn't nebylo to know znáti.

led vedl you are jsi as jako herd stádo people lid its svůj through skrze moyses mojžíše and a aron arona.

give ear, o my people, to my law: incline your ears to the words of my mouth.

i will open my mouth in a parable: i will utter dark sayings of old:

which we have heard and known, and our fathers have told us.

we will not hide them from their children, shewing to the generation to come the praises of the lord, and his strength, and his wonderful works that he hath done.

for he established a testimony in jacob, and appointed a law in israel, which he commanded our fathers, that they should make them known to their children:

that the generation to come might know them, even the children which should be born; who should arise and declare them to their children: that they might set their hope in god, and not forget the works of god, but keep his commandments:

and might not be as their fathers, a stubborn and rebellious generation; a generation that set not their heart aright, and whose spirit was not steadfast with god.

teacher vyučující, to azaf azafovi. observe pozoruj, people lidé my můj, of the law zákona mine mého, tilt nakloňte ears uší of their own svých to k words slovům mouth úst mine mých.

i will open otevru in v parable podobenství mouth ústa own svá, to narrate vypravovati i will budu short stories příповідky ancient starobylé.

what co we are jsme they heard slýchali and i they recognized poznali, and a what co u.s nám fathers otcové ours naši they narrated vypravovali,

we won't hide it nezatajíme that toho before před sons syny their jejich, who kteříž future budoucím descendants potomkům my own svým to narrate vypravovati they will budou praise chvály housekeeper's hospodinovy, yes ano and i power moc his jeho and a strange divné deeds skutky his jeho, which kteréž did činil.

for neboť it is jest picked up vyzdvihl testimony svědectví in v jacob jákovovi, and a law zákon issued vydal in v israel izraeli, which což he commanded přikázal to fathers otcům ours našim, that aby in v familiarity známost introduced uvodili sons synům my own svým, that aby it to recognized poznal age věk offspring potomní, sons synové, who kteříž with se give birth zroditi they had měli, and a you ti rising up povstanouce, that aby they narrated vypravovali to children dětkám my own svým, that aby they assumed pokládali in v god bohu hope naději my own svou, and a they did not forget nezapomínali with se on na deeds skutky god boha strong silného, but ale they cut their hair ostříhali commandment přikázání his jeho,

that aby they didn't used to be nebyvali as jako fathers otcové their jejich, generation pokolení rebellious zpuřné and a objectionable protivné, nation národ, which kterýž didn't fix it nenapravit heart srdce your own svého, and a he wasn't nebyl faithful věrný god bohu strong silnému spirit duch his jeho.

the children of ephraim, being armed, and carrying bows, turned back in the day of battle.

they kept not the covenant of god, and refused to walk in his law;

and forgot his works, and his wonders that he had shewed them.

marvellous things did he in the sight of their fathers, in the land of egypt, in the field of zoan.

he divided the sea, and caused them to pass through; and he made the waters to stand as an heap.

in the daytime also he led them with a cloud, and all the night with a light of fire.

he clave the rocks in the wilderness, and gave them drink as out of the great depths.

he brought streams also out of the rock, and caused waters to run down like rivers.

and they sinned yet more against him by provoking the most high in the wilderness.

and they tempted god in their heart by asking meat for their lust.

yea, they spake against god; they said, can god furnish a table in the wilderness?

as jako sons synové ephraim efraim armory zbrojní, though ač artificially uměle of z archery lučiště they were shooting stříleli, however však in v time čas buoy boje back zpět with se they turned obrátili, or nebo they didn't cut it neostříhali contracts smlouvy of god boží, and a in v by law zákoně his jeho they took care zpěchovali with se to walk choditi.

they forgot zapomenuli with se on na actions činy his jeho, and a on na strange divné deeds skutky his jeho, which kteréž them jim showed ukázal.

before před father otci their jejich did činil miracles divy in v country zemi egyptian egyptské, on na field poli soan soan.

divided rozdělil moře, and a transferred převedl yippee je; he did učinil, that aby permanent stály water vody as jako pile hromada.

led vedl yippee je in ve day dne in v clouds oblace, and a every každé night noci in v i understand jasném fire ohni.

broke through protrhl rocks skály on na desert poušti, and a fed napájel yippee je as jako of z abyss propastí big ones velikých.

brought out vyvedl streams potoky of z rocks skály, and a he did učinil, that aby water vody they flowed tekly as jako rivers řeky.

and a however však always vždy contributed přičíněli sins hříchů against proti him němu, and a they used popouzeli the highest nejvyššího on na desert poušti.

and a they tried pokoušeli god boha strong silného in v heart srdci own svém, requesting žádající the dish pokrmu according to podle love lábosti yours své.

and a they speak mluvili against proti god bohu, saying řkouce: whether zdalíž will be bude can moci god bůh strong silný prepare připraviti table stůl on na this one této desert poušti?

behold, he smote the rock,
that the waters gushed out,
and the streams overflowed;
can he give bread also? can he
provide flesh for his people?

therefore the lord heard this,
and was wroth: so a fire
was kindled against jacob, and
anger also came up against is-
rael;

because they believed not in
god, and trusted not in his sal-
vation:

though he had commanded
the clouds from above, and
opened the doors of heaven,
and had rained down manna
upon them to eat, and had
given them of the corn of
heaven.

man did eat angels' food: he
sent them meat to the full.

he caused an east wind to blow
in the heaven: and by his
power he brought in the south
wind.

he rained flesh also upon them
as dust, and feathered fowls
like as the sand of the sea:

and he let it fall in the midst of
their camp, round about their
habitations.

so they did eat, and were well
filled: for he gave them their
own desire;

they were not estranged from
their lust. but while their meat
was yet in their mouths,
the wrath of god came upon
them, and slew the fattest of
them, and smote down the
chosen men of israel.

etc aj, strike udeřilť it is jest in v rock skálu,
and a they flowed tekly water vody, and a
rivers řeky with se substations rozvodnily.
whether zdali also také will be bude can moci
give dáti bread chleba? whether zdali on the
machine nástrojí meat masa the people lidu his
own svěmu?

and a therefore protož listen uslyšav house-
holder hospodin, got angry rozhněval with se,
and a oheň lit up zažžen it is jest against proti
jacob jákovovi, and a quick temper prchlivost
she entered vstoupila on na israel izraele,
therefore proto that že with se they didn't be-
lieve nedověřili god bohu, and a they didn't
have neměli hope naděje in v spasení his jeho,
although ačkoli he ordered rozkázal the clouds
oblakům from above shůry, and a vents prů-
duchy heavenly nebeské he opened otevřel,
and a stilted dštil on na no ně manna man-
nou to ku the dish pokrmu, and a grain obilé
heavenly nebeské was giving dával them jim.

bread chléb the powerful mocných ate jedl
human člověk, cast seslal them jim dishes
pokrmů to do saturation sytosti.
turned obrátil wind vítr east východní at u air
povětrí, and a brought přivedl can mocí my
own svou wind vítr midday polední.

and i stilted dštil on na no ně meat masem as
jako dust prachem, and a by birds ptactvem
feathered pernatým as jako sand pískem ma-
rine mořským.

started spustil yippee je to do in the middle
prostřed troops vojska their jejich, and a ev-
erywhere všudy around vůkol tents stanů their
jejich.

and i they ate jedli, and a saturation nasyceni
they are jsou abundantly hojně, and a gave dal
them jim it to, of which čehož they asked žá-
dali.

still ještě they did not fill out nevyplnili re-
quests žádosti yours své, still ještě dish pokrm
was byl in v mouth ústech their jejich,
and a in v tom tom quick temper prchlivost of
god boží she fell připadla on na no ně, and a
he beat zbil bold tučné their jejich, and a front
přední israeli izraelské defeated porazil.

for all this they sinned still,
and believed not for his won-
drous works.

therefore their days did he
consume in vanity, and their
years in trouble.

when he slew them, then they
sought him: and they returned
and enquired early after god.

and they remembered that
god was their rock, and the
high god their redeemer.

nevertheless they did flatter
him with their mouth, and
they lied unto him with their
tongues.

for their heart was not right
with him, neither were they
stedfast in his covenant.

but he, being full of com-
passion, forgave their iniquity,
and destroyed them not: yea,
many a time turned he his
anger away, and did not stir up
all his wrath.

for he remembered that they
were but flesh; a wind that
passeth away, and cometh not
again.

how oft did they provoke him
in the wilderness, and grieve
him in the desert!

yea, they turned back and
tempted god, and limited the
holy one of israel.

they remembered not his
hand, nor the day when he
delivered them from the
enemy.

how he had wrought his signs
in egypt, and his wonders in
the field of zoan:

with s by that tím with se everything vším al-
ways vždy still ještě they sinned hřešili, and
a they didn't believe nevěřili wonderful předí-
vným deeds skutkům his jeho.

and a therefore protož committed dopustil on
na no ně, that že in vain marně they passed
away skonali days dny yours své, and a years
léta own svá with s grabbing chvátáním.

when když yippee je lost hubil, if jestliže him
ho were looking for hledali, and a again zase to
k god bohu strong silnému brown hněd on na
at dawn úsvitě with se they returned navraceli,
remembering rozpomínající with se on na it
to, that že god bůh was byl rock skála their
jejich, and a god bůh strong silný the highest
nejvyšší redeemer vykupitel their jejich:

(although ačkoli him mu with s flattery
pochlebenstvím they speak mluvili mouth ústy
with their own svými, and a language jazykem
my own svým they lied lhali to him jemu.

and a heart srdce their jejich it wasn't nebylo
sincere upřímně before před by him ním, with-
out aniž with se faithfully věrně they had měli
in v contract smlouvě his jeho),

he on you are jsa merciful milosrdný, forgave
odpouštěl iniquity nepravosti their jejich, and
a did not wipe out nezahladil them jich; of-
ten times častokrát he retorted odvracel anger
hněv its svůj, and a did not encourage nevzbuzo-
val lice vši fury zřivosti yours své.

or nebo he remembered pamatoval, that že
they are jsou body tělo, wind vítr, which
kterýž is leaving odchází, and a does not re-
turn nenavracuje with se again zase.

how many times kolikrát they are jsou him ho
teased dráždili on na desert poušti, and a to
k pain bolesti they brought přivodili on na
wastelands pustinách.

the same týž and i the same týž returning
navracující with se, they tried pokoušeli god
boha strong silného, and a to the saint svatému
israeli izraelskému goals cíle measured out
vyměřovali.

they didn't remember nepamatovali on na
power moc his jeho, and a on na the ten den,
in v which kterémž yippee je freed vysvobodil
of z tribulation ssoužení,

when když did činil in v egypt egyptě sign zna-
mení own svá, and a miracles zázraky yours
své on na field poli soan soan,

and had turned their rivers into blood; and their floods, that they could not drink.

he sent divers sorts of flies among them, which devoured them; and frogs, which destroyed them.

he gave also their increase unto the caterpillar, and their labour unto the locust.

he destroyed their vines with hail, and their sycomore trees with frost.

he gave up their cattle also to the hail, and their flocks to hot thunderbolts.

he cast upon them the fierceness of his anger, wrath, and indignation, and trouble, by sending evil angels among them.

he made a way to his anger; he spared not their soul from death, but gave their life over to the pestilence;

and smote all the firstborn in egypt; the chief of their strength in the tabernacles of ham:

but made his own people to go forth like sheep, and guided them in the wilderness like a flock.

and he led them on safely, so that they feared not: but the sea overwhelmed their enemies.

and he brought them to the border of his sanctuary, even to this mountain, which his right hand had purchased.

he cast out the heathen also before them, and divided them an inheritance by line, and made the tribes of israel to dwell in their tents.

when když turned obrátil in v blood krev rivers řeky and a streams potoky their jejich, so tak that že them jich drink pítí they couldn't nemohli.

committed dopustil on na no ně mixture směsici earthworm žízal, that aby yippee je mature žraly, and a frogs žáby, that aby yippee je they killed hubily.

and a gave dal gnats chroustům crops úrody their jejich, and a effort úsilí their jejich grasshoppers kobylkám.

he knocked stloukl hailstones krupami roars réví their jejich, and a trees stromy figs fíkové their jejich by ice ledem.

issued vydal hail krupobití on na beast hovada their jejich, and a on na cattle dobytek their jejich coal uhlí glowing řeřavé.

sent poslal on na no ně quick temper prchlivost anger hněvu your own svého, burning up rozpálení, fury zůřivost and i tribulation ssoužení, admissible dopustiv on na no ně angels anděly badly zlé.

spaced out uprostrannil trail stezku quick temper prchlivosti yours své, did not keep neuchoval from od death smrti soul duše their jejich, yes ano and i on na beast hovada their jejich plague mor committed dopustil.

and a killed pobil everything všechno first born prvorozené in v egypt egyptě, first fruits prvotiny forces síly in v stand up staních chumps chamových.

but ale people lid its svůj brought out vyvedl as jako sheep ovce, and a led vodil with se with s by them nimi as jako with s herd stádem after po desert poušti.

led vodil yippee je in v security bezpečnosti, so tak that že they didn't scare nestrašili, enemies nepřátely then pak their jejich covered přikrylo moře,

until až yippee je brought přivedl to ku lim-its pomezí holiness svatosti yours své, on na mountain horu here tu, which kteréž conquered dobyla right pravice his jeho.

excrement vyhnav before před faces tváří their jejich nations národy, caused způsobil it to, that aby them jim on na rope provazec heritage dědictví their jejich they came přišli, and a that aby she resided přebývala in v stand up staních their jejich generation pokolení israeli izraelská.

yet they tempted and provoked the most high god, and kept not his testimonies:

but turned back, and dealt unfaithfully like their fathers: they were turned aside like a deceitful bow.

for they provoked him to anger with their high places, and moved him to jealousy with their graven images.

when god heard this, he was wroth, and greatly abhorred israel:

so that he forsook the tabernacle of shiloh, the tent which he placed among men; and delivered his strength into captivity, and his glory into the enemy's hand.

he gave his people over also unto the sword; and was wroth with his inheritance.

the fire consumed their young men; and their maidens were not given to marriage.

their priests fell by the sword; and their widows made no lamentation.

then the lord awaked as one out of sleep, and like a mighty man that shouteth by reason of wine.

and he smote his enemies in the hinder parts: he put them to a perpetual reproach.

moreover he refused the tabernacle of joseph, and chose not the tribe of ephraim:

but chose the tribe of judah, the mount zion which he loved.

however však always vždy ancestor předce they tried pokoušeli and a teased dráždili god boha the highest nejvyššího, and a testimony svědectví his jeho they didn't cut it neostříhali. but ale back zpět out of gray odšedše, upside down převráceně they did činili, as jako and i ancestors předkové their jejich; resorted to uchýlili with se as jako mistakenly mylné archery lučiště.

or nebo they used popouzeli him ho your highnesses výsostmi with their own svými, and a engravings rytinami with their own svými to k burning horlení they brought přivedli him jej.

heard slyšel god bůh, and a got angry rozhněval with se, and a at u big velikou ugliness ošklivost took vzal israel izraele,

so tak that že leave opustiv abode příbytek in v silo sílo, stand stánek, which kterýž he built postavil between mezi by people lidmi, issued vydal in v captivity zajetí strength sílu my own svou, and a fame slávu my own svou in v hands ruce the enemy nepřítel.

gave dal under pod sword meč people lid its svůj, and a on na heritage dědictví yours své with se got angry rozhněval.

bachelor mládence his jeho ate it sežral oheň, and a virgins panny his jeho they weren't nebyly praised chváleny.

priests kněží their jejich from od swords meče they fell padli, and a widows vdovy their jejich they didn't cry neplakaly.

then potom then pak felt procítil mr pán as jako that ze a dream sna, as jako strong silný greek rek, which kterýž after po wine víně to myself sobě she exclaims vykřikuje.

and a injured ranil enemies nepřátely yours své after po back zadu, and a at u forever věčné propulsion pohanění yippee je issued vydal.

although ačkoli then pak despised pohrdl stall stánkem joseph's jozefovým, and a generation pokolení ephraim's efraimova did not choose nevyvolil,

however však chose vyvolil generation pokolení judo judovo, mountain horu zion sion, which kterouž fell in love zamiloval.

and he built his sanctuary like high palaces, like the earth which he hath established for ever.

he chose david also his servant, and took him from the sheepfolds:

from following the ewes great with young he brought him to feed jacob his people, and israel his inheritance.

so he fed them according to the integrity of his heart; and guided them by the skilfulness of his hands.

79

o god, the heathen are come into thine inheritance; thy holy temple have they defiled; they have laid jerusalem on heaps.

the dead bodies of thy servants have they given to be meat unto the fowls of the heaven, the flesh of thy saints unto the beasts of the earth.

their blood have they shed like water round about jerusalem; and there was none to bury them.

we are become a reproach to our neighbours, a scorn and derision to them that are round about us.

how long, lord? wilt thou be angry for ever? shall thy jealousy burn like fire?

pour out thy wrath upon the heathen that have not known thee, and upon the kingdoms that have not called upon thy name.

and a built vystavěl to myself sobě, as jako roost hrad vysoký, sanctuary svatyni my own svou, as jako country zemi, which kterouž confirmed utvrdil on na ages věky.

and a chose vyvolil david davida servant služebníka your own svého, call vzav him jej from od barns chlévů herds stáda.

when když he walked chodil for za sheep ovcemi pregnant women březími, introduced zavedl him jej, that aby grazed pásł jacob jákoba, people lid his jeho, and a israel izraele, heritage dědictví his jeho.

which kterýž grazed pásł yippee je in v sincerity upřímnosti heart srdce your own svého, and a strange zvláštní caution opatrností by hand rukou of their own svých led vodil yippee je.

79

psalm žalm to azaf azafovi. god bože, they invaded vtrhli pagans pohané to do heritage dědictví yours tvého, defiled poškvřnili temple chrámu holiness svatosti yours tvé, they turned obrátili jerusalem jeruzalém in v heaps hromady.

they gave dali bodies těla dead mrtvá servants služebníků yours tvých for za dish pokrm birds ptákům heavenly nebeským, bodies těla saints svatých yours tvých beasts šelmám earthly zemským.

poured out vylili blood krev their jejich as jako water vodu around okolo jerusalem jeruzaléma, and a he wasn't nebyl, who kdo would by yippee je buried pochovával.

edition vydání we are jsme in v propulsion pohanění neighbors sousedům ours našim, in v derision posměch and a joke žert those těm, who kteříž they are jsou around vůkol our nás. until až until dokud, o ó housekeeper hospodine? on na ages věky- lie liž with se get angry hněvati you will budeš, and a to burn hořeti will be bude as jako oheň burning horlení yours tvé?

pour out vylí anger hněv its svůj on na nations národy, who kteříž you tě they don't know neznají, and a on na kingdom království, which kteráž names jména yours tvého they don't invite nevývají.

for they have devoured jacob, and laid waste his dwelling place.

o remember not against us former iniquities: let thy tender mercies speedily prevent us: for we are brought very low.

help us, o god of our salvation, for the glory of thy name: and deliver us, and purge away our sins, for thy name's sake.

wherefore should the heathen say, where is their god? let him be known among the heathen in our sight by the revenging of the blood of thy servants which is shed.

let the sighing of the prisoner come before thee; according to the greatness of thy power preserve thou those that are appointed to die;

and render unto our neighbours sevenfold into their bosom their reproach, where-with they have reproached thee, o lord.

so we thy people and sheep of thy pasture will give thee thanks for ever: we will shew forth thy praise to all generations.

80

give ear, o shepherd of israel, thou that ledest joseph like a flock; thou that dwellest between the cherubims, shine forth.

before ephraim and benjamin and manasseh stir up thy strength, and come and save us.

for neboť they are jsou they ate sežrali jacob jákoba, and a dwelling obydlí his jeho in v a wasteland poustku they turned obrátili.

don't forget nezapomínejž u.s nám wooden dřevních iniquity nepravostí ours našich, fast rychle let ať they will prevent předejdou our nás mercy milosrdenství yours tvá, for neboť we are jsme very velmi tired znuzeni.

help pomoz u.s nám, o ó god bože spasení ours našeho, for pro fame slávu names jména your own svého; tear it out vytrhni our nás, and a either buď gracious milostiv sins hříchům ours našim for pro name jméno yours své.

why proč they have mají to say říkati pagans pohané: whereas kdež it is jest god bůh their jejich? so be it budiž i know znám between mezi heathens pohany, before před eyes očima ours našima, through skrze revenge pomstu blood krve servants služebníků of their own svých, which kteráž it is jest spilled vylita.

come in vstupiž before před face oblíčejí your tvůj craving lkání prisoners vězňů, and a according to podlé sizes velikosti forces síly yours své leave it zanechej remains ostatků to k death smrti devotees oddaných.

and a pay back odplat' neighbors sousedům ours našim sevenfold sedmernásobně to do moon lůna their jejich for za propulsion pohanění, which kteréž they are jsou thee tobě they did činili, o ó sir pane.

we my then pak, people lid your tvůj and a sheep ovce pastures pastvy yours tvé, to celebrate slaviti you tě we will budeme on na ages věky; from od the nation národu to do pronation pronárodu to narrate vypravovati we will budeme praise chválu yours tvou.

80

to the front přednímu of z cantors kantorů on na i'm sorry šošananim, psalm žalm testimony svědectví, to azaf azafovi. o ó shepherds pastýři israeli izraelský, observe pozoruj, which kterýž you lead vodiš joseph jozefa as jako herd stádo, which kterýž you are sitting sedíš over nad cherubs cherubíny, o ó shut up zastkvějž with se.

before před ephraim efraimem, benjamin benjaminem and a manasseh manasse wake up vzbud' power moc my own svou, and a contribute přispěj to k spasení ours našemu.

turn us again, o god, and cause thy face to shine; and we shall be saved.

o lord god of hosts, how long wilt thou be angry against the prayer of thy people?

thou feedest them with the bread of tears; and givest them tears to drink in great measure.

thou makest us a strife unto our neighbours: and our enemies laugh among themselves.

turn us again, o god of hosts, and cause thy face to shine; and we shall be saved.

thou hast brought a vine out of egypt: thou hast cast out the heathen, and planted it.

thou preparedst room before it, and didst cause it to take deep root, and it filled the land.

the hills were covered with the shadow of it, and the boughs thereof were like the goodly cedars.

she sent out her boughs unto the sea, and her branches unto the river.

why hast thou then broken down her hedges, so that all they which pass by the way do pluck her?

the boar out of the wood doth waste it, and the wild beast of the field doth devour it.

return, we beseech thee, o god of hosts: look down from heaven, and behold, and visit this vine;

o ó god bože, return navrať our nás, and a come on dejž, let ať u.s nám shines svítí face obličej your tvůj, and a saved spaseni we will budeme.

housekeeper hospodine god bože multitudes zástupů, until dokudž with se strictly přísně to build stavěti you will budeš to k prayers modlitbám the people lidu your own svého? fed nakrmil you are jsi yippee je bread chlebem crying pláče, and a another dals them jim to drink vypiti tears slz peace míru big velikou.

you stood up postavils our nás to k strife sváru neighbors sousedům ours našim, and a enemies nepřátelé ours naši that aby to myself sobě derision posměch of z our nás they did činili.

o ó god bože multitudes zástupů, return navrať our nás, and a plot dej, let ať u.s nám shines svítí face obličej your tvůj, and a saved spaseni we will budeme.

you ty you are jsi strain kmen guilty vinný of z egypt egypta transferred přenesl, banished vyhnal you are jsi heathens pohany, and a bet vsadils him jej.

emptied uprázdnil you are jsi him mu, and a you did učinils, that aby with se took root vkořenil, and i country zemi he filled naplnil.

covered up přikryty they are jsou mountains hory shadow stínem his jeho, and a roars réví his jeho as jako the highest nejvyšší cedar cedrové.

released vypustil branches ratolesti yours své until až to k seas moři, and a until až to do rivers řeky divorces rozvody yours své.

and i therefore pročež you are jsi broke down rozbořil wall hradbu vineyard vinice, so tak that aby each každý, who kdož would by this way tudy he went šel, tear trhati of z her ní could mohl?

swine vepř fierce divoký ripened zryl her ji, and a game zvíř field polní she grazed spásla her ji.

o ó god bože multitudes zástupů, turnover obrať with se already již, if necessary popať with s sky nebe, see viz and a visit navštěv strain kmen guilty vinný this tento,

and the vineyard which thy right hand hath planted, and the branch that thou madest strong for thyself.

it is burned with fire, it is cut down: they perish at the rebuke of thy countenance.

let thy hand be upon the man of thy right hand, upon the son of man whom thou madest strong for thyself.

so will not we go back from thee: quicken us, and we will call upon thy name.

turn us again, o lord god of hosts, cause thy face to shine; and we shall be saved.

81

sing aloud unto god our strength: make a joyful noise unto the god of jacob.

take a psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery.

blow up the trumpet in the new moon, in the time appointed, on our solemn feast day.

for this was a statute for israel, and a law of the god of jacob.

this he ordained in joseph for a testimony, when he went out through the land of egypt: where i heard a language that i understood not.

i removed his shoulder from the burden: his hands were delivered from the pots.

vineyard vinici here tu, which kterouž she pinched štípila right pravice yours tvá, and a juveniles mladistvé roars réví, which kteréž you are jsi empowered zmocnil to myself sobě. to burn popálenat' it is jest by fire ohněm and a boarded up poroubána, from od begging žehráni faces obličje yours tvého perishes hyne.

so be it budiž ruka yours tvá over nad a man mužem right pravice yours tvé, over nad son synem a person člověka, which one kteréhož you are jsi empowered zmocnil to myself sobě, and a let's not back down neodstoupímeť from od you tebe; keep zachovej our nás at při life životu, let at' name jméno yours tvé we invite vzyváme.

housekeeper hospodine god bože multitudes zástupů, in return navratíž our nás again zase, and a plot dej, let at' u.s nám shines svítí face obličje your tvůj, and a saved spaseni we will budeme.

81

to the front přednímu of z cantors kantorů on na gittit gittit, to azaf azafovi. dance plésejte god bohu, strength síle ours naší, shout through prokřikujte god bohu jacob's jákovovu.

take vezměte psalter žaltář, add přidejte drum buben, harp harfu like libou and a the lute loutnu.

trumpet trubte trumpet trubou on na new moon novměsíce, in v stored uložený time čas, in v den festivities slavnosti ours naší.

or nebo that's it toť it is jest establishment us-tavení in v israel izraeli, order řád god boha jacob's jákovova.

on na testimony svědectví in v joseph jozefovi picked up vyzdvihl him jej, when když was byl came out vyšel against proti country zemi egyptian egyptské, whereas kdež we are jsme jazyk unknown neznámý to hear slýchati they had to musili.

freed osvobodil i am jsem, says dí god bůh, from od burden břemene rameno his jeho, and a hands ruce his jeho containers nádob brick-layers zednických acquitted zproštěny were byly.

thou calledst in trouble, and
i delivered thee; i answered
thee in the secret place of
thunder: i proved thee at the
waters of meribah. selah.

hear, o my people, and i will
testify unto thee: o israel, if
thou wilt hearken unto me;

there shall no strange god be
in thee; neither shalt thou
worship any strange god.

i am the lord thy god, which
brought thee out of the land of
egypt: open thy mouth wide,
and i will fill it.

but my people would not
hearken to my voice; and
israel would none of me.
so i gave them up unto their
own hearts' lust: and they
walked in their own counsels.

oh that my people had hear-
kened unto me, and israel had
walked in my ways!

i should soon have subdued
their enemies, and turned my
hand against their adversaries.

the haters of the lord should
have submitted themselves
unto him: but their time
should have endured for ever.

he should have fed them also
with the finest of the wheat:
and with honey out of the rock
should i have satisfied thee.

82

god standeth in the congrega-
tion of the mighty; he judgeth
among the gods.

in v tribulation ssoužení tom tom, when když
you are jsi he called volal, ripped out vytrhl i
am jsem you tě, heard vyslyšel i am jsem you tě
of z hiding place skrýše thunder hromu, tried
zkušoval i am jsem you tě at při waters vodách
strife sváru. selah sélah.

say řeklť i am jsem: you hear slyš, people lide
my můj, and a i will certify osvědčím with se
thee tobě, o ó israel izraeli, you will budeš- if
li me mne to listen poslouchati,

and a won't be nebude- if li between mezi by
you vámi god boha another jiného, and a you
won't nebudeš- if li with se bow down klaněti
god bohu to a stranger cizímu.

i já i am jsem householder hospodin god bůh
your tvůj, which kterýž i am jsem you tě
brought out vyvedl of z earth země egyptian
egyptské, open up otevři just jen mouth ústa
own svá, and a i will fill naplnímť yippee je.

but ale disobeyed neuposlechl people lid my
můj voice hlasu mine mého, and a israel izrael
he didn't stop nepřestal on na me mně,
and a therefore protože let go pustil i am jsem
yippee je in v request žádost heart srdce their
jejich, and i went chodili after po councils
radách of their own svých.

o ó be byť me mne was byl people lid my můj
he listened poslouchal, and a israel izrael after
po on the go cestách mine mých he walked
chodil,

therefore tudíž i would bych i já was byl en-
emies nepřátely their jejich decreased snížil,
and a on na opponents protivníky their jejich
turned obrátil hand ruku my own svou.

and a you ti, who kteříž in v hatred nenávisti
they have mají household hospodina, slyly
úlisně would by with se them jim to yield pod-
dávati they had to musili, and i was byl would
by time čas their jejich until až on na ages
věky.

and a fed krmil i would bych yippee je was
byl core jádrem wheat pšenice, and a honey
medem of z rocks skály sated sytil i would
bych yippee je.

82

psalm žalm azaf's azafův. god bůh it costs stojí
in v assembly shromáždění god božím, at u in
the middle prostřed gods bohů court soud acts
čině, and a says dí:

how long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked? selah.

defend the poor and fatherless: do justice to the afflicted and needy.

deliver the poor and needy: rid them out of the hand of the wicked.

they know not, neither will they understand; they walk on in darkness: all the foundations of the earth are out of course.

i have said, ye are gods; and all of you are children of the most high.

but ye shall die like men, and fall like one of the princes.

arise, o god, judge the earth: for thou shalt inherit all nations.

83

keep not thou silence, o god: hold not thy peace, and be not still, o god.

for, lo, thine enemies make a tumult: and they that hate thee have lifted up the head.

they have taken crafty counsel against thy people, and consulted against thy hidden ones.

they have said, come, and let us cut them off from being a nation; that the name of israel may be no more in remembrance.

until dokudž to judge souditi you will budete unfairly nespravedlivě, and a persons osoby ignoble nešlechetných to receive přijímati? selah sélah.

stand for zastávejte miserable bídneho and a an orphan sirotka, oppressed utištěného and a the poor chudého fair spravedliva announce vyhlašujte.

tear it out vytrhněte miserable bídneho and a necessary nuzného, of z hands ruky ignoble nešlechetných tear it out vytrhněte him ho.

but ale they don't know nevědí nothing nic, they don't understand nerozumějí nothing nic; in ve darkness tmách constitutionally ustavně he walks chodí, until až with se therefore proto all of them všickni basic základové earth země they move pohybují.

say řeklť i am jsem i já was byl: the gods bohové you are jste, and a sons synové the highest nejvyššího you vy all of them všickni; and a however však as jako and i hoarfrost jíní people lidé you die zemřete, and a as jako one jeden of z princes knížat you will fall padnete. get up povstaniž, o ó god bože, barrel suď country zemi; or nebo you ty hereditary dědičně you rule vládneš by all všemi nations národy.

83

song píseň and a psalm žalm azaf's azafův. god bože, don't shut up neodmlčujž with se, don't do it nečiň with se can't hear neslyše, without aniž with se calm down upokojuj, o ó god bože strong silný.

or nebo etc aj, enemies nepřátelé yours tvoji with se storms bouří, and a you ti, who kteříž you tě in v hatred nenávisiti they have mají, they raise pozdvihují heads hlavy.

cleverly chytře secretly tajně advice rady against proti the people lidu yours tvému they compose skládají, and a he advises radí with se against proti those těm, which kteréž you ty you hide skrýváš,

saying říkajíce: come on podte, and a let's smooth it out vyhladme yippee je, let at' they are not nejsou nation národem, so tak that aby neither ani mentioned zpomínáno it wasn't nebylo more více names jména israeli izraelova.

for they have consulted together with one consent: they are confederate against thee:

the tabernacles of edom, and the ishmaelites; of moab, and the hagarenes; gebal, and ammon, and amalek; the philistines with the inhabitants of tyre;

assur also is joined with them: they have holpen the children of lot. selah.

do unto them as unto the midianites; as to sisera, as to jabin, at the brook of kison:

which perished at endor: they became as dung for the earth.

make their nobles like oreb, and like zeeb: yea, all their princes as zebah, and as zalmunna:

who said, let us take to ourselves the houses of god in possession.

o my god, make them like a wheel; as the stubble before the wind.

as the fire burneth a wood, and as the flame setteth the mountains on fire;

so persecute them with thy tempest, and make them afraid with thy storm.

fill their faces with shame; that they may seek thy name, o lord.

let them be confounded and troubled for ever; yea, let them be put to shame, and perish:

unanimity jednomyslně with se on na tom together spolu they endured snesli, and i by contract smlouvou with se against proti thee tobě they obliged zavázali,

booth stánkové the idumeans idumejští and a the ishmaelites izmaelitští, the moabites moábští and a agaric agarenští, gebali gebálští and a ammonite ammonitští, and a the amalekites amalechitští, philistine filistinští with s residents obyvateli tyrians tyrskými.

yes ano and i assyrian assyrští they connected spojili with se with s by them nimi, being jsource on na hand ruku sons synům by lot lotovým. selah sélah.

do it učiníš them jim as jako midianite madianským, as jako zizar zizarovi, and a as jako jabino jabínovi at při stream potoku císon císon,

who kteříž they are jsou to do the end konce annihilated vyhlazeni in v endo endor, and a done učinění manure hnůj earth země.

charge nalož with s by them nimi and a with s leading vůdci their jejich as jako with s goreb gorébem, as jako with s i swear zébem, as jako with s by the way zebahem, and a as jako with s salmon salmunou, with se by all všemi princes knížaty their jejich.

for neboť they are jsou they said řekli: let's think uvažme with se hereditary dědičně in v dwellings příbytky of god boží.

my můj god bože, do it učiň it to, let ať they are jsou as jako dragonfly chumelice, and a as jako blade stéblo before před by the wind větrem.

as well as jakož oheň burns spaluje forest les, and a as jako flame plamen ignites zapaluje mountains hory,

so tak you ty yippee je whirlwind vichřicí my own svou hurry up stihej, and a storms bouří my own svou awesome ohrom yippee je.

filling napln faces tváře their jejich embarassment zahanbením, so tak that aby were looking for hledali names jména yours tvého, housekeeper hospodine.

let nechať with se shame hanbí and a scary děsí on na forever věčné times časy, and a let ať disgrace potupu they carry nesou and a they will perish zahynou.

that men may know that thou,
whose name alone is jehovah,
art the most high over all the
earth.

84

how amiable are thy taberna-
cles, o lord of hosts!

my soul longeth, yea, even
fainteth for the courts of the
lord: my heart and my flesh
crieth out for the living god.

yea, the sparrow hath found
an house, and the swallow a
nest for herself, where she
may lay her young, even thine
altars, o lord of hosts, my king,
and my god.

blessed are they that dwell in
thy house: they will be still
praising thee. selah.

blessed is the man whose
strength is in thee; in whose
heart are the ways of them.

who passing through the val-
ley of Baca make it a well; the
rain also filleth the pools.

they go from strength to
strength, every one of them in
zion appeareth before god.
o lord god of hosts, hear my
prayer: give ear, o god of ja-
cob. selah.

behold, o god our shield, and
look upon the face of thine
anointed.

and a so tak let at' they recognize poznají, that
že you ty, which kterýž alone sám name jméno
you have máš householder hospodin, you are
jsi the highest nejvyšší above nade lice vši
countries zemí.

84

to the front přednímu of z cantors kantorů on
na gittit gittit, sons synů choir chóre, psalm
žalm. how jak they are jsou dear milí res-
idential příbytkové yours tvoji, housekeeper
hospodine multitudes zástupů!

requests žádostiva it is jest and a very velice
desires touží soul duše has má after po atria
síňcích housekeepers hospodinových; heart
srdce me mé, and i body tělo me mé plays
plěše to k god bohu alive živému.

yes ano and i the ten sparrow vrabec he
found nalezl to myself sobě place místo and
a the swallow vlaštovice nest hnízdo, in v
which němž would by mailbox schránila pup
mladé yours své, at při altars oltářích yours
tvých, housekeeper hospodine multitudes zás-
tupů, the king králi my můj and a god bože
my můj.

blessing blahoslavení, who kteříž they dwell
přebývají in v the house domě yours tvém,
hew tiť you tebe on na ages věky to praise
chváliti they will budou. selah sélah.

blessed blahoslavený human člověk, whose je-
hož strong síla it is jest householder hospodin,
and a in v whose jejichž heart srdci they are
jsou trails stezky steps kroků their jejich,
you ti, who kteříž walking jdouce over přes
valley údolí mulberry moruší, for za the well
studnici him jej to myself sobě they lay pok-
ládají, on na than něž and i déšť blessing
požehnání is coming přichází.

they take berou with se whoop houf for za a
bunch houfem, and a they show ukazují with
se before před by god bohem on na sion sionu.
housekeeper hospodine god bože multitudes
zástupů, listen vyslyš prayer modlitbu mine
mou, observe pozoruj, o ó god bože jacob's
jákovův. selah sélah.

pavézo pavézo ours naše, if necessary popatř,
o ó god bože, and a see viz face tvář anointed
pomazaného your own svého.

for a day in thy courts is better than a thousand. i had rather be a doorkeeper in the house of my god, than to dwell in the tents of wickedness.

for the lord god is a sun and shield: the lord will give grace and glory: no good thing will he withhold from them that walk uprightly.

o lord of hosts, blessed is the man that trusteth in thee.

85

lord, thou hast been favourable unto thy land: thou hast brought back the captivity of jacob.

thou hast forgiven the iniquity of thy people, thou hast covered all their sin. selah.

thou hast taken away all thy wrath: thou hast turned thyself from the fierceness of thine anger.

turn us, o god of our salvation, and cause thine anger toward us to cease.

wilt thou be angry with us for ever? wilt thou draw out thine anger to all generations?

wilt thou not revive us again: that thy people may rejoice in thee?

shew us thy mercy, o lord, and grant us thy salvation.

or nebo better lepší it is jest den in v atria síncích yours tvých, than než elsewhere jinde thousand tisíc; chose zvolil i am jsem to myself sobě rather raději at u threshold prahu to sit seděti in v the house domě god boha your own svého, than nežli to dwell přebývati in v stalls stáncích the wicked bezbožníků.

or nebo householder hospodin god bůh it is jest sun slunce and a paveza pavéza; here tuť grace milosti and i fame slávy grants udílí householder hospodin, without aniž he denies odepře of what čeho good dobrého walking chodícím in v sincerity upřímnosti.

housekeeper hospodine multitudes zástupů, blessed blahoslavený human člověk, which kterýž hope naději composes skládá in v thee tobě.

85

to the front přednímu of z cantors kantorů, sons synů choir chóre, psalm žalm. kindly laskavě with se, housekeeper hospodine, sometimes někdy was showing ukazoval to k country zemi yours své, you brought přivedls again zase of z prison vězení jacob jákoba.

he forgave odpustil you are jsi iniquity nepravost the people lidu your own svého, covered up přikryls all kinds všeliký sin hřích their jejich. selah sélah.

delayed zdržels everything všecken anger hněv its svůj, you turned away odvrátils from od fury zůřivosti quick temper prchlivost my own svou.

in return navrať with se again zase to k u.s nám, o ó god bože spasení ours našeho, and a do it učin pause přítrž anger hněvu his own svému against proti u.s nám.

whether zdaliž on na ages věky get angry hněvati with se you will budeš on na our nás? and a you stretch protáhneš fury zůřivost my own svou from od the nation národu to do pronation pronárodu?

whether zdaliž you ty vice versa obrátě with se, you will not revive neobživíš our nás, so tak that aby with se people lid your tvůj he cheered veselil in v thee tobě?

phenomena ukaž u.s nám, housekeeper hospodine, mercy milosrdenství yours své, and a spasení yours své plot dej u.s nám.

i will hear what god the lord
will speak: for he will speak
peace unto his people, and to
his saints: but let them not
turn again to folly.

surely his salvation is nigh
them that fear him; that glory
may dwell in our land.

mercy and truth are met
together; righteousness and
peace have kissed each other.

truth shall spring out of the
earth; and righteousness shall
look down from heaven.
yea, the lord shall give that
which is good; and our land
shall yield her increase.

righteousness shall go before
him; and shall set us in the way
of his steps.

86

bow down thine ear, o lord,
hear me: for i am poor and
needy.

preserve my soul; for i am
holy: o thou my god, save thy
servant that trusteth in thee.

be merciful unto me, o lord:
for i cry unto thee daily.

rejoice the soul of thy servant:
for unto thee, o lord, do i lift
up my soul.

but ale i will listen poslechnu, what co he
says říká god bůh the ten strong silný, house-
holder hospodin. sure jistě reap žeť he speaks
mluví pokoj to k the people lidu his own
svému, and a to k to the saints svatým my own
svým, than než that aby with se they didn't
return nenavracovali again zase to k madness
bláznovství.

for sure zajisté reap žeť it is jest close ones
blízké those těm, who kteříž with se him ho
they are afraid bojí, spasení his jeho, and a to
dwell přebývati will be bude glory sláva in v
country zemi ours naší.

mercy milosrdenství and a faith víra they
meet potkají with se together spolu, justice
spravedlnost and a pokoj will give dáti to my-
self sobě kissing políbení.

faith víra of z earth země to bud pučiti with se
will be bude, and a justice spravedlnost with s
sky nebe look out vyhlédati.

give dát also také householder hospodin and
i early časné good dobré, so tak that že earth
země ours naše will issue vydá crops úrody
yours své.

causes způsobí it to, that aby justice spravedl-
nost before před by him ním she went šla,
when když will turn obrátí to k the way cestě
legs nohy yours své.

86

modlitba david's davidova. tilt nakloň, house-
keeper hospodine, ear ucha your own svého,
and a listen vyslyš me mne, for neboť i am
jsem stilts chudý and a destitute nuzný.

be careful ostríhejž soul duše me mé, for neboť
i am jsem the ten, whose jehož you love milu-
ješ; keep zachovej servant služebníka your
own svého, you ty god bože my můj, in v thee
tobě hope naději having majícího.

have mercy smiluj with se above nade by me
mnou, housekeeper hospodine, to k you toběť
for sure zajisté everyone každého day dne i'm
calling volám.

please potěš soul duše servant služebníka your
own svého, for neboť to k thee tobě, o ó sir
pane, soul duše yours své i raise pozdvihuji.

for thou, lord, art good, and ready to forgive; and plentiful in mercy unto all them that call upon thee.

give ear, o lord, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications.

in the day of my trouble i will call upon thee: for thou wilt answer me.

among the gods there is none like unto thee, o lord; neither are there any works like unto thy works.

all nations whom thou hast made shall come and worship before thee, o lord; and shall glorify thy name.

for thou art great, and doest wondrous things: thou art god alone.

teach me thy way, o lord; i will walk in thy truth: unite my heart to fear thy name.

i will praise thee, o lord my god, with all my heart: and i will glorify thy name for evermore.

for great is thy mercy toward me: and thou hast delivered my soul from the lowest hell.

o god, the proud are risen against me, and the assemblies of violent men have sought after my soul; and have not set thee before them.

but thou, o lord, art a god full of compassion, and gracious, longsuffering, and plenteous in mercy and truth.

or nebo you ty you are jsi, sir pane, dobrotivý and a regretful lítostivý, and a abundant hojný in v mercy milosrdenství to ke everyone všechněm, who kteříž you tě they invoke vzývají.

you hear slyš, housekeeper hospodine, prayer modlitbu mine mou, and a observe pozoruj voice hlasu requests žádostí mine mých.

in v den tribulation ssoužení your own svého i urge vzývám you tě, or nebo me mne you interrogate vyslýcháš.

not t není none žádného thee tobě similar podobného between mezi the gods bohy, o ó sir pane, and a it isn't není such takových deeds skutků, as jako they are jsou yours tvoji.

all of them všickni nationals národové, which kteréž you are jsi he did učinil, coming přicházejíce, to bend down skláněti with se they will budou before před by you tebou, sir pane, and a honor ctíti name jméno yours tvé.

or nebo you are jsi you ty great veliký, and a you do činíš strange divné things věci, you ty you are jsi god bůh alone sám.

teaching vyuč me mne, housekeeper hospodine, the way cestě yours své, to abych he walked chodil in v the truth pravdě yours tvé; institute ustav heart srdce me mé in v afraid bázni names jména your own svého.

and i i will budu you tě to celebrate oslavovati, sir pane god bože my můj, of z the whole celého heart srdce your own svého and a honor ctíti name jméno yours tvé on na ages věky,

because poněvadž mercy milosrdenství yours tvé big veliké it is jest above nade by me mnou, and a you snapped vytrhl the soul duši mine mou of z pits jámy the deepest nejhlubší.

o ó god bože, rise up povstaliť they are jsou proud pyšní against proti me mně, and a company rota rapists násilníků they are looking for hledají lifelessness bezživotí mine mého, you ti, who kteříž you tě to myself sobě they do not represent nepředstavují.

but ale you ty sir pane, god bože strong silný, regretful lítostivý and a gracious milostivý, indulgent shovívající and a abundant hojný in v mercy milosrdenství, and i truthful pravdomluvný,

o turn unto me, and have mercy upon me; give thy strength unto thy servant, and save the son of thine hand-maid.

shew me a token for good; that they which hate me may see it, and be ashamed: because thou, lord, hast holpen me, and comforted me.

87

his foundation is in the holy mountains.

the lord loveth the gates of zion more than all the dwellings of jacob.

glorious things are spoken of thee, o city of god. selah.

i will make mention of rahab and babylon to them that know me: behold philistia, and tyre, with ethiopia; this man was born there.

and of zion it shall be said, this and that man was born in her: and the highest himself shall establish her.

the lord shall count, when he writeth up the people, that this man was born there. selah.

as well the singers as the players on instruments shall be there: all my springs are in thee.

88

look up vzhledniž on na me mne, and a have mercy smiluj with se above nade by me mnou, gift obdar by force silou my own svou servant služebníka your own svého, and a keep zachovávej son syna whores děvky yours své. prove it prokaž to ke me mně sign znamení benevolence dobrotivosti, so tak that aby seeing vidouce it to you ti, who kteříž me mne hates nenávidí, embarrassed zahanbeni they were byli, that že you are jsi you ty me mi, housekeeper hospodine, he helped spomohl, and a me mne pleased potěšil.

87

sons synům choir chóre, psalm žalm and a song píseň. basis základ its svůj on na mountains horách saints svatých.

to love milujeť householder hospodin, namely totiž gates brány of zion sionské, above nade all of them všechny dwellings příbytky jacob's jákobovy.

celebrate přeslavněť they are jsou it to things věci, which kteréž with se o o thee tobě they proclaim hlásají, o ó město of god boží. selah sélah.

remind připomínati i will budu egypt egypt and a babylon babylon before před with their own svými acquaintances známými, yes ano and i philistine filistinské and a tyrian tyrské and i walleyes mouřeníný, that že with se here tu each každý of z them nich born narodil.

an an and i o o sion sionu done right praveno will be bude: the ten and i that onen it is jest by birth rodem of z him něho, alone sám then pak the highest nejvyšší confirms utvrdí him jej.

add up sečteť householder hospodin at při description popisu nations národy, and a says dí, that že this tento with se here tu born narodil. selah sélah.

the one tou the cause příčinou they sing zpívají with s dancing plésáním o o thee tobě all of them všechny can moci of life života mine mého.

88

o lord god of my salvation, i
have cried day and night be-
fore thee:

let my prayer come before
thee: incline thine ear unto my
cry;
for my soul is full of troubles:
and my life draweth nigh unto
the grave.

i am counted with them that
go down into the pit: i am as
a man that hath no strength:

free among the dead, like the
slain that lie in the grave,
whom thou rememberest no
more: and they are cut off
from thy hand.

thou hast laid me in the lowest
pit, in darkness, in the deeps.

thy wrath lieth hard upon me,
and thou hast afflicted me
with all thy waves. selah.

thou hast put away mine ac-
quaintance far from me; thou
hast made me an abomination
unto them: i am shut up, and i
cannot come forth.

mine eye mourneth by rea-
son of affliction: lord, i have
called daily upon thee, i have
stretched out my hands unto
thee.

wilt thou shew wonders to the
dead? shall the dead arise and
praise thee? selah.

song píseň and a psalm žalm sons synů
choir chóre, to the front přednímu the singer
zpěvákú on na to wave machalat to k singing
zpívání, teacher vyučující, composite složený
from od hemana hémána ezrachite ezrachit-
ského. housekeeper hospodine, god bože
spasení mine mého, in ve day dne and i in
v night noci to k thee tobě i'm calling volám.
come in vstupiz before před face obličej your
tvůj modlitba has má, tilt nakloň ear ucha your
own svého to k call volání to mine mému.
for neboť it is jest filled naplněna sufferings
trápeními soul duše has má, and a life život
my můj until až to k the grave hrobu with se
zoomed in přiblížil.

counted počten i am jsem between mezi you
ty, who kteříž with se they are getting dostávají
to do pits jámy; likened to připodobněn i am
jsem to a person člověku without beze lice vši
forces síly.

between mezi dead mrtvé i am jsem postponed
odložen, as jako to murder zmordování lying
ležící in v the grave hrobě, on na than než you
don't remember nezpomináš more více, who
kteříž from od hands ruky yours tvé annihila-
ted vyhlazeni they are jsou.

you started spustils me mne to do pits jámy the
lowest nejzpodnější, to do the darkest nejtem-
nějšího and a the deepest nejhlubšího places
místa.

she reached dolehla on na me mne quick tem-
per prchlivost yours tvá, and a everything vším
by waves vlnobitím my own svým he snapped
přikvačil you are jsi me mne. selah sélah.

far daleko you are jsi moved away vzdálil me
mé known známé away ode me mne, whom
jimž you are jsi me mne very velice turned
ugly zošklivil, and a so tak i am jsem shriveled
sevrín, that že me mi can't nelze no way nijakž
come out vyjítí.

vision zrak my můj perishes hyne suffering
trápením; on na each každý den i urge vyzývám
you tě, housekeeper hospodine, hands ruce
yours své before před by you tebou spreading
out rozprostíraje.

whether zdali before před by the dead mrtvými
you will do učiníš zázrak? or aneb they get up
vstanou- lie liž dead mrtví, that aby you tě
they celebrated oslavovali? selah sélah.

shall thy lovingkindness be
declared in the grave? or thy
faithfulness in destruction?

shall thy wonders be known in
the dark? and thy righteous-
ness in the land of forgetful-
ness?

but unto thee have i cried, o
lord; and in the morning shall
my prayer prevent thee.

lord, why castest thou off my
soul? why hidest thou thy face
from me?

i am afflicted and ready to die
from my youth up: while i suf-
fer thy terrors i am distracted.

thy fierce wrath goeth over
me; thy terrors have cut me
off.

they came round about me
daily like water; they com-
passed me about together.

lover and friend hast thou put
far from me, and mine ac-
quaintance into darkness.

89

i will sing of the mercies of the
lord for ever: with my mouth
will i make known thy faith-
fulness to all generations.

for i have said, mercy shall be
built up for ever: thy faithful-
ness shalt thou establish in the
very heavens.

i have made a covenant with
my chosen, i have sworn unto
david my servant,

and i whether zdali will be bude announced
ohlašováno in v the grave hrobě mercy milos-
rdenství yours tvé, and a truth pravda yours
tvá in v perishing zahynutí?

whether zdaliž in v familiarity známost is
coming přichází in ve darkness tmách wonder
div your tvůj, and a justice spravedlnost yours
tvá in v country zemi oblivion zapomenutí?

i já then pak, housekeeper hospodine, to k
thee tobě i'm calling volám, and a everyone
každého tomorrow jitra precedes předchází
you tě modlitba has má.

therefore pročez, o ó housekeeper hospodine,
you reject zamítáš me mne, and a face tvář my
own svou you hide skrýváš before přede by me
mnou?

troubled ztrápený i am jsem, as jako brown
hned has maje to die umřítí from od vio-
lence násilí; with our snáším the horrors hrůzy
yours tvé, and a i'm afraid děším with se.

anger hněv your tvůj strict přísný on na me
mne with se felled obořil, and a the horrors
hrůzy yours tvé cruelly krutě they gripped
sevěřely me mne.

they surround obkličují me mne as jako voda,
on na each každý den they surround obstupují
me mne in bulk hromadně.

moved away vzdálil you are jsi away ode me
mne a friend přítele and a journeyman to-
varyše, and a acquaintances známým my own
svým i am jsem in ve dark tmě.

89

teacher vyučující, composite složený from od
ethane etana ezrachite ezrachitského. o o mer-
cies milosrdenství housekeepers hospodi-
nových on na ages věky to sing zpívati i will
budu, from od the nation národu to do pron-
ation pronárodu herald zvěstovati i will budu
truth pravdu yours tvou mouth ústy with their
own svými.

or nebo i am jsem he said řekl: on na ages
věky mercy milosrdenství educate vzdělávati
with se will be bude, on na heaven nebi you
determine utvrdíš truth pravdu my own svou,
o o lower you nížs he said řekl:

he did učinil i am jsem contract smlouvu with
s the chosen one vyvoleným my own svým, he
swore přísáhl i am jsem to david davidovi ser-
vant služebníkú his own svému,

thy seed will i establish for ever, and build up thy throne to all generations. selah.

and the heavens shall praise thy wonders, o lord: thy faithfulness also in the congregation of the saints.

for who in the heaven can be compared unto the lord? who among the sons of the mighty can be likened unto the lord?

god is greatly to be feared in the assembly of the saints, and to be had in reverence of all them that are about him.

o lord god of hosts, who is a strong lord like unto thee? or to thy faithfulness round about thee?

thou rulest the raging of the sea: when the waves thereof arise, thou stillest them.

thou hast broken rahab in pieces, as one that is slain; thou hast scattered thine enemies with thy strong arm.

the heavens are thine, the earth also is thine: as for the world and the fulness thereof, thou hast founded them.

the north and the south thou hast created them: tabor and hermon shall rejoice in thy name.

thou hast a mighty arm: strong is thy hand, and high is thy right hand.

justice and judgment are the habitation of thy throne: mercy and truth shall go before thy face.

that že until až on na ages věky i will determine utvrdím seed símě yours tvé, and a i will educate vzdělám from od the nation národu to do the nation národu throne trůn your tvůj. selah sélah.

therefore protož they celebrate oslavují heaven nebesa wonder div your tvůj, housekeeper hospodine, and i truth pravdu yours tvou in v assembly shromáždění saints svatých.

or nebo who kdo on na heaven nebi compared přirovnán being býti can může household hospodinu? who kdo it is jest similar podobný household hospodinu between mezi sons syny strong silných?

god bůh and i in v assembly shromáždění saints svatých dreadful strašlivý it is jest great náramně, and a grapes hrozný above nade all of them všechny around vůkol him něho.

housekeeper hospodine god bože multitudes zástupů, who kdo it is jest as jako you ty, strong silný householder hospodin? or nebo truth pravda yours tvá thee tobě decent přis-tojí everywhere všudy around vůkol.

you ty you rule panuješ over nad i'm hollowing dutím moře; when když with se they raise zdvihají waves vlny his jeho, you ty yippee je you cut short skrocuješ.

you ty you are jsi as jako wounded raněného rubbed potřel egypt egypt, and a strong silným shoulder ramenem my own svým distracted rozptýlil you are jsi enemies nepřátely yours své.

twat tvát they are jsou heaven nebesa, yours tvá also také and i earth země, homestead okršlek and i fullness plnost his jeho you ty you are jsi founded založil.

midnight půlnoční and i midday polední strana, which kteréž you are jsi you ty created stvořil, and i camp tábor and a hermon hermon o o yours tvém the name jménu they sing zpívají.

yours tvé arm rámě it is jest overwhelming přemocné, strong silná ruka yours tvá, and a elevated vyvýšená right pravice yours tvá.

justice spravedlnost and a court soud they are jsou basis základem the throne trůnu yours tvého, mercy milosrdenství and a truth pravda they precede předcházejí face tvář yours tvou.

blessed is the people that know the joyful sound: they shall walk, o lord, in the light of thy countenance.

in thy name shall they rejoice all the day: and in thy righteousness shall they be exalted.

for thou art the glory of their strength: and in thy favour our horn shall be exalted.

for the lord is our defence; and the holy one of israel is our king.

then thou spakest in vision to thy holy one, and saidst, i have laid help upon one that is mighty; i have exalted one chosen out of the people.

i have found david my servant; with my holy oil have i anointed him:

with whom my hand shall be established: mine arm also shall strengthen him.

the enemy shall not exact upon him; nor the son of wickedness afflict him.

and i will beat down his foes before his face, and plague them that hate him.

but my faithfulness and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.

i will set his hand also in the sea, and his right hand in the rivers.

he shall cry unto me, thou art my father, my god, and the rock of my salvation.

blessed blahoslavený people lid, which kterýž knows zná sound zvuk your tvůj; hew tiť, housekeeper hospodine, in v light světle faces obličejé yours tvého to walk choditi they will budou.

in ve the name jménu yours tvém dance plésati they will budou everyone každého day dne, and a in v justice spravedlnosti yours tvé will increase vyvýší with se.

or nebo glory sláva forces síly their jejich you ty you are jsi, and a of z grace milosti yours tvé to k increase zvýšení will come přijde corner roh our náš.

or nebo shield štít our náš it is jest master's hospodinův, and a saint svatého israeli izrael-ského král our náš.

then tehdy speaking mluvě at u vision vidění to k to the saint svatému his own svému, he said řekl you are jsi: composed složil i am jsem help pomoc in v river reku valiant udatném, increased zvýšil i am jsem selected vybraného of z the people lidu.

he found nalezl i am jsem david davida servant služebníka your own svého, oil olejem my own svým to the saints svatým anointed pomazal i am jsem him ho.

and a therefore protož be budeť with s by him ním still stále ruka has má, yes ano and i shoulder ramenem my own svým strengthen posilovati him ho i will budu.

won't be nebudeť him ho can moci need nuziti enemy nepřítel, neither ani human člověk ignoble nešlechetný bother trápiti.

or nebo spawn potru before před faces tváří his jeho opponents protivníky his jeho, and a you ty, who kteříž him ho hates nenávidí, i will beat porazím.

on top of that nadto truth pravda has má and a mercy milosrdenství me mé with s by him ním will be bude, and a in ve the name jménu mine mém elevated vyvýšen will be bude corner roh his jeho.

and a i will insert vložím on na moře hand ruku his jeho, and a on na rivers řeky the right pravici his jeho.

he on is calling volaje to ke me mně, says dí: you ty you are jsi dad otec my můj, god bůh strong silný my můj and a rock skála spasení mine mého.

also i will make him my first-born, higher than the kings of the earth.

my mercy will i keep for him for evermore, and my covenant shall stand fast with him.

his seed also will i make to endure for ever, and his throne as the days of heaven.

if his children forsake my law, and walk not in my judgments;

if they break my statutes, and keep not my commandments;

then will i visit their transgression with the rod, and their iniquity with stripes.

nevertheless my lovingkindness will i not utterly take from him, nor suffer my faithfulness to fail.

my covenant will i not break, nor alter the thing that is gone out of my lips.

once have i sworn by my holiness that i will not lie unto david.

his seed shall endure for ever, and his throne as the sun before me.

it shall be established for ever as the moon, and as a faithful witness in heaven. selah.

but thou hast cast off and abhorred, thou hast been wroth with thine anointed.

i já also také for za the first born prvorozeného i will expose vystavím him jej, and a for za higher vyššího kings králů of the land zemských.

on na ages věky i will keep zachovám to him jemu mercy milosrdenství yours své, and a contract smlouva with s by him ním constant stálá will be bude.

i will do učiním and i it to, that aby on na ages věky it took trvalo seed símě his jeho, and a throne trůn his jeho as jako gout dnové the heavens nebes.

if jestliže would by then pak sons synové his jeho they left opustili law zákon my můj, and a in v courts soudech mine mých they didn't go nechodili,

if jestliže would by provision ustanovení mine mých defiled poškrvnili, and a commandment přikázání mine mých they didn't cut it neostříhali:

therefore tedy i will visit navštívím with a broom metlou transgression přestoupení their jejich, and a by punishing trestáním iniquity nepravost their jejich,

but ale mercy milosrdenství your own svého i won't take it off neodejmu from od him něho, without aniž to lie klamati i will budu against proti the truth pravdě yours své.

let me not defile nepoškrvnímť contracts smlouvy yours své, and a that toho, which což it came out vyšlo of z mouth úst mine mých, i won't change nezměním.

once jednou i am jsem he swore přísáhl through skrze holiness svatost my own svou, don't disappoint nesklamámť to david davi-dovi,

that že seed símě his jeho on na ages věky will be bude, and a throne trůn his jeho as jako sun slunce before přede by me mnou,

as jako moon měsíc confirmed utvrzeno will be bude on na ages věky, and a as jako witnesses svědkové on na sky obloze trustworthy hodnověrní.

but ale you ty you are jsi him jej rejected zavrhl and a scorned potupil, you got angry rozhněvals with se on na anointed pomazaného your own svého.

thou hast made void the covenant of thy servant: thou hast profaned his crown by casting it to the ground.

thou hast broken down all his hedges; thou hast brought his strong holds to ruin.

all that pass by the way spoil him: he is a reproach to his neighbours.

thou hast set up the right hand of his adversaries; thou hast made all his enemies to rejoice.

thou hast also turned the edge of his sword, and hast not made him to stand in the battle.

thou hast made his glory to cease, and cast his throne down to the ground.

the days of his youth hast thou shortened: thou hast covered him with shame. selah.

how long, lord? wilt thou hide thyself for ever? shall thy wrath burn like fire?

remember how short my time is: wherefore hast thou made all men in vain?

what man is he that liveth, and shall not see death? shall he deliver his soul from the hand of the grave? selah.

lord, where are thy former lovingkindnesses, which thou swarest unto david in thy truth?

remember, lord, the reproach of thy servants; how i do bear in my bosom the reproach of all the mighty people;

rejected zavrhl you are jsi contract smlouvu with s servant služebníkem my own svým, you overreacted povrhl crown korunu his jeho on na earth zem.

tore up roztrhal you are jsi all of them všechny enclosures ohrady his jeho, and a bastions bašty his jeho you are jsi rolled out rozválel. they punch derou him jej all of them všickni, who kteříž this way tudy they go jdou; it is jest to ku mockery posměchu and i neighbors sousedům my own svým.

raised vyvýšil you are jsi the right pravici opponents protivníků his jeho, cheered up obveselils all of them všechny enemies nepřátely his jeho.

you're dumb ztupils and i you're dumb ostří swords meče his jeho, without aniž you are jsi gave dal to him jemu, that aby to stay ostátí could mohl in v fight boji.

you did učinils pause přítrž ornaments okrase his jeho, and a throne trůn his jeho overthrew svrhl you are jsi on na earth zem.

cut short ukrátil you are jsi days dnů youth mladosti his jeho, and a shame hanbous him jej apportionment přídíl. selah sélah.

until až until dokud, housekeeper hospodine? on na ages věky- lie liž with se to hide skrývati you will budeš? so tak- lie liž to burn hořeti will be bude as jako oheň quick temper prchlivost yours tvá?

remember rozpomeniž with se on na me mne, how jak short kratičký it is jest age věk my můj. whether zdaliž you are jsi then pak in vain nadarmo created stvořil all of them všechny sons syny human lidské?

who kdo of z people lidé can může so tak alive živ being býti, that aby didn't taste it neokusil death smrti? who kdo rips out vytrhne life život its svůj of z the grave hrobu? selah sélah. whereas kdež they are jsou mercy milosrdenství yours tvá first první, o ó sir pane? take an oath přísahat you are jsi he did učinil to david davidovi, in v the truth pravdě yours své.

remember pamatuj, sir pane, on na scraps útržky done činěné servants služebníkům yours tvým, and a how jak i am jsem i já wore nosil in v womb lůně own svém disgrace potupu away ode all of them všech the most powerful nejmocnějších nations národů,

wherewith thine enemies have reproached, o lord; where-with they have reproached the footsteps of thine anointed.

blessed be the lord for ever-more. amen, and amen.

90

lord, thou hast been our dwelling place in all generations.

before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art god.

thou turnest man to destruction; and sayest, return, ye children of men.

for a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night.

thou carriest them away as with a flood; they are as a sleep: in the morning they are like grass which groweth up. in the morning it flourisheth, and groweth up; in the evening it is cut down, and withereth.

for we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled.

thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance.

for all our days are passed away in thy wrath: we spend our years as a tale that is told.

how jak they are jsou they plucked utrhalí enemies nepřátelé yours tvoji, housekeeper hospodine, how jak they are jsou they plucked utrhalí i'm stomping šlepečím anointed pomazaného yours tvého.

so be it budiž praised pochválen householder hospodin on na ages věky, amen amen and i amen amen.

90

modlitba moyses mojžíše, men muže god's božího. sir pane, you ty you are jsi used to be býval abode příbytek our náš from od the nation národu to do pronation pronárodu.

first prvé, than než mountains hory created stvořeny were byly, don't listen nežlis formed sformoval country zemi, and a homestead okršlek world světa, yes ano brown hned from od ages věků and a until až on na ages věky, you ty you are jsi god bůh strong silný.

you ty you bring přivodíš a person člověka on na it to, that aby three days setrín was byl, he says říkáje: come back navrattež with se again zase, sons synové human lidí.

or nebo would by thousand tisíc flight let persisted přetrval, it is jest it to before před eyes očima yours tvýma as jako den yesterday's včerejší, and a vigil bdění noční.

flood povodní you capture zachvacuješ yippee je; they are jsou dream sen, and a as jako herb bylina brown hned in v tomorrow jitře passing away pomíjející.

that toho tomorrow jitra, which one kteréhož will bloom vykvetne, changes mění with se, at u evening večer then pak i am jsuc undercuts podřata, it dries up usychá.

but ale we my we perish hyneme from od anger hněvu yours tvého, and a arrogance prochlivostí yours tvou we are jsme dismay zděšení.

or nebo you are jsi laid down položil iniquity nepravosti ours naše before před myself sebe, and a secrets tajnosti ours naše on na light světlo faces obličej your own svého.

therefore pročež all of them všickni gout dnové ours naši in v suddenly náhle are taking place přebíhají for pro yours tvé getting angry rozhněvání; to k completion skončení flight let of their own svých we're running out docházíme as jako speech řeč.

the days of our years are threescore years and ten; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their strength labour and sorrow; for it is soon cut off, and we fly away.

who knoweth the power of thine anger? even according to thy fear, so is thy wrath.

so teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom.

return, o lord, how long? and let it repent thee concerning thy servants.

o satisfy us early with thy mercy; that we may rejoice and be glad all our days.

make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil.

let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children.

and let the beauty of the lord our god be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

91

he that dwelleth in the secret place of the most high shall abide under the shadow of the almighty.

all of them všech days dnů flight let ours našich it is jest flight let seventy sedmdesáte, or aneb it is jest- if li who kdo stronger silnějšího natural přirození, eighty osmdesát flight let, and a and i it to, which což the most successful nejzdrárnějšího in v them nich, it is jest work práce and a poverty bída, and a when když it to will pass pomine, the same tožť immediately ihned fast rychle we fly zaletíme.

but ale who kdo it is jest, something else ještě would by he knew znal stringency přísnost anger hněvu yours tvého, and a shy ostýchal with se fury zřivosti yours tvé?

learn naučiz our nás count počítati days dnů ours našich, so that abychom introduced uvodili wisdom moudrost in v heart srdce.

return navrať with se again zase, housekeeper hospodine, until až until dokud you linger prodléváš? keep mējz regret lítost over nad servants služebníky with their own svými.

satiate nasyt' our nás brown hned in v tomorrow jitře my own svým by mercy milosrdenstvím, so tak so that abychom to sing prozpěvovati, and a cheer up veseliti with se they could mohli after po all of them všechny days dny ours naše.

cheer up obveseliž our nás according to podle days dnů, in v of which nichž you are jsi our nás afflicted ssužoval, and a flight let, in v of which nichž we are jsme charmed okoušeli evil zlého.

so be it budiž apparently zřejmé at při servants služebnicích yours tvých work dílo yours tvé, and a ornament okrasa yours tvá at při sons synech their jejich.

so be it budiž u.s nám present přítomná and i willingness ochotnost household hospodina god boha ours našeho, and a works díla by hand rukou ours našich confirm potvrď between mezi us námi, works díla, i say pravím, by hand rukou ours našich confirm potvrď.

91

the ten, who kdož in v stash skryši the highest nejvyššího resides přebývá, in v shadow stínu the almighty všemohoucího to rest odpočívati will be bude.

i will say of the lord, he is my
refuge and my fortress: my
god; in him will i trust.

surely he shall deliver thee
from the snare of the fowler,
and from the noisome pesti-
lence.

he shall cover thee with his
feathers, and under his wings
shalt thou trust: his truth shall
be thy shield and buckler.

thou shalt not be afraid for the
terror by night; nor for the ar-
row that flieth by day;
nor for the pestilence that
walketh in darkness; nor for
the destruction that wasteth at
noonday.

a thousand shall fall at thy
side, and ten thousand at thy
right hand; but it shall not
come nigh thee.

only with thine eyes shalt thou
behold and see the reward of
the wicked.

because thou hast made the
lord, which is my refuge, even
the most high, thy habitation;

there shall no evil befall thee,
neither shall any plague come
nigh thy dwelling.

for he shall give his angels
charge over thee, to keep thee
in all thy ways.

they shall bear thee up in their
hands, lest thou dash thy foot
against a stone.

thou shalt tread upon the lion
and adder: the young lion and
the dragon shalt thou trample
under feet.

smoke dím household hospodinu: refuge
útočiště me mé and a roost hrad my můj, god
bůh my můj, in v which němž hope naději
compose skládati i will budu.

there onť for sure zajisté frees vysvobodí you
tě of z estates osidla hunter lovec, and a from
od the most poisonous nejedovatějšího infec-
tion nakažení marine morního.

quills brky with their own svými will cover
přikryje you tě, and a under pod wings křídly
his jeho safe bezpečen you will budeš; place
místo shield štítu and a pavés pavězy you will
budeš to have míti truth pravdu his jeho.

you won't nebudeš with se fear báti scare přís-
trachu nocturnal nočního, neither ani shots
střely flying létající in ve day dne.

neither ani infection nakažení marine
morního, dragging vlekoucího with se in v
gloom mrákotě, neither ani air povětří marine
morního, in v midday polední time čas the
destroyer hubícího.

pointedly padne them jich after po side boku
yours tvém thousand tisíc, and a ten de-
set thousands tisíců after po the right pravici
yours tvé, but ale to k thee tobě with se it to
won't zoom in nepřiblíží.

eyes očima that's all toliko my own svýma it to
you will see spatříš, and a retribution odplatě
ungodly bezbožných with se you look podíváš.
because poněvadž you are jsi household
hospodina, which kterýž refuge útočiště me
mé it is jest, and a the highest nejvyššího for
za its svůj abode přibýtek laid down položil,
won't fit nepřihodí with se thee tobě nothing
nic evil zlého, without aniž with se zooms
in přiblíží what jaká wound rána to k booth
stánku yours tvému.

or nebo to the angels andělům my own svým
he commanded přikázal o o thee tobě, that aby
you tě they cut their hair ostríhali on na all of
them všech on the go cestách yours tvých.

on na by hand rukou they will carry ponesou
you tě, that you abys no offense neurazil o o
calculus kámen legs nohy yours své.

after po the lion lvu and a basil bazališku to
walk choditi you will budeš, and a you trample
pošlapáš lioness lvíče and i dragon draka.

because he hath set his love upon me, therefore will i deliver him: i will set him on high, because he hath known my name.

he shall call upon me, and i will answer him: i will be with him in trouble; i will deliver him, and honour him.

with long life will i satisfy him, and shew him my salvation.

92

it is a good thing to give thanks unto the lord, and to sing praises unto thy name, o most high:

to shew forth thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound.

for thou, lord, hast made me glad through thy work: i will triumph in the works of thy hands.

o lord, how great are thy works! and thy thoughts are very deep.

a brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this.

when the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever:

but thou, lord, art most high for evermore.

because poněvadž me mne, says dí god bůh, fell in love zamiloval, i will free vysvobodím him jej, and a i will raise vyvýším; or nebo recognized poznal name jméno me mé.

to invoke vzývati me mne will be bude, and a i will listen vyslyším him jej; i já with s by him ním i will budu in v tribulation ssoužení, i will tear it out vytrhnu and a i will celebrate oslavím him jej.

length dlouhostí days dnů him jej satiated nasytím, and a i will show ukáži to him jemu spasení yours své.

92

psalm žalm and a song píseň, to ke days dni saturday's sobotnímu. good dobré it is jest to celebrate oslavovati household hospodina, and a psalms žalmy to sing zpívati the name jménu yours tvému, o ó the highest nejvyšší, herald zvěstovati every každé morning jitro mercy milosrdenství yours tvé, and a truth pravdu yours tvou every každé night noci, at při on the machine nástroji o o ten desíti strings strunách, at při lute loutně, and a at při harp harfě with s a song písničkou.

or nebo you are jsi me mne cheered up rozveselil, housekeeper hospodine, deeds skutky with their own svými, o o deeds skutcích by hand rukou yours tvých to sing zpívati i will budu.

how jak great velicí they are jsou factual skutkové yours tvoji, housekeeper hospodine! very velmi deep hluboká they are jsou thought myšlení yours tvá.

human člověk nasty hovadný doesn't know nezná that toho, without aniž fool blázen he understands rozumí to that tomu, that že they grow up vyrostají ungodly bezbožní as jako herb bylina, and a they bloom kvetou all of them všickni agents činitelé iniquity nepravosti, that aby annihilated vyhlazeni they were byli on na ages věky.

you ty then pak, o ó the highest nejvyšší, that že on na ages věky you are jsi householder hospodin.

for, lo, thine enemies, o lord,
for, lo, thine enemies shall
perish; all the workers of iniquity shall be scattered.

but my horn shalt thou exalt
like the horn of an unicorn:
i shall be anointed with fresh oil.

mine eye also shall see my
desire on mine enemies, and
mine ears shall hear my desire of the wicked that rise up against me.

the righteous shall flourish
like the palm tree: he shall
grow like a cedar in lebanon.

those that be planted in the
house of the lord shall flourish
in the courts of our god.

they shall still bring forth fruit
in old age; they shall be fat and
flourishing;

to shew that the lord is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

93

the lord reigneth, he is
clothed with majesty; the
lord is clothed with strength,
wherewith he hath girded
himself: the world also is
stablished, that it cannot be
moved.

thy throne is established of
old: thou art from everlasting.

the floods have lifted up, o
lord, the floods have lifted up
their voice; the floods lift up
their waves.

or nebo etc aj, enemies nepřátelé yours tvoji,
housekeeper hospodine, or nebo etc aj, enemies nepřátelé yours tvoji they will perish zahynou; distraction rozptýlení they will budou all of them všickni agents činitelé iniquity nepravosti.

my můj then pak corner roh highlight vyzdvihněš as jako of unicorns jednorožcův, sprinkled pokropen i will budu oil olejem new novým.

and i will look podívá with se eye oko me mé on na you ty, that jenž me mne they spy špehují, and a o o those těch non-gentlemen nešlechtěncích, that jenž against proti me mně they arise povstávají, with the ears ušima my own svýma i will hear uslyším.

righteous spravedlivý as jako palm palma bloom kvěsti will be bude, and a as jako cedar cedr on na lebanon libánu unfolds rozloží with se.

pinching štípení in v the house domě household hospodinově in v atria síncích god boha ours našeho bloom kvěsti they will budou.

still ještě and i in v gray hairs šedinách fruit ovoce they will carry ponesou, sleepy spanilí and a greenery zelení they will budou,

that aby it to heralded zvěstováno was bylo, that že direct přímý it is jest householder hospodin, rock skála has má, and a that že iniquity nepravosti none žádné at při him něm it isn't není.

93

householder hospodin reigns kraluje, in v dignity důstojnost with se put on oblékl, put on oblékl with se householder hospodin in v strength sílu, and a belted přepásal with se; also také homestead okršlek earth země fixed upevnil, that aby with se he didn't move nepohnul.

confirm utvrzenť it is jest throne trůn your tvůj before přede by all všemi times časy, from od eternity věčnosti you ty you are jsi.

they raise pozdvihují with se rivers řeky, o ó housekeeper hospodine, they raise pozdvihují rivers řeky sound zvuku your own svého, they raise pozdvihují rivers řeky waves vlnobití of their own svých.

the lord on high is mightier
than the noise of many waters,
yea, than the mighty waves of
the sea.

thy testimonies are very sure:
holiness becometh thine
house, o lord, for ever.

94

o lord god, to whom
vengeance belongeth; o
god, to whom vengeance
belongeth, shew thyself.

lift up thyself, thou judge of
the earth: render a reward to
the proud.

lord, how long shall the
wicked, how long shall the
wicked triumph?

how long shall they utter and
speak hard things? and all
the workers of iniquity boast
themselves?

they break in pieces thy peo-
ple, o lord, and afflict thine
heritage.

they slay the widow and the
stranger, and murder the fa-
therless.

yet they say, the lord shall not
see, neither shall the god of ja-
cob regard it.

understand, ye brutish among
the people: and ye fools, when
will ye be wise?

he that planted the ear, shall he
not hear? he that formed the
eye, shall he not see?

he that chastiseth the hea-
then, shall not he correct? he
that teacheth man knowledge,
shall not he know?

the lord knoweth the thoughts
of man, that they are vanity.

over nad sound zvuk many mnohých water
vod, over nad strength sílu waves vln marine
mořských much mnohem stronger silnější it
is jest on na your highnesses výsostech house-
holder hospodin.

testimony svědectví yours tvá they are jsou
very velmi sure jistá, home domu yours tvému
noble ušlechtilá holiness svatost, housekeeper
hospodine, until až on na ages věky.

94

god bože strong silný revenge pomst, house-
keeper hospodine, god bože strong silný re-
venge pomst, shut up zastkvej with se.

pick up zdvihni with se, o ó judge soudce lice
vší earth země, and a plot dej retribution
odplatu proud pyšným.

until až until dokud ungodly bezbožní, house-
keeper hospodine, until až until dokud un-
godly bezbožní they will budou dance plésati,
chew žvátí and a proudly hrdě to speak
mluviti, boasting honosíce with se, all of them
všickni agents činitelé iniquity nepravosti?

people lid your tvůj, housekeeper hospodine,
to fight potíratí and a heritage dědictví yours
tvé to lament bědovati?

widows vdovy and a incoming příchozí to
murder mordovati, and a orphans sirotky kill
hubiti,

saying říkající: don't look nehledít on na it
to householder hospodin, without aniž to that
tomu he understands rozumí god bůh jacob's
jacobův?

understand rozumějte, o ó you vy heinous
havadní in v the people lidu, and a you vy
fools blázni, when kdy you will understand
srozumíte?

whether zdali the ten, that jenž he did učinil
ear ucho, can't hear neslyší? and a which
kterýž created stvořil eye oko, whether zdali
won't see nespatří?

whether zdali the ten, that jenž cod tresce na-
tions národy, won't be nebude rebuke kárati,
which kterýž teaches učí people lidi art umění?

housekeeper hospodině knows zná thought
myšlení human lidská, that že they are jsou
just pouhá vanity marnost.

blessed is the man whom thou
chastenest, o lord, and teach-
est him out of thy law;

that thou mayest give him rest
from the days of adversity, un-
til the pit be digged for the
wicked.

for the lord will not cast off his
people, neither will he forsake
his inheritance.

but judgment shall return
unto righteousness: and all
the upright in heart shall
follow it.

who will rise up for me against
the evildoers? or who will
stand up for me against the
workers of iniquity?

unless the lord had been my
help, my soul had almost
dwelt in silence.

when i said, my foot slippeth;
thy mercy, o lord, held me up.

in the multitude of my
thoughts within me thy
comforts delight my soul.

shall the throne of iniquity
have fellowship with thee,
which frameth mischief by a
law?

they gather themselves to-
gether against the soul of the
righteous, and condemn the
innocent blood.

but the lord is my defence;
and my god is the rock of my
refuge.

blessed blahoslavený it is jest the ten man
muž, which one kteréhož you ty you exercise
cvičíš, housekeeper hospodine, and a of z of
the law zákona your own svého him jej you
teach vyučuješ.

that you abys him mu caused způsobil pokoj
before před times časy bad ones zlými, until až
would by for za by that tím dug up vykopána
she was byla godless bezbožníku pit jáma.

for neboť won't leave neopustí householder
hospodin the people lidu your own svého, and
a heritage dědictví your own svého won't leave
nezanechá,

but ale until až to k justice spravedlnosti will
return navrátí with se court soud, and a for
za by him ním all of them všickni honest up-
římého heart srdce.

who kdož would by with se was byl o o me
mne planted zasadil against proti angry people
zlostníkům? who kdo would by with se was
byl for za me mne he built postavil against
proti those těm, that jenž grazing páší iniquity
nepravost?

if kdyby me mi householder hospodin he
wasn't nebyl to ku help pomoci, therefore
tudíž would by with se she was byla vinegar
octla soul duše has má in v silence mlčení.

already již i am jsem was byl he said řekl: she
fell klesla leg noha has má, but ale mercy
milosrdenství yours tvé, o ó housekeeper
hospodine, delayed zdrželo me mne.

in ve amount množství pondering pře-
myšlování mine mých at u guts vnitřnosti me
mé, yours tvá pleasing potěšování entertain
obveselovala the soul duši mine mou.

whether zdaliž with se to k thee tobě by-
stander přítovaryší stool stolice inversion
převráceností those těch, that jenž they bring
out vynášejí proof nátisk outside mimo justice
spravedlnost,

that jenž with se they cluster shlukují against
proti the soul duši righteous spravedlivého,
and a blood krev innocent nevinnou they con-
demn odsuzují?

but ale householder hospodin it is jest mine
mým the castle hradem high vysokým, and a
god bůh my můj rock skalou refuge útočiště
mine mého.

and he shall bring upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness; yea, the lord our god shall cut them off.

95

o come, let us sing unto the lord: let us make a joyful noise to the rock of our salvation.

let us come before his presence with thanksgiving, and make a joyful noise unto him with psalms.

for the lord is a great god, and a great king above all gods.

in his hand are the deep places of the earth: the strength of the hills is his also.

the sea is his, and he made it: and his hands formed the dry land.

o come, let us worship and bow down: let us kneel before the lord our maker.

for he is our god; and we are the people of his pasture, and the sheep of his hand. to day if ye will hear his voice,

harden not your heart, as in the provocation, and as in the day of temptation in the wilderness:

when your fathers tempted me, proved me, and saw my work.

forty years long was i grieved with this generation, and said, it is a people that do err in their heart, and they have not known my ways:

there onť will turn obrátí on na no ně iniquity nepravost their jejich, and a angry zlostí their jejich wipes out zahladí yippee je, wipes out zahladí yippee je householder hospodin god bůh our náš.

95

come on podťe, let's sing zpívejme household hospodinu, let's shout prokřikujme rock skále spasení ours našeho.

let's prevent předejděme face obličej his jeho with s thanksgiving díkčiněním, psalms žalmy let's sing prozpěvujme to him jemu.

or nebo householder hospodin it is jest god bůh great veliký, and a král great veliký above nade all of them všechny the gods bohy,

in v whose jehož by hand rukou basic základové earth země, and a the upper ones vrchové mountains hor his jeho they are jsou.

whose jehož it is jest and i moře, or nebo he on yippee je he did učinil, and i earth země, which kterouž hands ruce his jeho formed sformovaly.

come on podťe, let's bow down sklánějme with se, and a let's fall padněme before před by him ním, let's kneel klekejme before před householder hospodinem the creator stvořitelem ours naším.

there onť it is jest for sure zajisté god bůh our náš, and a we my we are jsme people lid pastures pastvy his jeho, and a herd stádo by hand rukou his jeho. today dnes you will hear uslyšíte- if li voice hlas his jeho,

do not harden nezatvrzujte heart srdce your own svého, as jako at při irritation popuzení, and a in v den temptation pokušení on na desert poušti,

while kdežto they tried pokoušeli me mne fathers otcové yours vaši, to try zkusiliť they are jsou me mne, and a saw viděli deeds skutky me mé.

for za forty čtyřiceti flight let had měl i am jsem predicament nesnáz with s nation národem by that tím, and a he said řekl i am jsem: people lid this tento wanders bloudí by heart srdcem, and a they didn't recognize nepoznali honor cest mine mých.

unto whom i swear in my wrath that they should not enter into my rest.

96

o sing unto the lord a new song: sing unto the lord, all the earth.

sing unto the lord, bless his name; shew forth his salvation from day to day.

declare his glory among the heathen, his wonders among all people.

for the lord is great, and greatly to be praised: he is to be feared above all gods.

for all the gods of the nations are idols: but the lord made the heavens.

honour and majesty are before him: strength and beauty are in his sanctuary.

give unto the lord, o ye kindreds of the people, give unto the lord glory and strength.

give unto the lord the glory due unto his name: bring an offering, and come into his courts.

o worship the lord in the beauty of holiness: fear before him, all the earth.

say among the heathen that the lord reigneth: the world also shall be established that it shall not be moved: he shall judge the people righteously.

let the heavens rejoice, and let the earth be glad; let the sea roar, and the fulness thereof.

whom jimž i am jsem he swore přísáhl in v angrily hněvě own svém, that že they don't fit nevejdou in v rest odpočinutí me mé.

96

sing along zpívejte household hospodinu song píseň a new one novou, sing zpívej household hospodinu everything všechna earth země.

sing along zpívejte household hospodinu, bless dobrořečte the name jménu his jeho, proclaim zvěstujte den after po days dni spasení his jeho. narrate vypravujte between mezi nations národy fame slávu his jeho, between mezi by all všemi by people lidmi miracles divy his jeho.

or nebo great veliký householder hospodin, and a lice vši praise chvály hodný, and i grapes hrozný it is jest above nade all of them všechny the gods bohy.

all of them všickni for sure zajisté the gods bohové nations národů they are jsou idols modly, but ale householder hospodin heaven nebesa he did učinil.

glory sláva and a dignity důstojnost before před by him ním, strong síla and i ornament okrasa in v sanctuary svatyni his jeho.

give up vzdejte household hospodinu families čeledi nations národů, give up vzdejte household hospodinu čest and i power moc.

give up vzdejte household hospodinu čest names jména his jeho, bring přineste gifts dary, and a come in vejďte to do atrial fibrillation síní his jeho.

bow down sklánějte with se household hospodinu in v ornaments okrase saints svatoti, combat boj with se faces obličej his jeho everything všechna earth země.

you say rcete between mezi heathens pohany: householder hospodin reigns kraluje, and a that že and i homestead okršlek earthly zemský fixed upevněn will be bude, so tak that aby with se he didn't move nepohnul, and a that že to judge souditi will be bude people lidi fair spravedlivě.

cheer up rozveseltež with se heaven nebesa, and a dance pléšej earth země, sound zvuč moře, and i which což in v him něm it is jest.

let the field be joyful, and all that is therein: then shall all the trees of the wood rejoice

before the lord: for he cometh, for he cometh to judge the earth: he shall judge the world with righteousness, and the people with his truth.

97

the lord reigneth; let the earth rejoice; let the multitude of isles be glad thereof.

clouds and darkness are round about him: righteousness and judgment are the habitation of his throne.

a fire goeth before him, and burneth up his enemies round about.

his lightnings enlightened the world: the earth saw, and trembled.

the hills melted like wax at the presence of the lord, at the presence of the lord of the whole earth.

the heavens declare his righteousness, and all the people see his glory.

confounded be all they that serve graven images, that boast themselves of idols: worship him, all ye gods.

zion heard, and was glad; and the daughters of judah rejoiced because of thy judgments, o lord.

dance pléšej field pole and a all vše, which což on na him něm, that time tehdaž let at he sings prozpěvuje everything všecko wood dříví forest lesní,

before před faces tváří household hospodina; for neboť with se takes běře, takes běře with se for sure zajisté, that aby judged soudil country zemi. be budeť to judge souditi homestead okršlek world světa in v justice spravedlnosti, and a nations národy in v the truth pravdě yours své.

97

householder hospodin reigns kraluje, dance pléšej earth země, and a merry vesel with se islands ostrovů everything všecko amount množství.

cloud oblak and a gloom mrákota it is jest around vůkol him něho, justice spravedlnost and a court soud basis základ the throne trůnu his jeho.

oheň precedes předchází him jej, and a ignites zapaluje around vůkol enemies nepřátely his jeho.

consecrate zasvěcujít with se after po small yard okršlku world světa flashing blýskání his jeho; it to seer viduc earth země, scary děsí with se.

mountains hory as jako wax vosk they melt away rozplývají with se before před face obličejem household hospodina, before před face obličejem the monarch panovníka lice vši earth země.

heaven nebesa they narrate vypravují o o his jeho justice spravedlnosti, and a fame slávu his jeho they see spatřují all of them všickni nationals národové.

shame on you zastýdte with se all of them všickni, who kteříž you serve sloužíte engravings rytinám, who kteříž with se you brag chlubíte idols modlami; bow down sklánějte with se before před by him ním all of them všickni the gods bohové.

it to will hear uslyše zion sion, cheers up rozveselí with se, and a confuses zpléší daughters dcery judean judské of z causes příčiny courts soudů yours tvých, housekeeper hospodine.

for thou, lord, art high above
all the earth: thou art exalted
far above all gods.

ye that love the lord, hate evil:
he preserveth the souls of his
saints; he delivereth them out
of the hand of the wicked.

light is sown for the righteous,
and gladness for the upright in
heart.

rejoice in the lord, ye right-
eous; and give thanks at the
remembrance of his holiness.

98

o sing unto the lord a new
song; for he hath done mar-
vellous things: his right hand,
and his holy arm, hath gotten
him the victory.

the lord hath made known his
salvation: his righteousness
hath he openly shewed in the
sight of the heathen.

he hath remembered his
mercy and his truth toward
the house of israel: all the
ends of the earth have seen
the salvation of our god.

make a joyful noise unto the
lord, all the earth: make a loud
noise, and rejoice, and sing
praise.

sing unto the lord with the
harp; with the harp, and the
voice of a psalm.

with trumpets and sound of
cornet make a joyful noise be-
fore the lord, the king.

or nebo you ty, housekeeper hospodine, you
are jsi the highest nejvyšší on na lice vši coun-
try zemi, and a very velice you are jsi elevated
vyvýšený above nade all of them všechny the
gods bohy.

you vy, who kteříž he loves you milujete
household hospodina, have mějte in v hatred
nenávisti it to, which což evil zlého it is jest;
there onť cuts ostríhá souls duší saints svatých
of their own svých, and a of z hands ruky the
wicked bezbožníků yippee je rips out vytrhuje.
light světlo in total vsáto it is jest righteous
spravedlivým, and a joy radost those těm, who
kteříž they are jsou honest upříměho heart
srdce.

have fun veselte with se, the righteous
spravedliví in v household hospodinu, and
a celebrate oslavujte memorial památku ho-
liness svatosti his jeho.

98

psalm žalm. sing along zpívejte household
hospodinu song píseň a new one novou, for
neboť it is jest strange divné things věci he
did učinil; she helped spomohla him mu right
pravice his jeho, and a arm rámě holiness
svatosti his jeho.

in v familiarity známost stated uvedl house-
holder hospodin spasení yours své, before před
eyes očima nations národů revealed zjevil jus-
tice spravedlnost my own svou.

he remembered rozpomenul with se on na
mercy milosrdenství yours své, and a on na
truth pravdu my own svou to k home domu
israeli izraelskému; all of them všechny extrem-
ities končiny earth země he sees vidí spasení
god boha ours našeho.

scream through prokřikuj household hospod-
inu everything všechna earth země; sound
zvuk release vydejte, chant prozpěvujte, and a
psalms žalmy sing along zpívejte.

psalms žalmy sing along zpívejte household
hospodinu on na zither citaře, to k zither
citaře and i voice hlasem contribute přizpěvu-
jte.

pipes trubami and a sonorous zvučnými trom-
bones pozouny voice hlas release vydejte
before před the king králem householder
hospodinem.

let the sea roar, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein.

let the floods clap their hands: let the hills be joyful together

before the lord; for he cometh to judge the earth: with righteousness shall he judge the world, and the people with equity.

99

the lord reigneth; let the people tremble: he sitteth between the cherubims; let the earth be moved.

the lord is great in zion; and he is high above all the people.

let them praise thy great and terrible name; for it is holy.

the king's strength also loveth judgment; thou dost establish equity, thou executest judgment and righteousness in jacob.

exalt ye the lord our god, and worship at his footstool; for he is holy.

moses and aaron among his priests, and samuel among them that call upon his name; they called upon the lord, and he answered them.

he spake unto them in the cloudy pillar: they kept his testimonies, and the ordinance that he gave them.

sound zvuč moře and i it to, which což in v him něm it is jest, homestead okršlek world světa and i you ti, who kteříž on na him něm lives bydlí.

rivers řeky hands rukama dance plésejte, together spolu and i mountains hory chant prozpěvujte,

before před householder hospodinem; for neboť with se takes běře, that aby judged soudil country zemi. be budeť to judge souditi homestead okršlek world světa in v justice spravedlnosti, and a nations národy in v authenticity pravosti.

99

householder hospodin reigns kraluje, amaze užasněte with se nationals národové; is sitting sedí over nad cherubs cherubíny, move pohniž with se earth země.

householder hospodin on na sion sionu great veliký, and a elevated vyvýšený it is jest above nade all of them všechny people lidi.

celebrate oslavujte name jméno yours yours tvé big veliké and a terrible hrozné, or nebo holy svaté it is jest.

power moc for sure zajisté the king's králova he loves miluje court soud; you ty you are jsi established ustanovil right práva, court soud and a justice spravedlnost in v jacob jákovovi you ty you act konáš.

elevate vyvyšujte household hospodina god boha ours našeho, and a bow down sklánějte with se at u rootstock podnoží feet noh his jeho, saints svatýť it is jest.

moses mojžíš and a aron aron between mezi by priests kněžími his jeho, and a samuel samuel between mezi invoking vyzývajícími name jméno his jeho; they called volávali to k household hospodinu, and a he on yippee je interrogated vyslýchal.

in v column sloupu cloud oblakovém he spoke mluvíval to k them nim; who kteřížto when když they cut their hair ostříhali testimony svědectví his jeho, and i provision ustanovení them jim issued vydal.

thou answeredst them, o lord our god: thou wast a god that forgavest them, though thou tookest vengeance of their inventions.

exalt the lord our god, and worship at his holy hill; for the lord our god is holy.

100

make a joyful noise unto the lord, all ye lands.

serve the lord with gladness: come before his presence with singing.

know ye that the lord he is god: it is he that hath made us, and not we ourselves; we are his people, and the sheep of his pasture.

enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and bless his name.

for the lord is good; his mercy is everlasting; and his truth endureth to all generations.

101

i will sing of mercy and judgment: unto thee, o lord, will i sing.

i will behave myself wisely in a perfect way. o when wilt thou come unto me? i will walk within my house with a perfect heart.

housekeeper hospodine god bože our náš, you with tys yippee je interrogated vyslýchal, god bože, you used to bývals them jim gracious milostiv, and i when když you are jsi yippee je punished trestal for pro protrusions výstupky their jejich.

elevate vyvyšujte household hospodina god boha ours našeho, and a bow down sklánějte with se on na grief hoře holy svaté his jeho; for neboť it is jest holy svatý householder hospodin god bůh our náš.

100

psalm žalm to k thanks díků doing činění. scream through prokřikuj household hospodinu everything všechna earth země.

serve služte household hospodinu with s i am happy veselím, come forward předstupte before před face obličej his jeho with s by chanting prozpěvováním.

know vězte, that že householder hospodin it is jest god bůh; he on he did učinil our náš, and a no ne we my ourselves sami myself sebe, so that abychom they were byli people lid his jeho, and a sheep ovce pastures pastvy his jeho.

come in vcházejte to do gates bran his jeho with s thanksgiving díkčiněním, and a to do hall síní his jeho with s praises chvalami; celebrate oslavujte him jej, and a bless dobrořečte the name jménu his jeho.

or nebo good dobrý it is jest householder hospodin, on na ages věky mercy milosrdenství his jeho, and a from od the nation národu until až to do pronation pronárodu truth pravda his jeho.

101

psalm žalm david's davidův. o o mercy milosrdenství and a court soudu to sing zpívati i will budu, thee tobě, o ó housekeeper hospodine, psalms žalmy i will budu to sing zpívati.

carefully opatrně with se to have míti i will budu on na the way cestě direct přímé, until až you will come přijdeš to ke me mně; to walk choditi i will budu continually ustavičně in v sincerity upřímnosti heart srdce your own svého and i in v the house domě own svém.

i will set no wicked thing before mine eyes: i hate the work of them that turn aside; it shall not cleave to me.

a froward heart shall depart from me: i will not know a wicked person.

whoso privily slandereth his neighbour, him will i cut off: him that hath an high look and a proud heart will not i suffer.

mine eyes shall be upon the faithful of the land, that they may dwell with me: he that walketh in a perfect way, he shall serve me.

he that worketh deceit shall not dwell within my house: he that telleth lies shall not tarry in my sight.

i will early destroy all the wicked of the land; that i may cut off all wicked doers from the city of the lord.

102

hear my prayer, o lord, and let my cry come unto thee.

hide not thy face from me in the day when i am in trouble; incline thine ear unto me: in the day when i call answer me speedily.

for my days are consumed like smoke, and my bones are burned as an hearth.

i can't imagine nepředstavím to myself sobě before před eyes oči things věci ignoble nešlechtné; deed skutek diverting uchylující with se in v hatred nenávisť i have mám, do not catch nepřichytit with se me mne.

heart srdce inverted převrácené he resigns odstoupí away ode me mne, evil zlého i won't nebudu to like oblibovati.

harmful škodícího language jazykem neighbor bližnímu his own svému secretly tajně, this one toho i cut vytnu; eyes oči high vysokých and a think myslí bloated naduté never nikoli i won't nebudu can moci suffer trpěti.

eyes oči me mé on na truthful pravdomluvné in v country zemi, that aby they sat down sedali with se by me mnou; who kdož he walks chodí after po the way cestě sincere upřímé, that's it tent me mi to serve sloužiti will be bude.

won't be nebude to live bydleti in v the house domě mine mém doing činící lest, and a speaking mluvící lie lež won't be nebude to have míti places místa at u me mne.

everyone každého tomorrow jitra to fill pléniti i will budu all of them všechny ignoble nešlechtné of z earth země, to abych so tak looted vyplnil of z cities města housekeeper hospodinova all of them všechny, who kdož grazing pásí iniquity nepravost.

102

modlitba the poor chudého, when když shriveled sevrín you are jsa, before před householder hospodinem pours out vylévá requests žádosti yours své. housekeeper hospodine, you hear slyš prayer modlitbu mine mou, and a call volání me mé come přijdiž to k thee tobě.

don't hide neskrývej face tváři yours své before přede by me mnou, in v den tribulation ssoužení mine mého tilt nakloň to ke me mně ear ucha your own svého; when když to k thee tobě i'm calling volám, fast rychle listen vyslyš me mne.

or nebo they disappear mizejí as jako smoke dým gout dnové mine moji, and a bones kosti me mé as jako fireplace ohniště burned out vypáleny they are jsou.

my heart is smitten, and withered like grass; so that i forget to eat my bread.

by reason of the voice of my groaning my bones cleave to my skin.

i am like a pelican of the wilderness: i am like an owl of the desert.

i watch, and am as a sparrow alone upon the house top.

mine enemies reproach me all the day; and they that are mad against me are sworn against me.

for i have eaten ashes like bread, and mingled my drink with weeping,

because of thine indignation and thy wrath: for thou hast lifted me up, and cast me down.

my days are like a shadow that declineth; and i am withered like grass.

but thou, o lord, shalt endure for ever; and thy remembrance unto all generations.

thou shalt arise, and have mercy upon zion: for the time to favour her, yea, the set time, is come.

for thy servants take pleasure in her stones, and favour the dust thereof.

so the heathen shall fear the name of the lord, and all the kings of the earth thy glory.

when the lord shall build up zion, he shall appear in his glory.

defeated poraženo it is jest as jako herb bylina, and a withered usvadlo heart srdce me mé, so tak that že i am jsem bread chleba your own svého to eat jísti he forgot zapomenul.

from od voice hlasu craving lkání mine mého they stuck přilnuly kosti me mé to k the skin kůži me mé.

similar podobný i am jsem done učiněn pelican pelikánu on na desert poušti, i am jsem as jako production výr on na wastelands pustinách.

i'm awake bdím, and a i am jsem as jako sparrow vrabec solitary osamělý on na the roof střeše.

each každý den they pluck utrhají me mi enemies nepřátelé mine moji, and a mockers posměvači mine moji they curse proklínají by me mnou.

or nebo i'm eating jídám ash popel as jako bread chléb, and a to k drinks nápoji his own svému tears slz i mix přiměšuji,

for pro getting angry rozhněvání yours tvé and a ignited zažžený anger hněv your tvůj; or nebo picked up zdvihna me mne, you threw hodils by me mnou.

gout dnové mine moji they are jsou as jako shadow stín inclined nachýlený, and a i já as jako grass tráva he fell asleep usvadl i am jsem. but ale you ty, housekeeper hospodine, on na ages věky you stay zůstáváš, and a monument památka yours tvá from od the nation národu until až to do pronation pronárodu.

you ty uprising povstana, you have mercy smiluješ with se over nad sion sionem, or nebo time čas it is jest to do učiniti grace milost to him jemu, and a time čas stored uložený he came přišel.

or nebo pleasure líbost they have mají servants služebníci yours tvoji in v stones kamení his jeho, and a over nad dust prachem his jeho they pity slitují with se,

that aby with se they were afraid báli pagans pohané names jména housekeeper hospodina, and a all of them všickni kings králové earth země fame slávy yours tvé,

when když would by householder hospodin educated vzdělal zion sion, and a showed ukázal with se in v glory slávě yours své,

he will regard the prayer of the destitute, and not despise their prayer.

this shall be written for the generation to come: and the people which shall be created shall praise the lord.

for he hath looked down from the height of his sanctuary; from heaven did the lord behold the earth; to hear the groaning of the prisoner; to loose those that are appointed to death;

to declare the name of the lord in zion, and his praise in jerusalem;

when the people are gathered together, and the kingdoms, to serve the lord.

he weakened my strength in the way; he shortened my days.

i said, o my god, take me not away in the midst of my days: thy years are throughout all generations.

of old hast thou laid the foundation of the earth: and the heavens are the work of thy hands.

they shall perish, but thou shalt endure: yea, all of them shall wax old like a garment; as a vesture shalt thou change them, and they shall be changed:

but thou art the same, and thy years shall have no end.

when když would by he noticed popatřil to k prayer modlitbě humiliated poníženého the people lidu, does not disdain nepohrdaje by prayer modlitbou their jejich.

be budeť it to written down zapsáno for pro future budoucí descendants potomky, and a people lid, which kterýž has má created stvořen being býti, to praise chváliťi will be bude household hospodina,

that že looked down shlédł with s highness výsosti holiness svatosti yours své. householder hospodin with s sky nebe on na country zemi that že he noticed popatřil,

that aby heard vyslyšel sighing vzdychání prisoners vězňů, and a untied rozvázal you ty, who kteříž already již to k death smrti devotion oddání they were byli,

that aby they narrated vypravovali on na sion sionu name jméno household hospodinovo, and a praise chválu his jeho in v jerusalem jeruzalémě,

when když with se together spolu will collect shromáždí nationals národové and a kingdom království, that aby they served sloužili household hospodinu.

bother ztrápit' it is jest on na the way cestě strength sílu mine mou, cut short ukrátil days dnů mine mých,

until až i am jsem he said řekl: my můj god bože, don't take nebeř me mne at u in the middle prostřed days dnů mine mých; from od the nation národu for sure zajisté until až to do pronation pronárodu they are jsou years léta yours tvá,

and i first prvé don't listen nežlis founded založil country zemi, and a work dílo by hand rukou of their own svých, heaven nebesa.

over there onať they will pass pomínou, you ty then pak you stay zůstáváš; all of them všechny you ty things věci as jako robe roucho will increase zvetšejí, as jako clothing oděv you change změníš yippee je, and a changed změněny they will budou.

you ty then pak you are jsi same tentýž, and a years léta yours tvá never nikdy they won't stop nepřestanou.

the children of thy servants
shall continue, and their seed
shall be established before
thee.

103

bless the lord, o my soul: and
all that is within me, bless his
holy name.

bless the lord, o my soul, and
forget not all his benefits:

who forgiveth all thine iniqui-
ties; who healeth all thy dis-
eases;

who redeemeth thy life from
destruction; who crowneth
thee with lovingkindness and
tender mercies;

who satisfieth thy mouth with
good things; so that thy youth
is renewed like the eagle's.

the lord executeth righteous-
ness and judgment for all that
are oppressed.

he made known his ways unto
moses, his acts unto the chil-
dren of israel.

the lord is merciful and gra-
cious, slow to anger, and plen-
teous in mercy.

he will not always chide: nei-
ther will he keep his anger for
ever.

he hath not dealt with us after
our sins; nor rewarded us ac-
cording to our iniquities.

for as the heaven is high above
the earth, so great is his mercy
toward them that fear him.

sons synové servants služebníků yours tvých
to live bydliti they will budou, and a seed símě
their jejich empowers zmocní with se before
před by you tebou.

103

david's davidův. a well-wisher dobrořeč soul
duše has má household hospodinu, and a all of
them všechny guts vnitřnosti me mé the name
jménu to the saint svatému his jeho.

a well-wisher dobrořeč soul duše has má
household hospodinu, and a don't forget neza-
pomínej with se on na everything všechna char-
ity dobrodiní his jeho,

which kterýž he forgives odpouští thee tobě
all of them všechny iniquity nepravosti, which
kterýž heals uzdravuje all of them všechny dis-
eases nemoci yours tvé,

which kterýž liberates vysvobozuje from od
perishing zahynutí life život your tvůj, which
kterýž you tě crowns korunuje by mercy
milosrdenstvím and a to many mnohým by
mercy slitováním,

which kterýž saturates nasycuje good ones do-
brými things věcmi mouth ústa yours tvá, so
tak that že with se renews obnovuje as jako
eagle orlice youth mladost yours tvá.

does činí, which což righteous spravedlivého
it is jest, householder hospodin, and a
courts soudy everyone všechněm oppressed
utištěným.

known známé he did učinil moyses mojžíšovi
roads cesty yours své, sons synům israeli
izraelským deeds skutky yours své.

regretful lítostivý and a gracious milostivý it
is jest householder hospodin, long-suffering
dlouhoshovívající and a a lot mnohého mercy
milosrdenství.

won't be nebudeť continually ustavičně to beg
žehрати, neither ani on na ages věky anger
hněvu to hold držeti.

no ne according to podlé sins hříchů ours
našich loading nakládá with s us námi, nei-
ther ani next to vedlé iniquity nepravostí ours
našich pays off odplacuje u.s nám.

or nebo as well as jakož they are jsou high
vysoko heaven nebesa over nad countries
zemí, so tak it is jest elevated vyvýšené mercy
milosrdenství his jeho over nad those těmi,
who kteříž with se him ho they are afraid bojí.

as far as the east is from the west, so far hath he removed our transgressions from us.

like as a father pitieth his children, so the lord pitieth them that fear him.

for he knoweth our frame; he remembereth that we are dust.

as for man, his days are as grass: as a flower of the field, so he flourisheth.

for the wind passeth over it, and it is gone; and the place thereof shall know it no more.

but the mercy of the lord is from everlasting to everlasting upon them that fear him, and his righteousness unto children's children;

to such as keep his covenant, and to those that remember his commandments to do them.

the lord hath prepared his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all.

bless the lord, ye his angels, that excel in strength, that do his commandments, hearken- ing unto the voice of his word.

bless ye the lord, all ye his hosts; ye ministers of his, that do his pleasure.

bless the lord, all his works in all places of his dominion: bless the lord, o my soul.

and a how jak far daleko it is jest east východ from od the west západu, so tak far daleko moved away vzdálil from od our nás trans- gression přestoupení ours naše.

as well as jakož with se has mercy slitovává dad otec over nad children dítkami, so tak with se has mercy slitovává householder hospodin over nad those těmi, who kteříž with se the oboe hobojí.

there onť for sure zajisté knows zná bonding slepení ours naše, in v memoirs paměti has má, that že dust prach we are jsme.

gout dnové a person člověka they are jsou as jako grass tráva, and a as jako bloom květ field polní, so tak it blooms kvete.

how jakž wind vítr on na him něj blown away povane, ant anť him ho it isn't není, without aniž him ho already již more více he knows pozná place místo his jeho.

mercy milosrdenství then pak household hospodinovo from od ages věků until až on na ages věky over nad those těmi, who kteříž with se him ho they are afraid bojí, and a justice spravedlnost his jeho over nad sons syny sons synů,

who kteříž they cut their hair ostríhají con- tracts smlouvy his jeho, and a they remember pamatují on na commandment přikázání his jeho, that aby yippee je they did činili.

householder hospodin on na of the heavens nebesích confirmed utvrdil throne trůn its svůj, and a kingship kralování his jeho above nade everything vším prevails panuje.

bless dobrořečte household hospodinu angels andělé his jeho, who kteříž you are jste power- ful mocní in v strength síle, and a you do činíte word slovo his jeho, obedient poslušní being jsouc voice hlasu words slova his jeho.

bless dobrořečte household hospodinu all of them všickni representatives zástupové his jeho, servants služebníci his jeho, who kteříž you do činíte the will vůli his jeho.

bless dobrořečte household hospodinu all of them všickni factual skutkové his jeho, on na all of them všech places místech reign panování his jeho. a well-wisher dobrořeč soul duše has má household hospodinu.

bless the lord, o my soul. o
lord my god, thou art very
great; thou art clothed with
honour and majesty.

who coverest thyself with
light as with a garment: who
stretchest out the heavens like
a curtain:

who layeth the beams of his
chambers in the waters: who
maketh the clouds his chariot:
who walketh upon the wings
of the wind:

who maketh his angels spirits;
his ministers a flaming fire:

who laid the foundations of
the earth, that it should not be
removed for ever.

thou coveredst it with the
deep as with a garment: the
waters stood above the moun-
tains.

at thy rebuke they fled; at
the voice of thy thunder they
hasted away.

they go up by the mountains;
they go down by the valleys
unto the place which thou hast
founded for them.

thou hast set a bound that they
may not pass over; that they
turn not again to cover the
earth.

he sendeth the springs into the
valleys, which run among the
hills.

they give drink to every beast
of the field: the wild asses
quench their thirst.

by them shall the fowls of
the heaven have their habita-
tion, which sing among the
branches.

a well-wisher dobrořeč soul duše has má
household hospodin. housekeeper hospodine
god bože my můj, very velmi you are jsi great
veliký, majesty velebnost and a beauty krásu
you are jsi put on oblékl.

you assigned přioděls with se by light světlem
as jako robe rouchem, you stretched roztáhl
heaven nebesa as jako cortine kortýnu.

which kterýž glassed sklenul on na waters
vodách palaces paláce yours své, which kterýž
uses užívá dense hustých clouds oblaků place
místo cars vozů, and a floats vznáší with se
on na feather peří windy větrovém.

which kterýž does činí messengers posly yours
své spirits duchy, servants služebníky yours
své oheň blazing plápolající.

founded založil country zemi on na columns
sloupích their jejich, so tak that že with se
won't move nepohne on na ages věky ages
věků.

abyss propastí as jako robe rouchem was byl
you are jsi her ji allocated přioděl, and i over
nad mountains horami permanent stály water
vody.

to k begging žehrání yours tvému they ran
rozběhly with se, before před thunder hř-
motem thunder hromu yours tvého they hur-
ried pospíšily,

(they came out vystoupily mountains hory,
decreased snížilo with se valley údolí), on na
place místo, which kteréž you are jsi them jim
founded založil.

limits meze you are jsi laid down položil, that
aby them jich did not exceed nepřestupovaly,
neither ani with se they returned navracovaly
to k covering up příkrývání earth země.

which kterýž you release vypouští streams
potoky over přes valley údolí, that aby flowed
tekli between mezi mountains horami,
and a drink nápoj they gave dávali every-
one všechněm animals živočichům field pol-
ním. here tuť they extinguish uhašují donkeys
oslové wild divocí žízeň my own svou.

at při them nich nests hnízí with se birds
ptactvo heavenly nebeské, and a of z in the
middle prostřed branches ratolestí voice hlas
its svůj issues vydává.

he watereth the hills from his chambers: the earth is satisfied with the fruit of thy works.

he causeth the grass to grow for the cattle, and herb for the service of man: that he may bring forth food out of the earth;

and wine that maketh glad the heart of man, and oil to make his face to shine, and bread which strengtheneth man's heart.

the trees of the lord are full of sap; the cedars of lebanon, which he hath planted;

where the birds make their nests: as for the stork, the fir trees are her house.

the high hills are a refuge for the wild goats; and the rocks for the conies.

he appointed the moon for seasons: the sun knoweth his going down.

thou makest darkness, and it is night: wherein all the beasts of the forest do creep forth.

the young lions roar after their prey, and seek their meat from god.

the sun ariseth, they gather themselves together, and lay them down in their dens.

man goeth forth unto his work and to his labour until the evening.

o lord, how manifold are thy works! in wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy riches.

which kterýž you're getting wet svlažuješ mountains hory of z height výsostí of their own svých, that aby fruit ovocem actions činů yours tvých fed up sytila with se earth země. you give dáváš, that aby she was growing rostla grass tráva cattle dobytku, and a herb bylina to ku the need potřebě to a person člověku, that you abys so tak deduced vyvodil bread chléb of z earth země,

and a wine víno, that jenž cheers up obveseluje heart srdce a person člověka. does činí, that aby with se she froze stkvěla face tvář from od oils oleje, yes ano and i food pokrmem delays zdržuje life život lidský.

saturated nasyceno it happens bývá and i wood dříví household hospodinovo, cedar cedrové lebanese libánští, which kteréž pinched štípil. on na of which nichž with se birds ptáci nests hnízdí, and i stork čáp abode příbytek its svůj has má on na they eat jedlí.

mountains hory high vysoké they are jsou chamois kamsiků, rocks skály refuge útočiště rabbits králíků.

he did učinil moon měsíc to k certain jistým the times časům, and a sun slunce knows zná west západ its svůj.

you introduce uvodíš darkness tmu, and a it happens bývá night noc, in v lower níž they run out vybíhají all of them všickni animals živočichové forest lesní:

lion cubs lvíčata roaring řvoucí after po robbery loupeži, that aby were looking for hledali from od god boha strong silného the dish pokrmu your own svého.

when když sun slunce comes out vychází, again zase they collect shromažďují with se, and a in v dens doupatech of their own svých with se they save ukládají.

human člověk comes out vychází to ku work práci yours své, and a to k part dílu his own svému until až to do evening večera.

how jak many mnozí and a great velicí they are jsou factual skutkové yours tvoji, house-keeper hospodine! all of you všeckys yippee je wisely moudře he did učinil, full plná it is jest earth země wealth bohatství yours tvého.

so is this great and wide sea,
wherein are things creeping
innumerable, both small and
great beasts.

there go the ships: there is that
leviathan, whom thou hast
made to play therein.

these wait all upon thee; that
thou mayest give them their
meat in due season.

that thou givest them they
gather: thou openest thine
hand, they are filled with
good.

thou hidest thy face, they are
troubled: thou takest away
their breath, they die, and re-
turn to their dust.

thou sendest forth thy spirit,
they are created: and thou re-
newest the face of the earth.

the glory of the lord shall en-
dure for ever: the lord shall re-
joice in his works.

he looketh on the earth, and
it trembleth: he toucheth the
hills, and they smoke.

i will sing unto the lord as long
as i live: i will sing praise to my
god while i have my being.

my meditation of him shall be
sweet: i will be glad in the lord.

let the sinners be consumed
out of the earth, and let the
wicked be no more. bless thou
the lord, o my soul. praise ye
the lord.

in v seas moři then pak big velikém and a too
wide přeširokém, over there tamť they are jsou
insect hmyzové innumerable nesčíslní, and a
animals živočichové small malí and i great
velicí.

here tuť barges bárky they pass přecházejí and
i whale velryb, which one kteréhož you are
jsi created stvořil, that aby in v him něm he
played hrál.

everything všechno it to on na you tě expects
očekává, that you abys them jim was giving
dával dish pokrm over time časem my own
svým.

when když them jim you give dáváš, they col-
lect sbírají; when když you open otvíráš hand
ruku my own svou, saturation nasycení they
tend to be bývají good ones dobrými things
věcmi.

when když you hide skrýváš face tvář my own
svou, grieving rmoutí with se; when když you
subtract odjímáš spirit ducha their jejich, they
perish hynou, and a in v dust prach its svůj
with se they return navracejí.

you broadcast vysíláš spirit ducha your own
svého, and a again zase creation stvoření they
tend to be bývají, and a you restore obnovuješ
face tvář earth země.

so be it budíž glory sláva housekeeper hospodi-
nova on na ages věky, cheer up rozveselujž
with se householder hospodin in v deeds
skutcích of their own svých.

he on when když looks pohledí on na country
zemi, dill anať with se it shakes třese; when
když with se touches dotkne mountains hor,
ant ant with se smokes kouří.

to sing zpívati i will budu household hospod-
inu, until dokudž i am jsem alive živ; psalms
žalmy god bohu his own svému to sing zpívati
i will budu, if pokudž me mne juice stává.

nice libé will be bude pondering přemýšlování
me mé o o him něm, eat jít i will cheer up
rozveselím with se in v household hospodinu.
o ó would by sinners hříšníci they became
extinct vyhynuli of z earth země, and a un-
godly bezbožných that aby already již it wasn't
nebylo. a well-wisher dobrořeč soul duše has
má household hospodinu. hallelujah halelujah.

o give thanks unto the lord;
call upon his name: make
known his deeds among the
people.

sing unto him, sing psalms
unto him: talk ye of all his
wondrous works.

glory ye in his holy name: let
the heart of them rejoice that
seek the lord.

seek the lord, and his strength:
seek his face evermore.

remember his marvellous
works that he hath done; his
wonders, and the judgments
of his mouth;

o ye seed of abraham his ser-
vant, ye children of jacob his
chosen.

he is the lord our god: his
judgments are in all the earth.

he hath remembered his
covenant for ever, the word
which he commanded to a
thousand generations.

which covenant he made with
abraham, and his oath unto
isaac;

and confirmed the same unto
jacob for a law, and to israel
for an everlasting covenant:

saying, unto thee will i give the
land of canaan, the lot of your
inheritance:

when they were but a few men
in number; yea, very few, and
strangers in it.

when they went from one
nation to another, from one
kingdom to another people;

he suffered no man to do them
wrong: yea, he reprov'd kings
for their sakes;

celebrate oslavujte household hospodina, an-
nounce ohlašujte name jméno his jeho, no-
tify oznamujte between mezi nations národy
deeds skutky his jeho.

sing along zpívejte to him jemu, psalms žalmy
chant prozpěvujte to him jemu, talk rozmlou-
vejte o o all of them všech strange divných
deeds skutcích his jeho.

boast chlubte with se on behalf of jménem to
the saints svatým his jeho; merry vesel with
se heart srdce those těch, who kteříž they are
looking for hledají household hospodina.

search hleďte household hospodina and a
forces síly his jeho, search hleďte face tváří
his jeho continually ustavičně.

remember rozpomínejte with se on na strange
divné deeds skutky his jeho, which kteréž did
činil, on na miracles zázraky his jeho and a
on na courts soudy mouth úst his jeho,
seed símě abraham's abrahamovo, servant
služebníka his jeho, sons synové jacob
jákovovi, selection vyvolení his jeho.

there onť it is jest householder hospodin god
bůh our náš, on na lice vší country zemi ju-
dicial soudové his jeho.

remembers pamatuje věčně on na contract sm-
louvu my own svou, on na word slovo, which
kteréž he commanded přikázal until až to do
thousand tisíce generation pokolení,

which kteréž fixed upevnil with s abraham
abrahamem, and a on na the oath přísahu my
own svou done učiněnou isaac izákovi.

or nebo her ji confirmed utvrdil jacob jákovovi
for za provision ustanovení, israel izraelovi for
za contract smlouvu eternal věčnou,

just pravě: thee tobě give dám country zemi
canaanite kananejskou for za share podíl her-
itage dědictví yours vašeho,

something else ješto them jich was byl small
malý number počet, small malý number počet,
and a still ještě in v her ní they were byli hos-
pitality pohostinu.

they were crossing přecházeli for sure zajisté
of z the nation národu to do the nation národu,
and a of z kingdom království to k to another
jinému the people lidu.

did not allow nedopustil to none žádnému hurt
ublížití them jim, yes ano and i the king krále
for pro no ně punished trestal, the river řka:

saying, touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

moreover he called for a famine upon the land: he brake the whole staff of bread. he sent a man before them, even joseph, who was sold for a servant:

whose feet they hurt with fetters: he was laid in iron:

until the time that his word came: the word of the lord tried him.

the king sent and loosed him; even the ruler of the people, and let him go free. he made him lord of his house, and ruler of all his substance:

to bind his princes at his pleasure; and teach his senators wisdom.

israel also came into egypt; and jacob sojourned in the land of ham.

and he increased his people greatly; and made them stronger than their enemies.

he turned their heart to hate his people, to deal subtilly with his servants.

he sent moyses his servant; and aaron whom he had chosen.

they shewed his signs among them, and wonders in the land of ham.

do not touch nedotýkejte with se anointed ones pomazaných mine mých, and a to the prophets prorokům mine mým don't do nečiňte nothing nic evil zlého.

when když summon přivolav hunger hlad on na country zemi, everything všechnu stick hůl bread chleba broke polámal, sent poslal before před by them nimi men muže excellent znamenitého, that jenž for za servant služebníka sold prodán was byl, namely totiž joseph jozefa.

whose jehož legs nohy they gripped sevřeli handcuffs pouty, irons železa undertake podniknouti had to musil,

until až to do that toho time času, when když with se mention zmínka became stala o o him něm; speech řeč housekeeper hospodinova she tried zkusila him ho.

glorify poslav král, dismiss propustiti him ho he ordered rozkázal, ruler panovník the people lidu single svobodna him ho he did učinil.

established ustanovil him ho sir pánem home domu your own svého, and a the monarch panovníkem everything všeho governmental-ity vládařství your own svého,

that aby ruled vládl and i princes knížaty his jeho according to podlé yours své love líbosti, and a old man starce his jeho taught vyučoval wisdom moudrosti.

then potom all všel israel izrael to do egypt egypta, and a jakob jákob hospitality pohostinu was byl in v country zemi clumsily chamově.

whereas kdež multiplied rozmnožil god bůh people lid its svůj great náramně, and a he did učinil, that aby stronger silnější was byl over nad enemies nepřátely yours své.

changed změnil mysl these těchto, that aby in v hatred nenávisťi they had měli people lid his jeho, and a that aby were saving ukládali lest o o servants služebnících his jeho.

and i sent poslal moyses mojžíše a servant slouhu your own svého, and a aron arona, which one kteréhož chose vyvolil.

who kteříž submitted předložili them jim words slova sign znamení his jeho and a miracles zázraků in v country zemi clumsily chamově.

he sent darkness, and made it dark; and they rebelled not against his word.

he turned their waters into blood, and slew their fish.

their land brought forth frogs in abundance, in the chambers of their kings.

he spake, and there came divers sorts of flies, and lice in all their coasts.

he gave them hail for rain, and flaming fire in their land.

he smote their vines also and their fig trees; and brake the trees of their coasts.

he spake, and the locusts came, and caterpillers, and that without number, and did eat up all the herbs in their land, and devoured the fruit of their ground.

he smote also all the firstborn in their land, the chief of all their strength.

he brought them forth also with silver and gold: and there was not one feeble person among their tribes.

egypt was glad when they departed: for the fear of them fell upon them.

he spread a cloud for a covering; and fire to give light in the night.

the people asked, and he brought quails, and satisfied them with the bread of heaven.

sent poslal darkness tmu, and a darkened zatemělo with se, without aniž disgusting odporná she was byla word slovu his jeho.

turned obrátil water vody their jejich in v blood krev, and a he died zmořil fish ryby in v them nich.

she issued vydala earth země their jejich amount množství frogs žab, and i in v generations pokoleních kings králů their jejich.

he said řekl, and i she came přišla mixture směsice earthworm žížal, and a bug stěnice on na all of them všechny extremities končiny their jejich.

gave dal place místo rain deště hail krupobití, oheň burning hořící on na country zemi their jejich,

so tak that že he knocked potloukl roars réví their jejich and i figs fíkoví their jejich, and a he broke down zpřerážel wood dříví in v landscape krajině their jejich.

he said řekl, and i they came přišly grasshoppers kobylky and a bugs chroustů innumerable nesčíslné amount množství.

and i they ate sežrali all kinds všelikou herb bylinu in v landscape krajině their jejich, and a they ate pojedli crops úrody earth země their jejich.

on top of that nadto killed pobil everything všecko first born prvorozené in v country zemi their jejich, beginning počátek all sorts všeliké forces síly their jejich.

therefore tedy brought out vyvedl yours své with s silver stříbrem and a gold zlatem, without aniž was byl in v generations pokoleních their jejich, something else ještě would by with se dropped poklesl.

they rejoiced veselili with se egyptian egyptští, when když these tyto they were getting along vycházeli; or nebo was byl fell připadl on na no ně fear strach israeli izraelských.

spread out roztáhl cloud oblak to k covering up zastírání them jich, and a oheň to k enlightenment osvěcování night noci.

to k requests žádosti brought přivedl quail křepelky, and a bread chlebem heavenly nebeským sated sytil yippee je.

he opened the rock, and the waters gushed out; they ran in the dry places like a river.

for he remembered his holy promise, and abraham his servant.

and he brought forth his people with joy, and his chosen with gladness:
and gave them the lands of the heathen: and they inherited the labour of the people;
that they might observe his statutes, and keep his laws. praise ye the lord.

106

praise ye the lord. o give thanks unto the lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

who can utter the mighty acts of the lord? who can shew forth all his praise?

blessed are they that keep judgment, and he that doeth righteousness at all times.
remember me, o lord, with the favour that thou bearest unto thy people: o visit me with thy salvation;
that i may see the good of thy chosen, that i may rejoice in the gladness of thy nation, that i may glory with thine inheritance.

we have sinned with our fathers, we have committed iniquity, we have done wickedly.

he opened otevřel rock skálu, and i they flowed tekly water vody, and a were leaving odcházely over přes parched vyprahlá places místa as jako river řeka.

or nebo mindful pamětliv was byl on na word slovo holiness svatosti yours své, to k to abraham abrahamovi servant služebníku his own svému spoken mluvené.

therefore protož brought out vyvedl people lid its svůj with s joy radostí, with s by chanting prozpěvováním selected vyvolené yours své.
and a gave dal them jim earth země heathens pohanů, and a so tak effort úsilí nations národů hereditary dědičné received obdrželi, that aby kept zachovávali provision ustanovení his jeho, and a rights práv his jeho they cut their hair ostříhali. hallelujah halelujah.

106

hallelujah halelujah. celebrate oslavujte household hospodina, or nebo good dobrý it is jest, or nebo on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.

who kdo can může excuse vymluvití immense nesmírnou power moc housewife hospodínovu, and a send out vypravití everything všecku praise chválu his jeho?

blessing blahoslavení, who kteříž they cut their hair ostříhají court soudu, and a does činí justice spravedlnost everyone každého time času.
remember pamatuj on na me mne, housekeeper hospodine, for pro grace milost to k the people lidu his own svému, visit navštěv me mne salvation spasením my own svým, to abych used užíval good ones dobrých things věcí with s chosen ones vyvolenými yours tvými, and a he cheered veselil with se i am happy veselím the nation národu yours tvého, and a he boasted chlubil with se together spolu with s inheritance dědictvím yours tvým.

they have sinned zhřešili we are jsme and i with s father otci with their own svými, not exactly neprávě we are jsme they did činili, and a impiety bezbožnost they committed páchali.

our fathers understood not thy wonders in egypt; they remembered not the multitude of thy mercies; but provoked him at the sea, even at the red sea.

nevertheless he saved them for his name's sake, that he might make his mighty power to be known.

he rebuked the red sea also, and it was dried up: so he led them through the depths, as through the wilderness.

and he saved them from the hand of him that hated them, and redeemed them from the hand of the enemy.

and the waters covered their enemies: there was not one of them left.

then believed they his words; they sang his praise.

they soon forgot his works; they waited not for his counsel:

but lusted exceedingly in the wilderness, and tempted god in the desert.

and he gave them their request; but sent leanness into their soul.

they envied moyses also in the camp, and aaron the saint of the lord.

the earth opened and swallowed up dathan, and covered the company of abiram.

and a fire was kindled in their company; the flame burned up the wicked.

they made a calf in horeb, and worshipped the molten image.

fathers otcové ours naši in v egypt egyptě they didn't understand nerozuměli wonderful předivným deeds skutkům yours tvým, without aniž they remembered pamatovali on na amount množství mercy milosrdenství yours tvých, but ale disgusting odporní they were byli at při seas moři, at při seas moři red rudém.

and a however však freed vysvobodil yippee je for pro name jméno yours své, that aby in v familiarity známost stated uvedl power moc my own svou.

or nebo spoke up přimluvil seas moři red rudému, and a it dried up vyschlo; and i performed provedl yippee je through skrze the depths hlubiny, as jako after po desert poušti. and a so tak preserved zachoval yippee je from od hands ruky that toho, that jenž them jich he hated nenáviděl, and a acquitted vyprostil yippee je of z hands ruky the enemy nepřítel. in v tom tom they covered přikryly water vody you ty, who kteříž yippee je they afflicted ssužovali, didn't stay nezůstalo neither ani one jednoho of z them nich.

and a although ačkoli they believed věřili words slovům his jeho, and a they sang zpívali praise chválu his jeho, however však fast rychle they forgot zapomenuli on na deeds skutky his jeho, and a they didn't expect nečekali on na advice radu his jeho;

but ale jati jati being jsouce requests žádostí on na desert poušti, they tried pokoušeli god boha strong silného on na wastelands pustinách. and i gave dal them jim, of which čehož with se them jim wanted chtělo, and a however však committed dopustil thinness hubenost on na life život their jejich.

then potom, when když they were eager horlíli against proti moyses mojišovi in v military base vojště, and a aaron aronovi, to the saint svatému housewife hospodinovu,

by opening otevřevši with se earth země, she ate požřela data dátana, and a she covered přikryla collect zběr abiron's abironovu.

and a inflamed roznícen was byl oheň on na company rotu their jejich, flame plamen burned spalil the wicked bezbožníky.

they did udělali and i tele on na plowing orébě, and a they bowed skláněli with se alloy slitině.

thus they changed their glory
into the similitude of an ox
that eateth grass.
they forgot god their saviour,
which had done great things
in egypt;

wondrous works in the land of
ham, and terrible things by the
red sea.

therefore he said that he
would destroy them, had
not moyses his chosen stood
before him in the breach, to
turn away his wrath, lest he
should destroy them.

yea, they despised the pleas-
ant land, they believed not his
word:

but murmured in their tents,
and hearkened not unto the
voice of the lord.

therefore he lifted up his hand
against them, to overthrow
them in the wilderness:

to overthrow their seed also
among the nations, and to
scatter them in the lands.

they joined themselves also
unto baalpeor, and ate the sac-
rifices of the dead.

thus they provoked him to
anger with their inventions:
and the plague brake in upon
them.

then stood up phinehas, and
executed judgment: and so the
plague was stayed.

and that was counted unto
him for righteousness unto all
generations for evermore.

they angered him also at the
waters of strife, so that it went
ill with moyses for their sakes:

and a changed everything změnivše fame slávu
my own svou in v effigy podobiznu call vola,
that jenž her jí grass trávu,
forgot zapomněli on na god boha strong sil-
ného, savior spasitele your own svého, which
kterýž did činil big veliké things věci in v
egypt egyptě.

and a wonderful předivné in v country zemi
clumsily chamově, terrible přehrozné at při
seas moři red rudém.

therefore pročež he said řekl, that že yippee
je plunder vyplnění, if kdyby with se was byl
moyses mojžíš, chosen vyvolený his jeho, didn't
build nepostavil in v the one té gaps mezeře
before před by him ním, and a he didn't turn
away neodvrátil quick temper prchlivosti his
jeho, that aby he didn't kill nehubil.

for za by that tím make ugly zošklivili to my-
self sobě country zemi requested žádanou, in-
credulous nevěříce word slovu his jeho.

and a reception repčíce in v stand up
staních of their own svých, they didn't lis-
ten neposlouchali voice hlasu housekeeper
hospodinova.

and a therefore protož lifted up pozdvihl
hands ruky yours své against proti them nim,
that aby yippee je scattered rozmetal after po
desert poušti,

and a that aby distracted rozptýlil seed símě
their jejich between mezi heathens pohany,
and a dispersed rozehnal yippee je to do coun-
tries zemí.

they hitched spřáhli with se also také they were
byli with s an idol modlou belphegor belfegor,
and a they ate jedli victims oběti crap mrch.

and a so tak teased dráždili god boha deeds
skutky with their own svými, until až with se
on na no ně she fell obořila wound rána,

until až with se he built postavil nice fines, and
a revenge pomstu performed vykonal, and i
broken přetržena it is jest wound rána the ta.
which což it is jest him mu counted počteno
for za justice spravedlnost from od the nation
národu to do pronation pronárodu, and a un-
til až on na ages věky.

again opět him ho they were byli provoked
popudili at při waters vodách strife sváru, un-
til až with se and i moyses mojžíšovi badly zle
happened stalo for pro no ně.

because they provoked his spirit, so that he spake unadvisedly with his lips. they did not destroy the nations, concerning whom the lord commanded them:

but were mingled among the heathen, and learned their works.

and they served their idols: which were a snare unto them.

yea, they sacrificed their sons and their daughters unto devils,

and shed innocent blood, even the blood of their sons and of their daughters, whom they sacrificed unto the idols of canaan: and the land was polluted with blood.

thus were they defiled with their own works, and went a whoring with their own inventions.

therefore was the wrath of the lord kindled against his people, insomuch that he abhorred his own inheritance.

and he gave them into the hand of the heathen; and they that hated them ruled over them.

their enemies also oppressed them, and they were brought into subjection under their hand.

many times did he deliver them; but they provoked him with their counsel, and were brought low for their iniquity.

nevertheless he regarded their affliction, when he heard their cry:

or nebo to k bitterness hořkosti they brought přivedli spirit ducha his jeho, and a uttered pronesl her ji lips rty with their own svými.

to k to that tomu they didn't loot nevyplénili neither ani nations národů those těch, o o which kterýchž them jim was byl householder hospodin ordered poručil,

but ale confusing směšující with se with s those těmi nations národy, they learned naučili with se deeds skutkům their jejich, and a they served sloužili i pray modlám their jejich, which kteréž them jim were byly settlement osídlem.

sacrificed obětovali for sure zajisté sons syny yours své and a daughters dcery yours své to the devils ďáblům.

and a poured out vylili blood krev innocent nevinnou, blood krev sons synů of their own svých and a daughter dcer of their own svých, which kteréž sacrificed obětovali the trapids trapidlům canaanite kananejským, so tak that že tainted poškrvněna it is jest earth země those těmi murders vraždami.

and i deleted zmazali with se deeds skutky with their own svými, and a they fornicated smilnili actions činy with their own svými.

therefore protož heat up rozpáliv with se in v quick temper prchlivosti householder hospodin on na people lid its svůj, in v ugliness ošklivost took vzal heritage dědictví yours své.

and a issued vydal yippee je in v hands ruce heathens pohanů. and i reigned panovali over nad by them nimi you ti, that jenž yippee je in v hatred nenávisti they had měli,

and a oppressed utiskali yippee je enemies nepřátelé their jejich, so tak that že reduction snížení they are jsou under pod hand ruku their jejich.

many times mnohokrát yippee je freed vysvobozoval, they oni however však they used popouzeli him ho advice radou my own svou, therefore pročež suppression potlačeni they are jsou for pro iniquity nepravost my own svou.

and a however však belonged patřil on na anxiety úzkost their jejich, and a heard slyšel scream křik their jejich.

and he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies.

he made them also to be pitied of all those that carried them captives.

save us, o lord our god, and gather us from among the heathen, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise.

blessed be the lord god of israel from everlasting to everlasting: and let all the people say, amen. praise ye the lord.

107

o give thanks unto the lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.

let the redeemed of the lord say so, whom he hath redeemed from the hand of the enemy;

and gathered them out of the lands, from the east, and from the west, from the north, and from the south.

they wandered in the wilderness in a solitary way; they found no city to dwell in.

hungry and thirsty, their soul fainted in them.

then they cried unto the lord in their trouble, and he delivered them out of their distresses.

and he led them forth by the right way, that they might go to a city of habitation.

or nebo with se he remembered rozpomenul on na contract smlouvu my own svou with s by them nimi, and a wanted želel that toho according to podlé amount množství mercy milosrdenství of their own svých,

so tak that že tilted naklonil to k them nim regret lítostí all of them všechny, who kteříž yippee je at u prison vězení they held drželi. keep zachovej our nás, housekeeper hospodine god bože our náš, and a gather shromážd' our nás of z those těch heathens pohanů, so that abychom they celebrated slavili name jméno yours tvé holy svaté, and a they boasted chlubili with se in v praise chvále yours tvé.

blessed požehnaný householder hospodin god bůh israeli izraelský from od ages věků until až on na ages věky. on na it to rciz rciz everything všecken people lid: amen amen, hal-lelujah halelujah.

107

celebrate oslavujte household hospodina, or nebo it is jest good dobrý, or nebo on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.

let necht' o o tom tom they narrate vypravují you ti, who kteříž they are jsou redemption vykoupení through skrze household hospodina, how jak yippee je he on redeemed vykoupil of z hands ruky those těch, who kteříž yippee je they afflicted sužovali, and a collected shromáždil yippee je of z countries zemí, from od exit východu and a from od the west západu, from od midnight půlnoci and i from od moře.

they wandered bloudili after po desert poušti, after po on the go cestách desolate pustých, cities města to k residence přebývání not finding nenacházejíce.

starving hladoví and a thirsty žízniví they were byli, until až in v them nich strangleholds svadla soul duše their jejich.

when když they called volali to k household hospodinu in v tribulation ssoužení own svém, of z anxiety úzkostí their jejich ripped out vytrhl yippee je, and a led vedl yippee je after po the way cestě direct přímé, that aby they came přišli to do cities města to k housing bydlení.

oh that men would praise the
lord for his goodness, and for
his wonderful works to the
children of men!

for he satisfieth the longing
soul, and filleth the hungry
soul with goodness.

such as sit in darkness and
in the shadow of death, being
bound in affliction and iron;
because they rebelled against
the words of god, and con-
temned the counsel of the
most high:

therefore he brought down
their heart with labour; they
fell down, and there was none
to help.

then they cried unto the lord
in their trouble, and he saved
them out of their distresses.

he brought them out of dark-
ness and the shadow of death,
and brake their bands in sun-
der.

oh that men would praise the
lord for his goodness, and for
his wonderful works to the
children of men!

for he hath broken the gates of
brass, and cut the bars of iron
in sunder.

fools because of their trans-
gression, and because of their
iniquities, are afflicted.

their soul abhorreth all man-
ner of meat; and they draw
near unto the gates of death.
then they cry unto the lord
in their trouble, and he saveth
them out of their distresses.

he sent his word, and healed
them, and delivered them
from their destructions.

let nechať they celebrate oslavují before před
householder hospodinem mercy milosrdenství
his jeho, and a strange divné deeds skutky his
jeho before před sons syny by humans lid-
skými,

because poněvadž feeds napájí the soul duši
thirsty žíznivou, and a the soul duši hungry
hladovitou fulfills naplňuje good ones dobrými
things věcmi.

who kteříž is sitting sedí in ve dark tmě and a
in v shadow stínu death smrti, squeeze sevříní
being jsouce misery bídou and i irons železy,
because protože disgusting odporní they were
byli speech řečem god boha strong silného,
and a advice radou the highest nejvyššího de-
spised pohrdli.

therefore pročež humiliated ponížil misery bí-
dou heart srdce their jejich, they fell padli, and
a it wasn't nebylo assistant pomocníka.

when když they call volají to k household
hospodinu in v tribulation ssoužení own
svém, of z anxiety úzkostí yippee je liberates
vysvobozuje.

infernally vyvodí yippee je of z darkness temností
and a shadow stínu death smrti, and a bundles
svazky their jejich rips trhá.

let nechať they celebrate oslavují before před
householder hospodinem mercy milosrdenství
his jeho, and a strange divné deeds skutky his
jeho before před sons syny by humans lid-
skými,

because poněvadž breaks láme gates brány
copper měděné, and a barriers závory iron
železné is mowing down posekává.

fools blázni for pro the way cestu inversion
převrácenosti yours své, and a for pro iniq-
uity nepravosti yours své in v suffering trápení
they tend to be bývají.

ugly oškliví with se them jim all kinds všeliký
dish pokrm, until až with se and i to k gates
branám death smrti they zoom in přibližují.
when když they call volají to k household
hospodinu in v tribulation ssoužení own svém,
of z anxiety úzkostí their jejich yippee je lib-
erates vysvobozuje.

sends posílá word slovo yours své, and a
heals uzdravuje yippee je, and a liberates
vysvobozuje yippee je of z the grave hrobu.

oh that men would praise the lord for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

and let them sacrifice the sacrifices of thanksgiving, and declare his works with rejoicing.

they that go down to the sea in ships, that do business in great waters;

these see the works of the lord, and his wonders in the deep.

for he commandeth, and raiseth the stormy wind, which lifteth up the waves thereof.

they mount up to the heaven, they go down again to the depths: their soul is melted because of trouble.

they reel to and fro, and stagger like a drunken man, and are at their wit's end.

then they cry unto the lord in their trouble, and he bringeth them out of their distresses.

he maketh the storm a calm, so that the waves thereof are still.

then are they glad because they be quiet; so he bringeth them unto their desired haven.

oh that men would praise the lord for his goodness, and for his wonderful works to the children of men!

let them exalt him also in the congregation of the people, and praise him in the assembly of the elders.

he turneth rivers into a wilderness, and the watersprings into dry ground;

let nechať they celebrate oslavují before před householder hospodinem mercy milosrdenství his jeho, and a strange divné deeds skutky his jeho before před sons syny by humans lid-skými,

and a sacrificing oběťující victims oběti praise chvály, let ať they narrate vypravují deeds skutky his jeho with s by chanting prozpěvováním.

who kteří with se sails plaví after po seas moři on na ships lodech, working pracující on na big ones velikých waters vodách,

hew tiť they see vídají deeds skutky house-keeper's hospodinovy, and a miracles divy his jeho in v depth hlubokosti.

how jakž just jen says dí, brown hned with se pulls down strhne wind vítr tumultuous bouřlivý, and a blow dme waves vlny marine mořské.

they float vznášejí with se to k heaven nebi, they descend sstupují to do abyss propasti, soul duše their jejich in v danger nebezpečenství melts away rozplývá with se.

they're messing around motají with se and a tilt nakloňují as jako drunk opilý, and a everything všechno art umění their jejich disappears mizí.

when když they call volají to k household hospodinu in v tribulation ssoužení own svém, of z anxiety úzkostí their jejich yippee je liberates vysvobozuje.

transforms proměňuje a storm bouři in v silence utišení, so tak that že shuts up umlkne waves vlnobití their jejich.

and i festivity veselí with se, that že it fell silent utichlo; and a so tak brings přivodí yippee je to k shore břehu to the covetous žádostivému.

let nechať they celebrate oslavují before před householder hospodinem mercy milosrdenství his jeho, and a strange divné deeds skutky his jeho before před sons syny by humans lid-skými.

let nechť him ho they elevate vyvyšují in v assembly shromáždění the people lidu, and a in v council radě old men starců praises chválí him jej.

turns obrací rivers řeky in v desert poušť, and a springs prameny water vod in v dryness suchost,

a fruitful land into barrenness,
for the wickedness of them
that dwell therein.

he turneth the wilderness into
a standing water, and dry
ground into watersprings.

and there he maketh the hun-
gry to dwell, that they may
prepare a city for habitation;
and sow the fields, and plant
vineyards, which may yield
fruits of increase.

he blesseth them also, so that
they are multiplied greatly;
and suffereth not their cattle
to decrease.

again, they are minished and
brought low through oppres-
sion, affliction, and sorrow.

he poureth contempt upon
princes, and causeth them
to wander in the wilderness,
where there is no way.

yet setteth he the poor on high
from affliction, and maketh
him families like a flock.

the righteous shall see it, and
rejoice: and all iniquity shall
stop her mouth.

whoso is wise, and will
observe these things, even
they shall understand the
lovingkindness of the lord.

108

o god, my heart is fixed; i will
sing and give praise, even with
my glory.

awake, psaltery and harp: i
myself will awake early.

country zemi fertile úrodnou in v bog slatin-
nou, for pro anger zlost residents obyvatelů
their jejich.

wasteland pustiny turns obrací in v lakes jez-
era, and a country zemi parched vyprahlou in
v springs prameny water vod.

and i equips osazuje on na her ní hungry
hladovité, that aby they built stavěli cities
města to k housing bydlení.

who kteříž they sow osívají field pole, and a
they do dělají vineyard vinice, and a they col-
lect shromažďují to myself sobě benefit užitek
crops úrody.

tact takť he on them jim he blesses žehná,
that že with se they multiply rozmnožují very
velmi, and a cattle dobytka their jejich does
not diminish neumenšuje.

and a sometimes někdy then pak diminished
uměnění and a reduction snížení they tend to
be bývají cruelty ukrutenstvím, misery bídou
and a sadness truchlostí,

when když pours out vylévá contempt
pohrdání on na princes knížata, allowing
dopouštěje, that aby they wandered bloudili
after po desert poušti roadless bezcestné.

there onť highlights vyzdvihuje necessary
nuzného of z suffering trápení, and a repro-
duces rozmnožuje family rodinu as jako herd
stádo.

let nechť it to they see spatřují upright upřímí,
and a cheers up rozveselí with se, but ale all
kinds všeliká iniquity nepravost let ať consti-
pation zacpá mouth ústa own svá.

but ale who kdo it is jest so tak moudrý, that
aby that toho saved šetřil, and a he under-
stood vyrozumíval to many mnohému mercy
milosrdenství housewife hospodinovu?

108

song píseň and a psalm žalm david's davidův.
done hotovo it is jest heart srdce me mé, god
bože, to sing zpívati and a to celebrate oslavo-
vati you tě i will budu, also také and i glory
sláva has má.

wake up probuď with se lute loutno and a harp
harfo, when když in v dawn svítání i'm getting
up povstávám.

i will praise thee, o lord,
among the people: and i will
sing praises unto thee among
the nations.

for thy mercy is great above
the heavens: and thy truth reacheth
unto the clouds.

be thou exalted, o god, above
the heavens: and thy glory
above all the earth;
that thy beloved may be delivered:
save with thy right hand,
and answer me.

god hath spoken in his holiness;
i will rejoice, i will divide
shechem, and mete out
the valley of succoth.

gilead is mine; manasseh is
mine; ephraim also is the
strength of mine head; judah
is my lawgiver;
moab is my washpot; over
edom will i cast out my shoe;
over philistia will i triumph.

who will bring me into the
strong city? who will lead me
into edom?

wilt not thou, o god, who hast
cast us off? and wilt not thou,
o god, go forth with our hosts?

give us help from trouble: for
vain is the help of man.

through god we shall do
valiantly: for he it is that shall
tread down our enemies.

109

hold not thy peace, o god of
my praise;

to celebrate slaviti you tě i will budu between
mezi by people lidmi, housekeeper hospo-
dine, and a thee tobě psalms žalmy to sing
prozpěvovati between mezi nations národy.
or nebo over nad heaven nebesa larger větší
it is jest mercy milosrdenství yours tvé, and a
until až to k the highest nejvyšším the clouds
oblakům truth pravda yours tvá.

raise vyvyšíš with se over nad heaven nebesa,
o ó god bože, and a above nade everything
všecku country zemi glory sláva yours tvá.
let ať they are jsou deliverance vysvobození
dear milí yours tvoji, keep zachovávejš yippee
je with the right pravicí my own svou, and a
listen vyslyš me mne.

god bůh he spoke mluvil through skrze ho-
liness svatost my own svou; cheer up veseliti
with se i will budu, that že i will budu share
dělit i'm fine sichem, and a valley údolí sculp-
ture sochot that že i will measure rozměřím.
mine můj it is jest gala galád, my můj and
i manasses manasses, and a ephraim efrain
strong síla heads hlavy me mé, juda juda
teacher učitel my můj.

moab moáb pelvis medenice to k washing
umývání to mine mému, on na edema edoma i
will throw uvrhu footwear obuv my own svou,
against proti palestine palestíně blow the horn
troubiti i will budu.

who kdo me mne will state uvede to do cities
města paid hrazeného? who kdo me mne
will conduct zprovodí until až to do idumean
idumejské earth země?

whether zdali no ne you ty, o ó god bože,
which kterýž you are jsi our nás was byl re-
jected zavrhl, and a you didn't get along nevy-
cházels, o ó god bože, with s troops vojsky
ours našimi?

grant uděliž u.s nám help pomoci against proti
the enemy nepříteli, or nebo in vain marná it
is jest help pomoc human lidská.

in v god bohu valiantly udatně to myself sobě
to begin počínati we will budeme, and a he on
tramples pošlapá enemies nepřátely ours naše.

109

to the front přednímu the singer zpěváku,
psalm žalm david's davidův. o ó god bože
praise chvály me mé, don't do it nečiň with
se can't hear neslyše.

for the mouth of the wicked
and the mouth of the deceitful
are opened against me: they
have spoken against me with a
lying tongue.

they compassed me about also
with words of hatred; and
fought against me without a
cause.

for my love they are my adver-
saries: but i give myself unto
prayer.

and they have rewarded me
evil for good, and hatred for
my love.

set thou a wicked man over
him: and let satan stand at his
right hand.

when he shall be judged, let
him be condemned: and let his
prayer become sin.

let his days be few; and let an-
other take his office.

let his children be fatherless,
and his wife a widow.

let his children be continually
vagabonds, and beg: let them
seek their bread also out of
their desolate places.

let the extortioner catch all
that he hath; and let the
strangers spoil his labour.

let there be none to extend
mercy unto him: neither let
there be any to favour his fa-
therless children.

let his posterity be cut off; and
in the generation following let
their name be blotted out.

or nebo mouth ústa ignoble nešlechtného and
a mouth ústa sly lstivá against proti me mně
with se she opened otevřela, they speak mluvili
against proti me mně language jazykem liars
lživým.

and a in words slovy scaly jizlivými they slan-
dered osočili me mne, is at war válčí against
proti me mně without beze lice vši causes
příčiny.

they opposed protivili me mi with se for za
me mé making love milování, something else
ještě i am jsem with se for za no ně he prayed
modlival.

they pay back odplacují with se me mi bad
zlým for za good dobré, and a hatred nenávisť
for za making love milování me mé.

stand up postav over nad by him ním the
wicked bezbožníka, and a adversary protivník
let ať him mu it costs stojí after po the right
pravici.

when když before před by the court soudem
will happen stane, let ať will remain zůstane
for za ignoble nešlechtného, and a request
prosba his jeho so be it budiž to him jemu to
k sin hříchu.

so be it budiž days dnů his jeho little málo, and
a office úřad his jeho take vezmi other jiný.

be it buďtež children děti his jeho orphans
sirotci, and a woman žena his jeho a widow
vdovou.

be it buďtež treads běhouni and a vagabonds
tuláci sons synové his jeho, you beg žebřete,
expulsion vyhnání being jsouce of z a snack
poustek of their own svých.

pull přitáhni to k to myself sobě usurer
lichevník everything všechno, whatever cožkoli
has má, and a efforts úsilí his jeho rip it apart
rozchvátejte foreign cizí.

don't be nebudiž, who kdo would by him mu
he wanted chtěl mercy milosrdenství prove
prokázati, without aniž either buď, who kdo
would by with se he had mercy smiloval over
nad orphans sirotky his jeho.

descendants potomci his jeho of z root kořen
cut out vyřati be buďte, in v the second druhém
the knee kolenu obliterated vyhlazeno either
buď name jméno their jejich.

let the iniquity of his fathers
be remembered with the lord;
and let not the sin of his
mother be blotted out.

let them be before the lord
continually, that he may cut
off the memory of them from
the earth.

because that he remembered
not to shew mercy, but per-
secuted the poor and needy
man, that he might even slay
the broken in heart.

as he loved cursing, so let it
come unto him: as he de-
lighted not in blessing, so let it
be far from him.

as he clothed himself with
cursing like as with his gar-
ment, so let it come into his
bowels like water, and like oil
into his bones.

let it be unto him as the gar-
ment which covereth him, and
for a girdle wherewith he is
girded continually.

let this be the reward of mine
adversaries from the lord, and
of them that speak evil against
my soul.

but do thou for me, o god the
lord, for thy name's sake: be-
cause thy mercy is good, de-
liver thou me.

for i am poor and needy, and
my heart is wounded within
me.

i am gone like the shadow
when it declineth: i am tossed
up and down as the locust.

my knees are weak through
fasting; and my flesh faileth of
fatness.

come přijdiž on na memory pamět iniquity
nepravost ancestors předků his jeho before
před householder hospodinem, and a sin hřích
mothers matky his jeho don't be nebud' sweet-
ened shlažen.

be it budtež before před householder
hospodinem continually ustavičně, until až
would by wiped out vyhladil of z earth země
memorial památku their jejich,

therefore proto that že he didn't remember
nepamatoval, that aby did činil mercy milos-
rdenství, but ale adversity protivenství did
činil to a person člověku to the poor chudému
and a to the needy nuznému and a clenched
sevřenému pain bolestí heart srdce, that aby
him jej murdered zamordoval.

because poněvadž loved miloval curse
zlořečení, let nechat' will come přijde on na
him něj; he didn't have neměl love lábosti in
v blessing požehnání, let nechat' with se far
away vzdálí from od him něho.

and a so tak so be it budiž dressed up oblečen
in v profanity zlořečenství as jako in v its svůj
clothing oděv, and a let ať it fits vejde to do
guts vnitřností his jeho as jako voda, and a as
jako oil olej to do bones kostí his jeho.

so be it budiž to him jemu it to as jako plášť to k
watching přiodívání, and a as jako passport pás
to k constant ustavičnému belting opasování.

like that taková mzda come přijdiž mine mým
opponents protivníkům from od household
hospodina, and a speaking mluvícím badly zlé
things věci against proti the soul duši me mé.
you ty then pak, housekeeper hospodine sir
pane, charge nalož with se by me mnou kindly
laskavě for pro name jméno yours své, or nebo
good dobré it is jest mercy milosrdenství yours
tvé; tear it out vytrhni me mne.

i am jsemť for sure zajisté stilts chudý and
a destitute nuzný, and a heart srdce me
mé wounded raněno it is jest at u entrails
vnitřnostech mine mých.

as jako shadow stín, when když with se
inclines nachyluje, apply ucházeti i have to
musím; chasing honí with se for za by me
mnou as jako for za grasshopper kobylkou.

knees kolena has má they are falling klesají
post postem, and a body tělo me mé it dried
up vyschlo of z fatness tučnosti.

i became also a reproach unto them: when they looked upon me they shook their heads.

help me, o lord my god: o save me according to thy mercy:

that they may know that this is thy hand; that thou, lord, hast done it.

let them curse, but bless thou: when they arise, let them be ashamed; but let thy servant rejoice.

let mine adversaries be clothed with shame, and let them cover themselves with their own confusion, as with a mantle.

i will greatly praise the lord with my mouth; yea, i will praise him among the multitude.

for he shall stand at the right hand of the poor, to save him from those that condemn his soul.

110

the lord said unto my lord, sit thou at my right hand, until i make thine enemies thy footstool.

the lord shall send the rod of thy strength out of zion: rule thou in the midst of thine enemies.

thy people shall be willing in the day of thy power, in the beauties of holiness from the womb of the morning: thou hast the dew of thy youth.

on top of that nadto i am jsem them jim for za derision posměch; when když me mne they notice uhlédají, they shake potřásají heads hlavami with their own svými.

help spomoz me mi, o ó housekeeper hospodine god bože my můj, keep zachovej me mne according to podlé mercy milosrdenství your own svého,

so tak that aby to know poznati they could mohli, that že it is jest it to ruka yours tvá, and a that že you are jsi you ty, housekeeper hospodine, he did učinil it to.

let nechť they oni however jakkoli swear words zlořečí, you ty a well-wisher dobrořeč; who kteříž they rose up povstali, let nechť with se he gets embarrassed zastydí, that aby with se he cheered veselil servant služebník your tvůj.

be it buďtež clothes oblečení opponents protivníci mine moji in v zahanbení, and a let nechť with se going away odějí as jako coat pláštěm by shame hanbou my own svou.

to celebrate slaviti i will budu household hospodina very velice mouth ústy with their own svými, and a at u in the middle prostřed many mnohých to praise chváliti him jej i will budu,

therefore proto that že it costs stojí after po the right pravici to the needy nuznému, that aby him ho preserved zachoval from od those těch, who kteříž they condemn odsuzují life život his jeho.

110

david's davidův psalm žalm. he said řekl householder hospodin sir pánu to mine mému: sit down sed on na the right pravici me mé, until dokudž i won't put it down nepoložím enemies nepřátel yours tvých for za rootstock podnože feet noh yours tvých.

crutch berlu can moci yours tvé will send vyše householder hospodin of z sion siona, the river řka: reign panuj at u in the middle prostřed enemies nepřátel of their own svých. people lid your tvůj voluntary dobrovolný in v den buoy boje yours tvého in v decoration ozdobě holiness svatosti, of z of life života brown hned in v dawn svítání as jako dew rosa fruit plod your tvůj will be bude.

the lord hath sworn, and will not repent, thou art a priest for ever after the order of melchizedek.

the lord at thy right hand shall strike through kings in the day of his wrath.

he shall judge among the heathen, he shall fill the places with the dead bodies; he shall wound the heads over many countries.

he shall drink of the brook in the way: therefore shall he lift up the head.

111

praise ye the lord. i will praise the lord with my whole heart, in the assembly of the upright, and in the congregation.

the works of the lord are great, sought out of all them that have pleasure therein.

his work is honourable and glorious: and his righteousness endureth for ever.

he hath made his wonderful works to be remembered: the lord is gracious and full of compassion.

he hath given meat unto them that fear him: he will ever be mindful of his covenant.

he hath shewed his people the power of his works, that he may give them the heritage of the heathen.

the works of his hands are verity and judgment; all his commandments are sure.

they stand fast for ever and ever, and are done in truth and uprightness.

he swore přísáhl householder hospodin, and a won't be nebude jelly želeti that toho, the river řka: you ty you are jsi priest kněz on na ages věky according to podlé order řádu melchizedek melchisedechova.

mr pán after po the right pravici yours tvé rub potre in v den anger hněvu your own svého the king krále.

court soud to do činiti will be bude between mezi nations národy, defeat porážku terrible hroznou will do učiní, rub potre and i the head hlavu prevailing panující over nad by many mnohými landscapes krajiny.

of z stream potoka on na the way cestě drink pítí will be bude, and a therefore protož promote povýší heads hlavy.

111

hallelujah halelujah. to celebrate slaviti i will budu household hospodina of z the whole celého heart srdce, in v council radě direct přímých and i in v assembly shromáždění;

big veliké deeds skutky housekeeper's hospodinovy, and a apparently patrné everyone všichni, who kteříž in v them nich pleasure líbost they have mají;

famously slavné and a beautiful překrásné work dílo his jeho, and a justice spravedlnost his jeho remaining zůstávající on na ages věky. memorial památku caused způsobil wonderful předivnými deeds skutky with their own svými gracious milostivý and a merciful milosrdný householder hospodin.

dish pokrm gave dal those těm, who kteříž with se him ho they are afraid bojí, mindful pamětliv you are jsa věčně on na contract smlouvu my own svou.

not really mocné deeds skutky yours své he announced oznámil the people lidu his own svému, crowd dav them jim heritage dědictví heathens pohanů.

factual skutkové by hand rukou his jeho truth pravda and a court soud, and a immovable nepohnutelní all of them všichni imperative rozkazové his jeho.

fastening upevnění on na eternal věčnou eternity věčnost; done učinění they are jsou in v the truth pravdě and a in v authenticity pravosti.

he sent redemption unto his people: he hath commanded his covenant for ever: holy and reverend is his name.

the fear of the lord is the beginning of wisdom: a good understanding have all they that do his commandments: his praise endureth for ever.

112

praise ye the lord. blessed is the man that feareth the lord, that delighteth greatly in his commandments.

his seed shall be mighty upon earth: the generation of the upright shall be blessed.

wealth and riches shall be in his house: and his righteousness endureth for ever.

unto the upright there ariseth light in the darkness: he is gracious, and full of compassion, and righteous.

a good man sheweth favour, and lendeth: he will guide his affairs with discretion.

surely he shall not be moved for ever: the righteous shall be in everlasting remembrance. he shall not be afraid of evil tidings: his heart is fixed, trusting in the lord.

his heart is established, he shall not be afraid, until he see his desire upon his enemies.

he hath dispersed, he hath given to the poor; his righteousness endureth for ever; his horn shall be exalted with honour.

vykoupení glorify poslav the people lidu his own svému, he commanded přikázal on na ages věky contract smlouvu my own svou; holy svatě and a terrible hrozné it is jest name jméno his jeho.

beginning počátek wisdom moudrosti it is jest swimming pool bázeň household hospodina; reason rozumu excellent výborného acquire nabývají all of them všickni, who kteříž does činí you ty things věci; praise chvála his jeho remains zůstává on na ages věky.

112

hallelujah halelujah. blessed blahoslavený man muž, which kterýž with se they are afraid bojí household hospodina, and a in v commandments přikázání his jeho has má big velikou pleasure líbst.

not really mocné on na country zemi will be bude seed símě his jeho, family rodina sincere upřímých blessing požehnání will happen dojde.

goods zboží and a wealth bohatství in v the house domě his jeho, and a justice spravedlnost his jeho remains zůstává on na ages věky. arises vzchází in ve darkness tmách light světlo honest upřímým, gracious milostivý it is jest, merciful milosrdný and a righteous spravedlivý.

good dobrý human člověk has mercy slitovává with se and i lends půjčuje, and a drives řídí yours své things věci with s by the court soudem.

or nebo won't move nepohne with se on na ages věky, in v memoirs paměti forever věčné will be bude righteous spravedlivý.

he hears slyše badly zlé news noviny, not afraid nebojí with se; still stále it is jest heart srdce his jeho, and a he hopes doufá in v household hospodina.

confirmed utvrzené heart srdce his jeho not afraid nebojí with se, until až and i will see uzří revenge pomstu on na of their own svých enemies nepřátelích.

divides rozděluje generously štedře, and a gives dává the needy nuzným; justice spravedlnost his jeho remains zůstává on na ages věky, corner roh his jeho will be bude elevated vyvýšen in v glory slávě.

the wicked shall see it, and be grieved; he shall gnash with his teeth, and melt away: the desire of the wicked shall perish.

113

praise ye the lord. praise, o ye servants of the lord, praise the name of the lord.

blessed be the name of the lord from this time forth and for evermore.

from the rising of the sun unto the going down of the same the lord's name is to be praised.

the lord is high above all nations, and his glory above the heavens.

who is like unto the lord our god, who dwelleth on high,

who humbleth himself to behold the things that are in heaven, and in the earth!

he raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill;

that he may set him with princes, even with the princes of his people.

he maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children. praise ye the lord.

114

when israel went out of egypt, the house of jacob from a people of strange language;

judah was his sanctuary, and israel his dominion.

the sea saw it, and fled: jordan was driven back.

bezbožný vida vida it to, to be angry zlobiti with se, teeth zuby with their own svými squeak škřipěti and a to dry schnouti will be bude; request žádost the wicked bezbožníků will perish zahyne.

113

hallelujah hallelujah. praise chvalte servants služebníci to the landlord hospodinovi, praise chvalte name jméno household hospodinovo. so be it budiž name jméno household hospodinovo blessed požehnáno from od this tohoto time času until až on na ages věky.

from od exit východu sun slunce until až to do the west západu his jeho praised chváleno either buď name jméno household hospodinovo.

elevation vyvýšení it is jest above nade all of them všechny nations národy householder hospodin, and a over nad heaven nebesa glory sláva his jeho.

who kdo it is jest equal rovný household hospodinu god bohu ours našemu, which kterýž high vysoko lives bydlí?

which kterýž reduces snižuje with se, that aby everything všechno he saw spatřoval, which což it is jest on na heaven nebi and i on na country zemi.

highlights vyzdvihuje of z dust prachu necessary nutného, and a of z manure hnoje elevates vyvyšuje the poor chudého,

that aby him jej sat down posadil with s princes knížaty, with s princes knížaty the people lidu your own svého.

which kterýž educates vzdělává infertile neplodnou in v family čeled, and a mother matku joyful veselící with se of z children dětí. hallelujah hallelujah.

114

when když was coming out vycházel israel izrael of z egypt egypta, and a family rodina jacob's jákoberova of z the nation národu language jazyka stranger cizího,

was byl juda juda sanctification posvěcením his jeho, israel izrael reigning panováním his jeho.

it to when když saw vidělo moře, escaped uteklo, jordan jordán back nazpět with se turned obrátil.

the mountains skipped like rams, and the little hills like lambs.

what ailed thee, o thou sea, that thou fleddest? thou jordan, that thou wast driven back?

ye mountains, that ye skipped like rams; and ye little hills, like lambs?

tremble, thou earth, at the presence of the lord, at the presence of the god of jacob;

which turned the rock into a standing water, the flint into a fountain of waters.

115

not unto us, o lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake.

wherefore should the heathen say, where is now their god?

but our god is in the heavens: he hath done whatsoever he hath pleased.

their idols are silver and gold, the work of men's hands.

they have mouths, but they speak not: eyes have they, but they see not:

they have ears, but they hear not: noses have they, but they smell not:

they have hands, but they handle not: feet have they, but they walk not: neither speak they through their throat.

they that make them are like unto them; so is every one that trusteth in them.

mountains hory they were jumping poskakovaly as jako aries skopci, hillbilly pahrbkové as jako lambs jehňata.

what coť was bylo, o ó moře, that že you are jsi ran away utíkalo? jordan jordáne, that že you are jsi back nazpět with se turned obrátil?

o ó mountains hory, that že you are jste they were jumping poskakovaly as jako aries skopci, hillbilly pahrbkové as jako lambs jehňata?

for pro presence přítomnost the monarch panovníka she was shaking trásla i am jsem with se i já earth země, for pro presence přítomnost god boha jacob's jákovova,

which kterýž turns obrací and i here tu rock skálu in v jezero water vod, and a the sternum škřemen in v the well studnici water vod.

115

no ne u.s nám, housekeeper hospodine, no ne u.s nám, but ale the name jměnu his own svému plot dej čest, for pro mercy milosrdenství yours své and a for pro truth pravdu my own svou.

why proč they have mají to say říkati pagans pohané: whereas kdež it is jest now nyní god bůh their jejich?

something else ještě god bůh our náš it is jest on na heaven nebi, acts čině everything všechno, which což with se him mu like líbí.

idols modly then pak their jejich they are jsou silver stříbro and a gold zlato, work dílo by hand rukou human lidských.

mouth ústa they have mají, and a he doesn't speak nemluví, eyes oči they have mají, and a can't see nevidí.

ears uši they have mají, and a can't hear neslyší, nose nos they have mají, and a nobody's nečíjí.

hands ruce they have mají, and a they don't bother nemakají, legs nohy they have mají, and a he doesn't go nechodí, without aniž to call volati they can mohou throat hrdlem my own svým.

let nechať they are jsou them jim alike podobni, who kteříž yippee je they do dělají, and a anyone kdožkoli in v them nich they hope doufají.

o israel, trust thou in the lord: he is their help and their shield.

o house of aaron, trust in the lord: he is their help and their shield.

ye that fear the lord, trust in the lord: he is their help and their shield.

the lord hath been mindful of us: he will bless us; he will bless the house of israel; he will bless the house of aaron.

he will bless them that fear the lord, both small and great.

the lord shall increase you more and more, you and your children.

ye are blessed of the lord which made heaven and earth.

the heaven, even the heavens, are the lord's: but the earth hath he given to the children of men.

the dead praise not the lord, neither any that go down into silence.

but we will bless the lord from this time forth and for evermore. praise the lord.

116

i love the lord, because he hath heard my voice and my supplications.

because he hath inclined his ear unto me, therefore will i call upon him as long as i live.

israel izraeli, hope doufej in v household hospodina, or nebo helper spomocníkem and a shield štítem such takových he on it is jest. house dome aron's aronův, hope doufej in v household hospodina, helper spomocníkem and a shield štítem such takových he on it is jest.

who kteříž with se you are afraid bojíte household hospodina, hope doufejte in v household hospodina, helper spomocníkem and a shield štítem such takových he on it is jest.

householder hospodin remembrance rozpomena with se on na our nás, will bless požehná; will bless požehná home domu israel's izraelovu, will bless požehná and i home domu aaron's aronovu.

will bless požehná afraid bojícím with se household hospodina, small malým, and i big velikým.

reproduces rozmnoží householder hospodin your vás, your vás and i sons syny yours vaše.

blessing požehnání you vy from od household hospodina, which kterýž he did učinil heaven nebesa and i country zemi.

heaven nebesa they are jsou heaven nebesa housekeeper hospodinova, country zemi then pak gave dal sons synům human lidským.

no ne dead mrtví to praise chváliti they will budou household hospodina, neither ani who kdo that ze all of them všech those těch, who kteříž they descend sstupují to do places místa silence mlčení,

but ale we my bless dobrořečiti we will budeme household hospodinu from od this tohoto time času until až on na ages věky. hallelujah halelujah.

116

i love miluji household hospodina, therefore proto that že interrogates vyslýchá voice hlas my můj and a humbly pokorné prayers modlitby me mé.

or nebo tilted naklonil ear ucha your own svého to ke me mně, when když i am jsem him ho he called vzýval in ve days dnech of their own svých.

the sorrows of death compassed me, and the pains of hell gat hold upon me: i found trouble and sorrow.

then called i upon the name of the lord; o lord, i beseech thee, deliver my soul.

gracious is the lord, and righteous; yea, our god is merciful.

the lord preserveth the simple: i was brought low, and he helped me.

return unto thy rest, o my soul; for the lord hath dealt bountifully with thee.

for thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling.

i will walk before the lord in the land of the living.

i believed, therefore have i spoken: i was greatly afflicted:

i said in my haste, all men are liars.

what shall i render unto the lord for all his benefits toward me?

i will take the cup of salvation, and call upon the name of the lord.

i will pay my vows unto the lord now in the presence of all his people.

precious in the sight of the lord is the death of his saints.

o lord, truly i am thy servant; i am thy servant, and the son of thine handmaid: thou hast loosed my bonds.

surround the body obklíčilyť me mne were byly pain bolesti death smrti, and a anxiety úzkosti the grave hrobu they met potkaly me mne; grip sevření and a sadness truchlost she came přišla on na me mne.

and i he called vzýval i am jsem name jméno household hospodinovo, the river řka: please prosím, o ó housekeeper hospodine, deliver vysvobod the soul duši mine mou.

gracious milostivý householder hospodin and a righteous spravedlivý, god bůh our náš regretful litostivý.

cuts ostrřhává obscene sprostných householder hospodin; tired znuzen i am jsem was byl, and a he helped spomohl me mi.

in return navrať with se, soul duše has má, to do rest odpočinutí your own svého, because poněvadž householder hospodin it is jest benefactor dobrodince your tvůj.

or nebo you are jsi ripped out vytrhl the soul duši mine mou from od death smrti, eyes oči me mé from od tears slz, leg nohu mine mou from od decrease poklesnutí.

continually ustavičně to walk choditi i will budu before před householder hospodinem in v country zemi alive živých.

he believed uvěřil i am jsem, therefore protož and i he spoke mluvil i am jsem, although ačkoli i am jsem was byl very velmi troubled ztrápený.

i já i am jsem was byl he said řekl in v rushing pospíchání: all kinds všeliký human člověk it is jest liar lhář.

what čím with se i will repay odplatím household hospodinu for za everything všechna charity dobrodiní his jeho me mně done učiněná? calyx kalich a lot mnohého spasení i will take vezmu, and a name jméno household hospodinovo to invoke vzývati i will budu.

promises sliby yours své household hospodinu i will fulfill splním, now teď before přede everything vším to people lidem his jeho.

path drahá it is jest before před eyes očima housekeepers hospodinovýma death smrt saints svatých his jeho.

o ó housekeeper hospodine, that že i am jsem servant služebník your tvůj, servant služebník, i say pravím, your tvůj, son syn whores děvky yours tvé, untied rozvázal you are jsi bundles svazky me mé.

i will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the lord.

i will pay my vows unto the lord now in the presence of all his people,
in the courts of the lord's house, in the midst of thee, o jerusalem. praise ye the lord.

117

o praise the lord, all ye nations: praise him, all ye people.
for his merciful kindness is great toward us: and the truth of the lord endureth for ever. praise ye the lord.

118

o give thanks unto the lord; for he is good: because his mercy endureth for ever.
let israel now say, that his mercy endureth for ever.
let the house of aaron now say, that his mercy endureth for ever.
let them now that fear the lord say, that his mercy endureth for ever.
i called upon the lord in distress: the lord answered me, and set me in a large place.

the lord is on my side; i will not fear: what can man do unto me?
the lord taketh my part with them that help me: therefore shall i see my desire upon them that hate me.

it is better to trust in the lord than to put confidence in man.

thee tobě sacrifice obětovati i will budu sacrifice obět thanks díky doing činění, and a name jméno household hospodinovo to invoke vyzývati i will budu.

promises sliby yours své household hospodinu i will fulfill splním, now teď before přede everything vším to people lidem his jeho, in v atria síňcích home domu housekeeper hospodinova, at u in the middle prostřed you tebe, jerusalem jeruzaléme. hallelujah halelujah.

117

praise chvalte household hospodina all of them všickni nationals národové, glorify velebtež him ho all of them všickni people lidé.
for neboť it is jest extended rozšířeno over nad us námi mercy milosrdenství his jeho, and a truth pravda housekeeper hospodinova on na ages věky. hallelujah halelujah.

118

celebrate oslavujte household hospodina, or nebo it is jest good dobrý, or nebo on na ages věky lasts trvá mercy milosrdenství his jeho.
rciz rciz now nyní, israel izraeli, that že on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.
rciz rciz now nyní, house dome aron's aronův, that že on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.
so much so rcetež now nyní fearful bojící with se household hospodina, that že on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.
in v anxiety úzkosti he called vyzýval i am jsem household hospodina, and a listener vyslyšev, spaced out uprostrannil me mi householder hospodin.
householder hospodin with se by me mnou, i won't nebudu with se fear báti. what co me mi can může to do učiniti human člověk?
householder hospodin with se by me mnou it is jest between mezi helpers pomocníky by mine mými, therefore pročez i já i will look podívám with se those těm, who kteříž me mne they have mají in v hatred nenávisť.
better lépe it is jest to hope doufati in v household hospodina, than než hope naději compose skládati in v to a person člověku.

it is better to trust in the lord than to put confidence in princes.

all nations compassed me about: but in the name of the lord will i destroy them.

they compassed me about; yea, they compassed me about: but in the name of the lord i will destroy them.

they compassed me about like bees; they are quenched as the fire of thorns: for in the name of the lord i will destroy them.

thou hast thrust sore at me that i might fall: but the lord helped me.

the lord is my strength and song, and is become my salvation.

the voice of rejoicing and salvation is in the tabernacles of the righteous: the right hand of the lord doeth valiantly.

the right hand of the lord is exalted: the right hand of the lord doeth valiantly.

i shall not die, but live, and declare the works of the lord.

the lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death.

open to me the gates of righteousness: i will go into them, and i will praise the lord:

this gate of the lord, into which the righteous shall enter.

i will praise thee: for thou hast heard me, and art become my salvation.

better lépe it is jest to hope doufati in v household hospodina, than nežli hope naději compose skládati in v princes knížatech.

all of them všickni nationals národové surrounded obklíčili me mne, but ale in ve the name jměnu housewife hospodinovu looted vyplénil i am jsem yippee je.

many times mnohokrát surrounded obklíčili me mne, but ale in ve the name jměnu housewife hospodinovu looted vyplénil i am jsem yippee je.

ssuli ssuli with se on na me mne as jako bees včely, however však they went out zhasli as jako oheň of z thorns trní: or nebo in ve the name jměnu housewife hospodinovu looted vyplénil i am jsem yippee je.

very velmi you are jsi stiffness ztuha on na me mne he pressed dotíral, to abych he fell padl, but ale householder hospodin he helped spomohl me mi.

strong síla has má and a písnička has má it is jest householder hospodin, he on was byl my můj deliverer vysvoboditel.

voice hlas shouting through prokřikování and a spasení in v stand up staních the righteous spravedlivých. right pravice housekeeper hospodinova she did it dokázala forces síly,

right pravice housekeeper hospodinova raised vyvýšila with se, right pravice housekeeper hospodinova she did it dokázala forces síly.

don't die neumruť, but ale alive živ i will budu, to abych narrated vypravoval deeds skutky housekeeper's hospodinovy.

punitively trestaltě me mne strictly přísně householder hospodin, but ale death smrti me mne did not issue nevydal.

open it otevřetež me mi gates brány justice spravedlnosti, and a fit in vejda to do them nich, to celebrate oslavovati i will budu household hospodina.

melt tať it is jest gate brána housekeeper hospodinova, which kterouž the righteous spravedliví they enter vcházejí.

here tuť i já you tě to celebrate oslavovati i will budu, or nebo you are jsi me mne heard vyslyšel, and a was with byls my můj deliverer vysvoboditel.

the stone which the builders refused is become the head stone of the corner.
this is the lord's doing; it is marvellous in our eyes.

this is the day which the lord hath made; we will rejoice and be glad in it.

save now, i beseech thee, o lord: o lord, i beseech thee, send now prosperity.

blessed be he that cometh in the name of the lord: we have blessed you out of the house of the lord.

god is the lord, which hath shewed us light: bind the sacrifice with cords, even unto the horns of the altar.

thou art my god, and i will praise thee: thou art my god, i will exalt thee.

o give thanks unto the lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

119

blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the lord.

blessed are they that keep his testimonies, and that seek him with the whole heart.

they also do no iniquity: they walk in his ways.

thou hast commanded us to keep thy precepts diligently.

o that my ways were directed to keep thy statutes!

calculus kámen, which kterýž rejected zavrhl builders stavitelé, done učiněn it is jest in v the head hlavu angular úhelní.

from od household hospodina happened stalo with se it to, and a it is jest strange divné before před eyes očima ours našima.

this one tentoť it is jest den, which kterýž he did učinil householder hospodin, and a therefore protož let's rejoice radujme with se and a let's have fun veselme with se in v him něm.

please prosím, housekeeper hospodine, keep zachovávejž already již; please prosím, housekeeper hospodine, give dávej already již happy šťastný benefit prospěch.

blessed požehnaný, that jenž with se takes bere in ve the name jménu housewife hospodinovu; we will say goodbye dobrořečíme you vám of z home domu housekeeper hospodinova.

god bůh strong silný householder hospodin, there onť with se lit up zasvítíl u.s nám, weigh važte lambs beránky until až to k corners rohům altars oltáře.

god bůh strong silný my můj you ty you are jsi, therefore protož to celebrate slaviti you tě i will budu, god bože my můj, raise up vyvyšovati you tě i will budu.

celebrate oslavujtež household hospodina, for neboť it is jest good dobrý, or nebo on na ages věky mercy milosrdenství his jeho.

119

aleph aleph. blessing blahoslavení you ti, who kteříž they are jsou honorable ctného socializing obcování, who kteříž he walks chodí in v by law zákoně household hospodinově.

blessing blahoslavení, who kteříž they cut their hair ostríhají testimony svědectví his jeho, and a who kteříž him ho the whole celým by heart srdcem they are looking for hledají.

doesn't do nečiní for sure zajisté iniquity nepravosti, but ale they are walking krácejí after po on the go cestách his jeho.

you ty you are jsi he commanded přikázal, that aby diligently pilně was bylo haircut ostríháno orders rozkazů yours tvých.

o ó would by corrected spraveny were byly roads cesty me mé to k haircut ostríhání provision ustanovení yours tvých.

then shall i not be ashamed,
when i have respect unto all
thy commandments.

i will praise thee with uprightness
of heart, when i shall have
learned thy righteous judgments.

i will keep thy statutes: o for-
sake me not utterly.

wherewithal shall a young
man cleanse his way? by
taking heed thereto according
to thy word.

with my whole heart have i
sought thee: o let me not wan-
der from thy commandments.

thy word have i hid in mine
heart, that i might not sin
against thee.

blessed art thou, o lord: teach
me thy statutes.

with my lips have i declared all
the judgments of thy mouth.

i have rejoiced in the way of
thy testimonies, as much as in
all riches.

i will meditate in thy pre-
cepts, and have respect unto
thy ways.

i will delight myself in thy
statutes: i will not forget thy
word.

deal bountifully with thy ser-
vant, that i may live, and keep
thy word.

open thou mine eyes, that i
may behold wondrous things
out of thy law.

i am a stranger in the earth:
hide not thy commandments
from me.

that time tehďáť i won't nebudu embarrassed
zahanben, when když i will budu to belong
patřiti on na everything všechna command-
ment přikázání yours tvá.

to celebrate oslavovati you tě i will budu in
v sincerity upřímnosti heart srdce, when když
with se to teach vyučovati i will budu rights
právům justice spravedlnosti yours tvé.

provision ustanovení yours tvých i will budu
to cut ostříhati with s diligence pilností, that's
all toliko don't leave neopouštěj me mne.

beth beth. what kind jakým way způsobem
will clean očistí bachelor mládenec trail stezku
my own svou? such takovým, that aby with
se behaved choval next to vedlé words slova
yours tvého.

the whole celým by heart srdcem my own svým
i'm looking hledám you tebe, don't let ne-
dopouštěj me mi to wander blouditi from od
commandment přikázání yours tvých.

in v heart srdci own svém i compose skládám
speech řeč yours tvou, to abych he did not sin
nehřešil against proti thee tobě.

you ty praise chvály hodný housekeeper
hospodine, teaching vyuč me mne provision
ustanovením my own svým.

lips rty with their own svými i'm narrating
vypravuji o o all of them všech courts soudech
mouth úst yours tvých.

of z roads cesty testimony svědectví yours
tvých i rejoice raduji with se more více, than
než of z the biggest největšího goods zboží.

o o commandments přikázáních yours tvých
i'm thinking přemýšluji, and a i belong patřím
on na trails stezky yours tvé.

in v provisions ustanoveních yours tvých with
se i love kochám, without aniž with se i forget
zapomínám on na word slovo yours tvé.

gimme gimel here tu grace milost do it učíš
with s servant služebníkem my own svým, to
abych, until dokudž i am jsem alive živ, he cut
his hair ostříhal words slova yours tvého.

open up otevři eyes oči me mé, to abych he
saw spatřoval strange divné things věci of z
of the law zákona yours tvého.

incoming přichozí i am jsem on na tom tom
the world světě, don't cover it up neukryvejž
before přede by me mnou commandment
přikázání of their own svých.

my soul breaketh for the longing that it hath unto thy judgments at all times.

thou hast rebuked the proud that are cursed, which do err from thy commandments.

remove from me reproach and contempt; for i have kept thy testimonies.

princes also did sit and speak against me: but thy servant did meditate in thy statutes.

thy testimonies also are my delight and my counsellors.

my soul cleaveth unto the dust: quicken thou me according to thy word.

i have declared my ways, and thou heardest me: teach me thy statutes.

make me to understand the way of thy precepts: so shall i talk of thy wondrous works.

my soul melteth for heaviness: strengthen thou me according unto thy word.

remove from me the way of lying: and grant me thy law graciously.

i have chosen the way of truth: thy judgments have i laid before me.

i have stuck unto thy testimonies: o lord, put me not to shame.

i will run the way of thy commandments, when thou shalt enlarge my heart.

faints umdlévá soul duše has má for pro request žádost courts soudů yours tvých all kinds všelikého time času.

you exterminate vyhlazuješ proudly pyšné, cursed zlořečené, who kteříž wanders bloudí from od commandment přikázání yours tvých. take away odejmi away ode me mne scrap útržku and a disgrace potupu, for neboť i'm cutting hair ostrihám testimony svědectví yours tvých.

also také and i princes knížata with se they plant zasazují, and a he speaks mluví against proti me mně, servant služebník then pak your tvůj he is thinking přemýšlí o o provisions ustanoveních yours tvých.

testimony svědectví yours tvá for sure zajisté they are jsou me mé pleasure rozkoše and a mine moji advisors rádcové.

dalet dust she stuck přilnula to k dust prachu soul duše has má; liven it up obživí me mne according to podle words slova your own svého.

roads cesty yours své submit předložil i am jsem, and a interrogated vyslýchals me mne; teaching vyuč me mne provision ustanovením my own svým.

the way cestě orders rozkazů yours tvých plot dej let ať i understand vyrozumívám, and a let ať i'm thinking přemýšlím o o strange divných deeds skutcích yours tvých.

melts away rozplývá with se sadness zámutkem soul duše has má, freshen up očerství me mne according to podle words slova your own svého.

the way cestu lying lživou turn away odvrát away ode me mne, and a law zákon its svůj of z grace milosti plot dej me mi.

the way cestu the right one pravou i am jsem chose vyvolil, courts soudy yours tvé to myself sobě i submit předkládám.

testimony svědectví yours tvých with se i will hold přidržím, housekeeper hospodine, don't let nedejž me mi i'm ashamed zahanbenu being býti.

on the way cestou orders rozkazů yours tvých i will run poběhnu, when když you ty you expand rozšíříš heart srdce me mé.

teach me, o lord, the way of thy statutes; and i shall keep it unto the end.

give me understanding, and i shall keep thy law; yea, i shall observe it with my whole heart.

make me to go in the path of thy commandments; for therein do i delight.

incline my heart unto thy testimonies, and not to covetousness.

turn away mine eyes from beholding vanity; and quicken thou me in thy way.

stablish thy word unto thy servant, who is devoted to thy fear.

turn away my reproach which i fear: for thy judgments are good.

behold, i have longed after thy precepts: quicken me in thy righteousness.

let thy mercies come also unto me, o lord, even thy salvation, according to thy word.

so shall i have wherewith to answer him that reproacheth me: for i trust in thy word.

and take not the word of truth utterly out of my mouth; for i have hoped in thy judgments.

so shall i keep thy law continually for ever and ever.

and i will walk at liberty: for i seek thy precepts.

huh he teaching vyuč me mne, housekeeper hospodine, the way cestě provision ustanovení of their own svých, which kteréž i would bych he cut his hair ostrihal to do the end konce.

plot dej me mi the ten sense rozum, let ať i save šetřím of the law zákona yours tvého, and a let ať him ho i'm cutting hair ostřihám the whole celým by heart srdcem.

plot dej, let ať i walk chodím on the way cestou commandment přikázání yours tvých; or nebo in v tom tom my own svou pleasure rozkoš i compose skládám.

tilt nakloň heart srdce mine mého to k testimony svědectvím my own svým, and a no ne to k avarice lakomství.

turn away odvrať eyes oči me mé, let ať does not look nehledí vanity marnosti; on na the way cestě yours své survivor obživ me mne. confirm potvrď servant služebníku his own svému rumor řeči yours své, which kterýž with se gave away oddal to k service službě yours tvé.

turn away odvrať away ode me mne propulsion pohanění, whose jehož with se i'm afraid bojím; or nebo judicial soudové yours tvoji good dobří they are jsou.

etc aj, i desire toužím after po orders rozkázáních yours tvých; plot dej, let ať i am jsem alive živ in v justice spravedlnosti yours tvé.

wav vav o ó let ať with se zooms in přiblíží to ke me mně mercy milosrdenství yours tvá, housekeeper hospodine, and a spasení yours tvé next to vedlé rumor řeči yours tvé,

so tak to abych to answer odpověditi could uměl snatchers utrhači his own svému by deed skutkem, that že hoping doufání i compose skládám in v word slovu yours tvém.

and a don't turn off nevynímej of z mouth úst mine mých words slova the truest nejpravějšího; for neboť on na courts soudy yours tvé expect očekávám.

and i i will budu to cut ostřihati of the law zákona yours tvého continually ustavičně, from od ages věků until až on na ages věky, and a without bez cessation přestání to walk choditi on na width širokosti, for neboť i am jsem with se he asked dotázal orders rozkazů yours tvých.

i will speak of thy testimonies
also before kings, and will not
be ashamed.

and i will delight myself in thy
commandments, which i have
loved.

my hands also will i lift up
unto thy commandments,
which i have loved; and i will
meditate in thy statutes.

remember the word unto thy
servant, upon which thou hast
caused me to hope.

this is my comfort in my afflic-
tion: for thy word hath quick-
ened me.

the proud have had me greatly
in derision: yet have i not de-
clined from thy law.

i remembered thy judgments
of old, o lord; and have com-
forted myself.

horror hath taken hold upon
me because of the wicked that
forsake thy law.

thy statutes have been my
songs in the house of my pil-
grimage.

i have remembered thy name,
o lord, in the night, and have
kept thy law.

this i had, because i kept thy
precepts.

thou art my portion, o lord: i
have said that i would keep thy
words.

i intreated thy favour with my
whole heart: be merciful unto
me according to thy word.

but nýbrž to speak mluviti i will budu o o tes-
timonies svědectvích yours tvých and i before
před the king králi, and a i won't nebudu with
se to shame hanbiti.

or nebo pleasure rozkoš my own svou
i compose skládám in v commandments
příkázáních yours tvých, which kteráž i am
jsem fell in love zamiloval.

cause přičinímť and i hands ruce yours své to k
commandment příkázáním yours tvým, which
kteráž i love miluji, and a to think přemýšleti
i will budu o o provisions ustanoveních yours
tvých.

zain zajin remember rozpomeň with se on na
word slovo to k servant služebník his own
svému, which kterýmž you are jsi me mne he
assured ubezpečil.

that's it toť it is jest has má comfort útěcha in
v tribulation ssoužení mine mém, that že me
mne word slovo yours tvé enlivens obživuje.
proud pyšní me mi with se very velmi they
mock posmívají, however však from od of the
law zákona yours tvého with se i don't deviate
neuchyluji.

for neboť with se i remember rozpomínám
on na courts soudy yours tvé forever věčné,
housekeeper hospodine, by which kterýmiž
with se i am pleased potěšuji.

i'm afraid děším with se over nad ungodly
bezbožnými, who kteříž they are leaving
opouštějí law zákon your tvůj.

provision ustanovení yours tvá they are jsou
me mé songs písničky on na place místě mine
mého wandering putování.

i remember rozpomínám with se and i in
v night noci on na name jméno yours tvé,
housekeeper hospodine, and a i'm cutting hair
ostríhám of the law zákona yours tvého.

that's it toť i have mám from here odtud, to
abych he cut his hair ostríhal orders rozkazů
yours tvých.

cheth cheth part díl my můj, he said řekl i am
jsem, housekeeper hospodine, to cut ostríhati
eloquence výmluvnosti yours tvé.

i pray modlívám with se grace milosti yours
tvé in v throughout celém heart srdci: have
mercy smiluj with se above nade by me mnou
according to podlé words slova your own
svého.

i thought on my ways, and
turned my feet unto thy testi-
monies.

i made haste, and delayed not
to keep thy commandments.

the bands of the wicked have
robbed me: but i have not for-
gotten thy law.

at midnight i will rise to give
thanks unto thee because of
thy righteous judgments.

i am a companion of all them
that fear thee, and of them that
keep thy precepts.

the earth, o lord, is full of thy
mercy: teach me thy statutes.

thou hast dealt well with thy
servant, o lord, according
unto thy word.

teach me good judgment and
knowledge: for i have believed
thy commandments.

before i was afflicted i went
astray: but now have i kept thy
word.

thou art good, and doest good;
teach me thy statutes.

the proud have forged a lie
against me: but i will keep thy
precepts with my whole heart.

their heart is as fat as grease;
but i delight in thy law.

it is good for me that i have
been afflicted; that i might
learn thy statutes.

deliberated rozvážil i am jsem on na think
mysli roads cesty yours své, and a turned
obrátil i am jsem legs nohy yours své to k
yours tvým testimony svědectvím.

hurry up pospíchámť and a i'm not procrast-
inating neodkládám to cut ostříhati orders
rozkazů yours tvých.

company rota the wicked bezbožníků she
robbed zloupila me mne, on na law zákon
your tvůj with se i don't forget nezapomínám.
o o midnight půlnoci i get up vstávám, to abych
you tě celebrated oslavoval in v courts soudech
justice spravedlnosti yours tvé.

party účastník i am jsem all of them všech, who
kteríž with se they are afraid bojí you tebe, and
a those těch, who kteříž they cut their hair os-
tríhají commandment přikázání yours tvých.
mercy milosrdenství yours tvého, housekeeper
hospodine, full plná it is jest earth země, pro-
vision ustanovením my own svým teaching
vyuč me mne.

these teth benevolently dobrotivě you are jsi
loaded nakládal with s servant služebníkem
my own svým, housekeeper hospodine, ac-
cording to podlé words slova your own svého.
the right one pravému court soudu and a art
umění teaching vyuč me mne, or nebo i am
jsem commandment přikázáním yours tvým
he believed uvěřil.

first prvé than než i am jsem reduced snížen
was byl, wandered bloudil i am jsem, but ale
now nyní eloquence výmluvnosti yours tvé i'm
cutting hair ostříhám.

good dobrý you are jsi you ty and a dobrotivý,
teaching vyuč me mne provision ustanovením
my own svým.

fold složitě they are jsou lie lež against proti
me mně proud pyšný, but ale i já the whole
celým by heart srdcem i'm cutting hair os-
tríhám commandment přikázání yours tvých.
shale zbrídlo as jako tuk heart srdce their je-
jich, i já by law zákonem yours tvým with se
i am pleased potěšuji.

to k good luck dobrémuť it is jest me mi it
to, that že i am jsem stayed pobyl in v suf-
fering trápení, to abych with se learned naučil
provision ustanovením yours tvým.

the law of thy mouth is better unto me than thousands of gold and silver.

thy hands have made me and fashioned me: give me understanding, that i may learn thy commandments.

they that fear thee will be glad when they see me; because i have hoped in thy word.

i know, o lord, that thy judgments are right, and that thou in faithfulness hast afflicted me.

let, i pray thee, thy merciful kindness be for my comfort, according to thy word unto thy servant.

let thy tender mercies come unto me, that i may live: for thy law is my delight.

let the proud be ashamed; for they dealt perversely with me without a cause: but i will meditate in thy precepts.

let those that fear thee turn unto me, and those that have known thy testimonies.

let my heart be sound in thy statutes; that i be not ashamed.

my soul fainteth for thy salvation: but i hope in thy word.

mine eyes fail for thy word, saying, when wilt thou comfort me?

for za better lepší to myself sobě i suppose pokládám law zákon mouth úst yours tvých, than nežli on na thousand tisíce of gold zlata and a silver stříbra.

iodine jod hands ruce yours tvé they did učinily and a formed sformovaly me mne, plot dej me mi the ten sense rozum, to abych with se learned naučil commandment přikázáním yours tvým,

so tak that aby fearful bojící with se you tebe me mne seeing vidouce, they rejoiced radovali with se, that že on na word slovo yours tvé expect očekávám.

let's get to know each other seznáváme, house-keeper hospodine, that že they are jsou the righteous spravedliví judicial soudové yours tvoji, and a that že you are jsi me mne lots of hodně punished potrestal.

let nechať it is jest already již apparently zřejmě mercy milosrdenství yours tvé to ku pleasure potěšení to mine mému, according to podlé rumor řeči yours tvé spoken mluvené servant služebníkú yours tvému.

come on přidež on na me mne mercy slitování yours tvá, to abych alive živ being býti could mohl; or nebo law zákon your tvůj pleasure rozkoš has má it is jest.

embarrassed zahanbeni be buďte proud pyšní, therefore proto that že cunningly lstivě they wanted chtěli me mne subvert podvrátiti, i já then pak i'm thinking přemýšluji o o commandments přikázáních yours tvých.

turn it over obraťtež with se to ke me mně, who kteříž with se they are afraid bojí you tebe, and a who kteříž they know znají testimony svědectví yours tvá.

so be it budiž heart srdce me mé sincere upřímné at při provisions ustanoveních yours tvých, so tak to abych he wasn't nebyl embarrassed zahanben.

ch kaph desires touží soul duše has má after po spasení yours tvém, on na word slovo yours tvé expect očekávám.

they perish hynou and i eyes oči me mé requests žádostí eloquence výmluvností yours tvých, when když i say říkám: almost skoro-lie liž me mne you will please potěšíš?

for i am become like a bottle in the smoke; yet do i not forget thy statutes.

how many are the days of thy servant? when wilt thou execute judgment on them that persecute me?

the proud have digged pits for me, which are not after thy law.

all thy commandments are faithful: they persecute me wrongfully; help thou me.

they had almost consumed me upon earth; but i forsook not thy precepts.

quicken me after thy lovingkindness; so shall i keep the testimony of thy mouth.

for ever, o lord, thy word is settled in heaven.

thy faithfulness is unto all generations: thou hast established the earth, and it abideth.

they continue this day according to thine ordinances: for all are thy servants.

unless thy law had been my delights, i should then have perished in mine affliction.

i will never forget thy precepts: for with them thou hast quickened me.

i am thine, save me; for i have sought thy precepts.

although ačkoli i am jsem as jako vessel nádoba leather kožená in v smoke dymu, on na provision ustanovení yours tvá however však i am jsem he didn't forget nezapomenul.

many mnoho- lie liž will be bude days dní servant služebníka yours tvého? almost skoro- lie liž court soud you will perform vykonáš over nad those těmi, who kteříž me mi adversity protivenství does činí?

they dug up vykopalí me mi proud pyšní pits jámy, which one kterážto thing věc it isn't není according to podlé of the law zákona yours tvého.

everything všechna commandment přikázání yours tvá they are jsou truth pravda; without bez causes příčiny me mi with se opposes protiví, help me spomoziž me mi.

almost téměř they are jsou me mne already již in v nothing nic they turned obrátili on na country zemi, i já i am jsem however však he didn't leave neopustil commandment přikázání yours tvých.

according to podlé mercy milosrdenství your own svého survivor obživ me mne, to abych he cut his hair ostříhal testimony svědectví mouth úst yours tvých.

lamed lamed on na ages věky, o ó housekeeper hospodine, word slovo yours tvé durable trvanlivé it is jest in v of the heavens nebesích. from od the nation národu to do pronation pronárodu truth pravda yours tvá, confirmed utvrdil you are jsi country zemi, and a so tak it costs stojí.

next to vedlé judgments úsudků yours tvých it costs stojí it to all vše to do of today dnešního day dne, everything všechno it to for sure zajisté they are jsou servants služebníci yours tvoji.

be byť law zákon your tvůj he wasn't nebyl me mé pleasure potěšení, long time ago dávno i would bych was byl perished zahynul in v own svém suffering trápení.

on na ages věky with se i won't forget nezapomenu on na orders rozkazy yours tvé; by them jimi for sure zajisté enlivened obživil you are jsi me mne.

yours tvůjť i am jsem i já, keep zachovávejž me mne; or nebo commandment přikázání yours tvá i ask zpytuji.

the wicked have waited for me
to destroy me: but i will con-
sider thy testimonies.

i have seen an end of all per-
fection: but thy command-
ment is exceeding broad.

o how love i thy law! it is my
meditation all the day.

thou through thy command-
ments hast made me wiser
than mine enemies: for they
are ever with me.

i have more understanding
than all my teachers: for thy
testimonies are my medita-
tion.

i understand more than the
ancients, because i keep thy
precepts.

i have refrained my feet from
every evil way, that i might
keep thy word.

i have not departed from
thy judgments: for thou hast
taught me.
how sweet are thy words unto
my taste! yea, sweeter than
honey to my mouth!

through thy precepts i get un-
derstanding: therefore i hate
every false way.

thy word is a lamp unto my
feet, and a light unto my path.

i have sworn, and i will per-
form it, that i will keep thy
righteous judgments.

expect očekávajíť on na me mne ungodly
bezbožní, that aby me mne they destroyed za-
hubili, i já then pak testimony svědectví yours
tvá i'm deliberating rozvažuji.

every každé things věci perfectly dokonale
i see vidím completion skončení; command
rozkaz your tvůj it is jest too wide přeširoký
great náramně.

mem mem o ó how jak i love miluji law zákon
your tvůj, so tak that že everyone každého day
dne he on it is jest me mé pondering pře-
myslování.

over nad enemies nepřátely me mé wiser
moudřejšího me mne you do činíš command-
ments příkázáními with their own svými; or
nebo i have mám yippee je continually us-
tavičně before před with myself sebou.

above nade all of them všechny yours své
teacher učitele more reasonable rozumnější i
am jsem done učiněn; or nebo testimony
svědectví yours tvá they are jsou has má pon-
dering přemyslování.

and i over nad old man starce more care-
ful opatrnější i am jsem, or nebo command-
ment příkázání yours tvých i'm cutting hair
ostrhávám.

from od every každé roads cesty badly zlé
i'm delaying zdržuji legs nohy yours své, to
abych he cut his hair ostrhl words slova
yours tvého.

from od courts soudů yours tvých with se i'm
not turning away neodvracuji, therefore proto
that že you ty me mne you teach vyučuješ.

o ó how jak they are jsou sweet sladké gums
dásním mine mým eloquence výmluvnosti
yours tvé, over nad copper med mouth ústům
mine mým.

of z commandment příkázání yours tvých rea-
sonableness rozumnosti i am jsem acquired
nabyl, and a therefore protož all sorts vše-
liké roads cesty delusional bludné i hate
nenávidím.

nun nun candles svíce my legs nohám mine
mým it is jest word slovo yours tvé, and a
light světlo trail stezce me mé.

he swore přísáhl i am jsem, which což and
i i will fulfill splním, that že i want chci to
cut ostrhávati courts soudů justice spravedlnosti
yours tvé.

i am afflicted very much:
quicken me, o lord, according
unto thy word.

accept, i beseech thee, the
freewill offerings of my
mouth, o lord, and teach me
thy judgments.

my soul is continually in my
hand: yet do i not forget thy
law.

the wicked have laid a snare
for me: yet i erred not from
thy precepts.

thy testimonies have i taken as
an heritage for ever: for they
are the rejoicing of my heart.

i have inclined mine heart to
perform thy statutes alway,
even unto the end.

i hate vain thoughts: but thy
law do i love.

thou art my hiding place and
my shield: i hope in thy word.

depart from me, ye evildoers:
for i will keep the command-
ments of my god.

uphold me according unto thy
word, that i may live: and
let me not be ashamed of my
hope.

hold thou me up, and i shall
be safe: and i will have respect
unto thy statutes continually.

thou hast trodden down
all them that err from thy
statutes: for their deceit is
falsehood.

to trouble ztrápenýť i am jsem overwhelmingly
přenáramně, housekeeper hospodine, liven it
up obživíť me mne next to vedlé words slova
your own svého.

voluntarily dobrovolné victims oběti mouth
úst mine mých, i request žádám, favorite oblib,
housekeeper hospodine, and a rights právům
my own svým teaching vyuč me mne.

soul duše has má it is jest in v constant us-
tavičném danger nebezpečnosti, and a how-
ever však on na law zákon your tvůj with se i
don't forget nezapomínám.

they startled polékli they are jsou me mi un-
godly bezbožní trap osídlo, but ale i já from
od orders rozkazů yours tvých with se i don't
turn away neodvrácím.

for za heritage dědictví forever věčné took ujal
i am jsem testimony svědectví yours tvá, for
neboť they are jsou joy radost heart srdce mine
mého.

tilted naklonil i am jsem heart srdce your own
svého to k performing vykonávání provision
ustanovení yours tvých continually ustavičně,
until až and i to do the end konce.

alone samech fabrications výmyslků i hate
nenávidím, law zákon then pak your tvůj i
love miluji.

hiding place skryše has má and a pavezá
pavéza has má you ty you are jsi, on na word
slovo yours tvé expect očekávám.

step aside odstuptež away ode me mne
scoundrels nešlechtníci, to abych he cut his
hair ostríhal commandment přikázání god
boha your own svého.

hold on zdržujž me mne according to podle
words slova your own svého, so tak to abych
alive živ was byl, and a don't be shy neza-
hanbuj me mne in v mine mém expectation
očekávání.

get stronger posiluj me mne, to abych pre-
served zachován was byl, and a belonged patřil
to k provision ustanovením yours tvým con-
tinually ustavičně.

you suppress potlačuješ all of them všechny you
ty, who kteříž they resign odstupují from od
provision ustanovení yours tvých; for neboť it
is jest liar lživá caution opatrnost their jejich.

thou puttest away all the wicked of the earth like dross: therefore i love thy testimonies.

my flesh trembleth for fear of thee; and i am afraid of thy judgments.

i have done judgment and justice: leave me not to mine oppressors.

be surety for thy servant for good: let not the proud oppress me.

mine eyes fail for thy salvation, and for the word of thy righteousness.

deal with thy servant according unto thy mercy, and teach me thy statutes.

i am thy servant; give me understanding, that i may know thy testimonies.

it is time for thee, lord, to work: for they have made void thy law.

therefore i love thy commandments above gold; yea, above fine gold.

therefore i esteem all thy precepts concerning all things to be right; and i hate every false way.

thy testimonies are wonderful: therefore doth my soul keep them.

the entrance of thy words giveth light; it giveth understanding unto the simple.

i opened my mouth, and panted: for i longed for thy commandments.

as jako slag trůsku you refuse odmítáš all of them všechny the wicked bezbožníky earth země, and a therefore protož i love miluji testimony svědectví yours tvá.

scary děsí with se by fear strachem before před by you tebou body tělo me mé; or nebo courts soudů yours tvých i'm afraid bojím with se.

anyway ajin i do činím court soud and a justice spravedlnost, don't betray nevydávěj me mne mine mým rapists násilníkům.

crowd zastup alone sám servant služebníka your own svého to k good dobrému, so tak that aby me mne proud pyšní they did not suppress nepotlačili.

eyes oči me mé they perish hynou by waiting čekáním on na spasení yours tvé, and a on na eloquence výmluvnost justice spravedlnosti yours tvé.

charge nalož with s servant služebníkem my own svým next to vedlé mercy milosrdenství your own svého, and a provision ustanovením my own svým teaching vyuč me mne.

servant služebník your tvůj i am jsem i já, come on dejž me mi sanity rozumnost, to abych could uměl testimony svědectví yours tvá.

part část it is jest, that you abys with se caused přičinil, housekeeper hospodine; they cancelled zrušili law zákon your tvůj.

of z the one té causes příčiny i love miluji commandment přikázání yours tvá more více than nežli gold zlato, and i it to, which kteréž it is jest the best nejlepší.

and a therefore proto, that že all of them všechny orders rozkazy yours tvé o o all of them všech things věcech just právě being býti i recognize poznávám, all sorts všeliké trails stezky delusional bludné i hate nenávidím.

fr pe surprise předivnáť they are jsou testimony svědectví yours tvá, and a therefore protož them jich cuts ostrihá soul duše has má.

beginning začátek learning učení yours tvého enlightens osvětčuje, and a teaches vyučuje obscene sprostné reasonableness rozumnosti.

mouth ústa own svá i open otvírám, and a i'm eager dychtím, or nebo commandment přikázání yours tvých i am jsem requestive žádostiv.

look thou upon me, and be
merciful unto me, as thou us-
est to do unto those that love
thy name.

order my steps in thy word:
and let not any iniquity have
dominion over me.

deliver me from the oppres-
sion of man: so will i keep thy
precepts.

make thy face to shine upon
thy servant; and teach me thy
statutes.

rivers of waters run down
mine eyes, because they keep
not thy law.

righteous art thou, o lord, and
upright are thy judgments.

thy testimonies that thou hast
commanded are righteous and
very faithful.

my zeal hath consumed me,
because mine enemies have
forgotten thy words.

thy word is very pure: there-
fore thy servant loveth it.

i am small and despised: yet
do not i forget thy precepts.

thy righteousness is an ever-
lasting righteousness, and thy
law is the truth.

trouble and anguish have
taken hold on me: yet thy
commandments are my
delights.

the righteousness of thy testi-
monies is everlasting: give me
understanding, and i shall live.

as you see popatříž on na me mne, and a have
mercy smiluj with se above nade by me mnou
according to podlé right práva those těch, who
kteříž they love milují name jméno yours tvé.
steps kroky me mé confirm utvrzuj in v word
slovu own svém, and a don't let nedej, that aby
above nade by me mnou to reign panovati she
had měla what jaká iniquity nepravost.

deliver vysvobď me mne of z proofs nátisků
human lidských, to abych he cut his hair os-
tríhal orders rozkazů yours tvých.

consecrate zasvěť face tvář my own svou over
nad servant služebníkem my own svým, and a
provision ustanovením my own svým teaching
vyuč me mne.

rivulet potůčkové water vod result vyplývají of
z eyes očí mine mých the cause příčinou those
těch, who kteříž they don't cut hair neostřihají
of the law zákona yours tvého.

here tsade righteous spravedlivý you are jsi,
housekeeper hospodine, and a sincere upřímý
in v courts soudech of their own svých.

you ty you are jsi issued vydal fair spravedlivá
testimony svědectví own svá, and a lice vši
beliefs víry nice hodná.

until až i will marry svadnu, so tak i'm pas-
sionate horlím, that že with se they forget za-
pomínají on na word slovo yours tvé enemies
nepřátelé mine moji.

testing zprubovanát it is jest speech řeč yours
tvá dokonale, the one tou the cause příčinou
her ji he loves miluje servant služebník your
tvůj.

tiny maličký and a scorned opvržený i am jsem
i já, however však on na orders rozkazy yours
tvé with se i don't forget nezapomínám.

justice spravedlnost yours tvá it is jest justice
spravedlnost eternal věčná, and a law zákon
your tvůj truth pravda.

tribulation ssouzení and a proof nátisk me
mne they have time stihají, commandment
příkázání yours tvá they are jsou me mé plea-
sure rozkoše.

justice spravedlnost testimony svědectví yours
tvých lasts trvá on na ages věky; plot dej me
mi of z her ní reasonableness rozumnosti ac-
quisition nabýti, so tak to abych alive živ being
býti could mohl.

i cried with my whole heart;
hear me, o lord: i will keep thy
statutes.

i cried unto thee; save me, and
i shall keep thy testimonies.

i prevented the dawning of the
morning, and cried: i hoped in
thy word.

mine eyes prevent the night
watches, that i might meditate
in thy word.

hear my voice according unto
thy lovingkindness: o lord,
quicken me according to thy
judgment.

they draw nigh that follow af-
ter mischief: they are far from
thy law.

thou art near, o lord; and all
thy commandments are truth.

concerning thy testimonies, i
have known of old that thou
hast founded them for ever.

consider mine affliction, and
deliver me: for i do not forget
thy law.

plead my cause, and deliver
me: quicken me according to
thy word.

salvation is far from the
wicked: for they seek not thy
statutes.

great are thy tender mercies, o
lord: quicken me according to
thy judgments.

many are my persecutors and
mine enemies; yet do i not de-
cline from thy testimonies.

kick koph of z the whole celého heart srdce
i'm calling volám, you hear vyslyšíš me mne, o
ó housekeeper hospodine, to abych he cut his
hair ostříhal provision ustanovení yours tvých.
to k thee tobě i'm calling volám, deliver
vysvoboď me mne, to abych saved šetřil testi-
mony svědectví yours tvých.

i'm ahead of you předstihám dawn svítání and
a i'm calling volám, on na twee tvět word slovo
expect očekávám.

overtake předstihají eyes oči me mé vigil bdění
therefore proto, to abych he thought přemýšlel
o o eloquence výmluvnostech yours tvých.

voice hlas my můj you hear slyš according to
podlé your own svého mercy milosrdenství,
housekeeper hospodine, according to podlé
courts soudů of their own svých survivor obživ
me mne.

they zoom in přibližují with se followers násle-
dovníci nobility nešlechtnosti, you ti, who
kteříž with se from od of the law zákona yours
tvého they moved away vzdálili.

you ty closer blíže you are jsi, housekeeper
hospodine; or nebo everything všechna com-
mandment přikázání yours tvá they are jsou
truth pravda.

come on již it to long time ago dávno i know
vím o o testimonies svědectvích yours tvých,
that že you are jsi yippee je he asserted stvrdil
until až on na ages věky.

solution řeš as you see popatřiž on na me mé
suffering trápení, and a deliver vysvoboď me
mne; for neboť with se on na law zákon your
tvůj i don't forget nezapomínám.

plant zasaď with se o o mine mou at při, and
a protect ochraň me mne; for pro speech řeč
my own svou survivor obživ me mne.

distance dalekoť it is jest from od ungodly
bezbožných spasení, or nebo they don't ask ne-
dotazují with se on na provision ustanovení
yours tvá.

mercy slitování yours tvá many mnohá they
are jsou, housekeeper hospodine; according to
podlé courts soudů of their own svých sur-
vivor obživ me mne.

any jakžkoli they are jsou many mnozí op-
ponents protivníci mine moji and a enemies
nepřátelé mine moji, however však from od
testimony svědectví yours tvých with se i don't
deviate neuchyluji.

i beheld the transgressors, and was grieved; because they kept not thy word.

consider how i love thy precepts: quicken me, o lord, according to thy lovingkindness.

thy word is true from the beginning: and every one of thy righteous judgments endureth for ever.

princes have persecuted me without a cause: but my heart standeth in awe of thy word.

i rejoice at thy word, as one that findeth great spoil.

i hate and abhor lying: but thy law do i love.

seven times a day do i praise thee because of thy righteous judgments.

great peace have they which love thy law: and nothing shall offend them.

lord, i have hoped for thy salvation, and done thy commandments.

my soul hath kept thy testimonies; and i love them exceedingly.

i have kept thy precepts and thy testimonies: for all my ways are before thee.

let my cry come near before thee, o lord: give me understanding according to thy word.

let my supplication come before thee: deliver me according to thy word.

saw viděl i am jsem you ty, who kteříž with se upside down převráceně they had měli, very velmi it to heavily těžce don't carry nesa, that že rumor řeči yours tvé they didn't cut it neostříhali.

as you see popatříž, reap žet orders rozkazy yours tvé i love miluji, housekeeper hospodine; according to podle mercy milosrdenství your own svého survivor obživ me mne.

foremost nejprřednější thing věc words slova yours tvého it is jest truth pravda, and a on na ages věky lasts trvá all kinds všeliký judgement úsudek justice spravedlnosti yours tvé.

hall šin princes knížata me mi with se opposes protiví without bez causes příčiny, however však words slova yours tvého scary děsí with se heart srdce me mé.

i já i rejoice raduji with se of z rumor řeči yours tvé so tak as jako the ten, which kterýž is running out dochází abundantly hojně booty kořisti.

false false then pak i hate nenávidím, and a her jí in v abominations ohavnosti i have mám; law zákon your tvůj i love miluji.

seven times sedmkrát for za den i praise chválím you tě of z courts soudů yours tvých the righteous spravedlivých.

pokoj many mnohý those těm, who kteříž they love milují law zákon your tvůj, and a they don't have nemají none žádné insults urážky.

expect očekávám on na spasení yours tvé, housekeeper hospodine, and a commandment přikázání yours tvá i perform vykonávám.

cuts ostříhá soul duše has má testimony svědectví yours tvých, or nebo yippee je very velice i love miluji.

i'm cutting hair ostříhám orders rozkazů yours tvých and a testimony svědectví yours tvých; or nebo all of them všechny roads cesty me mé they are jsou before před by you tebou.

thaw thaw foreshadow předstupíž snoring úpění me mé before před face obličej your tvůj, housekeeper hospodine, and a according to podle words slova your own svého lot uděl me mi reasonableness rozumnosti.

come in vejdiž humble pokorná request prosba has má before před face tvář yours tvou, and a next to vedlé rumor řeči yours své tear it out vytrhni me mne.

my lips shall utter praise,
when thou hast taught me thy
statutes.

my tongue shall speak of thy
word: for all thy command-
ments are righteousness.

let thine hand help me; for i
have chosen thy precepts.

i have longed for thy salvation,
o lord; and thy law is my de-
light.

let my soul live, and it shall
praise thee; and let thy judg-
ments help me.

i have gone astray like a lost
sheep; seek thy servant; for i
do not forget thy command-
ments.

120

in my distress i cried unto the
lord, and he heard me.

deliver my soul, o lord, from
lying lips, and from a deceitful
tongue.

what shall be given unto thee?
or what shall be done unto
thee, thou false tongue?
sharp arrows of the mighty,
with coals of juniper.

woe is me, that i sojourn in
mesech, that i dwell in the
tents of kedar!

my soul hath long dwelt with
him that hateth peace.

i am for peace: but when i
speak, they are for war.

and i they will bring out vynesou lips rtové
mine moji praise chválu, when když you ty
me mne you will learn vyučíš provision us-
tanovením my own svým.

to sing zpívati will be bude and i jazyk my můj
word slovo yours tvé, and a that že every-
thing všechna commandment přikázání yours
tvá they are jsou justice spravedlnost.

so be it budiž me mi to ku help pomoci ruka
yours tvá; for neboť i am jsem to myself sobě
chose zvolil commandment přikázání yours
tvá.

i desire toužím after po spasení yours tvém,
housekeeper hospodine, and a law zákon your
tvůj it is jest pleasure rozkoš has má.

alive živa will be bude soul duše has má, and
a will be bude you tě to praise chváliti, and
a judicial soudové yours tvoji they will budou
me mi on na help pomoc.

i'm wandering bloudím as jako sheep ovce lost
ztracená, look for hledejš servant služebníka
your own svého, for neboť with se on na com-
mandment přikázání yours tvá i don't forget
nezapomínám.

120

song píseň degrees stupňů. to k household
hospodinu in v tribulation ssouzení own svým
he called volal i am jsem, and a heard vyslyšel
me mne.

housekeeper hospodine, deliver vysvobod' the
soul duši mine mou from od lips rtů liars
lživých, and a from od language jazyka cun-
ning lstivého.

what coť will benefit prospěje, or aneb what
coť will add přidá jazyk lstivý,

similar podobný to k i shoot střelám too sharp
přeostřým strong silného, and a to k coal uhlí
juniper jalovcovému?

alas běda me mně, that že hospitality po-
hostinu being býti i have to musím in v
mosque mešech, and a to dwell přebývati in
v shacks saláších cedars cedarských.

long dlouho lives bydlí soul duše has má
between mezi those těmi, who kteříž hates
nenávidí rooms pokoje.

i já to ku rooms pokoji, but ale when když i
am talking mluvím, they oni to k fight boji.

121

i will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.

my help cometh from the lord, which made heaven and earth.

he will not suffer thy foot to be moved: he that keepeth thee will not slumber.

behold, he that keepeth israel shall neither slumber nor sleep.

the lord is thy keeper: the lord is thy shade upon thy right hand.

the sun shall not smite thee by day, nor the moon by night.

the lord shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul.

the lord shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth, and even for evermore.

122

i was glad when they said unto me, let us go into the house of the lord.

our feet shall stand within thy gates, o jerusalem.

jerusalem is builded as a city that is compact together:

whither the tribes go up, the tribes of the lord, unto the testimony of israel, to give thanks unto the name of the lord.

121

song píseň degrees stupňů. i raise pozdvihuji eyes očí of their own svých to k mountains horám, where from odkudž would by me mi she came přišla help pomoc.

help pomoc has má it is jest from od household hospodina, which kterýž he did učinil sky nebe and i country zemi.

do not allow nedopustit', that aby with se move pohnouti she had měla leg noha yours tvá, don't doze off nedřímeť guard strážný your tvůj.

etc aj, don't doze off nedřímeť, of course ovšem he doesn't sleep nespí the ten, which kterýž cuts ostríhá israel izraele.

householder hospodin guardian strážce your tvůj, householder hospodin shading zastínění yours tvé thee tobě after po the right pravici. won't be nebudeť beating bítí on na you tě sun slunce in ve day dne, neither ani moon měsíc in v night noci.

householder hospodin you tě to cut ostríhati will be bude away ode everything všeho evil zlého, to cut ostríhati will be bude soul duše yours tvé.

householder hospodin to cut ostríhati you tě will be bude, when když get along vycházeti and i to enter vcházeti you will budeš, from od this tohoto time času until až on na ages věky.

122

song píseň degrees stupňů, david's davidova. i am happy veselím with se of z that toho, that že me mi said říkáno it happens bývá: let's go poďme to do home domu housekeeper hospodinova,

and a that že with se they build postavují legs nohy ours naše in v gates branách yours tvých, o ó jerusalem jeruzaléme.

south jižtě jerusalem jeruzalém nobly ušlechtilé exposed vystaven, and a as jako in v město to k to myself sobě community vespolek connected připojen.

to do whom něhož they enter vstupují generation pokolení, generation pokolení housekeeper hospodinova, to k testimony svědectví israel's izraelovu, that aby they celebrated oslavovali name jméno household hospodinovo.

for there are set thrones of judgment, the thrones of the house of david.

pray for the peace of jerusalem: they shall prosper that love thee.

peace be within thy walls, and prosperity within thy palaces.

for my brethren and companions' sakes, i will now say, peace be within thee.

because of the house of the lord our god i will seek thy good.

123

unto thee lift i up mine eyes, o thou that dwellest in the heavens.

behold, as the eyes of servants look unto the hand of their masters, and as the eyes of a maiden unto the hand of her mistress; so our eyes wait upon the lord our god, until that he have mercy upon us.

have mercy upon us, o lord, have mercy upon us: for we are exceedingly filled with contempt.

our soul is exceedingly filled with the scorning of those that are at ease, and with the contempt of the proud.

124

if it had not been the lord who was on our side, now may israel say;

if it had not been the lord who was on our side, when men rose up against us:

or nebo over there tamť they are jsou built postaveny stool stolice court soudu, stool stolice home domu david's davidova.

ask for žádejtež rooms pokoje jerusalem jeruzalému, saying řkouce: do it děž with se peacefully pokojně those těm, who kteříž you tě they love miluji.

so be it budiž pokoj in v forecourt předhradí yours tvém, and a appeasement upokojení on na palaces palácích yours tvých.

for pro brethren bratří yours své and a friends přátely yours své ask for žádati i will budu rooms pokoje thee tobě.

for pro dům household hospodina god boha ours našeho i will budu yours tvého good dobrého to look for hledati.

123

song píseň degrees stupňů. to k you toběť i raise pozdvihuji eyes očí of their own svých, o ó you ty, which kterýž on na of the heavens nebesích you reside přebýváš.

etc aj look hle, as well as jakož eyes oči servants služebníků to k i'm holding hands rukám gentlemen pánů their jejich, as well as jakož eyes oči whores děvky to k i'm holding hands rukám gentlemen paní her její: so tak eyes oči ours naše to k household hospodinu god bohu ours našemu, until až would by with se he had mercy smiloval over nad us námi.

have mercy smiluj with se over nad us námi, housekeeper hospodine, have mercy smiluj with se over nad us námi, for neboť we are jsme already již too much příliš they will disgrace potupou saturation nasyceni.

come on jižť it is jest too much příliš saturated nasycena soul duše ours naše taunts posmíšky ungodly bezbožných, and a they will disgrace potupou proud pyšných.

124

song píseň degrees stupňů, david's davidova. be byť household hospodina with s us námi it wasn't nebylo, rciz rciz now nyní, israel izraeli, be byť household hospodina with s us námi it wasn't nebylo, when když people lidé they rose up povstali against proti u.s nám:

then they had swallowed us up quick, when their wrath was kindled against us:

then the waters had overwhelmed us, the stream had gone over our soul:

then the proud waters had gone over our soul.

blessed be the lord, who hath not given us as a prey to their teeth.

our soul is escaped as a bird out of the snare of the fowlers: the snare is broken, and we are escaped.

our help is in the name of the lord, who made heaven and earth.

125

they that trust in the lord shall be as mount zion, which cannot be removed, but abideth for ever.

as the mountains are round about jerusalem, so the lord is round about his people from henceforth even for ever.

for the rod of the wicked shall not rest upon the lot of the righteous; lest the righteous put forth their hands unto iniquity.

do good, o lord, unto those that be good, and to them that are upright in their hearts.

as for such as turn aside unto their crooked ways, the lord shall lead them forth with the workers of iniquity: but peace shall be upon israel.

that time tehdáz would by our nás they were byli for za alive živa they swallowed sehltili in v burning up rozpálení anger hněvu your own svého against proti u.s nám;

that time tehdáz would by our nás were byly they snapped příkvačily water vody, current proud seized zachvátil would by was byl the soul duši ours naši;

that time tehdáz they took hold zachvátily would by were byly the soul duši ours naši you ty water vody bloated zduté.

blessed požehnaný householder hospodin, which kterýž our nás did not issue nevydal in v robbery loupež teeth zubům their jejich.

soul duše ours naše as jako bird ptáče disappeared znikla estates osídla birdwatchers ptáčníků; trap osídlo with se ripped off ztrhalo, and i they excelled vynikli we are jsme. help pomoc ours naše it is jest in ve the name jménu housewife hospodinovu, which kterýž he did učinil sky nebe and i country zemi.

125

song píseň degrees stupňů. you ti, who kteříž they hope doufají in v household hospodina, alike podobni they are jsou to k grief hoře sionu, which kteráž with se it doesn't move nepohybuje, but ale on na ages věky remains zůstává.

around okolo jerusalem jeruzaléma they are jsou mountains hory, householder hospodin it is jest around vůkol the people lidu your own svého, from od this tohoto time času until až on na ages věky.

for neboť won't be nebude to stand státi sceptre sceptrum the wicked bezbožníků over nad by lot losem the righteous spravedlivých, that aby they didn't extend nevztáhli the righteous spravedliví to k iniquity nepravosti by hand rukou of their own svých.

good dobře do it učiň, housekeeper hospodine, good dobrým, and a those těm, who kteříž they are jsou honest upřímého heart srdce.

you ty then pak, who kteříž with se they deviate uchylují to k i'm traveling cestám my own svým crooked křivým, chase away zapuďiz householder hospodin with s agents činiteli iniquity nepravosti. pokoj come přijdiž on na israel izraele.

when the lord turned again
the captivity of zion, we were
like them that dream.

then was our mouth filled
with laughter, and our tongue
with singing: then said they
among the heathen, the lord
hath done great things for
them.

the lord hath done great
things for us; whereof we are
glad.

turn again our captivity, o
lord, as the streams in the
south.

they that sow in tears shall
reap in joy.

he that goeth forth and weep-
eth, bearing precious seed,
shall doubtless come again
with rejoicing, bringing his
sheaves with him.

except the lord build the
house, they labour in vain
that build it: except the lord
keep the city, the watchman
waketh but in vain.

it is vain for you to rise up
early, to sit up late, to eat the
bread of sorrows: for so he
giveth his beloved sleep.

lo, children are an heritage of
the lord: and the fruit of the
womb is his reward.

as arrows are in the hand of a
mighty man; so are children of
the youth.

song píseň degrees stupňů. when když again
zase led vedl householder hospodin captured
zajaté of zion sionské, it seemed zdálo with se
u.s nám it to as jako in ve dreams snách.

that time tehďážť she was byla full plná joy
radosti mouth ústa ours naše, and a jazyk our
náš jubilation plésání; that time tehďáž they
said pravili between mezi nations národy: big
veliké things věci with s by them nimi he did
učinil householder hospodin.

to do učinilť it is jest with s us námi big ve-
liké things věci householder hospodin, and a
therefore protož they rejoiced veselili we are
jsme with se.

state uvediž again zase, o ó housekeeper
hospodine, captured zajaté ours naše, so tak as
jako streams potoky on na parched vyprahlou
landscape krajinu.

you ti, who kteříž with se with tears slzami
they sowed rozsivali, with s by chanting
prozpěvováním to live žíti they will budou.

pull sem and i push tam walking chodící peo-
ple lid with s i'm crying pláčem sows rozsívá
expensive drahé seed símě, but ale then potom
he will come přijda, with s dancing plésáním
to endure snášeti will be bude sheaves snopy
yours své.

song píseň degrees stupňů, solomon's šalo-
mounova. won't be nebude- if li householder
hospodin to build stavěti home domu, in vain
nadarmo they strive usilují you ti, who kteříž
they build stavějí him jej; won't be nebude- if
li householder hospodin to cut ostríhati cities
města, in vain nadarmo is awake bdí guard
strážný.

in vain daremněť it is jest you vám morning
ráno get up vstávati, long dlouho sit down se-
dati, and a to eat jísti bread chléb pain bolesti,
because poněvadž god bůh gives dává dear
milému his own svému and i dream sen.

etc aj, heritage dědictví from od household
hospodina they are jsou children dítky, and a
fruit plod of life života it is jest mzda.

as jako shots střely in v hands ruce valiant
udatného, so tak they are jsou children dítky
successful zdárné.

happy is the man that hath his quiver full of them: they shall not be ashamed, but they shall speak with the enemies in the gate.

128

blessed is every one that feareth the lord; that walketh in his ways.

for thou shalt eat the labour of thine hands: happy shalt thou be, and it shall be well with thee.

thy wife shall be as a fruitful vine by the sides of thine house: thy children like olive plants round about thy table.

behold, that thus shall the man be blessed that feareth the lord.

the lord shall bless thee out of zion: and thou shalt see the good of jerusalem all the days of thy life.

yea, thou shalt see thy children's children, and peace upon israel.

129

many a time have they afflicted me from my youth, may israel now say:

many a time have they afflicted me from my youth: yet they have not prevailed against me.

the plowers plowed upon my back: they made long their furrows.

blessed blahoslavený man muž, which kterýž would by by them jimi he filled naplnil wander toul its svůj; they won't be nebudouť embarrassed zahanbeni, when když in v split up rozeprli they will budou with s enemies nepřátely in v gates branách.

128

song píseň degrees stupňů. blessed blahoslavený each každý, who kdo with se they are afraid bojí household hospodina, and a he walks chodí after po on the go cestách his jeho. or nebo of z work práce by hand rukou of their own svých trade živnost to have míti you will budeš, blessed blahoslavený you will budeš, and a good luck šťastněť with se will lead povede.

wife manželka yours tvá as jako guilty vinný strain kmen fruitful plodný after po hips bocích home domu yours tvého, children dítky yours tvé as jako juveniles mladistvé olive olivoví around vůkol table stolu yours tvého.

etc aj, like that takovéť will be bude to have míti blessing požehnání man muž fearful bojící with se household hospodina.

blessing požehnání thee tobě grant uděliz householder hospodin of z sion siona, and a you ty see spatřuj good dobré things věci jerusalem jeruzaléma after po all of them všechny days dny of life života your own svého; and a see viz sons syny sons synů of their own svých, and a pokoj over nad israel izraelem.

129

song píseň degrees stupňů. very much velicet they are jsou me mne they afflicted ssužovali brown hned from od youth mladosti me mé, rciz rciz now nyní israel izraeli,

very much velicet they are jsou me mne they afflicted ssužovali brown hned from od youth mladosti me mé, and a however však me mne they did not prevail nepřemohli.

after po back hřbetě mine mém plowed orali ploughmen oráči, and a long dlouhé they drove away proháněli furrows brázdy yours své.

the lord is righteous: he hath cut asunder the cords of the wicked.

let them all be confounded and turned back that hate zion.

let them be as the grass upon the housetops, which withereth afore it groweth up: wherewith the mower filleth not his hand; nor he that bindeth sheaves his bosom.

neither do they which go by say, the blessing of the lord be upon you: we bless you in the name of the lord.

130

out of the depths have i cried unto thee, o lord.

lord, hear my voice: let thine ears be attentive to the voice of my supplications.

if thou, lord, shouldest mark iniquities, o lord, who shall stand?

but there is forgiveness with thee, that thou mayest be feared.

i wait for the lord, my soul doth wait, and in his word do i hope.

my soul waiteth for the lord more than they that watch for the morning: i say, more than they that watch for the morning.

let israel hope in the lord: for with the lord there is mercy, and with him is plenteous redemption.

but ale householder hospodin you are jsa righteous spravedlivý, crossed zpřetínal spaces prostranky ungodly bezbožných.

embarrassed zahanbeni and a back zpět reversal obráčení they will budou all of them všickni, who kteříž hates nenávidí sion siona. they will budou as jako grass tráva on na roofs střechách, which kteráž first prvé than než grows back odrostá, it dries up usychá.

of z lower níž can not nemůže handfuls hrsti yours své to fill naplniti reaper žnec, neither ani arms náručí your own svého the ten, which kterýž binds váže sheaves snopy.

without aniž they will say řeknou this way tudy going jdoucí: blessing požehnání household hospodinovo so be it budiž with s by you vámi, or aneb: we will say goodbye dobrořečíme you vám in ve the name jménu housewife hospodinovu.

130

song píseň degrees stupňů. of z depth hlubokosti i'm calling volám to k thee tobě, housekeeper hospodine.

sir pane, listen vyslyš voice hlas my můj, tilt nakloň ears uší of their own svých to k voice hlasu humble ones pokorných plea proseb mine mých.

you will budeš- if li iniquity nepravosti save šetřiti, housekeeper hospodine sir pane, who kdo stand up ostojí?

but ale at u you tebe it is jest forgiveness odpuštění, so tak that aby deference uctivost to k thee tobě preserved zachována she was byla.

expect očekávám on na household hospodina, expects očekává soul duše has má, and a still ještě expects očekává on na word slovo his jeho.

soul duše has má waiting čeká sir pána, more víc than než midnight ponocní dawn svítání, who kteříž they spend the night ponocují until až to do tomorrow jitra.

wait očekávejž, israel izraeli, on na household hospodina; or nebo at u household hospodina it is jest mercy milosrdenství, and a abundantly hojně at u him něho vykoupení.

and he shall redeem israel
from all his iniquities.

131

lord, my heart is not haughty,
nor mine eyes lofty: neither
do i exercise myself in great
matters, or in things too high
for me.

surely i have behaved and qui-
eted myself, as a child that
is weaned of his mother: my
soul is even as a weaned child.

let israel hope in the lord from
henceforth and for ever.

132

lord, remember david, and all
his afflictions:

how he sware unto the lord,
and vowed unto the mighty
god of jacob;

surely i will not come into the
tabernacle of my house, nor
go up into my bed;

i will not give sleep to mine
eyes, or slumber to mine eye-
lids,
until i find out a place for
the lord, an habitation for the
mighty god of jacob.

lo, we heard of it at ephratah:
we found it in the fields of the
wood.

there onť for sure zajisté will redeem vykoupí
israel izraele that ze all of them všech iniquity
nepravostí his jehou.

131

song píseň degrees stupňů, david's davidova.
housekeeper hospodine, insolence nepozd-
vihlotě with se heart srdce me mé, neither
ani with se promoted povýšily eyes oči me
mé, without aniž i am jsem with se issued vy-
dal in v things věci big veliké, or aneb higher
vyšší over nad it to, than než me mi belongs
náleží.

whether zdali i am jsem he didn't put down
nepoložil and a did not calm down neupokojil
soul duše yours své, as jako child dítě built
ostavené from od mothers matky yours své?
built ostavenému similar podobná she was byla
in ve me mně soul duše has má.

hope doufej, o ó israel izraeli, in v household
hospodina, from od this tohoto time času until
až on na ages věky.

132

song píseň degrees stupňů. mindful pamětliv
either buď, housekeeper hospodine, on na
david davida and i on na everything všechna
suffering trápení his jehou,

how jak with se by oath přísahou obliged za-
vázal household hospodinu, and a promise slib
he did učinil the most powerful nejmocnějšímu
jacob's jákovovu, the river řka:

sure jistě that že i can't come nevejdu to do
booth stánku home domu your own svého,
and a i will not enter nevstoupím on na bed
postel beds ložce your own svého,

without aniž give dám by eyes očím my own
svým fall asleep usnouti, neither ani eyelids
víčkám my own svým take a nap zdřímati,
until dokudž i can't find nenajdu places
místa household hospodinu, to k residences
příbytkům the most powerful nejmocnějšímu
jacob's jákovovu.

etc aj, having heard uslyšavše o o her ní, that
že she was byla in v region kraji euphrates
efratském, they found našli we are jsme her ji
on na fields polích of the jahars jaharských.

we will go into his tabernacles:
we will worship at his foot-
stool.

arise, o lord, into thy rest;
thou, and the ark of thy
strength.

let thy priests be clothed with
righteousness; and let thy
saints shout for joy.

for thy servant david's sake
turn not away the face of thine
anointed.

the lord hath sworn in truth
unto david; he will not turn
from it; of the fruit of thy body
will i set upon thy throne.

if thy children will keep my
covenant and my testimony
that i shall teach them, their
children shall also sit upon thy
throne for evermore.

for the lord hath chosen zion;
he hath desired it for his habi-
tation.

this is my rest for ever: here
will i dwell; for i have desired
it.

i will abundantly bless her
provision: i will satisfy her
poor with bread.

i will also clothe her priests
with salvation: and her saints
shall shout aloud for joy.
there will i make the horn of
david to bud: i have ordained
a lamp for mine anointed.

let's go in vejdemet' already již to do residences
příbytků his jeho, and a to bend down skláněti
with se we will budeme at u rootstock podnoží
feet noh his jeho.

get up povstaniž, housekeeper hospodine, and
a come in vejdi to do rest odpočinutí your own
svého, you ty and i chest truhla great powers
velikomocnosti yours tvé.

priests kněží yours tvoji let at' with se they
blur zoblácejí in v justice spravedlnost, and a
saints svatí yours tvoji let at' vesele they sing
prozpěvují.

for pro david davida servant služebníka your
own svého don't turn away neodvracejž face
tváři anointed pomazaného your own svého.

to do učinilť it is jest householder hospodin
truthful pravdomluvnou the oath přísahu to
david davidovi, without aniž with se from od
her ní retreat uchýlí, the river řka: of z fetus
plodu of life života yours tvého i will sit down
posadím on na throne trůn your tvůj.

they will budou- if li to cut ostříhati sons
synové yours tvoji contracts smlouvy me mé
and a testimony svědectví mine mých, which
kterýmž yippee je to teach vyučovati i will
budu, also také and i sons synové their jejich
until až on na ages věky to sit seděti they will
budou on na stool stoličce yours tvé.

for neboť it is jest chose vyvolil householder
hospodin zion sion, liked oblíbil him jej to
myself sobě for za its svůj abode příbytek, the
river řka:

that's it toť will be bude dwelling obydlí me
mé until až on na ages věky, here tuť to dwell
přebývati i will budu, or nebo i am jsem to
myself sobě it to liked oblíbil.

food potravu his jeho abundant hojným a
blessing požehnáním i will reproduce rozm-
nožím, poor chudé his jeho bread chlebem sa-
tiated nasytím,

and a priests kněží his jeho in v spasení i'm go-
ing crazy zobláčím, and a saints svatí his jeho
vesele to sing prozpěvovati they will budou.
here tuť i will cause způsobím, that aby blos-
somed zkvetl corner roh david's davidův; i will
prepare připravím candles svíci the anointed
one pomazanému his own svému.

his enemies will i clothe with shame: but upon himself shall his crown flourish.

133

behold, how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity!

it is like the precious ointment upon the head, that ran down upon the beard, even aaron's beard: that went down to the skirts of his garments;
as the dew of hermon, and as the dew that descended upon the mountains of zion: for there the lord commanded the blessing, even life for evermore.

134

behold, bless ye the lord, all ye servants of the lord, which by night stand in the house of the lord.

lift up your hands in the sanctuary, and bless the lord.

the lord that made heaven and earth bless thee out of zion.

135

praise ye the lord. praise ye the name of the lord; praise him, o ye servants of the lord.

ye that stand in the house of the lord, in the courts of the house of our god,
praise the lord; for the lord is good: sing praises unto his name; for it is pleasant.

enemies nepřátely his jeho in v shame hanbu
i'm going crazy zbláčím, over nad by him ním
then pak bloom kvěsti will be bude koruna his
jeho.

133

song píseň degrees stupňů, david's davidova.
etc aj, how jak good dobré and a how jak
consoled utěšené, when když brethren bratří
in v unanimity jednomyslnosti they dwell přebývají!

as jako ointment mast excellent výborná on
na head hlavě, descending sstupující on na
chin bradu, chin bradu aaron's aronovu, run-
ning tekoucí until až and i on na sub-section
podolek clothes roucha his jeho.

and a as jako dew rosa hermon hermon,
which kteráž descends sstupuje on na moun-
tains hory of zion sionské. or nebo here tu
grants udílí householder hospodin blessing
požehnání and i of life života until až on na
ages věky.

134

song píseň degrees stupňů. hey ej knife
nuž bless dobrořečte household hospodinu
all of them všickni servants služebníci to the
landlord hospodinovi, who kteříž you be-
come stáváte in v the house domě household
hospodinově every každé night noci.

lift up pozdvihujte by hand rukou of their own
svých to k sanctuary svatyni, and a bless do-
brořečte household hospodinu, saying říkájice:
bless požehnejž thee tobě householder
hospodin of z sion siona, which kterýž he
did učinil sky nebe and i country zemi.

135

hallelujah halelujah. praise chvalte name
jméno household hospodinovo, praise chvalte
servants služebníci to the landlord hospodi-
novi,

who kteříž you become stáváte in v the house
domě household hospodinově, in v atria
síncích home domu god boha ours našeho.
praise chvalte household hospodina, or nebo
it is jest good dobrý householder hospodin;
psalms žalmy sing along zpívejte the name
jménu his jeho, or nebo adorable rozkošné it
is jest.

for the lord hath chosen jacob
unto himself, and israel for his
peculiar treasure.

for i know that the lord is
great, and that our lord is
above all gods.

whatsoever the lord pleased,
that did he in heaven, and in
earth, in the seas, and all deep
places.

he causeth the vapours to as-
cend from the ends of the
earth; he maketh lightnings
for the rain; he bringeth the
wind out of his treasures.

who smote the firstborn of
egypt, both of man and beast.

who sent tokens and wonders
into the midst of thee, o egypt,
upon pharaoh, and upon all
his servants.

who smote great nations, and
slew mighty kings;

sihon king of the amorites,
and og king of bashan, and all
the kingdoms of canaan:

and gave their land for an her-
itage, an heritage unto israel
his people.

thy name, o lord, endureth
for ever; and thy memorial,
o lord, throughout all genera-
tions.

for the lord will judge his peo-
ple, and he will repent himself
concerning his servants.

the idols of the heathen are
silver and gold, the work of
men's hands.

jacob jákoba for sure zajisté to myself sobě
chose vyvolil householder hospodin, and a is-
rael izraele for za its svůj people lid strange
zvláštní.

eat jáť i am jsem sure jistě list seznal, that
že great veliký it is jest householder hospodin,
and a mr pán our náš above nade all of them
všecky the gods bohy.

whatever cožkoli he wants chce householder
hospodin, it to does činí on na heaven nebi
and i on na country zemi, in v seas moři and
i in ve all of them všech abysses propastech.

which kterýž causes způsobuje it to, that že
pairs páry they perform vystupují from od re-
gions krajů earth země; flashing blýskání with
s by rain deštěm brings přivodí, and a infers
vyvodí wind vítr of z treasures pokladů of
their own svých.

which kterýž he beat zbil first born prvorozené
in v egypt egyptě, from od a person člověka
until až to do beast hováda.

sent poslal sign znamení and a miracles
zázraky at u in the middle prostřed you tebe,
egypt egypte, on na pharaoh faraona and i on
na all of them všecky servants služebníky his
jeho.

which kterýž killed pobil nations národy
many mnohé, and a he beat zbil the king krále
not really mocné,

session seona the king krále amorite amore-
jského, and a oh oga the king krále buz-
zard bázan, and i everything všechna kingdom
království canaanite kananejská.

and a gave dal country zemi their jejich in v
heritage dědictví, in v heritage dědictví israel
izraelovi the people lidu his own svému.

housekeeper hospodine, name jméno yours
tvé on na ages věky, housekeeper hospo-
dine, monument památka yours tvá from od
the nation národu until až to do pronation
pronárodu.

to judge souditi for sure zajisté will be bude
householder hospodin people lid its svůj, and
a servants služebníkům my own svým will be
bude gracious milostiv.

but ale idols modly pagan pohanské silver
stříbro and a gold zlato, work dílo by hand
rukou human lidských,

they have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not;
they have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths.
they that make them are like unto them: so is every one that trusteth in them.

bless the lord, o house of israel: bless the lord, o house of aaron:

bless the lord, o house of levi: ye that fear the lord, bless the lord.

blessed be the lord out of zion, which dwelleth at jerusalem. praise ye the lord.

136

o give thanks unto the lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

o give thanks unto the god of gods: for his mercy endureth for ever.

o give thanks to the lord of lords: for his mercy endureth for ever.

to him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever.

to him that by wisdom made the heavens: for his mercy endureth for ever.

to him that stretched out the earth above the waters: for his mercy endureth for ever.

to him that made great lights: for his mercy endureth for ever:

the sun to rule by day: for his mercy endureth for ever:

mouth ústa they have mají and a he doesn't speak nemluví, eyes oči they have mají and a can't see nevidí.

ears uši they have mají and a can't hear neslyší, but nýbrž neither ani spirit ducha it isn't není in v mouth ústech their jejich.

be it buďtež them jim similar podobní, who kteříž yippee je they do dělají, and a anyone kdožkoli hope naději my own svou in v them nich they compose skládají.

house dome israeli izraelský, bless dobrořečte household hospodinu; house dome aron's aronův, bless dobrořečte household hospodinu.

house dome lions léví, bless dobrořečte household hospodinu; who kteříž with se you are afraid bojíte household hospodina, bless dobrořečte household hospodinu.

blessed požehnaný householder hospodin of z sion siona, which kterýž resides přebývá in v jerusalem jeruzalémě. hallelujah halelujah.

136

celebrate oslavujte household hospodina, or nebo it is jest good dobrý, or nebo forever věčné it is jest mercy milosrdenství his jeho. celebrate oslavujte god boha gods bohů, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

celebrate oslavujte sir pána gentlemen pánů, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

that toho, which kterýž alone sám does činí miracles divy big veliké, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž he did učinil heaven nebesa wisely moudře, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž spread out roztáhl country zemi on na waters vodách, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž he did učinil lights světla big veliká, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

sun slunce, that aby prevailed panovalo in v day dne, or nebo it is jest forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

the moon and stars to rule by
night: for his mercy endureth
for ever.

to him that smote egypt in
their firstborn: for his mercy
endureth for ever:

and brought out israel from
among them: for his mercy
endureth for ever:
with a strong hand, and with
a stretched out arm: for his
mercy endureth for ever.

to him which divided the red
sea into parts: for his mercy
endureth for ever:

and made israel to pass
through the midst of it: for
his mercy endureth for ever:
but overthrew pharaoh and
his host in the red sea: for his
mercy endureth for ever.

to him which led his people
through the wilderness: for
his mercy endureth for ever.

to him which smote great
kings: for his mercy endureth
for ever:

and slew famous kings: for his
mercy endureth for ever:

sihon king of the amorites: for
his mercy endureth for ever:

and og the king of bashan: for
his mercy endureth for ever:

and gave their land for an her-
itage: for his mercy endureth
for ever:

even an heritage unto israel
his servant: for his mercy en-
dureth for ever.

who remembered us in our
low estate: for his mercy en-
dureth for ever:

moon měsíc and a stars hvězdy, that aby
reigned panovaly in v night noci, or nebo it
is jest forever věčné mercy milosrdenství his
jeho.

which kterýž injured ranil egyptian egyptské
in v firstborns prvorozených their jejich, or
nebo it is jest forever věčné mercy milosrden-
ství his jeho.

and a brought out vyvedl israel izraele of z
means prostředku their jejich, or nebo it is jest
forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

in v hands ruce strongly silné and a in v shoul-
ders rameni related vztaženém, or nebo it
is jest forever věčné mercy milosrdenství his
jeho.

which kterýž divided rozdělil moře red rudé
on na parts díly, or nebo it is jest forever věčné
mercy milosrdenství his jeho.

and a transferred převedl israel izraele means
prostředkem his jeho, or nebo it is jest forever
věčné mercy milosrdenství his jeho.

and a threw uvrhl pharaoh faraona with s
army vojskem his jeho to do moře red rudého,
or nebo it is jest forever věčné mercy milosr-
denství his jeho.

which kterýž led vedl people lid its svůj over
přes desert poušť, or nebo it is jest forever
věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž killed pobil the king krále big
veliké, or nebo it is jest forever věčné mercy
milosrdenství his jeho.

and a he beat zbil the king krále excellent zna-
menité, or nebo it is jest forever věčné mercy
milosrdenství his jeho.

session seona the king krále amorite amore-
jského, or nebo it is jest forever věčné mercy
milosrdenství his jeho.

too též oh oga the king krále buzzard bázan,
or nebo it is jest forever věčné mercy milosr-
denství his jeho.

and a gave dal country zemi their jejich in
v heritage dědictví, or nebo it is jest forever
věčné mercy milosrdenství his jeho.

in v heritage dědictví israel izraelovi, servant
služebníku his own svému, or nebo it is jest
forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž in v snížení ours našem remem-
bers pamatuje on na our nás, or nebo it is jest
forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

and hath redeemed us from
our enemies: for his mercy en-
dureth for ever.

who giveth food to all flesh:
for his mercy endureth for
ever.

o give thanks unto the god
of heaven: for his mercy en-
dureth for ever.

137

by the rivers of babylon, there
we sat down, yea, we wept,
when we remembered zion.

we hanged our harps upon the
willows in the midst thereof.

for there they that carried us
away captive required of us a
song; and they that wasted us
required of us mirth, saying,
sing us one of the songs of
zion.

how shall we sing the lord's
song in a strange land?

if i forget thee, o jerusalem, let
my right hand forget her cun-
ning.

if i do not remember thee, let
my tongue cleave to the roof
of my mouth; if i prefer not
jerusalem above my chief joy.

remember, o lord, the chil-
dren of edom in the day of
jerusalem; who said, rase it,
rase it, even to the foundation
thereof.

o daughter of babylon, who
art to be destroyed; happy
shall he be, that rewardeth
thee as thou hast served us.

and a ripped out vytrhl our nás of z enemies
nepřátel ours našich, or nebo it is jest forever
věčné mercy milosrdenství his jeho.

which kterýž gives dáva dish pokrm to all
kinds všelikému the body tělu, or nebo it is jest
forever věčné mercy milosrdenství his jeho.

celebrate oslavujte god boha strong silného
the heavens nebes, for neboť it is jest forever
věčné mercy milosrdenství his jeho.

137

at při rivers řekách babylonian babylonských
push tam we are jsme they sat down sedávali,
and a they were crying plakávali, remembering
rozpomínající with se on na zion sion.

on na willows vrbí in v the one té country
zemi hung up zavěšovali we are jsme quotes
citary yours své.

and a when když with se push tam they in-
quired dotazovali our nás you ti, who kteříž
our nás captured zajali, on na words slova
songs písničky, (something else ještě we are
jsme they hung up zavěsili they were byli fes-
tivity veselí), saying říkající: sing along zpíve-
jte u.s nám some one některou song píseň zion
sionskou:

which way kterakž we would bychom they
had měli to sing zpívati song píseň house-
wife hospodinovu in v country zemi foreign-
ers cizozemců?

if jestliže with se i will forget zapomenu on na
you tebe, o ó jerusalem jeruzaléme, forget it
zapomeniž and i right pravice has má.

cling přílniž and i jazyk my můj to k gums
dásním mine mým, i won't nebudu- if li with
se remember rozpomínati on na you tebe, if
jestliže in v by myself samém jerusalem jeruza-
lémě i won't nebudu to have míti your own
svého the biggest největšího pleasure potěšení.
remember rozpomenž with se, housekeeper
hospodine, on na idumean idumejské, and a
on na den jerusalem jeruzaléma, who kteříž
they said pravili: break it down rozbořte, break
it down rozbořte until až to do foundations
základů in v him něm.

o ó daughter dcero babylonian babylonská,
corrupted zkažena being býti you have máš.
blessed blahoslavený the ten, who kdož will
repay odplatí thee tobě for za it to, which což
you are jsi u.s nám evil zlého she did učinila.

happy shall he be, that taketh
and dasheth thy little ones
against the stones.

138

i will praise thee with my
whole heart: before the gods
will i sing praise unto thee.

i will worship toward thy holy
temple, and praise thy name
for thy lovingkindness and for
thy truth: for thou hast mag-
nified thy word above all thy
name.

in the day when i cried thou
answeredst me, and strength-
enedst me with strength in my
soul.

all the kings of the earth shall
praise thee, o lord, when they
hear the words of thy mouth.

yea, they shall sing in the ways
of the lord: for great is the
glory of the lord.

though the lord be high, yet
hath he respect unto the lowly:
but the proud he knoweth afar
off.

though i walk in the midst
of trouble, thou wilt revive
me: thou shalt stretch forth
thine hand against the wrath
of mine enemies, and thy right
hand shall save me.

the lord will perfect that
which concerneth me: thy
mercy, o lord, endureth for
ever: forsake not the works of
thine own hands.

blessed blahoslavený, who kdož will catch
pochytí children dítky yours tvé and a o o
rock skálu yippee je break up rozrážeti will be
bude.

138

david's davidův. to celebrate oslavovati you tě
i will budu, sir pane, the whole celým by heart
srdcem my own svým, and a before před pow-
erful ones mocnými psalms žalmy thee tobě to
sing zpívati.

to bend down skláněti with se i will budu to
k temple chrámu to the saint svatému yours
tvému, and a to celebrate oslavovati name
jméno yours tvé for pro mercy milosrdenství
yours tvé and a for pro truth pravdu yours
tvou; or nebo you are jsi enhanced zvelebil
above nade everything všechno name jméno
yours své and a word slovo yours své.

any one kteréhokoli day dne he called vyzýval i
am jsem you tě, you heard vyslyšels me mne,
and a you gifted obdarils by force silou the soul
duši mine mou.

to celebrate oslavovati you tě they will bu-
dou, housekeeper hospodine, and i all of them
všickni kings králové earth země, when když
will hear uslyší speech řeč mouth úst yours
tvých.

and a to sing zpívati they will budou o o on the
go cestách housekeepers hospodinových, and
a that že big veliká it is jest glory sláva house-
keeper hospodina,

and a though ač elevated vyvýšený it is jest
householder hospodin, however však that že
on na humiliated poníženého belongs patří,
and a high-minded vysokomyslného by far
zdaleka knows zná.

i would bych then pak he walked chodil at
u in the middle prostřed tribulation ssoužení,
you revive obživíš me mne; against proti rage
vzteklosti enemies nepřátel mine mých you
relate vztáhneš hand ruku my own svou, and
a so tak frees vysvobodí me mne right pravice
yours tvá.

householder hospodin will complete dokoná
for za me mne; or nebo mercy milosrdenství
yours tvé, housekeeper hospodine, on na ages
věky, without aniž works díla by hand rukou
of their own svých when kdy you leave opustíš.

o lord, thou hast searched me,
and known me.

thou knowest my downsit-
ting and mine uprising, thou un-
derstandest my thought afar
off.

thou compasest my path and
my lying down, and art ac-
quainted with all my ways.

for there is not a word in my
tongue, but, lo, o lord, thou
knowest it altogether.

thou hast beset me behind and
before, and laid thine hand
upon me.

such knowledge is too won-
derful for me; it is high, i can-
not attain unto it.

whither shall i go from thy
spirit? or whither shall i flee
from thy presence?

if i ascend up into heaven,
thou art there: if i make my
bed in hell, behold, thou art
there.

if i take the wings of the morn-
ing, and dwell in the uttermost
parts of the sea;
even there shall thy hand lead
me, and thy right hand shall
hold me.

if i say, surely the darkness
shall cover me; even the night
shall be light about me.

yea, the darkness hideth
not from thee; but the night
shineth as the day: the dark-
ness and the light are both
alike to thee.

to the front přednímu the singer zpěváku,
psalm žalm david's davidův. housekeeper
hospodine, you ty you are jsi me mne tried
zkusil and a list seznal.

you ty you know znáš sitting down sednutí me
mé and i uprising povstání me mé, you under-
stand rozumíš thought myšlení to mine mému
by far zdaleka.

walking chození me mé and i camp ležení me
mé you ty you contain obsahuje, and a all of
them všech mine mých honor cest conscien-
tious svědom you are jsi.

than než still ještě i have mám on na language
jazyku word slovo, etc aj, housekeeper hospo-
dine, you ty it to everything všechno you know
víš.

of z back zadu and i of z in front předu you
surrounded obklíčils me mne, and a you put
up vzložils on na me mne hand ruku my own
svou.

weirder divnější it is jest art umění yours tvé
over nad my můj joke vtip; high vysoké it is
jest, i can't nemohu to k him němu.

where kamž i would bych he went zašel from
od spirit ducha yours tvého? or aneb where
kam i would bych before před faces tváří yours
tvou ran away utekl?

if jestliže i would bych he entered vstoupil on
na sky nebe, push tam you are jsi you ty; they
packed pakli i would bych to myself sobě laid
down ustlal in v the grave hrobě, etc aj, present
přítomen you are jsi.

took vzal- if li i would bych wings křídla glow
záře morning jitřní, to abych he lived bydlil at
při the next one nejdalším seas moří:
and i over there tamť would by me mne ruka
yours tvá performed provedla, and a right
pravice yours tvá would by me mne she
grabbed popadla.

smoke dím- if li then pak: at least aspoň dark-
ness tmy, as jako in v dusk soumrak, cover up
přikryjí me mne, but ale and i night noc it is
jest by light světlem around vůkol me mne.

without aniž you ty darkness tmy before před
by you tebou hide ukryti they can mohou, i.e
anobrž night noc as jako den thee tobě shines
svítí, straight rovně dark tma as jako light
světlo.

for thou hast possessed my reins: thou hast covered me in my mother's womb.

i will praise thee; for i am fearfully and wonderfully made: marvellous are thy works; and that my soul knoweth right well.

my substance was not hid from thee, when i was made in secret, and curiously wrought in the lowest parts of the earth.

thine eyes did see my substance, yet being unperfect; and in thy book all my members were written, which in continuance were fashioned, when as yet there was none of them.

how precious also are thy thoughts unto me, o god! how great is the sum of them!

if i should count them, they are more in number than the sand: when i awake, i am still with thee.

surely thou wilt slay the wicked, o god: depart from me therefore, ye bloody men.

for they speak against thee wickedly, and thine enemies take thy name in vain.

do not i hate them, o lord, that hate thee? and am not i grieved with those that rise up against thee?

i hate them with perfect hatred: i count them mine enemies.

you ty for sure zajisté in v can moci you have máš kidneys ledví has má, allocated příděl you are jsi me mne in v life životě mothers matky me mé.

i celebrate oslavuji you tě, therefore proto that že with se terrible hrozným and a strange divným deeds skutkům yours tvým i wonder divím, and a soul duše has má knows zná yippee je great výborně.

not t není hidden ukryta none žádná bone kost has má before před by you tebou, how jakž i am jsem done učiněn in v covertly skrytě, and a artisanally řemeslně composed složen, in v the deepest nejhlubších places místech earth země.

corpse trupel my můj they saw viděly eyes oči yours tvé, in v a book knihu yours tvou all of them všickni ouds oudové his jeho enrolled zapsáni they are jsou, and i gout dnové, in v of which nichž formation formování they were byli, when když still ještě none žádného of z them nich it wasn't nebylo.

therefore protož at u me mne o ó how jak path drahá they are jsou thought myšlení yours tvá, god bože strong silný, and a how jak it is jest them jich innumerable nesčíslná sum summa! he wanted chtěl- if li i would bych yippee je to add up sčítá, more více it is jest them jich than než sand písku; i will feel procítím- if li, and a i já i am jsem always vždy with s by you tebou.

killed zabil- if li you would bys, o ó god bože, the wicked bezbožníka, that time tehdyž would by men muži murderous vražedlní they resigned odstoupili away ode me mne, who kteříž he speaks mluví against proti thee tobě unkindly nešlechetně; in vain marně they elevate vyvyšují enemies nepřátely yours tvé. whether zdalíž those těch, who kteříž you tě in v hatred nenávisti they have mají, o ó housekeeper hospodine, in v hatred nenávisti i do not have nemám? and a you ti, who kteříž against proti thee tobě they arise povstávají, whether zdaž me mne they are not sorry nemrzejí?

main úhlavní hatred nenávisť them jich i hate nenávidím, and a i have mám yippee je for za enemies nepřátely.

search me, o god, and know my heart: try me, and know my thoughts:

and see if there be any wicked way in me, and lead me in the way everlasting.

140

deliver me, o lord, from the evil man: preserve me from the violent man;

which imagine mischiefs in their heart; continually are they gathered together for war.

they have sharpened their tongues like a serpent; adders' poison is under their lips. selah.

keep me, o lord, from the hands of the wicked; preserve me from the violent man; who have purposed to overthrow my goings.

the proud have hid a snare for me, and cords; they have spread a net by the wayside; they have set gins for me. selah.

i said unto the lord, thou art my god: hear the voice of my supplications, o lord.

o god the lord, the strength of my salvation, thou hast covered my head in the day of battle.

grant not, o lord, the desires of the wicked: further not his wicked device; lest they exalt themselves. selah.

inquire vyzpytuj me mne, god bože strong silný, and a get to know poznej heart srdce me mé; try zkus me mne, and a get to know poznej thought myšlení has má.

and a if necessary popatř, i walk chodím- pour lit i já on the way cestou disgusting odpornou thee tobě, and a you know veď me mne on the way cestou eternal věčnou.

140

to the front přednímu of z cantors kantorů, psalm žalm david's davidův. deliver vysvobod me mne, housekeeper hospodine, from od a person člověka evil zlého, and a from od men muže cruel ukrutného get a haircut ostříhej me mne,

who kteříž he thinks myslí badly zlé things věci in v heart srdci, and a on na each každý den they collect sbírají with se to k cylinders válce.

they sharpen naostrují jazyk its svůj as jako snake had, poison jed poured litého snake hada it is jest in ve lips rtech their jejich. selah sélah.

get a haircut ostříhej me mne, housekeeper hospodine, from od by hand rukou the wicked bezbožníka, from od men muže cruel ukrutného keep zachovej me mne, who kteříž he thinks myslí stumble podraziti legs nohy me mé.

they startled polékli proud pyšní on na me mne trap osídlo and a ropes provazy, they spread roztáhli tenet teneta at u roads cesty, and a snares léčky yours své me mi they laid položili. selah sélah.

he said řekl i am jsem household hospodinu: god bůh strong silný my můj you are jsi, observe pozoruj, housekeeper hospodine, voice hlasu humble ones pokorných prayers modliteb mine mých.

housekeeper hospodine sir pane, silo sílo spasení mine mého, which kterýž you cover up příkrýváš the head hlavu mine mou in v time čas buoy boje,

don't give nedávej, housekeeper hospodine, to the ungodly bezbožnému, of which čehož requestive žádostiv it is jest, neither ani resolution předsevzetí evil zlého execute vykonati to him jemu allow dopouštěj, that aby with se he did not promote nepovýšil. selah sélah.

as for the head of those that compass me about, let the mischief of their own lips cover them.

let burning coals fall upon them: let them be cast into the fire; into deep pits, that they rise not up again.

let not an evil speaker be established in the earth: evil shall hunt the violent man to overthrow him.

i know that the lord will maintain the cause of the afflicted, and the right of the poor.

surely the righteous shall give thanks unto thy name: the upright shall dwell in thy presence.

141

lord, i cry unto thee: make haste unto me; give ear unto my voice, when i cry unto thee.

let my prayer be set forth before thee as incense; and the lifting up of my hands as the evening sacrifice.

set a watch, o lord, before my mouth; keep the door of my lips.

incline not my heart to any evil thing, to practise wicked works with men that work iniquity: and let me not eat of their dainties.

let the righteous smite me; it shall be a kindness: and let him reprove me; it shall be an excellent oil, which shall not break my head: for yet my prayer also shall be in their calamities.

leader vůdce those těch, that jenž they surround obkličují me mne, iniquity nepravost lips rtů their jejich let at will cover přikryje.

fall down padej on na no ně coal uhlé glowing řeřavé, and a on na oheň see uvrz yippee je, to do jam jam deep ones hlubokých, that aby they couldn't nemohli rise up povstati.

human člověk ripper utrhač won't be nebude fixed upevněn on na country zemi, and a man muž atrocious ukrutný, angry zlostí caught polapen you are jsa, pointedly padne.

i know vím, reap žet with se householder hospodin will plant zasadí o o at při the poor chudého, and a revenge pomstí needy nuzných.

and a so tak the righteous spravedliví to celebrate slaviti they will budou name jméno yours tvé, and a upright upřímí to dwell přebývati before před face obličejem yours tvým.

141

psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine, to k you toběť i'm calling volám, hurry up pospěš to ke me mně; observe pozoruj voice hlasu mine mého, when když you tebe i urge vyzívám.

so be it budiž pleasant příjemná modlitba has má, as jako incense kadění before před face obličejem yours tvým, upheaval pozdvžení by hand rukou mine mých, as jako sacrifice obět evening večerní.

position polož, housekeeper hospodine, guard stráž mouth ústům mine mým, get a haircut ostříhej door dveří lips rtů mine mých.

don't leave nedopouštěj heart srdci to mine mému resort to uchýliti with se to ke badly zlé things věci, to k doing činění deeds skutků ungodly bezbožných, with s men muži doers činícími iniquity nepravost, and a to abych he wasn't nebyl crawled over přelouzen affections líbostmi their jejich.

let nechť me mne beats bije righteous spravedlivý, i will accept přijmu it to for za charity dobrodiní, and a let nechť cod tresce me mne, will be bude me mi it to oil olej the purest nejčistší, which kterýž won't break through neprorazí heads hlavy me mé, but ale still ještěť modlitba has má valid platná will be bude against proti anger zlosti their jejich.

when their judges are over-
thrown in stony places, they
shall hear my words; for they
are sweet.

our bones are scattered at
the grave's mouth, as when
one cutteth and cleaveth wood
upon the earth.

but mine eyes are unto thee,
o god the lord: in thee is my
trust; leave not my soul desti-
tute.

keep me from the snares
which they have laid for me,
and the gins of the workers of
iniquity.

let the wicked fall into their
own nets, whilst that i withal
escape.

142

i cried unto the lord with my
voice; with my voice unto the
lord did i make my supplica-
tion.

i poured out my complaint be-
fore him; i shewed before him
my trouble.

when my spirit was over-
whelmed within me, then
thou knewest my path. in the
way wherein i walked have
they privily laid a snare for
me.

i looked on my right hand, and
beheld, but there was no man
that would know me: refuge
failed me; no man cared for
my soul.

i cried unto thee, o lord: i
said, thou art my refuge and
my portion in the land of the
living.

sour cream smetání they are jsou to do places
míst rocky skalnatých judges soudcové their
jejich, that aby heard slyšeli words slova has
má, or nebo they are jsou she loves libá.

as jako when když someone někdo chops
roubá and a it stings štípá wood dříví on na
country zemi, so tak with se they fly away
rozletují bones kosti ours naše until až to k
mouth ústům grave hrobovým.

but ale to k you toběť, housekeeper hospodine
sir pane, eyes oči me mé; in v you tebe i hope
doutám, don't spill nevylévej soul duše me mé.

keep zachovej me mne from od estates osídla,
which kteréž me mi they spread roztáhli, and a
from od strainer sítek doers činících iniquity
nepravost.

let nechť they fall padnou in bulk hromadně to
do strainer sítek of their own svých ungodly
bezbožní, and a i já yet zatím i will pass přejdu.

142

teacher vyučující david's davidův, when když
was byl in v the cave jeskyni, modlitba his jeho.
voice hlasem my own svým to k household
hospodinu i'm calling volám, voice hlasem
my own svým household hospodinu humbly
pokorně with se i pray modlím.

i pour out vylévám before před face obličejem
his jeho request žádost my own svou, and a
tribulation ssoužení yours své before před by
him ním i announce oznamuji.

when když with se anxieties úzkostmi grips
svírá in ve me mně spirit duch my můj, you
ty you know znáš trail stezku mine mou; on
na the way cestě, after po any kteréžkoli i walk
chodím, trap osídlo me mi they hid ukryli.

i look back ohlédám- if li with se on na right
pravo, and a i belong patřím, it isn't není,
who kdo would by me mne to know znáti he
wanted chtěl; perished zhynulo refuge útočiště
me mé, it isn't není, who kdo would by with
se took ujal o o life život my můj.

to k thee tobě i'm calling volám, housekeeper
hospodine, he says říkáje: you ty you are jsi
hoping doufání me mé and a part díl my můj
in v country zemi alive živých.

attend unto my cry; for i am brought very low: deliver me from my persecutors; for they are stronger than i.

bring my soul out of prison, that i may praise thy name: the righteous shall compass me about; for thou shalt deal bountifully with me.

143

hear my prayer, o lord, give ear to my supplications: in thy faithfulness answer me, and in thy righteousness.

and enter not into judgment with thy servant: for in thy sight shall no man living be justified.

for the enemy hath persecuted my soul; he hath smitten my life down to the ground; he hath made me to dwell in darkness, as those that have been long dead.

therefore is my spirit overwhelmed within me; my heart within me is desolate.

i remember the days of old; i meditate on all thy works; i muse on the work of thy hands.

i stretch forth my hands unto thee: my soul thirsteth after thee, as a thirsty land. selah.

hear me speedily, o lord: my spirit faileth: hide not thy face from me, lest i be like unto them that go down into the pit.

observe pozoruj call volání mine mého, for neboť i am jsem passed out zemřel overwhelmingly přenáramně; deliver vysvobod me mne from od those těch, that jenž they have time stihají me mne, or nebo they are jsou stronger silnější than nežli i já.

bring out vyved of z prison žaláře the soul duši mine mou, to abych celebrated oslavoval name jméno yours tvé; bypasses obstoupí me mne the righteous spravedliví, when když me mi charity dobrodiní you will do učiníš.

143

psalm žalm david's davidův. housekeeper hospodine, you hear slyš prayer modlitbu mine mou, observe pozoruj humbly pokorné requests prosby me mé; for pro truth pravdu my own svou listen vyslyš me mne, and i for pro justice spravedlnost my own svou.

and a don't come in nevcházej in v court soud with s servant služebníkem my own svým, for neboť would by he wasn't nebyl fair spravedliv before před by you tebou none žádný live živý.

or nebo he can do it stihá enemy nepřítel the soul duši mine mou, rubs potírá until až to k country zemi life život my můj; on na it to me mne brings přivodí, to abych he lived bydlil in v gloom mráкотě, as jako you ti, who kteříž already již long time ago dávno died zemřeli, so tak that že with se grips svírá anxieties úzkostmi spirit duch my můj in ve me mně, at u guts vnitřnosti me mé perishes hyne heart srdce me mé.

remembering rozpomínaje with se on na days dny the previous one předešlé, and a considers rozvažuje all of them všechny deeds skutky yours tvé, and a work dílo by hand rukou yours tvých contemplative rozjímaje,

i apply vztahuji hands ruce yours své to k thee tobě, soul duše has má as jako earth země parched vyprahlá back žádá you tebe. selah.

hurry up pospěšiz and a listen vyslyš me mne, housekeeper hospodine, perishes hyne spirit duch my můj; don't cover it up neukrývejš face tváří yours své before přede by me mnou, for neboť i am jsem similar podobný those těm, who kteříž they descend sstupují to do the grave hrobu.

cause me to hear thy lovingkindness in the morning; for in thee do i trust: cause me to know the way wherein i should walk; for i lift up my soul unto thee.

deliver me, o lord, from mine enemies: i flee unto thee to hide me.

teach me to do thy will; for thou art my god: thy spirit is good; lead me into the land of uprightness.

quicken me, o lord, for thy name's sake: for thy righteousness' sake bring my soul out of trouble.

and of thy mercy cut off mine enemies, and destroy all them that afflict my soul: for i am thy servant.

144

blessed be the lord my strength, which teacheth my hands to war, and my fingers to fight:

my goodness, and my fortress; my high tower, and my deliverer; my shield, and he in whom i trust; who subdueth my people under me.

lord, what is man, that thou takest knowledge of him! or the son of man, that thou makest account of him!

man is like to vanity: his days are as a shadow that passeth away.

bow thy heavens, o lord, and come down: touch the mountains, and they shall smoke.

do it učin it to, let at in v tomorrow jitře i hear slyším mercy milosrdenství yours tvé, for neboť in v thee tobě hope naději i have mám; announcement oznam me mi the way cestu, after po which kteréž i would bych to walk choditi had měl, for neboť to k thee tobě i raise pozdvihuji soul duše yours své.

tear it out vytrhni me mne of z enemies nepřátel mine mých, housekeeper hospodine, at u you tebeť with se i hide skrývám.

learn nauč me mne to do činiti will vůle yours tvé, or nebo you ty you are jsi god bůh my můj; spirit duch your tvůj good dobrý see vediž me mne as jako after po straight rovné country zemi.

for pro name jméno yours své, housekeeper hospodine, survivor obživ me mne, for pro justice spravedlnost my own svou bring out vyveď of z anxiety úzkosti the soul duši mine mou.

and a for pro mercy milosrdenství yours své fill in vypleň enemies nepřátelé me mé, and a wipe out vyhlad all of them všechny, who kteréž bothers trápí the soul duši mine mou; or nebo i já i am jsem servant služebník your tvůj.

144

david's davidův. blessed požehnaný householder hospodin rock skála has má, which kterýž teaches učí hands ruce me mé fight boji, and a fingers prsty me mé battle bitvě. mercy milosrdenství me mé and a roost hrad my můj, refuge útočiště me mé, deliverer vysvoboditel my můj, and a shield štít my můj, therefore protož in v don't něhoť i já i hope doufám; there onť me mi conquers podmaňuje people lidi.

housekeeper hospodine, what co it is jest human člověk, that že with se you know znáš to k him němu, and a son syn a person člověka, that že him ho to myself sobě so tak you weigh vážíš?

human člověk vanity marnosti similar podobný it is jest, gout dnové his jeho as jako shadow stín passing away pomíjející.

housekeeper hospodine, tilt nakloň of their own svých the heavens nebes and a descent sstup, touch dotkni with se mountains hor, and a to smoke kouřiti with se they will budou.

cast forth lightning, and scatter them: shoot out thine arrows, and destroy them.
send thine hand from above; rid me, and deliver me out of great waters, from the hand of strange children;

whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood.

i will sing a new song unto thee, o god: upon a psaltery and an instrument of ten strings will i sing praises unto thee.

it is he that giveth salvation unto kings: who delivereth david his servant from the hurtful sword.

rid me, and deliver me from the hand of strange children, whose mouth speaketh vanity, and their right hand is a right hand of falsehood:

that our sons may be as plants grown up in their youth; that our daughters may be as corner stones, polished after the similitude of a palace:

that our garners may be full, affording all manner of store: that our sheep may bring forth thousands and ten thousands in our streets:

that our oxen may be strong to labour; that there be no breaking in, nor going out; that there be no complaining in our streets.

happy is that people, that is in such a case: yea, happy is that people, whose god is the lord.

they met sešli thunder hromobití and a dispersion rozptyl yippee je, release vypustí shots střely yours své and a defeat poraz yippee je. relate vztáhni hand ruku my own svou with s highness výsosti, deliver vysvobodí me mne, and a tear it out vytrhni me mne of z water vod many mnohých, of z hands ruky foreigners cizozemců.

whose jejichž mouth ústa he speaks mluví vanity marnost, and a right pravice their jejich it is jest right pravice liar lživá.

god bože, song píseň a new one novou to sing zpívati i will budu thee tobě on na lute loutně, and a on na ten desíti strings strunách psalms žalmy thee tobě to sing prozpěvovati,

to the giver dávajícímu victory vítězství to the kings králům, and a liberating vysvobozujícímu david davida, servant služebníka your own svého from od swords meče murderous vražedlného.

deliver vysvobodí me mne, and a tear it out vytrhni me mne of z hands ruky foreigners cizozemců, whose jejichž mouth ústa he speaks mluví vanity marnost, and a right pravice their jejich right pravice liar lživá.

that aby sons synové ours naši they were byli as jako pincers štípkové successfully zdárně growing rostoucí in v youth mladosti yours své, and a daughters dcery ours naše as jako angular úhelní stone kamenové, carving tesaní to ku parable podobenství temple chrámu.

spiers špižirny ours naše fully plné let ať they issue vydávají all kinds všelijaké food potravy; cattle dobytek our náš let ať gives birth rodí on na thousand tisíce, and a on na ten deset thousands tisíců in v stables stájích ours našich.

oxen volové ours naši let ať they are jsou they will hatch vytylí; let ať it isn't není intrusion vpádu neither ani captivity zajetí, neither ani wailing naříkání on na streets ulicích ours našich.

blessed blahoslavený people lid, to whom je-muž with se so tak going on děje, blessed blahoslavený the ten people lid, whose jehož householder hospodin by god bohem it is jest.

i will extol thee, my god, o king; and i will bless thy name for ever and ever.

every day will i bless thee; and i will praise thy name for ever and ever.

great is the lord, and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable.

one generation shall praise thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

i will speak of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works.

and men shall speak of the might of thy terrible acts: and i will declare thy greatness.

they shall abundantly utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness.

the lord is gracious, and full of compassion; slow to anger, and of great mercy.

the lord is good to all: and his tender mercies are over all his works.

all thy works shall praise thee, o lord; and thy saints shall bless thee.

they shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glorious majesty of his kingdom.

praiseworthy chvalitebná song píseň david's davidova. raise up vyvyšovati you tě i will budu, god bože my můj the king králi, and a bless dobrořečiti the name jménu yours tvému on na ages věky ages věků.

on na each každý den bless dobrořečiti i will budu thee tobě, and a to praise chváliti name jméno yours tvé on na ages věky ages věků.

householder hospodin great veliký it is jest, and a lice vši praise chvály hodný, and a size velikost his jeho you can't nemůž caught up vystižena being býti.

family rodina to the family rodině to extol vychalovati will be bude deeds skutky yours tvé, and a wonderful předivnou power moc yours tvou herald zvěstovati.

o o glory slávě and a beauty krásě majesty velebnosti yours tvé, and i o o things věcech yours tvých wonderful předivných to speak mluvíti i will budu.

and a power moc terrible přehrozných deeds skutků yours tvých to announce rozhlašovati they will budou; and i i já dignity důstojnost yours tvou i will budu to narrate vypravovati. memory paměť many mnohé goodies dobroty yours tvé proclaim hlásati they will budou, and a o o justice spravedlnosti yours tvé to sing zpívati, saying rkouce:

gracious milostivý and a regretful lítostivý it is jest householder hospodin, long-suffering dlouhoshovívající and a big velikého mercy milosrdenství.

dobrotivý householder hospodin everyone všechněm, and a mercy slitování his jeho above nade all of them všechny deeds skutky his jeho.

celebrate oslavujtež you tebe, housekeeper hospodine, all of them všickni factual skutkové yours tvoji, and a saints svatí yours tvoji thee tobě bless dobrořečte.

fame slávu kingdom království yours tvého let ať they narrate vypravují, and a o o strength síle yours tvé he speaks mluví, that aby in v familiarity známost they stated uvedli sons synům human lidským can moci his jeho, and a fame slávu and i ornament ozdobu kingdom království his jeho.

thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

the lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down.

the eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season.

thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing.

the lord is righteous in all his ways, and holy in all his works.

the lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

he will fulfil the desire of them that fear him: he also will hear their cry, and will save them.

the lord preserveth all them that love him: but all the wicked will he destroy.

my mouth shall speak the praise of the lord: and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

146

praise ye the lord. praise the lord, o my soul.

while i live will i praise the lord: i will sing praises unto my god while i have any being.

kingdom království yours tvé it is jest kingdom království all of them všech ages věků, and a reign panování yours tvé over nad by one jedním by everyone každým by generation pokolením.

delay zdržujeť householder hospodin all of them všechny falling padající, and a lifts up pozdvihuje all of them všechněch despondent sklíčených.

eyes oči all of them všechněch in v you tebe they hope doufají, and a you ty you give dáváš them jim dish pokrm their jejich in v time čas convenient příhodný.

you open otvíráš hand ruku my own svou, and a you satiate nasycuješ each každý animal živočich according to podlé good dobře sweetly líbezné will vůle yours své.

righteous spravedlivý it is jest householder hospodin in ve all of them všech on the go cestách of their own svých, and a merciful milosrdný in ve all of them všech deeds skutčích of their own svých.

blízký it is jest householder hospodin everyone všechněm, who kteříž him ho they invoke vzývají, everyone všechněm, who kteříž him ho they invoke vzývají in v the truth pravdě.

the will vůli those těch, who kteříž with se him ho they are afraid bojí, does činí, and a scream křik their jejich hears slyší, and a helps pomáhá them jim.

cuts ostríhá householder hospodin all of them všech, who kdož him jej they love milují, but ale all of them všechny ungodly bezbožné damn it zatratí.

praise chválu housewife hospodinovu to narrate vypravovati they will budou mouth ústa has má, and a bless dobrořečiti will be bude all sorts všeliké body tělo the name jménu to the saint svatému his jeho from od ages věků until až on na ages věky.

146

hallelujah halelujah. praise chval, soul duše has má, household hospodina.

to praise chváliti i will budu household hospodina, until dokud i am jsem alive živ, psalms žalmy to sing zpívati god bohu his own svému, until dokud me mne juice stává.

put not your trust in princes,
nor in the son of man, in
whom there is no help.

his breath goeth forth, he re-
turneth to his earth; in that
very day his thoughts perish.

happy is he that hath the god
of jacob for his help, whose
hope is in the lord his god:

which made heaven, and
earth, the sea, and all that
therein is: which keepeth
truth for ever:

which executeth judgment for
the oppressed: which giveth
food to the hungry. the lord
looseth the prisoners:

the lord openeth the eyes of
the blind: the lord raiseth
them that are bowed down:
the lord loveth the righteous:

the lord preserveth the
strangers; he relieveth the
fatherless and widow: but the
way of the wicked he turneth
upside down.

the lord shall reign for ever,
even thy god, o zion, unto
all generations. praise ye the
lord.

147

praise ye the lord: for it is
good to sing praises unto our
god; for it is pleasant; and
praise is comely.

the lord doth build up
jerusalem: he gathereth
together the outcasts of israel.
he healeth the broken in heart,
and bindeth up their wounds.

don't get your hopes up nedoufejtež in v
princes knížatech, in v sons synech human
lidských, in v of which nichž it isn't není
vysvobození.

comes out vychází spirit duch their jejich, they
return navracují with se to do earth země
yours své, in v same tentýž den they disappear
mizejí thought myšlení their jejich.

blessed blahoslavený the ten, whose jehož
helper spomocník it is jest god bůh strong
silný jacob's jákobův, whose jehož hope naděje
it is jest in v household hospodinu god bohu
his jeho,

which kterýž he did učinil sky nebe, country
zemi, moře, and i all vše, which což in v them
nich it is jest, which kterýž cuts ostríhá the
truth pravdy until až on na ages věky,

which kterýž does činí court soud oppressed
utíštěným, gives dává bread chléb hun-
gry lačným. householder hospodin liberates
vysvobozuje prisoner vězně.

householder hospodin opens otvírá eyes
oči the blind slepých, householder hospodin
lifts up pozdvihuje reduced snížených,
householder hospodin he loves miluje fair
spravedlivé.

householder hospodin cuts ostríhá arrivals
příchozích, an orphan sirotku and a widow
vdově it helps pomáhá, but ale the way cestu
ungodly bezbožných subversive podvrací.

to reign kralovati will be bude householder
hospodin on na ages věky, god bůh your tvůj,
o ó sion sione, from od the nation národu un-
til až to do pronation pronárodu. hallelujah
halelujah.

147

praise chvalte household hospodina, or nebo
good dobré it is jest to sing zpívati psalms
žalmy god bohu ours našemu, or nebo
adorable rozkošné it is jest, and a decorative
ozdobná it is jest praise chvála.

builder stavitel jerusalem jeruzaléma house-
holder hospodin, diffuse rozptýlený people lid
israeli izraelský collects shromažďuje,
which kterýž heals uzdravuje contrite
skroušené by heart srdcem, and a considers
uvazuje pain bolesti their jejich,

he telleth the number of the stars; he calleth them all by their names.
great is our lord, and of great power: his understanding is infinite.

the lord lifteth up the meek: he casteth the wicked down to the ground.

sing unto the lord with thanksgiving; sing praise upon the harp unto our god:

who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains.
he giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry.

he delighteth not in the strength of the horse: he taketh not pleasure in the legs of a man.

the lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope in his mercy.

praise the lord, o jerusalem; praise thy god, o zion.

for he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee.

he maketh peace in thy borders, and filleth thee with the finest of the wheat.

he sendeth forth his commandment upon earth: his word runneth very swiftly.

he giveth snow like wool: he scattereth the hoarfrost like ashes.

which kterýž adds up sčítá number počet stars hvězd, and a every každé of z them nich that ze names jména calls povolává.

size velikýť it is jest mr pán our náš, and a immense nesmírný in v strength síle; reasonable-ness rozumnosti his jeho it isn't není number počtu.

lifts up pozdvihuje humble ones pokorných householder hospodin, but ale ungodly bezbožné reduces snižuje until až to k country zemi.

sing along zpívejte household hospodinu with s thanksgiving díkčiněním, sing along zpívejte psalms žalmy god bohu ours našemu on na zither citaře,

which kterýž obscures zastírá heaven nebesa dense hustými clouds oblaky, sets up nastroduje country zemi déšť, and a infers vyvodí grass trávu on na mountains horách.

which kterýž gives dává beasts hovědům food potravu their jejich, and i to the young mladým to crows krkavcům, who kteříž they call volají to k him němu.

not have nemá in v strength síle horses koně fondness zalíbení, without aniž with se loves kochá in v tails lejtečkách men muže valiant udatného.

pleasure líbost has má householder hospodin in v those těch, who kteříž with se him ho they are afraid bojí, and a who kteříž they hope doufají in v mercy milosrdenství his jeho.

praise chval, jerusalem jeruzaléme, household hospodina, praise chval god boha your own svého, sion sione.

or nebo he on confirms utvrzuje barriers závory gates bran yours tvých, blessing požehnání grants udílí sons synům yours tvým at u in the middle prostřed you tebe.

he on acts působí in v extremities končinách yours tvých pokoj, and a white bělí wheat pšeničnou saturates nasycuje you tě.

he on when když broadcasts vysílá on na country zemi command rozkaz its svůj, very velmi fast rychle to k execution vykonání running běží word slovo his jeho.

there onť gives dává snow sníh as jako wave vlnu, i eat jíním as jako with ashes popelem sprinkles posypá.

he casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold?

he sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow.

he sheweth his word unto jacob, his statutes and his judgments unto israel.

he hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they have not known them. praise ye the lord.

148

praise ye the lord. praise ye the lord from the heavens: praise him in the heights.

praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts.

praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light.

praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens.

let them praise the name of the lord: for he commanded, and they were created.

he hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass.

praise the lord from the earth, ye dragons, and all deeps:

fire, and hail; snow, and vapour; stormy wind fulfilling his word:

throws hází by ice ledem my own svým as jako skivvies skyvami; before před by winter zimou his jeho who kdo stand up ostojí?

broadcasts vysílaje word slovo yours své, dissolves rozpouští yippee je; brown hned how jakž blown away povane by the wind větrem my own svým, ant aní they flow tekou water vody.

heralds zvěstuje word slovo yours své jacob jákobovi, provision ustanovení own svá and a courts soudy yours své israel izraelovi.

don't do it neučinilť so tak to none žádnému the nation národu, and a therefore protož courts soudů his jeho they didn't recognize nepoznali. hallelujah halelujah.

148

hallelujah halelujah. praise chvalte household hospodina stvoření heavenly nebeská, praise chvaltež him ho on na your highnesses výsostech.

praise chvalte him jej all of them všickni angels andělé his jeho, praise chvalte him jej all of them všickni representatives zástupové his jeho.

praise chvalte him jej sun slunce and i moon měsíc, praise chvalte him jej all of them všechny clearly jasné stars hvězdy.

praise chvalte him jej heaven nebesa the heavens nebes, and i water vody, which kteréž they are jsou over nad by the sky nebem hereby tímto.

praise chvalte name jméno household hospodinovo all of them všechny things věci, which kteréž, how jakž he on he said řekl, they will eat pojednou created stvořeny they are jsou.

and a confirmed utvrdil yippee je on na forever věčné ages věky, saved uložil goals cíle, of z of which nichž would by they didn't step out nevykračovaly.

praise chvalte household hospodina creatures tvorové earthly zemští, whales velrybové and a all of them všechny abyss propasti, oheň and a hail krupobití, snow sníh and i steam pára, wind vítr tumultuous bouřlivý, performing vykonávající command rozkaz his jeho,

mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars:

beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl:

kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the earth:

both young men, and maidens; old men, and children: let them praise the name of the lord: for his name alone is excellent; his glory is above the earth and heaven.

he also exalteth the horn of his people, the praise of all his saints; even of the children of israel, a people near unto him. praise ye the lord.

149

praise ye the lord. sing unto the lord a new song, and his praise in the congregation of saints.

let israel rejoice in him that made him: let the children of zion be joyful in their king.

let them praise his name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp.

for the lord taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation.

let the saints be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds.

let the high praises of god be in their mouth, and a two-edged sword in their hand;

and i mountains hory and a all of them všickni hillbilly pahrbkové, arboreal stromoví fruit ovoce carrying nesoucí, and i all of them všickni cedar cedrové,

game zvěř wild divoká and i all kinds všeliká beast hovada, terrestrial reptiles zeměplazové and i birds ptactvo flying létavé,

kings králové earthly zemští and i all of them všickni nationals národové, princes knížata and i all of them všickni judges soudcové earth země,

bachelors mládenci, too též and i virgins panny, old men starci with s children dítkami, praise chvalte name jméno household hospodinovo; or nebo elevated vyvýšeno it is jest name jméno his jeho alone samého, and a glory sláva his jeho above nade everything všecku country zemi and i sky nebe.

and a picked up vyzdvihl corner roh the people lidu your own svého, praise chválu all of them všech saints svatých his jeho, sons synů israeli izraelských, the people lidu with s by him ním connected spojeného. hallelujah halelujah.

149

hallelujah halelujah. sing along zpívejte household hospodinu song píseň a new one novou, praise chválu his jeho in v assembly shromáždění saints svatých.

merry vesel with se israel izrael in v tom tom, which kterýž him ho he did učinil, sons synové of zion sionští dance plésejte in v the king králi own svém.

praise chvalte name jméno his jeho on na whistle píšťalu, on na drum buben and a on na zither citaru chant prozpěvujte to him jemu.

or nebo liked it zalíbilo with se household hospodinu in v the people lidu his jeho; there onť decorates ozdobuje humbly pokorné salvation spasením.

dance plésati they will budou saints svatí in v of god boží glory slávě, and a to sing zpívati in v rooms pokojích of their own svých.

celebrating oslavování god boha strong silného will be bude in ve lips rtech their jejich, and a sword meč on na both obě side straně sharp ostrý in v by hand rukou their jejich,

to execute vengeance upon
the heathen, and punishments
upon the people;
to bind their kings with
chains, and their nobles with
fetters of iron;
to execute upon them the
judgment written: this hon-
our have all his saints. praise
ye the lord.

150

praise ye the lord. praise god
in his sanctuary: praise him in
the firmament of his power.

praise him for his mighty acts:
praise him according to his
excellent greatness.

praise him with the sound of
the trumpet: praise him with
the psalter and harp.

praise him with the timbrel
and dance: praise him with
stringed instruments and or-
gans.

praise him upon the loud
cymbals: praise him upon the
high sounding cymbals.

let every thing that hath
breath praise the lord. praise
ye the lord.

to k performing vykonávání revenge pomsty
over nad heathens pohany, and a to k stress
strestání nations národů,
to k declivity svazování kings králů their je-
jich chains řetězy, and a nobles šlechticů their
jejich handcuffs pouty iron ones železnými,
to k loading nakládání with s by them nimi
according to podlé right práva enrolled zap-
saného, to k glory slávě everyone všecněm
to the saints svatým his jeho. hallelujah halelu-
jah.

150

hallelujah hallelujah. praise chvalte god boha
strong silného for pro holiness svatost his
jeho, praise chvalte him jej for pro extension
rozšíření forces síly his jeho.

praise chvalte him jej that ze all kinds všelijaké
can moci his jeho, praise chvalte him jej ac-
cording to podlé big veliké dignity důstojnosti
his jeho.

praise chvalte him jej by sound zvukem ovens
trouby, praise chvalte him jej on na the lute
loutnu and a zither citaru.

praise chvalte him jej on na drum buben and
a whistle píšťalu, praise chvalte him jej on na
violin husle and a organ varhany.

praise chvalte him jej on na cymbals cymbály
loud hlasité, praise chvalte him jej on na cym-
bals cymbály sonorous zvučné.

all kinds všeliký spirit duch praise chval
household hospodina. hallelujah hallelujah.